



~~35~~ 10
7 11a

42 30
2
64 30

30
30
60
45
15



AKADHMIA





ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Τῶ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου Ἀρχιεπισκόπου
Κεφρὸ, μετατινος Ἑβραίου ὀνομαζομένου Ἑβραίν.

ΠἮρ χοστζα πεάντηρκι, Πογιεχ Ἀραπισανὴν Κεφρὸ τερλέρπηρ σεχεριν-
τὲ, ἀζηζλερὴν τερκιαχιντὲ ἅγιος Γρηγοῦτιος Ἐπίσκοποζλὲκ ἐτέρηται, ζήρα
τῶ σεχηρ χέμ γάγεττω σένιται, βὲ χέμ μενσέρβτα, βὲ χέμ πατισάχ ταχ-
τήηται, βὲ ἡτζηντὲ χέρ τζηνς ἡνσὰν πελκινέρβτα, βὲ τζὸκ Γιαχχτη βάρηται,
βὲ Γιαχχτιλερὴν μαπευινιντὲ πῆρ τανὲ μαχίρ Δάσκαλος βάρηται, ὀχχμακτὰ
γαγεττὼ τερήνηται, βὲ ἡσμινὲ Ἑβραίν τερλέρηται. Χέρ βακῆτ ἁγιοζα κελ ἡ
τῆν μωτζατελεσὴ ἡτζην, ἡμητιχὰν ἐτερλέρηται, βὲ ἐλὲ ἀραπιὼν Πατισαχι
οῖν κελαγινα τρεσὲ, βὲ χὰτ χεμαγιὴν τζηχαρτήκη χὸκμ ἐττιγὴ βηλαετλερ-
τὲ πελκινὰν νέκαταρ ἐλιμταρλάρ, βάρησα Πατισαχὴν τηβανινὰ τζέμ ὀλσεν-
λάρ ὄρατα μανὲ σογιλεσῆλέ. "Ἡμητι Πατισαχὴν ἐμρὶ ἔζερε τζέμ ὀλτε-
λάρ Πατισαχὴν σαραγινην μεγατανινὰ, βὲ Ἑβρανήτα τζαγιηριτλάρ, Πατι-
σαχὴν ἰζνήγιλκύκι, "Ἄγιος Γρηγοῦτιοσελαιν σοβλεσελέρ, ἄσλα κίμσεταιεν τζε-
κῆνμεσηννερ, βὲ Ἑβραίν Πατισαχὰ τέρκη, σαατετλὲ Παίτησάχ σανὰ νη-
γιάζ ἐτέρημηκι, πανὰ κῆρ κῆν μοχλὲτ βερέσιν βατὲ τεμαμιντὰ Φερμανὴ
ἔζερε ὀλσέν, ἡμητι Ἑβραίν πογλὲ τεγῆντζε Πατισάχ ραζὴ ὀλτέκι, ζέρβλαν
ὀλμῆσ ὀλμασηντεγη, ἡστὲ πὲ σεκίλ τηβὰν ποζβλτὲ χέρ κηση γιερινὲ κελ-
τηλέρ, βὲ βατὲ τεμάμ ὀλέντζα ἐβελκὶ μινβαλ ἔζερε χέργιερτὼ πηρικτηλέρ
σαραγι μεγατανινὰ, βὲ Ἑβραίντα περαπερηνὲ γιετμῆσ Δάσκαλοζς βάρηται
πιλεσηνὲ, βελάκην τζέμησηνε Ἑβραίν πάσηται, βὲ ἁγιοσχα κητηριτλέρ βὲ
Πατισάχτα κελτὴ τζέμη ἡρητζάλτα περαπὲρ ὀχερτελάρ βὲ γάρι μεμλε-
κετλερτὼ κελὼ ἐλιμταρλάρτα τρεβρλάρηται, βὲ Πατισαχὴν ἰζνήγιλεν τζέ-
μη Γιαχχτιλέρτε κελτιλέρ, βὲ Ἑβραίν ἡλερὴ κητηριτλέρκι τζεβὰπ βερσὶν ζήρα-
κι τζέμησηντιὼ τιλπαζ βὲ ἐλιμτάρτε χέσχσάκι πὲσ σελάτ κηταπῆνι, βὲ Πε-

γαμωερλεριν κηταπλαρινι τζεμισινη χατμι ετμισιτι . Βε ολ γιετριης Δα-
σκαλοζλαρι οτρετλαρ , εε τζεβερελεγιτε κιατιπλεση , εε Φαρισηλερη , εε σε-
χλερι οτρετλαρ . ζιρακι χερ σεχερλερτων κασαπαλαρεταν πηρικμισλεριτε .
Βε χαλκ τζοκ ολτεγευιταν καλατα ολερλαριτε . Βε Πατηταχ τελλαρ-
λαρ νητα εττηρηκι , σεκκτ ολσεν τζεμλσι , εε σεκκτ ολτελαρ .

ΕΛ Τ Ζ Ε Β Α Π .

ΑΓΙΟΣ . Άγιος πασλατε . Γιαχστη τζεμαατηνα τερκι κητζε σαβα-
σε αταλετιν κινεσι τζαετα γιανιτзин ολ νερα καρσι τρερετα ονα ιτιμιαι
ετμεζσηνις ;

ΕΡΒΑΝ . Έγερκι κινεσε τζαετρεσε , πηζ νομοσαν Άλλαχινα ηνανηρηζ-
σενην τζεβαπην εζερε , πηζ νερα καρση τρερετζα . Για σηζ νομοσαν τατηρα
μιλλετ τεγηλωλερ , νεκαταρ καρσι τρερεστανεζκι Άλλαχην νομοσενα η
τηματ ετμεζσηνις ;

ΑΓΙΟΣ . Για πιζ κημηζ , ατζαπα Άλλαχην πηζτζιλεγην γιαρατηπ
χαλκ εττηγη ησοαν τεγιλμιγυις ;

ΕΡΒΑΝ . Πες πελλήτηρκι σηζιτε πιζιτε Άλλαχ γιαρατμιστε ;

ΑΓΙΟΣ . Άλλαχην γιανινα πηζιαν ζιατε ; νε μακπελλεγευεζ βαο-
τηρ ; σογλε πανα .

ΕΡΒ . Μισιρλιλαρταν ζιατε νεκαταρ εαρησε , ολκαταρ εαρητε .

ΑΓΙΟΣ . Σογλε πακαγιμ ηλερελιγινηζη .

ΕΡΒ . Πηλμεζμισινηκι ολ ατζαγιηπλη χημετλερικι Άλλαχ ετμησιρ μι-
σιρα κιζηλ τενηζετ ζολισαντα , νητζει Έξοδος κηταπηνα γιαζαρ , Μωυ-
σινων ελιγιλε χεκμετ εγλετι μισιρλιλαρι κιαρκ ετπ , εε Ισραηλι κερταρτε

ΑΓ . Άσλα πηρ Φαρκη γωκτερκι πιζη μισιρλιλαρταν αγιει τετα ονλαρι
τευζετ πογτε σηζιτε τζολε τοσετη . ολκι τενηζη καρατα γιορεγιω χαλκ
καραγιμ πασηντζα ογρατη σιχλετε . βε πηταν τζολε κηρηλητινηζ αληη
γιεζ πιν ιστανταν χαβελιλω Ναυηην ογλε Ιησοε γιετιση κητσορε Φε κιορ-
τε . νεζμυ Άλλαχ μισιρλιλαρταν ζιατε νε ηκραμ ετμηση σηζε ;

ΕΡΒ. Χαζρέτη ελλάχ Μάνναη, γιάνε άπτηλεζήζή κιμέ γιαγτηρητή
Ίσραηλέμη γιόκσα μισηρηλιγέρμη;

ΑΓ. "Ημτι σὺ χάνησιν κλημετλή τετάρτην μισηρητὰ γιετηγὺν τομὲζ έτι-
νήμη γιόκσα Μάνναήμη;

ΕΡΒ. Πελλήτηρκι Μάνναή.

ΑΓ. Για νήτζιν κενε κιογγλυγὺζ τιοντζε, τζολτέηκεν μισηρητὰ γιετηγὺντζ
σογανι, σαρμησαγι, εκμεγή, τζομλέκ μαντζαλαρινι άρζελαγήπ, Μάν-
ναή ήκράχ έττινήζ;

ΕΡΒ. Πηζήμ άταλαριμής πῶ σεγή Φενά έτμισλέρτηρκι Γιαχτήτζε κι-
ταπλαρή έλληνικαγια τεπτιλ έττιλέρτε, σήμητι ζαπτινιζτὰ όλτζαυεντάν
πιζι, καρσιλάρσινιζ, χέμ σοηλετμεζήζ.

ΑΓ. Άλλάχ πακθήκι όλ κιταπλαρίλαν σήζ περχιτάρ όλμαγιατζάκσινιζ,
όνεν ιτζεν άλτήτα πιζέ βερτή.

ΕΡΒ. Τζέκκι σενιν τετηγὺν κιπί πιζ περχιτάρ όλμάγιζ για Πεγαμ-
περλέρ νερετω κβετ αλίπ τερβράρ.

ΑΓ. Πεγαμπερλέρ μελαήκ κιπή κιοντρεβλτελέρ πιζέ Άλλαχην έμρενι
μωρατωι πεάν έτμεέ. Λάκιν σιζτω τείλιτιλερ.

ΕΡΒ. Για Μωϋσής, Άαρών, Ναυνην όγλὲ Ίσοϋ, Σαμφών, Σαμυήλ,
βέ πενλαριν άκαωήντζε κελενλέρ, άτζαπα Άβρααμίν ζερρετή τεήλιτι-
λερ, πέλι χέρ άταλέτ έζερέ έβλατλαρή τείλιρλέρ, βέ λάκιν Άβρααμίν
σατικλιγιντω σὺζ έζάκσινιζ.

ΑΓ. Άλλάχ σιμτω σονρα σιζηνκιλερι τεήε έγλετήτε πιζι καλλιρτίκι Ά-
βρααμά έβλάτ όλ αλήμ. Ζήρα Άλλάχ όνά τεμίσηρκι γιερ γιεζενεν τζέμη
καπηλελερι σιντε τοαλαναλάρ, νήτζεκι τετήισε όγιλε όλμύσερ. Ζήρα νί-
τζεκι κιορέρεζ τζεχανιν χ'ε ταραζιντάν τζεμαατλάρ καπηλελερ τιλλέρ,
Πετερέ Όυγλά άζήζ Ρεχά ήμάν κετηριόρλαρ. Βέ χαζρέτη Άλλαχ-
τάν τοαλενιόρλαρ, τογρε ήμανλερι ήτζεν, μεμην βέ μακτὲλ Άβραάμιλαν
περαπέρ.

ΕΡΒ. Νερετω αλτιήζ Πετερέ Όυγλά βέ άζήζ Ρεχά ήμάν έτμεγίτε ά-

ραγικρέ ετζ τανέ γιαπαντζή 'Αλλαχλάρ κετηρήγιουρσενεζ .

ΑΓ. 'Αχιλίν κοζλερήηλε νήτζε πακάρσακ , πήρ 'Αλλαχ ή ετζ τζεμαλτέ ,
εε εζτ σιφαττέ κιορέρεζ , εε πηλήρηζ . Βε λάκιν ετζ 'Αλλάχ ή κράρ ετζ
πεττοαλή όλοσί . Ζήρα άλεμή ζάπτ ετζ άκηλή κιάλλενεν σεωεπή όλμά-
ηλων , Πετέρ τέρηζ . εε κελαμήτε άκηλτάν τουτρυέ ήτζην ήλαηγή εζερέ .
'Ουελ τέρηζ . Βε άζήζ 'Ρεχάτα άκηλτάν καγναήπ τζεμλεγε όμερ βερτι-
γή ήτζην , άζήζ 'Ρεχ τέρηζ .

ΕΡΒ. Μωϋσηε εε τζέμι Πεγαμπερλερε νήτζιν τέμετε 'Αλλάχκι Πετέρε
'Ουελά άζήζ 'Ρεχά σετζτά έτερλέρε , χεμώ σός σογρακιέρμη πελτε-
νέζ τετηγηνήζ κηπη ;

ΑΓ. 'Αλλάχ χαζρετλερή 'Αβραμα κιοσερτέ 'Ουλε όλτεγυνε , εε εε-
φάτ όλατζαγηνή . Ζήρα χάζζανκι πογαζλαμαγιά κιοσερτέ , βε λάκιν
κιογλε ήλν , πογαζλατέ χεμ πογαζλάματε , χεμν εαγ κιοσερτέ , Βε
εματε όλματηγη γιερτώ κερή τοντέ . όντζελαην 'Ράππη 'Αλλάχ 'Ουλε-
νέ πογαζλατέ άλεμήν χελασή ήτζην , εε ετζεντζε κιντε τηριλτέ . χεμ πο-
γαζλαντέ , χεμ όλμετε , βε χεμ όλτέ . Ζήρα όλεμέηλων όλ πογαζ-
λαμαή γιεγγτή 'Αλλάχ κηπή , εε κιαμήλ ίνσάν κηπή . όντά πεάν ευλε-
τήκι κερτζεκτώ ήπη Ούλλάχίτε , νίτζεκι τεγγιανήν γιαρατηλητηγηνήν πε-
γαμή κηταπηντά πεάν έτερ , τέρηκι , , 'Ράππη 'Αλλάχ τεμήσηρκι , , 'Ράπ-
πη τεγι όυελέτερ , εε 'Αλλάχ τεγι Πετέρ τέρ . εε τετέι τεγι , ζήκε εττι-
γήτε , άζήζ 'Ρεχάτερκι . Πεγαμπερ όυελε έσκιαρέ πεάνέτηρ , ζήρα τζαν-
σήζ σός κεράτερ νερεγιε κετηγηνή πηλμέζ .

ΕΡΒ. Για τζένκι πολε σηνήν τετηγηνή κηπήτηρ . Για Μωϋσηε τζεμαάτιλαν
τζολτέηκω , 'Αλλάχ κεντι λησανήγιλαν Μωϋσηε νήτζιν τεμήσηρκι εσήτ
για 'Ισραήλ σηνήν 'Ράππη 'Αλλαχην πήρ 'Αλλάχ , εε όντάν τασρά γάγη-
ρη 'Αλλάχ γιόκτερ τετή .

ΑΓ. Βε πώτε ήκράρ έτέρημκι , κερτζεκ σηνήν τετηγηνή κηπήτηρ . Λάκιν ε-
σιτήβερ ζήρα 'Ράππη κελαμηνι τεήντζε όυελενε πεάν έτερ , εε 'Αλλάχ
πήρητε τεγίντζε πς άμελέηλων Πετέρητε . εε άζήζ 'Ρεχάτα όλκι σερίφ ά-

κηλί πεάν έτερ, νήτζηκι σανά μεκαττεμτώ τεμήσημ . λάκιν ζάννι έτμε-
κι κελάμτα Ρέχτερ, χασα Ρέχ τεγύλτηρ . πής έτς σεφατή κέντζε-
λαγην αλήρης . Σε ήτημάτ έτέρης έτζενέντε σιφατή πής Άλλαχτάτηρ τε-
γύ ήμάν κετηρήρης, έτς σιφατ πής Άλλαχλικτάτηρ τεγύ ήκράρ έτερ βέ
ήμάν κετηρήρης . Βέ Ταβέτ Πεγαμπέρ πανά κερτζεγηνί σαατέτ έτερ τε-
τηγύμ κιπη . Γιάνε Άλλαχίν κελαμίγίλαν κιουγέρ μαμφο όλτβ . ήσά πβ
κελάμ Άλλαχίν Όυλότερ, Σε άσαγησηντάτα άζής Ρέχ ήκράρ έτέρ .
ΕΡΒ . Για νέ ήχτηζάτηρκι Άλλαχλικ ήτζήν σός τζογαλταλίμ Σε έτζλεε-
λήμ ζήρα κεντισί πήρηρ .

ΑΓ . Ταβέτ έτζλετήρ για πώ έτζλετμεεγύμμη ; πακ σοζέν μανεσινή σύς
γιαγετιλέρ Άλλαχλιγί γιαληνιζλιγιά ήκράρ έτέρσινης, Σε τοβλετινή Φά-
κιρλιγιά μισάλ κετηρήρησινης . Βέ όλκι άλεμτώ έλάτηρ, σίς άλτζακλατήρ-
σινης . Σε πβτ περεζλέρ κενέ τζανσίς πός πβτλαρά σεζτά έτερλέρ, Σε όν-
λαρά Άλλάχ τερλέρ Σε πίο πηφλερινέ καρσί τσερλέρκι πβτ περεζλιγην
χελάκ όλμασινά τσελέρ, Σε ό μεσεπτέ, γιαβερλανιολάρ . Βέ λάκιν πίς
Χριστιανλάρ Άλλαχλιγην σιφατινή έτζλετήρης πεγίικ τοβλέτηλων Σε όνς
άζήμ κβέτηλε τελαλέτ έτέρης έτζλεγυβί κβέτινή πέρ Άλλαχλικτά ή-
κράρ έτίπ, Σε πηζίμ Άλλαχί Φακήρ ήκράρ έττηγινιζτιν κατζάρης, Σε πβτ
περεζλερίντε Άλλάχ τζογαλτικλαρινταν κατζάρης, κίόρυντε Χριστιαν-
λαρίν πιλικησινή .

ΕΡΒ . Έγύ τέρσην πβντά Σε πβ σοζτέ σενή άτλα κίμσε καρσηλαγιαίμας .
Βέ λάκιν έτίτκι Άλλάχ νέ σοβλέρ ήσπατλίτηρκι Ισραήλ Άλλαχταν σευ-
κιλήτηρ . άνένητζην τεγυγιαγιά τέρκι πενίμ ήλκ τεγυγιά όυλβμ Ισραήλ-
τηρ, Σε όνταν σογρά τέρκι όυλβμβ μισιρταν ταβέτ έγυλετιμ για τζένκι
Άλλάχ Ισραηλή ήλκ τογμα όυλβμ τετέι κ'ατ έτέρ . Για σίςκι νόμοσεν
καπ'ελ έτμευ αλτανμισ μιλλετλέρ, νήτζην Ισραηλί μβντάρ Σε μεκρβφ
Σε ήκραχλί Σε ρεζιλ τετάρσινήςκι σιζέσηε ήκράμ έτμεκ Κατζήπτηρ γιόκκι
ρεζήλ έτέσης ;

ΑΓ . Πβ σεγί πήςτε ήκιάρ έτμέγηςκι, κερτζεκ Ισραήλ έβλάτηται, Σε κερ-

τρεγγίτε πέτρε, χέρι μισήρτων κατόρηφε τάβει ολτρυνέζ γιεσηρλιχτώ καρ-
τρατρυνέζ, βραγιή πέκ έγιτζε πηλίσημ. άντσα κιστζετζεκ ογλαν πεγιε-
ρυνέ τεπτει, χέρι ήπτηταλιγνι αλτει, βε χέρι αλατζαγι τρασηνι αλτίτα,
τεγγια μεσεπιντω κατζετει αχαρ τιαρα, γιάνη Άλλαχιν βακιε τογμυε ο-
γλυνεν κηγμετλη τηνινε.

ΕΡΒ. Χέτσασάκι Ιακώφ ήσων τεπτει, για ολκι τεπμευη συν κωτηνε νη-
τηνι αλήρηνη.

ΑΓ. Πανα κιορε ολκι τεπμεκ σενιν τεπηλητηγινε νησανήτηρ. ζερρε ολκι κισ-
τζεκ ογελ πογιεκ ογυλε τεπτει πεντάτα γιενη τζεμαατ εβελεκ ήλερη ο-
λαν τζεμαατη τεπτει.

ΕΡΒ. Πηζι νε χασβαν τεπτηνιζ; μεγερ συζ Γιαχτη ολτρυνέζτα πηζ
"Ελληνοσμε ολτικ.

ΑΓ. Χασα λαιιν γιαληνιζ τογμα ογλυνε πηζε κιοντρετς ονε συζ καπελ
ετμετηνιζ. ολ ζεμαιν σηζι κιαφηρ πεναμυε ολτρυνεζταν πρωςκη πηζε κε-
τι καπελ εγιλετηκ. βε σηζιτε κελτιριπ τζεχανην χερ ταραφηνά ταγη-
τε βε ονταν γιατ ολτρυνεζ.

ΕΡΒ. Για πιζτω νε κελτιροτita συζε βερτε;

ΑΓ. Ηπιτα Πατησαχλιγη κελτιροτει, νομοσ κελτηρτει, Πεγαμπέρλε-
ρι, σελαχταρι, βε κροπανλαρι σεχερη. κελτιροτει σερχατ ελλαχι βαι-
τοσ. βε εσκιαρε τελημ σιζην νεκαταρ κηγμετλε σεγιλερνηζ βαιριτε ήτε
κελτιροτει πιζε βερτε. βε σιζην ήτζην ικιντζη νομοσα σοβλεрки, ονλαρι ταρ-
ταγην ετετζεγην, βε ινσανλαριν μαπεγινλερηντων αγγιλμαλαρινητα κελ-
τιροτζαγμ. εγιτζε πακκι πενλαρ σιζτω της ολμυσερ.

ΕΡΒ. Σε ναζαρετλιγιμη τερσηνικι Άλλαχιν γιαληνιζ πιρ τογμα ογλε-
τερ τεγι, ο πιρ ηντανιτε ονε αταλαριμιζ γιαραμαζ ταρικιντε ολτρυνε.

ΑΓ. Σωνι σαντιγιν κηπη ονε τεβεκελη ολτρμετιλερ χετσασάκι ολβλερι τι-
ριληττει κηρισιτε τος κενιγε ραχμετλη Λάζαρος.

ΕΡΒ. Σοβλετηγινε πακιντζα ολκι Λάζαροσε τιριλτω κωτησι νιτζεσινε
σαυρος ολττα ιολτς;

ΑΓ. Έβελτὼ τογίεπ' βεκέφ' ὀλτένκι, Ἀλλαχὴν ὀγλύτρετα σιμητὴ Ἀλ-
λαχὴν ὀγλενέ νασαρετλιλήρετηρ τέρεση;

ΕΡΒ. Γιά σὼ Ἀλλαχλιγὴ ἔτζλετήρης τετὴν ὀνά χέτς καρσιλιγιμὶς γιόκ-
κτσε πεντὰ κένε ὀλκι ἤλαμλιγὴ Ἀλλαχὴν ὀγλύτρε τέρεση ὀνέκι πετὸν
ἀλέμ πηλιὸ σαυρὸς ὀλέπτα ὀλτεγενέ.

ΑΓ. Νόμοσεν βέ πεγαμπερλερὶν σαατετλιγὶ ἔζερε τζεσετλιωτὶ σαυρὸς ὀλ-
τὲ, βεφάτ' ὀλτε κὼγηντιγιντὼ βέ ἔτζεντζε κίεν τηριλτέ.

ΕΡΒ. Ἡμιτι σοβλέ πακαγιμ ἡσπατηνίκι κίμ σαατετλικ ἔτέρε;

ΑΓ. Μωῦσῆς σεχατέτ' ἔτέρκι Ράππη Ἀλλαχημὶς καρτασλαρημιζτὰν πύ-
τζιλεγην Πεγαμπέρ καλλιρατζακ, βέ κένε τέρκι χέρ χάνκι ἡσάαν ὀλ Πε-
γαμπερὶ τιγγλεμέζεσε καπιλεσιντὼ γιόλ ὀλατζακτιρ γιά πῆ τετηγὶ Πε-
γαμπέρ κίμητρε.

ΕΡΒ. Χέρ βέτζηλων Ταβέτ ἡτζὴν σοβλέρ, ζήσα Μωῦσητέν σογρὰ ὀνά με-
νέντ Πεγαμπέρ ὀντὰν γάγιρι κίμτε κόπματε, χάσα.

ΑΓ. Ἄτζαπα Μωῦσῆ νίτζε ἡσὲ Ταβέττα ὀγλέμιτηρ χάσα, ζήσα Μωῦ-
σῆς Πεγαμπέρητε βέ χέμ νόμος κογιάνιτε, βέ λάκιν πατισαχ τεγῆλιτε,
βέ χαλκὶ μισιρτὰν τζιχαρτέι, βέ χέμ κιοχτέν νόμος σελβερινὶ καπῆλ. ἐγι-
λετέι, βέ μάνναηλαν πέν Ἰσραηλὶ πεσλετέι, βέ λάκιν Ταβέτ Φακιρλικ-
κτὰν πατισαχλιγὰ ἔρτέι, βέ τζένκ ἐγυλετέι Φαλτήριονῶ τζιχαρτέι, Τα-
βέτὲ νίτζε πευζετήρησιν Μωῦσῆ.

ΕΡΒ. Ἡκισίτε Πεγαμπέριτιλερ βέ πῆρ τζεματὰ πάσιτιλαφ.

ΑΓ. Ταβέτ κὰηλαν ζινὰ ἐγυλετέι βέ λάκιν Μωῦσῆ πενλαρὶ ἔτμετε.

ΕΡΒ. Πέλι Μωῦσῆς κὰν ἔττέι, ζινὰ ἔτμετε.

ΑΓ. Μωῦσῆς ἱμανσίς μιλλεττέν ὀλτζρετέκι Ἀλλαχὴν κελενὰ ἐζιέτ' ἔτέριτι.

ΕΡΒ. Πεγαμπερλερὶ ποσλάτα ἰσέριμκι πανὰ Χρισὸς ἡτζὴν τζεβὰπ βερέσιν.

ΑΓ. Μωῦσῆς τέρκι ὀμρένεζς κιοζενεζζεν ὀνεντὲ ἀσιλμὶς κιορετζέκσινις.

ΕΡΒ. Κίμητιρ ὀλ ὀμρε βέ ἄτζαπα νέρετε ἀτιλτέι;

ΑΓ. Ὅλ ὀμρε Ἰησῆς Χρισὸς τέρκι ἀνὲ κιοζενεζζεν ὀνεντὲ σαυρὸς ἀγατζι-
νὰ ἀσινής.

ΕΡΒ. Μωϋσῆς σενὴν τετηγὴν κίπη τέμετεκι ὁμορνεζὲ κιόρνεζὲν ὄνευτὲ
ἀσιλὶ κιόρετζέκωνιζ τεγί . ὄλ ἀτζὶ γεσιολικτὸν ὄτρὲ , βὲ κεττικλερὴ γιο-
τὰν ὄτρὲκι βακιτὴν κελισνὲ κιόρε τσμανλαρτὰν τζεκετζεκλερὴ ἦτζην ὄλ-
κι ὁμορνεζὲ ἀσιλὶ κιόρερνεζὲ τετηγὴ γιάνε γιασιρλικτὰ κεττηγινίζ γιερτὲ
ἀτζὴ ὄμπερ κετζηρίρσηιζ βὲ σηζὶ κιοτρυνλέρ σιζὴ ὄλτρερτζεκλέρ , γιὰ ἐγι-
λὴκ ἔζερὲ γιὰ κεμνὶκ ἔζερὲ .

ΑΓ. Ὅλ πασκὰ σοβλέρ σὲν πασκὰ μανὲ βερίρσην ὁμορνεζὲ ἀσιλὴ κι-
όρσηιζ τετηγὶ πασκώτηρ . Ἐγερ γιερτὲ βὲ ἔγερ κιόγτὲ χερ ἀσιλὰν νεσιέ ,
πήρσι ζόρβλαν ἀσμαγίντζα κωτιληγιντὲν ἀσιλμάζ . νέτε ἀσιλμαγιά κα-
τὶρ ὄλάπιληρ πὲς πελλήτηρκι Ἀλλαχὴν γιάληιζ τογμα ὄγλὲ ἰτζὲν σοβ-
λεμίσηρκι σαυρὸς ἀγατζινὰ ἀσηλατζαγὴ ἦτζεν .

ΕΡΒ. Νήτζεκι σὲν πενίμ σοζλερηνὴ καπὲλ ἔτηνμέζσην ὄσεκιλ πέντε σενὴν
σοζλερηνὴ καπὲλ ἔτηνμέμ .

ΑΓ. Ἰακώβ ἐβλατλαρτὰ τὸα ἔτέρων τετίκι Ἰδῶανιν ζευηρετιντὲν σὲζ σα-
χαπὴ ἐξελμέε . βὲ νέτε σεχεμλεριντὲν σελτὰν τρεκνὲ Γταὶκι κιόζεττηγινίζ
κελίντζεετεκ . ὄτα τζέμι μιλλετλερὴν κιόζεττηγίτηρ . πωνὰρὰ νέτερσην ἄ-
τζαπά πογυζλὲ τεγὴλμιτηρ ;

ΕΡΒ. Πιλήρσηκι κελετζέκτηρ βὲ λάκιν ταχὰ κέλμεται χάτζαν κελὴρ ὄλ
εακίτ ὄνὰ ἠνανήριζ .

ΑΓ. Ἀχμακλικτὰν τολόσσην σὴντε πλήρσηνκι ὄλκι κελὸν μιλλετλερὴν
κιόζεττηγί ἦτει , βὲ σὸν τέρσηνκι κέλμεται , ἔγερ Ἰακώβην σοζνὲ κιόρε μι-
λετλέρ ὄνὰ ἠνανμαμισμισάειτε , σοζὲν κερτζέγίτε βὲ πίζτε σενὴν κίπη κέλ-
μεται τέριτικ τζὲνκι Πτεγαμπερὴν σοζὲ ἔζερὲ μιλλετλέρ ὄνὰ ἠνανμισλάρ-
τηρ σιζ ναΦιλὲ ραΦαζηλικ ἐτὴπ γιατὴρσηνζ .

ΕΡΒ. Πὲν τατζιπέ καλήρσημ χέμιν κωτινὴ ρεζὴλ ἐτμέκ ἦτζήνμι τὲν κευιν-
τῆ Ἀλλάχ , βὲ χέμιν γάγμι πὴρ σεγὴιτζιν κέλμεται τενγιαγιάτα . χέμιν
τογμαγιά , πεσλωνμέε , σατιλμαγιά , τετελμαγιά , χαπὴς ὄλμαγιά ,
σαυρὸς ὄλμαγιά , σιρ ἐγίλων ἰὸτ ἰτζμεγιέ , πογρνετὸν χάρπαγίλαν βερβλ-
μαγιά , τζαγιόηπτα ὄλμεέμι κελτῆι , γιὰ ἀρχιεπίσκοπε , πὲν τατζιπλεί-

ριμ . κελτῆ τετιγινὲ σὶς Χριστιανλάρατα πιλιμέζσινις συντικὶ σοβλετιγινιζῆ .

ΑΓ . Κωντηνὴν ρεζιλλιγιή ἡτζὴν κελμῆσηρκι ἀνὲν ρεζιλλιγιήηλεν ὄνα ἰνανανλάρ
ἡζετλενελέρ . Βὲ ἀτεμὶν ἀσιλικ ρεζιλλιγιηντὸν κερτελαλάρ ἀντζακ ἐσῆτ
Ἰερεμίας Ππεγαμπερὴν σαατετλιγινίκι ἀνὲν ἐχτισαμλί κελετζεγῆ ἡτζὴν ,
νίτζε Ππεγαμπερὴν ἐτέρ τέρκι . ἡσὲ πᾶτερ Ἀλλαχιμῖς πεντὰν γάγιρι-
σὶ Ἀλλάχ τεγιλιμέζ ὄλκι ἡλμῆ χεκμετὴν χέρ γιολενὲ πηλιρ , ὄλκι ἡλμῆ
βερμῆσηρ ὄγλὲ Ἰακωβὰ βὲ σεβτηγὶ Ἰσραηλέ .

ΕΡΒ . Πελλήτιρκι πενὲ Ππεγαμπερ νόμος ἡτζεν σοβλέρ χῆσασάκι πᾶ
σὸς πανὰ γιαρτεμλᾶτρε ζῆρα τετιγῆ κιπη χέρ ἐλμὶ ἐγιλιγὶ σετζετῆ Ἀλ-
λάχ πῆς Ἰσραηλέ βερτήκι σευκιλὲ ἐβλατλαρὶ κιπὶ ζῆρα πῆς μερεσκιάρις .

ΑΓΙΟΣ . Χέγι ἀχμαχ σευκιλὲ Ἰσραὴλ πενήμ ἐφώτιμηρ βὲ ὄγλὲ Ἰα-
κωβ τετιγῆ Ἰησὺς Χρισὸς ἡπνη ἐλλάχτιρ . βὲ σίτζετλεγιν γιαπανὶ ἐβλατ-
λάρ ἡτζὴν Ταβῆτ πεγαμπερὶλεν βὲ Ἰωάννη ἡλεν τέρκι . Ἐγκερεκ γιαβρελα-
ρῆ τεγὶ βὲ ἀκιλοῖς ἔγερ ἡνανμάζσαν , κερανὴν πακὴ καλανιὴ ὄχῆτα πᾶκ
νῆτζεκι τέρ νόμοσ βερτικτὲν σογρα βὲ Ππεγαμπερλερῆ βερτικτὲν σογρα βὲ
νόμοσεν χέρ νέκαταρ χοκμὲ Βάρισα , σερτεκτὲν σογρα γιερ γιρζεντὲ κιρ-
ρεντὲ βὲ ἡσανλάριλαν κονεσᾶτερ .

ΕΡΒΑΝ . Σανῆρμισιν κι Ἀλλαχιμῖς ὄλτρε . βὲ Ππεγαμπερ ὄνεν ἡτζὴν
τέρκι πεντὰν γάγιρι κίμσε Ἀλλάχ τενηλιμέζ .

ΑΓ . Ἐγὶ πηλήρσην τετηγινίκι Ἀλλαχιμῖς πᾶτερ βὲ πεντὰν γαγιρσιῆ
Ἀλλάχ τενηλιμέζ κωντησὶ πεντὰν σογρα γιερ γιρζεντὲ κιρρεντὲ βὲ ἡσαν-
λέρηλεν κονεσᾶ τέρσηντε σανῆρμισινκι ταχὶ κιρρῆνμετε , γιάνε ἡσανλαρὰ
γιαλῆνις Ἀλλαχλιγῆγιλάνμη κιρρεντὲ χάσα Ἀλλαχλιγῆ κίμ κατήρητε
κιρρῆμῆ κίμσε κιρρῆμεζ λακιν κωντὴ λισανῆγίλαν πεὰν ἐτέρκι γιαλῆνις κων-
τησὶ μερὰτ ἐτμήσιρ ἡσὰν ὄλμασινα .

ΕΡΒΑΝ . Ἐββελτὲν τεμίσσηρκι πεγαμπερὴν σαατετλήκ ἐπτικλερῆ
Χρισὸς ἡτζὴντετὶ τέρσην . βὲ λάκιν πᾶκ ταζηπλενήρημκι χερμὲν σογραμῆε ρε-
ζὴλ ὄλμαγια κελμῆσηρ τεγυγιαγιά .

ΑΓ . Γιὰ κιὸρ πᾶ ρεζιλλήκμιτιρκι κελῆντζε μισκινλερογιζῆ τεμιζλετῆ . βὲ

Εὐχαλασθησὶ σαγαλιτῆ . βὲ τζὸκ τζινλὲρ τζιχαρτῆ . Εὐτενζτὲ κρ-
ροτὰ κερζὲρ κηπὴ γιορτῆ . Εὐπὲς ἐκμέγιλω πὲς πὴν ἀτὰμ τογιρτῆ . Εὐ
πεντὰν σογρὰ πενλαρὰ ραζὴ ὀλματινῆς . Εὐχέσσοκὶ ὄνδ τζὸκ μεχνετὲ
τικτηνῆς . Εὐναφιλὲ γιερτὲν ὄνδ σατζλὲ τζιχαρτινῆς Εὐσαυροζὰ μιχλα-
τινῆς . ἄνδν ἡτζὴν τερ Ππεγαμπέρκι ρεζὴλ ὀλτῆ τεγὶ Εὐκωτησιτὲ καυῆλ
ὀλτῆ ρεζὴλληγέκι σιζὴν ἔβελτὲν τερη καλπηνιζτὲ ὀλὰν γιουαζλὶκ ἡσπάτὶ-
λενά . Βὲ κωτησιτὲ σιζὲ κελμεζτῶ ἔβελ τασλατινῆς ὄνδ . ΕὐἩλίαγι κορ-
κελὲ ὀφλέλω κῆρη κιννὲκ γιολὰ κηλαβεζλατινῆς . ΕὐἩσαίση χιζάση
λαν πητζτινῆς . ΕὐἹερεμίαγι τζηρκαφὰ ἀπτινῆς . ὀλκαταρ σακὴ τζοτζα-
κλαρὶ ὀλτρετενῆς . ΕὐΖαχαρίαγι ὀλτερτενῆς . Εὐσονετὰ ὀνλαρὶν ἔφεντι-
σινῆτε σαυρὸς ἔπτινῆς . κωσραρὶν τεμίμ . γὰ σεννίτζε τέρσηκὶ ρεζὴλλιγὴ
ἡτζὴν κελμῆση τεγὶ ;

ΕΡΒΑΝ . Γὰ τζὲνκὲ τετηγὴν κηπὴ Ἀλλάχητὶ κωβετλήτρεσινε νῆτζιν
κατζμαγ.ὰ κατὴρ ὀλάρματὶ σαυρὸς ὀλμεντεν ;

ΑΓΙΟΣ . Γὰ ἔγερ κατζάγιτὶ σαυρὸς ὀλμεντεν Ππεγαμπερλερὴν σο-
ζὲ νῆτζε τεκμὶλ ὀλατζάγιτὶ ;

ΕΡΒΑΝ . Σαυρὸς ἡτζὴν ὀλαν Ππεγαμπερλικλερὴ τεγὶβερ πακαλήμκι,
ἄνδν ἡτζὴν κῆμ Ππεγαμπερλικ ἔτμῆση ;

ΑΓΙΟΣ . Χαζρέτη Ἀλλάχ Νῶενην κερησινὶ σαυρὸς ἀγατζινὰ τεμοσιλ ἔ-
τῆτ ὀλ ἀγὰτζιλαν ἡτζιντὲ ὀλανλαρὶ τζφαντῶν κωρταρτῆ . ὀλ κερμῆτε ἀγὰ-
τζιτὶ σαυρὸς ἀγὰτζιτῆ . βὲ πὲ χεσσοκὶ σαυροζὲν νισανιῆ κιορῆγιορ . ζη-
ρα ὀλ βακιττὲ τζφῶν ὀλατζαγινὰ ἡνανίπτα κερμινῆν ἱτζινὲ κερνλερὴ κωρταρ-
τῆ . πὲ ἱζετλὲ ἀζιζ σαυροζὰ ὄνδ μισάλτη . ὀλ κερμῆ κερωλὲρ κωρταρτῆ,
βὲ ὀλ ἀγὰτζ ἔξερντε σαυρὸς ὀλανάτα χέρκιμ ἡνανῆπ ἔχτιγὰτ ἔτρησε , σε-
γυτανῆν ἔζηγιετιντεν , Εὐτζεχωνεμῆν τεκωμῆς ἀτεσιντεν κωρταρτῆ . Εὐὄνδ
κεζαλικ Ἀβρααμῆν κοτζενησ παυλατιγὴ σαβεκ ἀγὰτζῆκι , Ἰσαακῆν ὀλμε-
τεν κωρταρτῆκ νησανεσίγητὶ . ὀλ Φίταν ἀγὰτζ σαυροζὰ ὀνέγιτὶ ὀλ κῶτζ
Ἀλλαχὶν κελαμινὰ τενινὲ τεμοσήλιτικὶ σαυροζὰ μιχλαντῆ , Εὐσαβεκ Φι-
τανίτα σαυροζὰ τεμοσιλητὶ .

ΕΡΒΑΝ. Σέντζοκ ογρευτιγηντέν σανά τζικαλικλαρί σοβλεμέε χαζίρσιν.

ΑΓΙΟΣ. Χάγιρ σενίν τετιγίν κίπη τζοκ ογρευτίμτε σανά τζικαλικλαρή σοβλεμέν βέ κένε σενίν κίταπινιάν ήσπάτ έτέρμ σοζέν κερτζεγνή πιρ χοςτζά έσίτκι, κίτάπ νέ πρυερέρ πατριάρχης Ιακώβ έσακλαρινά τοά έτετζεγί βακιπτε γιαταγινιάν άζατζικ καλικίπτα τεγεγεγινίν έζερινέ σοβκένμετιμ; όλ σαυροζά νησανέγίτε. Βέ έλινίτε σαυροζά λαγι παυλατίτα τριασινή πογιεγανέ βέρμετε; Ίσε συζήν τζεμαατηνίζά τεμοσίλτε βέ πιτέν τοασινή όπήρ ογλενά βερτίκι Χριστιανλαρίν γενή τζεμαατινά νησανέγίτε. Βέ τένραρ σενίν χατηρινά κητηρίμκι Ίαση φίν σατιλμασινί βέ Μωϋσηνίν άσασινήκι άζιμ έλαμετλέρ έτμίση; ότα σαυροζά τεμοσίλ τεγίλμητηρ χέσασάκι άτζή σεγιέν ήτζινέ πατριόπτα τατλή έτω άγάτζ, όλτα σαυροζά τεμοσίλ τεγίλμηγίτε; τεκράρ όλ άμαλικ ήλιν τζωκλεσίρκιν έλλερνί σαυροζά λαγι άτζάριτε ότα σαυροζά τεμοσίλ τεγίλμητη;

ΕΡΒΑΝ. Σώ παλαιανίν ήτζιντε νεκαταρ ήτε γιαραμίσ άγάτζ γιαζηλή κιορτζήνσε κητηρίρ σαυροζάνα όρνεκ τετάρσιν.

ΑΓΙΟΣ. Γιάληνίζ άγάτζ τεμοσίλ τεγίλτε σαυροζά χέσασάκι έλλερνίν γιντζελωμεσί, βέ τζενκίν άλλ ός όλμαλαρί, βέ ταχί όνά κεζαλήκ όλάν σεγιλέρ.

ΕΡΒΑΝ. Μεκάττεματα τετήμκι τζοκ ογρευτιγηντέν χέμιν χαζίρσιν σανά φαγιταλί όλάν σεγιλερί κολαγιλίγίλαν τζεβαπίν βερμέε.

ΑΓΙΟΣ. Όλκι Ναυή ογλε Ίησϋς όλ κερκχλδ τζενκί έτέρικιν, κνεσή τρεζτιματιμ χαβαωνά καρσί, βέ άγίτα χαρμανλαρ τερεσινέ καρσί, τάκι φέτ έτήτζεετκ; για Έρβαν έγιτζέ βακίφ όλκι. όλ νεσνέ έφέντιμην τζεκτιγή έζιετέ τεμοσίλτηρ όλ βακιπτεκι Ίησϋς ήτη, βέ σημηχάτε Ίησϋστερ. όλ Ίσραηλίν άζιζίητε, βέ πέατα ταγγρι πατισάχτηρ, γίοκι Ίσραηλίν τζέμη τζηχανή όλ μηλλετλερή γιεγγτή, βέ πέατα ήπλιζην έσκιαρνί όλ τρεσμανλαρίν γεγγενέτεκ, άγι κιεσί τρεχτιέ. βέ έφώτημ σαυροζά όλταγέ βακιπτετε, άγι κινές κερκχτє τεχλιτє βέ κινιτζε σαβκινή βέρμετε. τοντέ κινιτζε κερτζέ όλτζέ όλ χάρπα μηζράγίλαν μηλλετλερή φέτ έττε. βέ

πύτα Ἀλλαχλιγὶν ἐξ ἀζήσ σαυροζέν κωβετήλων ἠπλιζή τζέμι ἀσκερήλων
γιακτῆ . χέρονε μηκτάρ ἐσιτμήσιζ ὄλ ἀσκερινὴν τζοκλεγὰ ἠλάν ἐττεῖ . ἠν-
σάντε ταχὴ ἠζτιὰτ ἐτέμεζήτι . ἐξ πῶ γιάληνιζ Ἀλλαχλιγὶν ἐξ ἠσανλι-
γῆ ἠλάν ἠκὶ κάτητι πὲκ ἐγὶ πιλήρσην . Πεγαμπέρ ὄνεν ἰτζήν τεμίσηρικι .
Γιάληνιζτζὰ χαρμάν τζηγγνατῆμ, ἐξ μιλλετλερτέν ἀσλα πὶρ κησι πηλεμέ
τεγίλτηρ . Γιάνε τζεκτιγὶ ἐξιετῆ ἐξ σαυρὸς ὀλτεγυενὸ ἀκλιετ ἐξζῆμ χαρμα-
νηνὰ πεγγζεττήκι, κάργι μιλλετλερτέ χελασλικὸ ὀλατζάγυιτε . ὄνεν τζε-
φασὶ ἐξ μιλλετλερτῶν κίμσε πηλεμέ τεγίλτηρ τετηγὶ . γιόκκι γιαρτιμὰ μοχ-
τάτζιτι μιλλετλερτέν . Σελάκιν ὄνεν τζεφασίγιλαν μιλλετλερ χελάσ πελέρ .

ΕΡΒΑΝ . Γιὰ νήτζην Πεγαμπερλερτέν πῆριση ἐσκιαρὲ τέμετηκι κελάμ
Οὐλλάχ κιογτῶ ἐνὲ ἐξ πὶρ τίσεχλητέν ττέν ἀλά ἰσμί Μαρία ὀλά, ἐξ ἰν-
σάν ὀλά, ἐξ σαυρὸς ὀλά, ὀλέ ἐξ τιριλέ, ἐξ χέτρεσα τζέμισινὶ πεγίαν ἐτέ ;

ΑΓΙΟΣ Χέγι ἀκισίζ ἄνεν ἠτζέν Ἠσαΐας τζαγιουμάζμι ἐσκιαρὲ, κωβέ-
τηλω Ταβῶτ μεζαμμερντέ, βὲ ταχὶ σάγιρι Πεγαμπερλέρ; ἐξ ἐσίτκι σε-
νὶν ἀταλαρὶν ἠτζήν Ἰερεμίας Πεγαμπέρ μεκάττεμα σεχατετλικὸ ἐτέρκι νέ-
ταρζ μεσφάρετ κωρατζακκάρτηρ κωντὶ ἐφέντηλερι ἠτζήν . κέλην σενὸν ἐκ-
μεγινὲ ἀγάτζ κογιαλίμ ἐξ πενὲ τιριλερὴν γιερηντῶ κηραλημ . ἐξ γιοχαρη-
τζασιντάτα τέρκι . Κεμλικὸ κωζέκιπη πογαζλανμαγιά κιοτρελέρ, ἐξ
ἠμτη πῶ σεγίλέρ ὄλματημη; ἐξ σῶτε πανὰ κιοσέρκι Ἰερεμίας νέρετε πόγαζ-
λαντῆ ἐξ νέρετε ἐκμεγινὲ ἀγάτζ κογτελάρ; ἐξ ἔγερ πῶ σανὰ ἐσκιαρὲ κιο-
ρνερσε κίμσειην πὶρ τεγετζεγὶ γιόκτερ . Σεκῶφεζκι χεμὲν ὄνεν τζερκιαφὰ
πρακτιλάρ ἐξ λάκιν πενὲ Χρισὸς σαατετλικὸ ἐτέρητεῖ ἐσκιαρὲ .

ΕΡΒΑΝ . Ὅνε Σωλομών ἰτζέν σοβλεμίσιρ ἐξ σῶ νέρεε ἐγιοτρερῆγιουρσεν .

ΑΓΙΟΣ . Τεκράρ μεζαμῆρ τζεβὰ π βερὶο τέρκι ὄνεν ἐγιαμλερηντέ ἐταλέτ
σαβκλανατζάκτηρ . σιζὶν χάνκινιζ κατήρηρ, ὄνεν κενάχ ἰτζηντέ ταζηρλε-
μέε . ἐξ λάκην πὲκ ἐγὶ πηλήρσηνκι Σωλομών ταγρῆ χεζερηντὰ σερ ἀμὲλ
ἠσλετήτε σεφὰτ ὀλτῆ .

ΕΡΒΑΝ . Ὅτα κενλερηντέ τζοκ πεχεζερλεγὰ βὲ καπηλὲ ἀγρημαγιά
σεπέω ὀλτῆ .

ΑΓΙΟΣ. Χρῆσασάκι τερπλερηνιζή κιοτρετῶ, βῆ μαραζλαρηνιζή σαγαλτ-
τῆι, βῆ χῆμ ὄλφλερηνιζή τηριλτῆι. ἔμμα σηζλέρ κωτρεμῶς κιοτρεκλέρ κι-
πι ὀνά τῆσμαννῆκ ἐτέρσηνιζ. χάνκισήτηρ πεχρζερλβγὰ σεπέπ ὄλφγῆ;
βῆ κήμηρ σεπέπ σήζμησινιζ γιοκσῶ ὄμρετ; βῆ ἐσῆτ κένε ἀσαγιτζασιντῶ
νέ σοβλέρ. Τεργιατῶν τεργιαγιατάκ χοκῆμ ἐτετζέκτιρ, βῆ ἡμακλαρτῶν
τάκι τζεχανῆν ἔτραφλαρηνάτακ, ὄγιβλῆ τεγίλμητηρ; ὄνῆν τινῆ τζεχανῆν ἔ-
τραφλεριντῆ σαβιλάνμαγιορμῆ; βῆ κένε τέρκι χρζερνῶ ἐραπισανλιλῶρ σετζ-
τῶ ἐτελέρ. ὄγιλῆ τεγίλμητηρ; πρτῆν ἐραπισῶν ὀνά ἡνανήπτα χῆκ Ἀλλάχ
τεγί τάγιμα σετζτῶ ὄλένμαγιορμῆ; βῆ κένε τέρκι Τεσμανλαρῆ ζορλῆ ὀ-
ρζκεαρτῶ τῶς κίπη ταγιλατζάκτηρ. κήμηρ τεσμανλαρῆ; σῆζ Γιαχρετι-
λῆρ τεγίλμησινιζ; ἀτζληγινιζτῶν τοπράκ γιαλάρσηνιζ. γιάνε τευγιανῆν
τῆν τζῆρκιαφλερηνῆ, βῆ τογιανμάσινιζ. Γιάνε Χρῆσιανλαρῆν βῆχανῆ μα-
νελερηνῆ ἐσητμεκτῶ.

ΕΡΒΑΝ. Γιτζῆ ἀκλῆν βάρτηρτα πεντῶν ὄτρεδ πηνλαρῆ τεσχανῶτε σοβ-
λέρσην. βῆ λάκιν ἐσῆτκι σανῶ νῆ σηβῶλ ἐτεγίμ. νῆ μανέτηρ τετηγίκι ἄγι
σαβσσανάτακ, τζῶκ σελαμετλῆκ ὄλατζάκτηρ τεγί; σοβλῆ πανάκι νῆ ηρ
τζῶκ σελαμεκλῆκ τετηγῆ;

ΑΓ. Σελαμετῆν τζοκλβγῶ τετηγῆ ἐκλήσελερην τζῶκ μεχαπετίτηρ. βῆ ἄγι
τελχαναῶτάκ τετηγῆ, πῆτῆν ἔμρμη ἐκκλησῆτηρ. Γιάνε ἐκλήσελερ κε-
τζηντζεγίετεκ, Ἀλλαχῆν σελαμετῆτε ἐκκλήσελερην ἔξερηντῆ ὄλατζάκτηρ.
βῆ χῆτζαν ἐκκλήσελερ παττῶλ ὄλφρ, ὄλ ζεμῶν σελαμετλῆκ βῆχατλῆκ
τευγιατῶν καλκῶρ. Γιάνε ἀχῆρ βῆκῆτ γιακλασῆρ, βῆ σανῶ πενῆτα τέρμη
κι ἀκλῆνῆ πῆρ ἐγῆτζῆ τεσῆρκη Ψαλμοῦ βῆκῆφ ὄλαῖτα φαγιταλανάσην,
πάκκη γιοχαρητῶ νῆ τῆρ σερηνιζῆ ἀλτζακλαγιατζάκτηρ, βῆ κινῆσηλων
περαπῆρ καλατζάκτηρ, βῆ τζῆλ βῆ τζῆλ ἄγιταν μεκαττέμηρ. σῆν ἡσε
τέρσηνικῆ, Σωλομῶν ἡτζῆν σοβλέρ πηνβ ἡσῆρημ τῆσσην πανάκη, Σωλομῶν
χῆνικῆ σερναζῆ ἀλτζακλαττηγῆ ἰτζῆν σοβλέρ πηνβ; βῆ νῆρετε καλίορ; κινῆ-
σηλων πηλε πῆκ ἐγῆ πηλίρσηνικῆ Σωλομῶν ἰόλτῆ. βῆ νῆρετῶν πηλήρσην ὄνῆν
ἡτζῆν σοβλετηγῆν; πελλῆτηρκι κινῆς τευγιαῖ γιαρατηλητηγῆν τρετεντζῆ

κινῶν γιαρατιλμήσιρ . βέ ἄγι γηλιζλάρτα περαπέριρ . βέ ὄλ βακίτ Σω-
λομών νέρετεγιητε ; ταχί τευγιά πηλέ ταμάμ τευήλιτα ὄλ βακίττε . Ἄ-
δάμ νερετεγιητε ; Δαβιδ νέρετεγιητε ; βέ Σωλομών νέρετεγιητικί ; ταχί Οὐ-
ρήανη καρσι Βησαβεετῶν τογατζάγηται , βέ ταχί ἦλι γιαρατιλάν ἀτέμ
ωλλέ γιαρατιλμαμισίται Ἀλλαχίν ἔλιντώ .

ΕΡΒΑΝ . Γιὰ Σωλομώνν σερναζή γιεγγιγιή πիր τεγίλα , τζογενῆ ισ-
πάτ ετεγιμ . σανάκι Σωλομών τζοκ ζορπαζλαρί κορικεττε βέ γιεγγιγῆ ,
βέ τζοκ τζινλερῆ ζάπτ ἔταπ παυλατή , βέ χαωῆς ἔυιλετή , βέ κινέσιλιν
περαπέρ ἔυιλενῆ τετηγι ; πατησαχλιγιηνίν σαλτανατή ἠτζῆν πεάν ἔτερ , νί-
τζεκι κινῆς κιογ γιεζενῆν σερασκεαρήτηρικί , κινετζεζ κετζετῶ ἀγιρίρ , ὄνῶν
πατησαχλιγιηνῆν ζαπτινά κινετζεζ . βέ κενῆ τογτρυγῆ κινετζεζ ἔυιλεν μη-
σῶλ κετηρήρικί , ὄνῶν σονρά ἔπετει μοχκεμ καλατζάικτηρ τεγί . ὄνῶν κεζα-
λικ ἰσμῆ κινεστῆν ἠλερῆ καλιρ τετηγιηκί Πατησαχλιγιητῶν ἔβελ ἀτηνῆν
ναμῆ βέ κεβετη βάρτηρ τεγί τεμήσιρ .

ΑΓΙΟΣ . Γιὰ Σωλομών τζινλερῆ γιεγγιγιή νέτεγιγιή πηλμέζσην . πῆ-
ραζ βακίτ ὄνλαρῆ καπλαρά μοχορλετή ἔσῆπκη πηλαρτῶν σονρα σεγιτῶνι-
λαν κιορηνμεζτεν τζενκλεσῆτε γιενηλτή , βέ τζανῆ σιχλετέ κελτή , νίτζεκι
κιταπλάρ σεχατετλικ βερῆ , χερκελε πευηκίρ πηπῆ καρηλαρῆ τευσιρτή , βέ
πέκαταρ τρεζέκι πετχαιῆ γαπτήτα γιαλαντζῆ πετλαρῶ τετσο βερτη . βέ
πετ περεζ καρῆ ἠλῶν πελσεῆ , βέ σαραγινα βερίντζα ἀκαπήντζα ὄλτῆ ,
Ἄλλιαχῆν γηανητῶν ὄρ ἰσλετή . βέ πεντῶν σονρα τοπῶν ἰζηνίτε κιορέμ-
τήκί ἔτε . βελάκην κινέσιλιν περαπέρ καλατζάικτηρ τετηγι . βιάνε ἀλλεαχ-
λιγιηνῆν ἔζεριντέκι μισμῆλ ἠνσανλιγῆτικί , κενῆ ὄνῶν ἠλῶν κιογῆ τζικτι ἔβελ-
σιζ πετέρ Ἀλλαχινῶν βέ κεβετινῆν σάγταραφινῶν ὄτρετῆ . βέ ὄλκι ὀπη-
ρησιντῆν ἔβελτετηγι , τεμῆκ τευήλιτηρ ἠκηνητζῆ κινετῆν , βέ ἔτζεζντζεζ κιν-
τῆν ἔβελ , τεμῆκ τευήλιτηρ . βέ λάκην ἔμμεμῆ ἐκκλήσευι σοβλέρ . βέ Ἄλ-
λάχ ἠνσῶν ὄλμαζτῶν ἔβελ κινέσιλιν πηλέτηρ τετηγικί πετέρ Ἀλλάχι-
λαν πηκῆ καλιρ τεμῆκτηρ . Γιόκκ ἔβελτεν ὄλῶν ἔπετειετλερ ἠτζῆν τέρ . χε-
μῆν ἔπετειετλερ ὄλμαζτῶν ἔβελ τέρ . βέ ἠσμῆ κινεστῆν ἔβελ καλιρ τετηγιηνῆν .

πελλησις τευρσι ετμησηρ. δε κινες γιαλινις πατησαχληγαυμησαυ τευηλ-
τηρ βελακιν μησμηλ χιλλεσις σοβλεμησηρκι πε κινες ολμαζιτων βελα
ονεν ισμη χειμετληγηται.

ΕΡΒ. Συ κεντιν ηγζην τζαλισιτ χειρ μανεγι εξεθινε αληρηνη, δε πενημ
τευσηριμη σδγυεντρερσεν. ζαχης πρωτε σοζλεριμη σαχληχ τζεκαρμακ η-
σερημ, ανεν ηγζην συνιν σοζλερινητε πω καπελατεμεμ.

ΑΓΙΟΣ. Ησερτωντε ησεμ σντε χακ τιν σνι τζεκιγιορσι ολ τινε ησερ-
λικ βερεσιν. εσικι ασαγισιντα νε σοβλερ. Ειερ γιεζενεν καπηλελερι
ανεν ηλε τοαλανα δε τζεμ. εμετλερ ανε ματλελαγια. δε γιαχαρισετα
κενε τερικι. ανεν ησμη επετα μηπαρεκτηρ ημητ σανα σααλ ετερημ. ε-
γαγιβερ πανακι Σωλομονελαν μιλλετλερ νε ζεμιν τοαλασι η γιαχοτ τζεμη
μιλλετλερ χανκι σενετε μετλελατηλαρ ανε; γιαχοτ χανκι επεκειτλερτε
ησμη μηπαρικ ολα; γιαχοτ κημητηρκι Σωλομονα τοα ετερο; πεληλητηρ κι
τζεμιαη ανε ζεμιν ετερλερ κι χακιν χειρρεντα. εερ ησ επτιγητεζεν.

ΕΡΒΑΝ. Για εκκλησιασικη κηταπη πητην τεσιν ετμετημικα, εσικαρε
χερνεκι γιαζηγησε, πητην κεν ανενε πεκ εγι πηλητημικι εληρηνη πα-
ξιση χειρ νεκατωρ γιερερτε μετ ολ ανε, χακ οχεγιαυλαρεν δε χαμ τηγ-
γλεσυλερτεν. ονα κεζαλικ ολ ελιμλερη ακλινα κογιαυλαρτα αλικησ ετερλερ
σνιν τετιγην κηπη τεγηλητη κι ονα κημ τοα ετλη τεγι.

ΑΓΙΟΣ. Πεγαμπερ τερικι ησμη μηπαρεκτηρ τεγι, λακικ αζιζ Ρεχεν
παξισηγηλων τεμηστηρ. Γιουκι γιαλινις μηπαρεκτηρ, λακικ επετηγη ε-
πετ τερ, για σεν τερσικι Σωλομονεν ημητ μηπαρεκτηρκι πητην ομρανις κη-
ναχικαν κροτζιορηστηρ. πενιν εφεντιμ Ιησες Χρισος κηπι Αλλαχ μηγη-
ται; γιακοσα υπνι ελλαχμηγιτι; ημητ μεχαλας Ιησες Χρισος εφεντιν ησ-
μητην γαγιρι επετιλ μηπαρεκ κημσενιν ισμη τεγολαρ, δε Σωλομων ποστε
κεντηνη τζηνλερη τζηρκιαφλασηα πελαση, για εγρεκι εφεντιμ Ιησες Χρι-
σος κεληπ σαυρεσ ολαπ δε ενιπ τζεχωντεμε ελινα γιαπηκμασαγιτη, περ
νετνεγιε ναηλ ολμαζιτη. σνιν τετιγην κηπη ησμη μηπαρεκ τευλημεκ τδγλ,
νομοσταυ τεσικεντρερσινε κενεοχκωρλαριαν, επετη τζεχωντεμετε τζεφα-

λανατζάγιτη .

ΕΡΒΑΝ. Σανά σοραγίμ τεγίβερ πανάκι Χρισοζέν άτζαπα όλτζεκτέν σο-
γρα, καγιριλαρινάτα γιαρτήμ έτμέε κεββετή βάρμηγυη κι τετιγύν κηπι
Σωλομονε κερταρτί;

ΑΓΙΟΣ. Τεγίβερ πανάκι Ταβέτ Πεγαμπώρ νίτζιν τεγίόρκι, πωίμ
τζανιμή καρανικτά ενετμάζσην, βε σανά μακπέλ όλανή βερμέζσην ποζ-
κεννέκ κιορμέε;

ΕΡΒ. Κέλτζαστινα Άλλαχά νιάζ έτερέκ κεντι ίτζιν σοβλέρ πονέ Ταβέτ .

ΑΓΙΟΣ. Ήστé πεντά χιλάφ έτιορσεν, τογρέ σοβλέμεορσεν . γιά Τα-
βετζέν μεζαρή κέτσ σεριφτέ τεγύλημητηρ; βε κιοβτεσήτε μεζαρτά τεγύλημη-
τηρ; βε σών ήτζε τέρσηνκι πενίμ νεφσημί τζεχυνεματέ ενετμάζσην, βε μακ-
πελινε ποζκεννέκ κορμέε τέρκ έτμέζσην; Ταβέτ ιόλτε τιεήλμεται, βε
ταχή τενή μεζαρτά γιατήορ . τζερέκ ήσάν κηπή ότα ποζελτέ . βε λάκην
χάκ ήσπατ έζερε Χρισοζέμ ήτζιν τέρ . μακάττεμα πηλτήκι τώ ιόλτζεκτώ
σογρό ποζκεννικτά κάλμαγίπ , έτζεντζε κεντε κατήρτζεσηνε τηριλετζε-
γινή . βε Ταβέτ Πεγαμπώρ όλμαγίλαν , μανεγι κεντή έζερινε άλτήκι ,
Χρισός κεντή σογιενταν τογέπτα ιόλτζεκτώ σογρό , ποζελμακσίζ τενήλιν
τηριλετζέκτηρ τεγύ .

ΕΡΒΑΝ. Ήμητη πογλεσινε τετιγύν κηπή όλέντζα πς άβάζ ταγρι άβα-
ζή τεγύλητηρκ . τζανιμή τζεχυνεματέ τέρκ έγιλέμεοσην τεμέκ . λάκην πήρ
ήρητζατζε σοζέττερ , γιάχοτ πέρ κιατζέκ πήρ πογιεκτώ , πέρ σέγι τηλερ-
τζεσηνε όγιελέγυσε , ήπνελλαχ τεγύλητιρ , πήρ γιαλβαρητζήτηρ .

ΑΓΙΟΣ. Πωίμ έφέντιμ χέμ Άλλάχ βε χέμ ήσάνητη . βε πέρ σηφατ-
τά ήκή ταπιάτ , βε ήκή ήσέκ βάορητη . πέρ άτηλ Άλλαχλίκ σηφατή κεν-
τηνήν βε ήσαννικ σηφατή γιαρατηλημά όλτζεγέ ήτζιν . πς μετβλε σεταγί
ρίτζα γιολλε τεμήστιρ . βε πεντά άσλα πέρ πεχεζέρ όλαιτζέκ νεσνε γιό-
κτερ . Ζήρα κι τενήν μεζαρτά ποζέλματηγύ , Άλλαχλιγίν άμελετεί
ήτεκι , ήσαννετε γιαρτήμ βε άμελετ έτέρητε . ήμτε ήσανιγύ Άλλαχλι-
γινά ριτζά έτέρητε . Πέντε τέριμ άσλα ενετμάμ .

ΕΡΒΑΝ. Ἡμῆ τζένκι πογιελεσινέτηρ . ὁ χέμ κέλ χέμ ἀγάτηρ . Βέ
νατζάρτηρ κι κέλ ἀγασινά τάγιμα καπαάτ ἐτμελήτηρ .

ΑΓΙΟΣ. Ποσινά μωσααπέτ σοβλέρσην . χέμ κέλ χέμ ἀγὰ ὀλτρυ-
νὲ πέντε ἠκιάρ ἐτμέμ , κωνησι γιάληνηζ ἠπνελλάχτηρ Ἀλλαχλήγιλαν
ἠνσανιέτ πῖρ σιφαττά ὀλτρυεντάν τζένκι κελλάμ Ούλλαχτέν ὀλτὲ κη-
ταπὴν ζήκρ ἐττιγὴ ἔζερέ . νήτζε πρυερὲπ τέρκι πιζτέ σακὴν ὀλτὲ .

ΕΡΒΑΝ. Χρισὸς ἐφέντητηρ . γιὰ κέλ νέτηρ ;

ΑΓΙΟΣ. Ἡμῆ ἐπέτηετλερτέν μεκάτρημα ἐφέντηγίτη . βέ λάκην ὀ-
νὲν μωράτ ἐτήπ κέλ ὀλτὲκι , τωσμάνηλαν κέλ κησπετηντέν κινεσε-
τε φέτ ἐτέ . βέ ὀλκι τζενετέ ἠταασηζλήγιλαν γηεσσὴρ ὀλάν ἀτεμί , πετ-
τοασηντάν κερταρά .

ΕΡΒΑΝ. Γιὰ κατὴρ ὀλάν Ἀλλάχ ἠνσανὴ , κιογτέγηνκω , ἀζὰτ ἐτμέ-
ζμηγίτη ; νὲ χατζέτητη ἐνὲ τὲν κεγιήετ ἠνσάν ὀλά ;

ΑΓΙΟΣ. Ἀλλάχ τετιγὴν κίπη κιογτέν κατήρητικὴ ἠνσανὴ κερταρά .
ὄρασι πελλήτηρ . λάκιν ἐσίτκι σανὰ σοβλεγὴμ . ἔγερ πῆσεκιλ ὀλάγίτη ,
μαχσερτέ σεγίτανὴν σοβλεετζέκ παχανεσι ὀλέρ , βέ τέρητί κι Ἀλλαχὰ
πέν γιαρατηλμά ἠνσανὴ ἀλτατῆμ , λάκιν Ἀλλαχτάν τζενκλεσιλήορμ .
Ἀλλάχηλαν κὴμ κατὴρ ὀλέρ κενεσμεε ; πέντε σὼν γιαρατμάνιμκι ἰσετήντε
ὀλτὲμ . σέν πῖρ Ἀλλάχισινκι κιορηνεὴ βέ κιορὲνμεενη γιαρατμίσην . ὀλ κω-
τισὶ κελτῆ πανὰ κέλ ὀλτὲ . σέν σήμητη ὄνὲ ἐλιματέν ἀλτὴν . πέγιολ Ἀλ-
λάχ ζελεμκιάρ κνπι κιορηνέρετχ , ὄνὲν ἠτζὴν Ἀλλάχ ἠνσάν ὀλτὲ ζήρα
κι , σεγίτάν ἠνσανὴ ἀλτατῆί κερέγῆτικὴ ὄνὲν πασινῆτα ἠνσάν κηρά .

ΕΡΒ. Τατζιπλωῖρ βέ σασάριμκι τελκέρ Ἰωσήφηλκω κερησὴ Μαριάνην
ὀγλὲ τνεγγιαγιά κελμήστε Ἀλλάχ ὀγλὲ ὀλά .

ΑΓΙΟΣ. Εσκιαρὲ πογιελέτηρ κι Ἀλλάχ Πεγαμπερὴν ἀγζήγιλαν τέρ-
κι . σέν πωῖμ ὀγλέμσεν πὴν σὼν τόγκω τογερμῶσμ .

ΕΡΒ. Ταξέτ κωντισὶ ἰτζὴν νέ καταρσοβλέρσε σιζ Χρισοζενεζὰ κειτιρίσινιζ .

ΑΓΙΟΣ. Κελαμὴν μανεσινὴ πηλημῆζσην χεμὲν ραφαζηλανήρην ἐσίτηντι-
κι παντάν σογρα νέτερ . τιλὲ παντέν , μιλλετλερὴ σανὰ μεράς βερεγὴμ , βέ

τρεχανίν έτραφλαρινή έλίν αλτινά κογιαμ .

ΕΡΒΑΝ, Μέγερ Ταβέτ άζ μηλλέτμη γιεγτίτε κούτινέ ταπή έγιλετέ .
Έέ άνλαρή χόκωμ έτέριτε .

ΑΓΙΟΣ . Ονέν ζαπτή τενγιανήν χέρ ταραφλαριντάτιρ τεγίος . πελλί
τιρκι Ταβέτ χεμέν κετσερφι χόκωμ έγιλεμίσηρ , Έέ Γιαχτιλεοί πωγισε-
λέσερ . Βέ λάκιν τενγιανήν έτραφλαρινή άσλα χόκωμ έγιλέμετε . Έέ έγεο
Ταβέτ τενγιαλήκ μηλλετανί πωγισετήσα , τητέν τρεχανή τεγίλ , Έέ νέ-
τέ χόκωμ πωκήγυτε . χόκωμ κετζμεκ πασκάτιρ μιζράγλαν , τζενκ έγίλε-
μέν πασκάτιρ , πητέν μιλλετλερην παντά ναφιλέ ερκετλανήσην . Βέ
πηλέσηκ πιυλάρ πενίμ Ράππημ Ίησός Χρισός έτζιν σοβλενιήρ ζήρακι
χέρ νέρετε βαρσάν , Έέ τζέμη τενγιανήν μιλλετλερηνέ βαρσάν , όρατα κιο-
έρσεν Χρισοζεμέν ρεχανή πατισαχλίκ έττηγιή ήσέ Πεγαμπέρ πενέν
ήτζιν σοβλέριτε , Έέ πιλήοικι χριστιανί χέρ ταραφτά βάιτιρ . Έέ χέρ γιε-
τέ σαυρός όλανίν ισμηνέ Έκκλησε γιαπηλήσηρ σενίν τετιγίν κηπη Ταβέτ
ήτζιν τεγίλιρ . χεμέμ Ράππημ Ίησός Χρισός ήτζήντιρ . έσήκί , Ψαλ-
μοζέν κερταλατζαγιντά νέ σοβλέρ . Ουλαρι τεμήρ άσάγιλαν κιστέσην τέρ ,
Έέ τεμήρ άτά σαυρόστερ . Για κηί χόκωμ έτέσιν τέρ ; όλκι ζήκ έττηγι κη-
μέσνιλερ ήτζιν σοβλέρ . Βέ κενέ τέρ . "Ημτι για πατισαχλάρ Φέχμι έ-
γιλέν , Έέ τερπιετλένν . γιέρ γιεζενέ χόκωμ έτωλερ Ράτπιε κορεγυγίλαν
χεζμέτ έγιλέν Έέ τιτρεμέην Φεραχλάιν όνά . Έέ σόγρε τέρι νασιχετλε-
ρ ή άληκί , Ράππη σηζε καζεπλενήπτε τογρέ γιολτιάν χελάκ ύλμαγιάση-
νις . "Ημτι Ταβέτ Ράππη τεγίληκμή ζήκ έτέρ ; κωτηγυμις ; χάσα πς
σός ήζτιάτιρ . ζήρα χέτζ πίο κιαράιλ κισί κονισκι έζώντι ετμέζ χέσβαάκι
έλήηλω γιαζμαγί , βέ Πεγαμπέρ όλατζακλάρ ήτζιν σοβλέριτε , Έέ Άλ-
λαχηνίν ισμί ήτζιν ζήκ έτέρ . Έέ λάκιν σοζέ κωτί έζερινέ άλήριτε . γιόκσα
κέντισί ήτζήνι Πεγαμπερίκ έτέριτε ; λάκιν έσήκί σονντά νέ σοβλέρ τέζιε
όκκόςί τετυσέντζας , νέ μετλέ όνά μετς όλανλαρά . πενέν νέ σεπεπτέν τεμή-
σηρ Ταβέτ ; Άλλάχμυγιτε ; ότα ήσανλαρήν πηρησή κηπή ίνσάνχτε . κερ-
τζεκ Πεγαμπέριτι κιορεγιορμεσεν τετικλερηνή άνλάρ ήτζιν κερτζέτ τεγίλιρ ;

ΕΡΒΑΝ. Μωϋσή Πεγαμπέρ πές σελαχάτ κιταπηνί όχιντέ . Σε πύι
Ίσραηλέ Άλλάχ ταραφιντάν , σε μελαηκλερην , σε άζηζλερην ταραφιντάν
πεττοά έυιλετή πιζέ , σε πέττοανην ήτζιντέ τανγυανην τηλισιμλαρινήτα ζικρ
έυιλεμήσηρικι . άταλαρημιζην Άλλαχιντάν γάγιση γιενη Άλλάχ καπέλ
έτέρσεκ τεγύ . ήμητη σών νε σοζέ έζατήρησιν χέσοσακι Πεγαμπερην λισα-
νήγιλαν ταγγρέ πιζε σηπαριτζ έτέρ , τέρικι . σανά γιενη Άλλάχ ύλμασιν ,
σε νέτε σάγρη Άλλαχλαρά σετζτά έτμεεσιν , ζήρα σενή μισιριτάν τζιχαράν
Άλλάχ . πένιμ πενλάρ νήτζε κιορενέρ σανά ;

ΑΓΙΟΣ . Για Έρβάν σενίν μετζεσσέμ πετλαρ ήτζην σιπαριτζ έτμήσηρ
ταγγρη πενλαρήκι σάγρη Άλλαχά σετζτά έτμεεσιν τεγύ , γιόκκι γιάλι-
νιζ τογμα όγλβ ήτζην όλα . Σε Ταβέτ πεάν έτήπ τετηγύ ζεμάνκι , τετέη
Ραππή Ραππιμέ ότέρ σάγ ταραφιντά , τάκι τερμανλαρινή άγιαγην άλ-
τινά ποσαμάκι κογτανάτακι . ήμητη Πεγαμπέρ κιμέ ταπηνήριται ; Σε χάνκι
Ραππιή τεμήσηρ ; Σε κιμ ήτζιν σοβλερίσηρ ; ήμητι παιά πεάν έυιλέ .

ΕΡΒΑΝ . Άλλάχ κιογτεκιλερην σε γιερεκιλερην γιαρατιητζησήτηρ . Σε
χιμλερην όλ Άλλαχί κιογτεκίτηρ . Σε Ταβέττα κιοκοντέ πατησαχλίκ έτ-
τηγύ γιερην χοκεμταήγυται . ήμητη σάγ ταραφιντά όλβρ τετηγύ , γιάνε νό-
μοσεν σάγ τεμπιχλεριντώ σελατά έγύλμε . βέ χεμέν νόμοσα πάκ σε σοβ-
λερινή έτά έυιλέ . Σε πώτε τζέμη μιλλετλερην , σε τερμανιγύ , σενίν άγιαγιν
άλτινά ταπή έτεγύμ . ζήρα τογρελάν χαλκήν χήφζ ύλμασή , σε τζον-
κιν σιλαχί τεγαλήρ .

ήμητη πές τζεβαπλάρ άζήζ Αρχιεπίσκοποζεν σε νόμοδιδάσκαλος Έρβανην
σε μερην Πατησαχην σε σάγρη έπίσκοποζλαρην , σε γιοχρητή τζεμαατλα-
ρινην , σε πητάν σεχερλωνην μαπεγινηντέ σοβλενήπ . Σε σοζλερί καράρ πε-
λβπ κεσίλμεται . ζήρα κιν άζάμ όλτέ . ήκτιζά όλτέκι τιβάν ποζεβμάκ
Βέ Γιαχρετιλέρ σεβικρελέριται Έρβανάκι κόγια Αρχιεπίσκοποζεν τζεβαπι-
νή βερμεε κατήρητηρ τεγύ . Βέ Έρβάν όνλαρά τέρητικι . καρτασλάρ τώ
έτελήμκι νόμοσεν Άλλαχί πιζε γιχερίμ έυιλέε . ζήρακι Αρχιεπίσκοπος
τζέκ πιλκιλήτηρ . κιταπλάρτά όνβ άγριτανάτακ πιζε τζέκ κητζέκ κη-

λίρ . ζήρα σὺς πέκ ἐγίτζε πακάγιουρσινζκι πιζήμ κιταπλαρὶ πιζτω ἐ-
γι πιλήρ . βὲ ὄνλαρτα ὄνὰ κωσὰτ βερνιλέριτε ἄσλα κόρκμασιν τεγῆ .

Δ Ι Α Λ Ε Ξ Ι Σ Β'.

ΒΕ ἔρτεσι κίεν ὄλτζ , βὲ πατισάχ ἔμρι ἐγίλετῆ τιβὰν κωρβλτζ , ἐβελκῆ
μινβαλ ἔζερέ . βὲ πατισαχὴν ἔμρι ἔζερέ χαζήρ ὄλβντζ βὲ πατισάχ Ἀρ-
χιετίσκοποζβλαν ὄτρωτζ βὲ Γιαχχιτλέρτε κελτιλέρ Ἐρβανῆ ἠλερῆ κοτ-
λάρ τζεβὰπ ἔτμεέ .

ΑΓΙΟΣ . Σὼ τιν ἑμίσηνκι Μωϋσῆς Πεγαμπέρ Ἀλλαχτὰν Ἀγγε-
λοσλαρτὰν βὲ ἀζιζλερτὼ πεττοα ἔτμήσηρ τεγί . κῶτε καρσηλαμάμ . πρ-
νὲ Πεγαμπέρ πέκ ἐγῆ ἔτμήσηρ σιζὴν ἀκλινηζὴν ρατστηνηζὴν τονελικλί ὄλτζ-
γενὲ κιορτζ ἔττή , βὲ πβνλαρτὰν σογρὰ ὄγλανναρηγιζή βὲ κιζλαρηνιζή τζέμ-
λε κωρπὰν ἔττηνῆζ Πεγαμπερτὼ ἀλτηγινῆζ πεττοαταν νὲ ἠταὰτ ἔττηνῆζ
ταγγριά . βὲ πῆζτε , ἐββελτέν ἀλτανμῆς μιλλέτιτικ . Βὲ τζαντίζ πβτλα-
ρὰ ἰνανήριτικ . Βὲ χὰκ Ἀλλαχῆ πιλτήκ , πβτλαρτὰν χελάς ὄλτζκ . Βὲ
σήμιτι νὲ πβτλαρὰ ταπάρηζ , βὲ νέτε σάργι Ἀλλαχὰ ἡμὰν ἔτέρηζ . χέμιου
ἀζήμ Ἀλλαχὴν ἠπι κελαμηνάκι , Ἀβρααμήτα σεβμήσιρ . Βὲ πιλεσινὲ ὄ-
λανλαρήτα . ὄλκι γὰγεττω μισμῆλ πικῆρ μεργιερτὼ , πηζήμ χελασημῆζ
ἠτζήν , τὼν κευινμησηρ . ὄνὰ πετερήηλω βὲ ἀζήζ Ραχσήλαν σεβταλανίπ τα-
πιήρηζ πῆρ γιάληνιζ Ἀλλαχὰ . Βὲ νὲ Ἀλλαχλιγὶ κωτζτζεβλμέκ ἰτζήν
ὄντὰν πῆρ σεγι ἀλήρηζ . Βὲ νέτε ταρακὰ κόρβζ . χέσβσακι σιζτὼ ζήγια-
τε τανητιε ὄντὰ ἡμὰν ἐγίλετῆκ Ἀλλαχλιγὰ . Βὲ ταχὶ Μωϋσῆς Πεγαμ-
πέρ χερ νέκαταρ γιὸλ κοτζήρσα , πέκ ἐγίτιρ σῶτε βεκὲφ ὄλτέντα σεκῶτ
ἔττήνκι τζέμλεσινὲ καγῆλ βὲ καπὲλ ἔτηνῆρηζ . Βὲ λάκιν τὼν σοζβμζζὲ
Ταβετὲν σοζβνὲ πρακτήγιτικὶ Ῥάππη Ῥάππιμε ἑμίστηρκι τετῆκ , τέβς
ἔττήκ ζήρα κίεν ἀκσαμλήγιτε ἡμιτι βωτζίπτηρκι τιωνκὶ πρακτηγμῆζ
τζεβωπτὰν πασλαγιαίηζ ἐσήτικὶ σὼ τετῆνητικὶ , Ταβὲτ τζέμη πβγιερτζ-
γὲ μεμλεκετῆν ἐφῶντισιγιτε . Λάκιν λάκιν πβτὲν τζεχανὶ τεγίλ ἐφῶντιλι-
γη πῆρ κωλκενῆν ρεΦικλιγῆτε , χὰτκι βωκὰ κηπῆ . νιτζεκι τζέμη τβνγια-

νήν ήνσανλερή κηπί . λακιν τετιγν ή κηπήκι κωτηνή έφώτη τεγιώ όχημέσσε
τεγιώ , πὲ σέγι ισπατσίζτηρ , βέ καρσιλικσήστηρ καρσιλικσήζ τεμέκκι ,
πήρ σέγι κάργι σέγιλω έγιεμάζ . βέ κβετσιζ σόζηρ . ζήρα άταλαρτά
βέ κιαμηλλερετέ κίόρμετήμκι , κωτηνή κίμσε έφώτη τεγιώ όχηγιά . βέ λά-
κιν 'Ράπτη 'Ραππημέ τεμήσηρκι τεμέκ . πωτέρ 'Αλλάλ όγλενά τεμήσηρ .
όλκι ήσαν όλτζα ιόλτβ . Γιάνε βεφατ όλτζ . βέ έτζ κιννέκ όλκληρτων
τηριλτέι , βέ άζήζ τζηρακλαρήνήν κιοζενέν καρσησινα κιογλερε άληνη , βέ
μελαγικλεριν τερκιαχηνή σκβεσσ . όλ άζήζ ήσανιέτηλων άζημετινήν σαγ
ταραφηνά ότρετβ , τερέκκι ότρε σαγ ταραφίμα τάκι τωσμανλαρηνή άγια-
γιν άλτινά πασαμάκ κογιαίμ . Γιάνη τενγιαινήν άχιρή κελτικτε , σενί κιον-
τρεμ όλκληριν , βέ τηριλεριν χοκμανέ έτμέε . βέ όλ βακίτ χέρ κιοσε σανα
πογιεν έγε , κιογτεκιλεριν βέ γιερτεκιλεριν , βέ γιερον χίμλεριντεκιλερήν ,
Γιάνε σανα μπτβ όλαλαρ , μελεκλερ βέ ήνσανλερ , βέ πινάγι τενγιαινήν άλ-
τινά όλάν τζινλερ , βέ άτβλαρήν άγιαγι άλτινά τζιγνανατζακλάρ . βέ
χέρ πιρινίν άμελινέ κιοσε , έγιβαζίν έτέσιν . 'Ισε μανεινήν κερτζεγίτε πέτρε
έγερ ίσερσιν καπάλ έγιλέ .

ΕΡΒΑΝ . Τενγιαγια άζίμ κιοφβ βερήγιορσενκι σαυρός όλάν ήσανή
κβέτη άλεανίν σαγ ταραφιντά ότρερ τέρσιν .

ΑΓΙΟΣ . Σταυρός όλτζεγ έτζήν , πὲ χσόςεμτρεκι σαυροζέ σενή πε
χρζέ έτήιορ . Τετή 'Ράπτη 'Ραππημέ πὲ πέκ έγή τευσηρ όλτζεγνά πήρ
έγή βεκβδ όλάσην . βέ όπιρ σηραγίτα βεκβφ όλκι σενίν πωτβν κιογγλέ-
νβλων πεχρζέρ όλτζεγν σαυροζέν παξισινή , νίτζε πεάν έτέρ τέρκι . 'Ράπ-
πη σανα Σιωνην κββέτ άσασινή κιοτρετζέκτηρκι τωσμανλαρηνήν άρα-
σιντά χοκβμ έτέσιν .

ΕΡΒΑΝ . Πεγαμπερήν άσά τετιγινή σαυριζβν ήτζήν τέρ . σάνμαγιασην
σενίν τετιγν ή κηπή όλάντζα , σαυρός τεμέκ κερέγίτε γιόκκι άσά βέ Σιω-
νην κιοντρελετζέκτηρ τετιγι , μέγερ πεάνμιτηρκι , σαυρός άγατζή τζεπέ-
λι σινατάν κεσιλμήσηρ τεγι πανά πήρ γιερτων ήσπύτ έτέμεσσιν .

ΑΓΙΟΣ . Χέγι άχιμάκ Πεγαμπέρ , γάγιρι βέτζχ έζερέ άσά τεγιώ πε-

αν ετμήσης, εε νιτζεκι ασαγι πηρ τετράπ κωβέτ έτερ άλμαγίντζας, κεντι-
 λυκιντώ καλίπ, πηρ γαγιερισινά βεράμας. Βε ήζετλή σαυρόζτα ονά μι-
 σάλτηρ. Ζήρα κωτλασι γιάλινις τευγιά άγατζήτηρ, εε κωτή πασινά κα-
 τηρ τεγίλτηρ τεκρινμέε. εε Σιωντάν κωβέτ τηλέριτήκι, Χρισοζέν τσομαν-
 λαρινήν εζερινε καλκιά, εε χέσσυάκι πατησαχ Χρισοζέν γιαρακτικλαρινήν
 τσομανλαρινά. Βε Σιωνε έσειήντζες, ασαγιή πακίπτα τέμεκι, τζεπέλη Σι-
 ναγιή ζήρα έτερ. Σιων γκιούγ γιζεε σεχερήτηρ. Ζήρα Πεγαμπέρ γαγιριη
 τεμσήλ εζερε σολερε πωνε. Ζήρα Σιων Ράππην άλεα σεχερήτηρ κωτι-
 σή βε μελαγικλερή οντά σακην όλερλαίρ. ήμτι γιοχασι Σιωντάν κωβέτ
 σερεφ κελμήσηρ. Γιάνε κωγτωύ Άλλαχην κελαμή εε ασαγιή γιερετιν έλ-
 τει ήζετλή εε όμωρ βερετζε σαυροζίε. Βε σιανγ έλιν εε γιζεε κελινε σερετε
 εζερινε εε τσομανλαρινή πωτάν Φετχ έγιλετή. Βε άλταλατι όλεριε τζε-
 χουτεμι ζεαλή. Βε κινναχί, Βε ταχί άτερι άλταχιάσ μελάν γηλανί
 πιλέ. Βε άκαπήντζα άτελαρινή άρασιντά χόκωρι έγιλετέ. εε πέτερ Άλ-
 λάχ πε πατησαχά ραχσέτ βερτήκι, άχιε κιαμεττέτε τζεμι τευγιάσηνή
 χόκωρι έτε. Βε άζιζλερι έτραφιντά κινεε κωτη σαβιλαναλαίρ. Βε παίκκι
 ψάλμωε νήτζε σολεγίπ. τέρ. Κεβέτιν έγιαριντέ χόκωριετ. πηλεντζετηρ
 άζιζλερήν σεβκιετλεριντέ.

ΕΡΒΑΝ Όλκε Γωσηφέν τογάν ογλάν ίτζιν τέρεσηκι, κελίπ έλερι χό-
 κωρι έτετζεκτηρ τεγιάε; χαγι βάχ σενίν άλταντεγινά.

ΑΓΙΟΣ. Κερτζεκτωύ κωταπλαρην τετιγη κωτη έμμα όλάν κινεεπ κωρε-
 μεγιπ χιλάφ, εε ραφαζήληκ έτερεσην έφώντιμ Άλλαχιμή Γωσήφμι το-
 γερετέ; χάσσα σώντζηλεγιιν κωρεν βε ζάγι άκηνίν τετιγη κωτη τεγίλ. Βε
 λάκιω πού σαιά τεγιεήκι Γησέε Χρισοζέρι νερετεν κωγερεμήσηρ; εε Άλλάχ
 πωνέν ήτζέν τέρκι. Έωσ Φόρσαν έβελ σενή ραχιμητωύ τογερεμέστημ. εε σών
 άμιλοσις τέμεεσηνικι, γιζφκώ σόζελεν τεμήςηρ τεγιάε, εε πινάτα ταδουκώ
 κωγερεμέσηρ. Ράππη άντ έπτα εε σοζανέ κερηλεριε. Βε κενε τέμεκι
 Άλλαχην τζεβχεριντέν τεγίλτηρ τεγιάε. πωνάτα τεμήςηρκι Έωσ Φόρσαν έ-
 βελ σενί ρεχιμητέν τογερεμέστην. Βε Άλλαχιμιζ άντ έγιλετήκι σενίμ τζεβ-

χερημτώσιν τεγι . Σε Άαρωννν Ιερωσώνησε τέρι : όλεσ τέμεεσιν . Ζηρα τέρι
κι σεν για Παπαζ έπετε Μελχισεδεκην κανονε εξερε ολάσην . Σε ινσάν ο-
λεπ τεγγιαγια κελτηγή ητζιν Ησαΐας Πεγαμπέρ τέρι . Ησε πιρ κη-
κήρ κήζ χεμιλέ ολεπ ογυλ τουερα , Σε αννν ησμή Έμμανεήλ οχενά . Βε
μανεσι Άλλάχ κηζήμιλω τεμέκτηρ . οντά Ταβέτ νήτζεσινε τέρι Έωσφό-
ροσαν μεκαίττεμα σενί ραχιμτέν τουερετέμ . Βε πεντάτα Ησαΐας κηκέρ
κιζτάν τουατζαγινη ζήκρ έτερ . κιορτένμεκι Ταβέτ νεκαταρ σοβλέρεσε έ-
φώτημ ιτζίντηρ ; ήμητη νε Ταβέτ Πεγαμπέρ , βε νετε γάγιρι Πεγαμπέρ
Έωσφόροσαν έβελ τόγματηλαρ . χεμέν πενήμ Ράππημ Ιησΐς Χρισός .
ΕΡΒΑΝ . Πιλήρηκι Χρισοζέν τουτΐ . έμμα έβελκι τετηγιμάζ κηπή έσ-
κιαρε Ιωσηφίν ζευιρετιτίρ .

ΑΓΙΟΣ . Χάσα ραφαζηλίη έτέρσιν Ιωσηφίν ζευιρετιντέν τόγματε ,
σενήν τετηγην κηπή . Λάκιν άζήζ Ρεχτάν τουτΐ Πεγαμπέρ αννν ητζιν σοβ-
λεμήσρη , Σε ησπάτ έτέρκι , κηκήρ ποζέλματε . Βε πΐ σεκιλ ζήκρ έτέρ
τέρι . Όλ μοχρλε κιτάπ πΐρ γιαζή πηλέν κησιέ βερηλετζεκτηρ . Βε έλ
κησι τεγιετζεκτικι κατιρ ολάμαμ πενε οχμαγια . χάνκισητιρ ολ μοχρ-
λε κιτάπ ; ολ κηκήρ Μαριαμ Σε κήμητη ολ κητή ; χεμέν τελιερ Ιωσηφ .
Βε νετιρκι οχμακ πιλενε βεριλτεϊ τετηγή ; ολτερκι Ιωσηφ κάγιρι εκσικ-
λήγιων έβλήγιτε , Σε έβλατη ολμΐσρατΐ . Βε κηκήρ ητζίντε πηλήκι Ιησΐς
Χρισός ιτζέν ποζελμακσιζ σακλανμΐσηρκι , Άλλάχ άζήζ Ρέχβλαν τέν
κεγινε οντάν , Σε ινσάν τζεβχερηνε κιορε ηνσάν ολά Σε τουα οντάν .

ΕΡΒΑΝ . Σοζε καρσι τζεΐάπ βερμεε ολκαταρ χαζηρσηνκι σανά πετέλ
άτλα κίμσε πολυμάζ . Λάκιν κιογγνεμ πενα ιντζινηρκι Χρισοζέν ζελεμ-
λε ιολεμέ ιολμΐσρα .

ΑΓΙΟΣ . Όλ τζεφαλερηνίν Σε ιολεμεννν σιρρηνή πηλμΐζσην . οντάν οτρε
γιαχσιτίηρκι ιντζινέσσην αντζακ έσΐτικη , ολ καμάζ Έδαεσ ητζίν Πεγαμπέρ
νε πεγιρερε . Εκμεγιμηή γιεγιω πανά οκτζεσινη καλτηρετέι . Σε κενε τέρι
οννν ητζέν . πεττοαγι έσκαπ κηπή κεγινη , Σε σΐκιπη πογαζηΐά κηρτέι ,
Σε ζεγιτ γιαγι κηπη έζαλαρινά ωτέι . νιτζεκι τοαγι ηζέμετα ογιελεσηνε

όνταν τζετα ολτζ . Εέ νιέτ κρεάν χαχάμ πασίλάρ , Εέ κιατηπλεο ήτζίν
τέρκι . Πενήμ ιτζίν σοβλερλέρητε τζέμλε τσομανλαρήμ , πενίμ ιτζέν κεμ-
λικ τσοκνερλέρητε . Βέ νόμοσαν τασιρά τζοκ σόζ κοτζελάρ εζεριμέ , έγιλη-
γιμέ πετέλ κεμλικ Εέ σεβμεμέ πετέλ χσοκμέτ έττιλέρ . Βέ κένε γάγιρι
γιερτέ σίζ κεαφιρλέρ ήτζιν 'Ησαία Πεγαμπέρ τέρκι . σέ άτιλέ Φώτ έτε-
λήμ , ζήρα πιζε έγι τεγίλτηρ . Βέ παχασί πητζιλτιγγί ήτζίν 'Ιερεμία τέρ-
κι . 'Ιεδανην κανά σερικ ολεπ κεςιγι παχά ιτζίν . Βέ αλτηλάρ οτζεζ ήρ-
γιαλλαρι 'Ισραήλ έβλατλαριντάν κιγιμέτ πητζιλω ίζετληνίν κηγιμετηνί ,
Εέ ονλαρι κάπτζινην τζιφλιγινέ βερτιλέρ καρπλέρ μεζαρλιγη ήτζίν . νίτζε-
κι 'Ράππη πανά έμο έγιλεμήσηρ . Εέ έλε βεριλμεσί ιτζίν τέρκι , Νεέ σαρ-
σηλάρ έμμετλέρ , Εέ τζεμαατλάρ ναφилέ τακαγίτ έττιλέρ , γιέρ γιτζε
μελκλερι , Εέ τεβλετλιλερή τσοκσελάρ , Εέ πιρ άραγια τζέμ ολτζελάρ
'Ράππη ιτζέν , Εέ ονέν μεσχι ήτζέν ;

ΕΡΒ . 'Ησέ πιζ έμμέτιζ γιάνε τζεμαατ για πατισάχ τεγι νίτζιν άνιλικ ;
ΑΓΙΟΣ . 'Αλλάχ τέμετιμι 'Αβρααμάκι σενί άζήμ Εέ τζοκ μηλλέτ έ-
τέμ ; ονταν οτζε σίζτε μηλλέτ τεγιλήρσηνιζ . Βέ Μωυσησ τέμετιμι ταγ-
ριαάκι , πύτε σέ τζεμαατήντα ταζήμ ολάνατακ πεντάν σογρα πιλέμ . πύ-
τε Εέ τζεμαατήντα , Εέ σέ μηλλέττε , Εέ χαλκίν , Εέ έμμετην τεγι , Βέ λά-
κιν γιέρ γιτζε μελκλερή τσοκσελάρ , Εέ τεβλετλιλερ πιρ άραγια τζέμ
ολτζελάρ . τετηγίκι 'Ράππη ιτζέν , Εέ ονέν μεσχι ήτζέν . 'Ημι πατισα-
χλικ , Εέ 'Ιερωσύνηλικ , μηλλέτ ολμαίλαν . πατισαχλάρ τετιλέρ Μωυση
ιτζέν . Βέ άνέν τερχαχιντω κετζεννέρ ιτζέν . Βέ χέρ μηλλεττω σετζιλημς
ολμάγίλα , τεβλετλή τετή . Βέ μηχαλάς 'Ράππη 'Ιησους Χρισος χάκ 'Αλ-
λάχ ιτζέν πιρ άραγια τζέμ ολτζενεζ , τζένκι 'Αλλάχ ινσαν ολτζε . Βέ έ-
γερ ήζέρσεν πιρ χοστζά τανίρσιν . πελλήτηρκι 'Ηρώδης , Εέ Πιλάτος τρ-
ρεσβλάρ , Εέ 'Ανα ΚαίαΦα οπιρλερήτε πилέ Χρισος ήτζέν . Βέ έγερ ίζέρ-
ζέρσεν σαχίχ Εεκεφ ολμασινήκι 'Αλλαχά καρσί καρκασαλικ έττιλέρ ,
Εέ έττικλερή καρκασαλικ ιτζίν 'Αλλαχτάν ήντικαμινή αλτηλάρ . Βέ πεν-
τάν σογρα Πεγαμπέρ κένε τζαγιμήρκι . Κιογγλερτέτε σακίν ολάν ονλαρι

κισλόντζ έτετζεκ, βέ Ράππι όνλαρι μασκαρα έτετζεκ, βέ όλ ζεμιάν Ράπ-
πη όνλαρα καζεπίγιλε σοβλεετζεκ, βέ όΦκεσίγιλε όνλαρι σαρστιρατζάκ.
πακάρμισην πετέρ Αλλαχίν όυλενέ σαυρός έτεννερέ. όλάν όΦκεσινί; Βέ
κένε γιαλάν σαχατετλιγιή έτωλέρ ήζίντε τέрки. πενίμ έζεριμέ. ζαλίμ σα-
χитлέρ καλκитлар. Βέ ζαλέμ κντιλιγγιντώ γιαλάν τζηκτι. βέ όνέ
σχοσκλαγιπ, βέ σιλλέ βερэп. Βέ тичкертклері итээн 'Нсаііас зйкρ έ-
τέρ τέрки. άρχαμί περελιμελερέ βερтім. βέ тзеγγελερηміте σиллеlere
βερтім. Βέ γιεζέμτε ρέζηλλік тичкρμελερηнтώ тіόνμεте. Βέ έγερ τέрсен
ки пенларэ пилмезлйгилеу катлантэі тэрсу, асла пір гьерте пелá-
μαзσην. Βέ σαυρός όлмаγιά кеттигй тактирте карсиламазити онларй.
Βέ кене Пегампэр τέрки. πογαζланμαγιά кетэр когичн кипй шохкитэі.
βέ όνέ κесенін όυγγινте κεζэ кипй сессіз сетасіз тэртэ. Βέ όлки μεζεκ і-
тэинки левитлэр, όнэ μεζек итээн эбел эттилэрте согра саурос эттилэр.
Βέ κισνές толкнтэ, βέ άγι караннік олтэ, βέ όнэ сиркэгиле, βέ όтэле ш-
бареларити, βέ λιπασлериμή παγилаσηлар. νήτζеки Табэт νεπή τέрки
эспапларимй кнтилере пагислатилар, Фератзенин эзеринэ кераміе тасй
пракитлар. βέ κινε γάγιри септле тэр. пені κελόντζ ήлэ μεζек έттилэр,
βέ саурос итээн 'Иеремиас τέрки. κέλην шэнэн екмегине агайтэ когичлйм, βέ
шэнэ телэф этелим. тирилерін геринтэ βέ пйр тахй пенэн ήσμй аггилма-
σηн. βέ νήτζеки агайтэ ашениз Табэт Пегампэр τέрки тэзмле πενй па-
канлар пені μεζек эттилэр, βέ тогакларйгилан согислетилэр, пасларинй
саллагип тетилэр Ράππие эмэт этмішр кертаршн βέ χελάс этσηн όнэ
зйракй пенэ сеβэр. Βέ тахй сауросэ ашилнτζес, νήτζеки питэн китсер-
риФін χαλкі тзебрэлегин тэрэп пахараитлар. τέрки тэок келплэр тзе-
бритилэр пенй. Βέ σιαγογιτέ όλανлар итэинте τέрки. серлерин тээнхерэ
пені ортагιά алтилар. Βέ тахй миχлатиγγині? итэин тэр, элиμή аггичи-
ми асилар βέ питэн эсаримй сагитлар. βέ итэитги сиркэгиле іот итэин
тэр, ваФагамй іот βертилэр, βέ шохэзлугхитэ пені сиркэгиле шэФарти-
лар. βέ караннік итээн Амис Пегампэр пегичерэп тэр, облэгин κισνές

τελευταζάκ κεντρζέν νερς καραννίκ ολατζάκτηρ . Βέ σαυρός εξεριντέ βε-
φατ ολατζαγί ήτζιν 'Ησαΐας Πεγαμπέρ πργιερέρκι . τζεΦαλαρτάν έβελ
σωντέ ατζαγιπλή χεκιμετλερ ή κιορέντζες , τζογς ζάγι ακίλ ολατζάκ . Εέ
σεκλήν ινσανλαρτάν πηλήνμεετζεκ . Βέ τζοκ έμμετλερ σανά τατζιπλενε-
λερ . Ζήρα ονέ κιορτέκκι νέ σεκλί βάρητε , Εέ νέ χεσονέ , Εέ νέτε έχτισαμή
βάρητε . λάικιν ονέν σεκλί κιογμετσίζ Εέ τελκέν ήτι , άτεμ ογλανναρινήν έ-
λιντιύ . Βέ πογρς μιζοκλαντιγύ ήτζίν τέρκι . πής ινσάνκι γιαρά περς ή-
τζιντέ , Εέ ζαγιφλήκ κελιγύ κετηρμέκ , ζήρακι ονέν τζεμαλί τιονμάσερ . Εέ
ρέζήλ ολτέ ασλα ζεγινέ σαγίλματα . 'Ημτη Πεγαμπέρ πενς τεμίσηρκι
Χρισός εξιετλενετζεγί ήτζίν . Βέ κεντησι ήτζίν τζεκιμεγιπ ήνσάν ήτζιν τζεκε-
τζεγινή πεάν έτέρητε . Ζήρα κεντηνίν κενναχή γιόγυτε , χέμω πιζήμ κεν-
ναχλαρημίζ ήτζίν , Εέ τεκράρ άσαγισιντά τέρκι . όλ πιζήμ κενναχλαρη-
μηζή κιοτρερς , πιζήμ ήτζίν τζεΦαλανίρ βέ πής σάνηρητίκκι , όλ άγρητά
Εέ περετέ ταγρηνήν ήτζαζετηντέτηρ σάνηρητη . ογισσα κενναχλερμηζ ήτζέν
τζεΦαλενίρ γιαραλαντέ , Εέ ζαγιφλαντί . 'Ημτη πιλμίσ ελάσην για Έρ-
βάν , πάκ 'Ησαΐα Πεγαμπέρ Χρισοζέν τζεΦασί ήτζίν , Εέ νέ σεπεπτω τζε-
κτηγινή νίτζεσηνέ σιατετλίκ έπίπ σογιεζέρ , Εέ σω τέρσηκκι . νέ ήτζίν σαυ-
ρός ολτέ , Εέ τζεΦαλαντί τεγις κιογγλέν ιντζηνήρ πακάρμησηκκι κενναχλα-
ρημίζ ήτζίν τζεκτιή , γιάνι πητέν άλεμίν κενναχή ήτζέν ολεμέ τεσλίμ όλεν-
τέ ; Βέ έσίτ κένε νέ πργιερέρ σελαμέτ έβλατλαρ έντάτηρ . Γιάνι ονά κα-
παάτ ισλεσλερέ κόγιακι πιζλερ κερταρ άηταατσιζλιγίν χεσομετηντένκι
πιζήμ 'Αλλαχά ραχάτ μαχαπετημηζ ολά . 'Ημτη για Έρβάν έσίτ Πε-
γαμπερήτε ήζλάμ ολβερκι , Χρισοζεμέν τζεΦαλερ ήτζίν νέ σογιεζέρ .
πήζ τζέμλεμηζ ονέν γιαρά περεσίγιλαν σιφά ολτέκ , Ρετπημίζ πιζήμ κεν-
ναχλαρημηζ ήτζίν ολεμέ τεσλίμ όλεντέ , νίτζεκι κιαπ σογιεζέρ χαλικήν
κενναχλαρηντάν ότρεσ ολεμέ σερκλωτέ , Εέ σερλερην έγυβαζινή τέΦν ολτε-
γυιά πετέλ βερίρ . Βέ ζενκινλερέτε ολεμηνέ πετέλ έγυβαζινί έτέ . Ζήρα ασ-
λα κενναχ έτμετε Εέ νέτε λισανιντά χιλλέ πελεντέ . πής χοστζά τινλέκι
λισανηντά χιλλέ πελένματα τεγίορ . Βέ Ταβέττα λισανήλα χιλλέ έτ-

μετε τεγι πριγερές . βέ κωτή γιακινά κεμλίκ έτρετι τερ . ονλάρι κε-
τζεγινί κιορπ πιλιρλέρ τουρρσενδ σαατετλικ έτμισλέρτηρ ανέν ητζέν . λά-
κιν σίζτζηλεγιν ακιλοσιζλαρ κιορλέρ γιανλις κογγελλελερ ιμανσίζ ακμαχ-
λάρ περελι γιογρελμεσλαρ καρανικτά καλμισλαρ ανέν ητζέν τζηνί βάρτιο
τερλέρητινηζ . βέ τας καλλιρτινίζ ένσέλεγιν κοβτενέζ τεγιερέκκι σενί ευί ά-
μέλ ιτζην τασλαμάγιζα . λάκιν ινσάνικον κωτινί Άλλαχ έτινίρσιν τεγιέ .
Χέγι βάχ σιζε ζάβαλλιλαρ τζέμλε ηνσανλαρτάν . ζαβαλλήσινιζ λάκιν
μσχαέτ ολέςερ Πεγαμπερην τετηγινέκι λισανηντά χηλλέ πελλένματι πς
τζεβαπή νέπηνιν λισανηντάν Πετέρ Άλλαχ σογιελερ βαικίτ ογλε ιτζήνκι
κιεναχσιζτιη βέ χερ νέκαταρ τζεφαλανμήσηρ σιτζσςζ γιερέ . βέ κένε ά-
σαγησιντά όλ Ησαΐας νεπι τέρ τοβλεττέ ζελεμ έτωλερήτε ονά βερεγίμκι
χελασλικ πελαλάρ πενλάρτα κιεναχκερλερ ζινακερλέρ πατζιταρλάρτηρ
κι ανέν ισμηνέ ιμάν κετηρετιλέρ βέ ταχί πένι ηνσαννάρ κιπή τέφν ολμαγι κα-
πελ έγυλετέι όλ σεβκιλι βέ μσχήπ ογλεμς πένι ινσάν τζινοσινην χελασί
ητζην , βέ τζέμλε πριτπερεζλικτέ κάρκ όλάν εμμετλερή ταχί πενά βερε-
γίμκι , ονά ημάν έτελέρτε κιογλερην πατισαχλιγηνά λαγικ ολαλάρ . για
Έρβάν χάκ σαατετλικ εζερέ τζέμλεσι πς σεκίλτηρ . λάκιν σανά Φαγη-
ταλή νεσνελερι ησεμέζσιν .

Χάτζανκι Έρβάν Αρχιεπίσκοποζεν

λισανηντάν νίτζεκι πενλαρ έσιπτεί τατζιπέ καλτέ . βέ πασιωή έγίπ τζοκ
βαικίτ Φικιρλενήρηται βέ τζεβαπά κατήρ ολάμαζιηται . βέ ορατα πελενάν
Γιαχσχή τζεμαατή χεργιάν καλιρλάριται . ζήρα πηλτιλέρκι Ησαΐας Πε-
γαμπερην τζεβαπλαρινά κιορ ένλάρ σιτζζλέτρε . Λάκιν Χριστιανλάρ αζήζ
Άρχιερέαζι μετχ έτιρλέρηται , βέ πατησάχ ταχί ηριτζαλλαρίγιλα γάγετ
σεβήνιται ζήρακι χέτζ κίμσετω έσιτμετικλερή τζεβαπλαρή έσιτμισλέρτηρ .

ΕΡΒΑΝ . Χεργιάν καλιόρμ βέ πηλμέμκι νέ τεγιεγίμ βέ νε γιαπαγίμ
Φικιρέ τρεσέμ πς έσιπτιγιμ τζεβαπλαρ ητζην ζήρακι έσιτιρραμ Μωϊσινιν
λισανηντάνκι Άλλαχην λισανηντάν τέρτε . έσιτ για Ισραήλ Ράππι Άλ-
λαχην πς Ράππητηρ , βέ οντάν γαγιρι ταγρη γόκτρε . τεκράρ τέρκι Ρέπ-
πι Άλλαχινά σιτζετα έτέσιν , βέ γιαλήνιζ ονά ταπινάτην . βέ πςρατα

κετηρις Δαβιδι βε Ησαΐαυη σογιελερ πε Χρισος τευιλω ιτζην πηλ-
μεμκι νε γιαπαυημ .

ΑΓΙΟΣ . Ημη τεκραρ Ησαΐας σιζην γιακιλιγινης ητζην βε ιμανσιζ-
λιγινης ιτζην βε χεπησι ητζην τερκι Γιαραππη πιζημ τεγυικεμεζα κιμ
ιναντη βε Ρεππηνιν παζησι κιμε πεαν ολτε; πω γαγιριγαρινη σανμακ
πητην μιλλετλερε ζηρα Ησαΐας σιζην ημανσιζλιγινιζη πιτηι πεαν ιτζην
γαγιρισηντατα τερκι σιζην αχμακλιγγινις ητζην εσιττε πηρ χοστζα αυ-
γλακι νε πεπιερερ κελαγγιλαν εσιτετε ασλα Φεχμ ετμεγυετηνις . ζηρα
πε χαλκην ακλιβε καληη κατηλαντε βε κελακλαρη αυηρασηλαρ .
βε κιοζλερηη καπατριλαρκι , κιοζλεριηλε κιορμεελερ , βε κελακλαρηηλε ε-
σιτμεελερ , βε χετς Φεχμ ετμεελερκι , ονλαρη σεφε ετεμ πογιελε τεγυη-
μητιρ ; Λακιν παπαλαρινηζτα κιορτελερκι ολβλερη τηριλτμησιρ , μεφλα-
τζελερη σαγαλτμησιρ , βε ταχη χερ νεκαταρ ελαμετ εττηγισε κενε ηναν-
ματηλαρ . βε σιζτε ενκερεε γιαβραλαρη ολκι ελαμετλερην τηρηνι κιορμετηνις
χεμεν τεγυικε ιλαν πηλιρσινις λακιν χετς μινκινμητιρκι σιζ ονα ινανασινις

ΕΡΒΑΝ . Εσητ για Αρχιεπισκοπε κελαμλαριν σαχιχτηρ βε αμελοζη
χετς πηρ τζεβαπ τεμεσσην . βε ταχη ηζλαμ ολμακτα βατζηπτηρ ζηρα πακα-
ριμκι λισανιντα ασλα περ χιλλε γιοκτερ βε κωτιλιγιντω ασλα περ τζεβαπ
σογιελεηπ πιζη αυριτμασσην . Λακιν τζεμλε νομος σεριφτω σογιελερσιν .
πεαν ιτζην σενη τιγνεμεκ βατζηπτηρ , βε τζεβαπλαρινα ταχη ηταατ ετμε-
λιτηρ . αντζακ πιζημ νομος εβελ κεληπ βε σιζηνκι σογγρα κελμεγυηλεν
βατζηπτηρκι πιζημκινη τιγγυλεμεκ . Λακιν ταχα εγυητηρκι σιζηλερ σιζην-
κινη τιγγυλεμεκ . βε πιζλερτε πιζημκινη τιγγυλεμεκ .

ΑΓΙΟΣ . Εσητ Πεγαμπερ Μωυσηη νε πεγιερερ Ταυρη καρτασλα-
ριμηζταν πωτζηλεγην πηρ Πεγαμπερ καληηρατζακ , βε χερκην ολ Πε-
γαμπερη τιγγυλεμεσσε . ο σισηλετω ολκι τζαν γογ ολατζακ . πελλητηρ
κι κελετζεκ Πεγαμπερη πεγυαν ετερ . τζενκι Πεγαμπερ πε σεκιλ ζηρα
ετηντζεσ πελη εσκι νομος μακπελτερ , λακιν αρζελαυαν κελτη βε γαγιρη-
τα νομος κελτη . ημη εβελκι τεβσ ολμακ κερεκτηρ βε Φαρστηρ ζηρα ταυ-

γρή έβελκινέ ραζή όλμαται γιάνη σιζινκινέ .

ΕΡΒΑΝ . Τζένκι Ταγγρή Πεγαμπερήν λησανηντάν πιζέμ νόμος ήτζήν
τέρκι τζανλαρή τοπεγιέ κετηρώ Ταγγρινήν νόμοσα άγιπσήζηη . πίληντή
κι , Ταγγρή πιζήμ νόμοσα νήτζεσινε ραζή όλμάζ ;

ΑΓΙΟΣ . "Ηπτητα άκλιγγά κετίετε τρσέν πακ χάνκι νόμος ήτζήν σο
γυλέρ Πεγαμπέρ . όντάν σογρα κεβετή έζερινέ αλάσην χέμων τέζηε κιτα-
πή κωτηνέ τιοντέρμε , ζήρακι Πεγαμπερλέρ όλατζάκ νεσνελέρ ήτζήν Πε-
γαμπερλήκ έγιλετηλέρ , γιόχκι όλμάς βέ όλατζάκ νεσνελέρ ήτζήν . Πεγαμ-
πέρ πενς μιλλετλερέ βεριλώ νόμος ήτζήν σβλεμήζηήκι τζανλαρή τοπεέ κε-
τηρώ Ρέππηνην νόμοσα άγιπσήζηη τεγί . χάνκι τζανλαρή κετηρίε τοπεέ ά-
ζταπα όνλαρή νερεγιε κιλαβελζλάρ ;

ΕΡΒΑΝ . Νόμοσαν άζανλαρή όλκι νέμος νήτζεκι άτζηλήρ βέ όχενέρ άκα-
πήντζεσ χέρκισί κωτηνέ κελήρ βέ όλ νόμος όνλαρή Ταγγριά κιλαβελζλάρ .

ΑΓΙΟΣ . Άχμάτζασινα αλτανίρσεν . "Ιμτη σίζ νόμοσαν άζηνίζ , Βέ
τάγιμ ζιναλαρά βέ γαρεζλερέ βέ σάγιρι κωραρληγά τρσέρ γιβαρλανήρ-
σινιζ . Βέ χέρ σάββατοσα νόμος όχερλάρ . όγιελέγισε ποσενά τζαλισίρσι-
νιζ . ήμτι σιζτιώ πιρ τζάν πιλέ Ταγγριά γιονεκμέζ τογρελάκ έζερέ . σίμ-
τι νόμοσα σιζήν χάνκινιζ τεγλέρ πιλήρηκι χέτζ κήμσε τετμάζ . πενς
ήτζήν Άλλάχ σιζτιώ γιζενέ τζεβιρτή βέ σιζί κωβίε . Βέ τεγγιανήν χέρ
ταραφινά σάτζη νε σεπεπτώ τεγίβερ πανάκι νήτζην κιογγέν όρτζκεαρλα-
ρινά ταγιττή σιζή , βέ σίμτη χέρ μιλλεττιώ ζιατέ πετταλι κιπίσινιζ ;

ΕΡΒΑΝ . Πές πελλίτηκι κισναχιμιζτάντηρ .

ΑΓΙΟΣ . Πενς πώ σιζέ έβελτιώτε τετίμκι κισναχιμιζτάν τάρταγην όλτε-
νέζ . Βέ σιζέ άτανιλάν γιάνι ήκράρ όλάν γιερτιώ κωβελτηνέζ . Για νήτζην τέρ-
σινκι νόμος τζανλαρή Ταγγριά μακπάλ έτέρ τεγί ; Λάκιν πς σέγι χέρ κη-
σι πακίπ Φικρέτμελίτιήκι Ταγγρή σεβτιγι κωλλαρή χέτζ κωέπτα τώρτ για-
νινά τάρ ταγγήν έτέρμι ; γιόχσα άγιά τετάρτα πιρ γιερέμι τεβσιρίρ . ά-
τζακ έγιτζέ πακκίόκι χέρ νέκαταρ σογιελέρσεν σεριρετλίγιω σογιελέρσεν .

ΕΡΒΑΝ . Σίμτι τεγί έρ πανάκι πενς μανεσί νέτιρ ;

ΑΓΙΟΣ. Πεγαμπερήν Ταυγρηνήν νόμοσε τεταγίχι πενήμ Ίησῆς Χριστός
ἐφώτισθη κι, κιογτώ ὠτῆ, βέ ἡσαν ὀλτέτα τζῶκ κίμσελερη κωτινέ τζε-
βρωτῆ. πῶ Ἰσραηλιτῶ γάγετ τζῶκ σαλιχατῆ ἡτζήν βέ ὄνλαρῆ Χριστιανιγὰ
τεωπιελετῆ. Ἡπτιτάκι Πέτροστερ βέ ταχὶ περαπερινέ ὀλανλάρ. Γιάλη-
νηζ ὄνλαρ τεγίλα ταχὶ τζῶκ κίμσελερ χεζάρ πιγγῆ ὄνα βέ ἀζήζ Ρεχὰ
ἡττιμῶτ ἐττιλέρ Ἀπόστολοσλαρην νασιχατηντέ βέ ἀζήζ ἔτῆ σφῶτ Ἀλλα-
χὴν ἀγιπσίζ ἡμαννὰ μετῆ ὀλτελάρ. ἡσῆ τζανλαρὶ ποπεῆ κετηρῶ ὀυγηπσίζ
νόμος πῆ σέκίλτηρ. Ζήρα Ἡσαΐας Πεγαμπέρ πενῆν ἡτζήν τζαγγιρῆπ τε-
γίρ. ἄτλα κινάχ ἔτμετε βέ νέτε λησανιντὰ χιλῆ πωλεντῆ.

ΕΡΒΑΝ. Ἡμτη Πεγαμπέρ ἐγὶς ἀμελλερῆ χεσῶπ ἐγίλετήτε πῆσέκιλ
σογιβλετῆ. τζῆνκι πονῆτα ταρακὰ κιογιτῆτα τετὶ ταυγρηνήν σαατετλιγὶ
ἡνάμηρκι σατὶ τζοτζεκλαρὶ ὀλήμ ἔτέρ. Βέ Ρέππινην χοκμῆ τογρέττερκι,
ἡντῶν καλπινῆ Φεραχλαντηρῆ Ταυγρηνήν Φερμανὶ νερλέττερκι, ἡσανὶν κιοζ-
λερινῆ σαυκλαντηρῆ, βέ ταχὶ ὄνα κεζαλίκ κελαμλάρ. Λάκιν σῶ πητῆν
πεκένελεν ζεναατλαρίγγιλα, βέ ἀκλήγην τζαπκεκλεγέηλα μαυελερὶ πη-
τῆν τζεβίρῆτε κωτῆ γιαρτεμενὰ κετηρίρην.

ΑΓΙΟΣ. Σῶ πηλμέμησηνκι ἐγὶς ἀμελλερῆ χεσῶπ ἐτήπτε σογιβλετι-
γῆ ἡτζήν Ἀββακῆμ Πεγαμπέρ νέ πωγιρῆρ. Ζήρα Ἀββακῆμν χεσῶπ
ἐττηγῆ ἀμελλέρ ἐφώτισμ Χριστοζῆμ ἡτζήν τεμήσηρκι. ὄνῆν μακπῆλ ἀμελή
κιογλερὶ καπατῆ, βέ ὄνῆν ζευινετινωτῶ κιογ γιρζῆ βέ γιέρ γιρζῆ τόπτολε ὀλτέ

ΕΡΒΑΝ. Πῆε πελλήτηρκι βέ ἰνάμ σέγητηρκι ναμῆς Οὐλλάχ ἡτζῆν τε-
μῆσηρ πενῆ. Ζήρα ἀμελλερῆ Ἀλλαχὴν μενεντῆ κίμ βάοτηρ;

ΑΓΙΟΣ. Μέγερ σενὶ πῆρ κιμέσνε ἀλταττήτα τετήμηκι κιογτοῦ ἐνήπτε ἰν-
σῶν ὄλῶν κελάμ Οὐλλάχ νόμοσεντα Ἀλλαχὶ τεγίλτηρ τεμεῆ σακινὰ πῆ
νεσνέ ἡτζῆν ἀλτάνμαγιασιν. Ζήρα πενήμ Ρέππινμ ἐφώτισμ Ίησῆς Χριστός
ἡτζῆν τέρμηκι σενὶ γυ νόμοζεγγεντα Ρεππισίγηται. Βέ γιεγγὶ παχσισην-
τα Ρέππη πατησαχῆτηρ. Ζήρα Ἀββακῆμ τέρκι. Ταγγρὶ Φερμαντῶν κε-
λέτζεκτηρ ὄλ ἀζήζ ταυτάνκι κιολκελίκτηρ ἰορτελῆττερ.

ΕΡΒΑΝ. Θεμῶν νέ μανέτηρ βέ κιολκελή τῶυ τεμεχ νέ πεῶν ἔτέρ;

ΑΓΙΟΣ. Θεμάν τεμέκ γιοχαριτάντηρ τεμέκ. γιάνι μανεσι πέτρηκι κιογ-
τω κελετζέκτηρ τεμέκτηρ σάνκι μεσρακτώ. βέ χάκ έξερέ μανεσι πέτρηκι
πικήρ τεντεν ήσανιετλικ άλατζάκτηρ τεμέκτηρ. νίτζεκι κελτέι βέ άζιζ σελ-
τάν Βαλετγλλάχ βέ τάγιμ πικίρ Μιαριαμτάν πτεν κεγηντέι. Βέ κιολκελή
τάυ τετηγι πέ πικήρ κίζηρηκι, άκλιλαν τεγιλμέζ βέτζ έξερέ. όντάν πτεν
άλτέι βέ πδ κιζή τάυ τεγι άτ έτέρκι. νήτζεκι όλ γιάνμαγιαν πογερτλόν
τζαλισινά μισάι όλμύσερ τζένκι όλ πογερτλέν τζαλησι γιαντιγγι γιερετέ
γιανμάζητε, πέσεκιλ πέ πικήρητε Άλλαχλιγίν άτεσινή ραχμινέ αλήπτα
γιανμαγια. Βέ κιολκελι τάυ τέρηκι, τζένκι ταγιήν όρμανλιγι ζόρ κεζηληρ
νεσνέτηρ χέσασάκι τζέπ κετζιλμέζ βέ κεζηλημέζ νεσνέτηρ. κιολκελι τάυτηρ
λετεκι τζένκι όνδν πικιρλήκ παχσισινήν σιρηντά τζέμλε χαγιρετλερ τεκμή-
λιτεκι άσλατζα πιλήνμεέικι νήτζεσινε πικήρικον τογερτέτα. βέ τογερτεκτάν
σογρά κενέ τεκμίλ πικήρ καλτέι.

ΕΡΒΑΝ. Χάσα σενήν τετηγιήν κηπέ Χρισός ήτζήν τεμέζ, βέ νετε πηκήρ
ήτζήν. Λάκιν νόμοζεν Άλλαχ ήτζήν σογιελερ τέρ Σίνατα Μωϋση κιο-
ρβντρυγέ ήτζήν έγερχι σενήν τετηγιήν κηπέ όλοσάητε Θεμαντάν Άλλάχ κελε-
τζέκ τεμέζητε. Λάκιν Χρισός κελετζέκ τέρετε. ζήρα Θεμάν τεγιε ρεζ-
κερήν έστηγι γιερε τέρεζ.

ΑΓΙΟΣ. Θεμάν τεγι πήζτε σετζτά έπτιγιμιζ γιερε τέρεζ. γιάνι ανά-
τολζά. ζήρα κεν τογερσνά σετζτά έτρεσι βέ ό ταραφτά καρση τοά ό-
χμασινή όγρεντήκ. τζένκι κηπαπτά κελρακζκι. Άλλάχ χέμι ήσανι χέ-
μι τζεννετή όλ ταραφτά γιαρατλή. έσκιαρε ήσανή χέμι τζωιετή όλ τα-
ραφτά γιαρατάν Άλλάχ, όλ ταραφή σετζμίσηρ. Λάκιν σίζτε σετζτά
έτληγιμιζ γιερε πέσεκιλ άτ έτέρσηνιζ. Βέ παντά άσλα πήρ σεφε γιάχου
κασιλικ γιόχτηρ. Λάκιν έβελκι τετηγιήν τζεβαπλάρ τόπτολζ τελιλίκτηρ.
βέ Πεγαμπερλερήν τζεβαπλαιρηνίν μανελερινή έγιτζέ πηλιμέζσην. Θεμαντάν
Άλλάχ κελετζέκ, βέ άζήζτε ταυτάν κελετζέκ τεμήσηρ. Άλλάχ κήμ-
τηρ; άζιζ κήμηρ; τεγιβερ πανά.

ΕΡΒΑΝ. Χέμη Άλλάχ χέμη άζιζ κωτησήτηρ.

ΑΓΙΟΣ. Χέτζ πηρ άταμτὰ ική ήσημ έλζερμ; πε ήσιμλερην χάνχησι
πογιέκτες; Άλλάχ τεμέκμη άζήζ τεμέκμη.

ΕΡΒΑΝ. Πελλήτηρκι Άλλάχ τεμέκ άζήζ τεμεκτώ πογιέκτες.

ΑΓΙΟΣ. Πακαράκ τεσέρσην, βέ καλκμασινι πηλμέσσην ήπτιτα τε-
τήκχι Άλλάχ τεμέκ άζήζ τεμεκτώ πογιέκτες τεγί. χέτζ Ταγγρητά
πογιέκ βέ κτζτζζεκ ισίμ όλζερμ;

ΕΡΒΑΝ. Σώ τεγίβερ παιάκι μανεσί νε τεμέκτηρ.

ΑΓΙΟΣ. Άλλάχ κελετζεκ τεμέκ ήσαν τεήγιλω κελετζεκ τεμέκτηρ.
ζήρα πιζήμ τευλερηνήζ κίπη Άλλαχλίκ ωήρ γιερτέν τήρ γιερέ κέτμεται.

Βέ ταυτάν τετηγίτε ήσανιέττηρκι, Άλλαχλίκ τζεβχερήηλω πηκίρ Βα-
λητελλαχην μισμίλ ραχμιντέν τογμασίτηρ. ήμητη Άλλάχ τέριζκι ίλιγι
λαχλίκ τζεβχερή ήτζην, βέ άζήζ τέριζκι ήσανιέτ τζεβχερή ήτζήν. τζένκι
γιοχαρητάτα τεμίσηκχι Ρεππημ Ιησός Χρισός ήκή κάττηρ κιαμίλ Άλ-
λάχ βέ κιαμίλ ήσανήτηρ τεγί. Βέ τεκράρ πε Πεγαμπέρ τέρκι ήκί χαγι-
βανλάρ άρασιντά πεάν όλατζάκσην. Γιάνη ικί ταπηχατλαρήν, βέ τζεβ-
χερλερην πιρσι άτιλ πιρ σσφατ κελαμ Ούλλάχ. τζένκι πεάν όλατζάκσην
τεμίσηρ τεκράρ βακιτλαρην βακιτλαρην γιακινλανμασιντά κιορκετζεκσιντερ.

ΕΡΒΑΝ. Κεαμίλ τζεβαπλάρ σογιελέρσην. Λάκιν σοζλερην ωήζ Για-
χετιλερή σιχισηρέρκι έβελτώ όλάν τινή πρακίπτα γιεγή τινε κελμεσηνέ.
Λάκιν σανά πιρ τζεβάπ σαάλ έτεγίμτε τζεβάπ βερέσην. έσκή σαράπμη
εγί βέ λεζετλήτηρ γιόκσα σέμς;

ΑΓΙΟΣ. Έσκή σαράπ σιζήν νόμοζενύζτηρ σενήν ικραλιγὰ κιορέ. ό σα-
ράπ έζητέι, άρτικ ήπε γιαραμάζ. Λακιν πακάρηκχι καλπηνιζτέ ιόρτζε
βάρτηρτα σιζι ποσλαμάζκι καλκάσινηζτά, χάκ γιολε τανηγιασινηζ. βέ κε-
λαχλαρηνηζήτα καπατμισλάρτα, χάκ βέ σαλίχ βέ μζσαάχ ήμανήν κελαμ-
λαρηνή τριγικμάζσηνιζ. ήμητη άντζακ Ταβζετ νεπή τογρεφενε πιλτή, βέ
νεπκατ έτερέκ τεμίσηρκι. Γιαρεππη ταχή πενλάρ σάγικω σενλαρι άζπε-
ρη πιρ ταραφά έγιλέ. Βέ τεκράρ τέρκι πενλαρην έζερενή γιολ κογιετζε-
λάρ ταήν έγιλέκι, έμμετλέρ ήσαν όλτζεκλαρηνί πιλσηνλέρ.

ΕΡΒΑΝ. Πενὸν Πευαμπέρ γάγρι χεσὸς ἡτζὴν τεμίσηρ λάκιν Ἰσραήλ
ἡτζὴν τέρκι. Γιὰ Ἀλλάχ χέρ τερλὸ μεχνετλερηντὺν χελάς ἐγίλε Ἰσραή-
λή, βέ πεντάν σογρα τέρκι. Γιὰ κὲτς σερίΦ Ῥέππηγι τεσπιχλέ, γιὰ
Σιών Ἀλλαχινὴ ἡζετλέ. Ζήρα καππηλαρηγγὴν κιοσεκλερινὴ καβιλωτιρτέι,
βέ ἡτζιντεκὶ ἐβλατλαρινὴ ἀλκισλαντιρτέι.

ΑΓΙΟΣ. Ὅλκι ἄζπερη σενλαρὴ τετιρκὴν, βέ περσοῦν ἐγίλε τετιγγί,
σιζὴν κὲτς σερίΦτὺν ταγιλήπτα χέρ ἐμετὲ ἄζαρ ἄζαρ ππάγι ὀλτεγενέζ
τερ. Βέ ἐξερλερινέ γιὸλ κογιετζὸ ταὴν ἐγίλε τετιγγί. ἡλεριτὺν τετιγγί-
τε Ἰσὸς Χρισὸς ἡτζὴνητὴκι Πευαμπέρ τεμίσηρ Πετέρ Ἀλλάχ ὄνὸ ναζὴρ
ἐτμήσηρ. Λάκιν σὶζ ἰταατσὶζ βέ τογρὸ γιορῆμετιγγινιζ ἐτζηλτὺν, μι-
λετλερὲ ταὴν ἐγιλετὴκι βαρα νόμος κογιὰ ὄνλαρὰ λάκιν Ἰσραήλ χελάς ἐ-
γίλε γιὰ Ῥέππη τετιγγί ἄτζαπα τεγὴλμητηρκι κωντὴ ἐμμετὴ ἡτζὴν τοῦ ὀ-
χμεῖτερ. Λάκιν πὴζ Χριστιανλαρήντα κανονμεῖζτερκι τάγιμα σιζὴν ἰτζὴν
τοῦ ἐτέριζκι, σιζὲ ἀκὴλ βερέτε σιζὲ φαγιταλή ὀλάν τηνὴ ταγιγιάσηνιζ. Λά-
κιν Ῥέππηγι ἡζετλέ. Γιὰ κὲτς σερίΦ τετιγγί χάκτηρ. Ζήρα Χριστιανικὴ
κελμεζτὺν ἐβελ μενασίπητει. πενὰ πενίμτε καρσηλιγὴμ γιόκτερ. Ῥάππη
κιογτενὸ μεζτεν ἐβελ, ὀ βαικίττε πῶτε ὀλάγιτημ τονὲρ Γιαχρετὶ ὀλέρετερμ.
Χάκκι ἐμετὲ πελνισὰμ τονὲρητημ. Ζήρα ὀ βαικίτ χελασλικὴ Ἰσραήλιν
νόμοζεντάιτη, βέ ταχὶ ἐσκι σαράπ τετιγγὴνκι γιενιτέν ἐγίτηρ. Λάκιν ὀλ σα-
ραπτὰν κερλερτέ κάλματε τηπλεριντέ τζαμερὸ καλτέι. Βέ γιενησὴ τε-
μῆσηρ, νήτζεκι Πευαμπέρ τεμῆσηρκι. Ταγγρινὴν ἐλιντέ πὴρ κατέχ τολ-
μὸς χιλλεσιζ σαράπ βάρτηρ, βέ πηριντὺν ὄγ πηρινέ τεβρητέι Πευαμπερλε-
ρὴν τζεβαπλαρὶ τεκμίλ ὀλμάκ ἡτζὴν πελλήτηρκι, ὀλκι ἐβελκὶ ἐσκιλεμὸς
νόμοζαν γιενιὲ ποσαλτέι βέ σιζινκιντέ τζαμερτὰν γάγρι πὴρ σέγι κάλμι-
ται. Γιάνη Πευαμπερλερὴν σοζλερὶ πιζτε τεκμίλ ὀλτὸ σιζτεκὶ πὸς καλτέι.

ΕΡΒΑΝ. Σὼ Ἰσραήλ κριτζεζελτέρτε σαυρὸς ὀλανὴν σεπεπηντὺν σενι-
κιλερὴ Ταγγριὰ πητισηρίρσιν. Βέ πηλμῆσσην Ῥέππηνην κελαμηνίκι τεμί-
σηρ. Ῥάππη κωντὴ τζεμαατηνὴ κωντηντὺν ἐζὰκ τσεῖμεται, βέ κωντὴ μ-
ρασηνὴ ἄτλα ἐνέτμαγιατζάκτηρ.

ΑΓΙΟΣ. Για σιραϊνήν άσαγισινή νήτζην όχμαόσηνκι βεκέφ όλάσιν ;
όλκι Ρέππη τζεμαατηντάν έζάκ όλμάς βέ μισασινή τέρκ έτμέζ τετηγηνή
πώ σωτώ έγυτζέ πλήρημ . Λάκιν τεγίβερ πανάκι νέ ζεμανάτακ τηνλέ
άσαγι σιαατά . σιαατά βακιτήν σινοςέ βάρτηρκι σογυλέρ . νέ ζεμανάτακ
άταλέτ χοκμενέ τονένετεκ . Γιανή Χρισιανλαρήν βεχανι χοκμενέ . Ζήρακι
χάκ άταλέτ Ίητζε Χρισοζέμπερ . Βέ κελίντζεσ χέρ νέκατάρκι όνέ τιγγιλέ
όλέρσα τζεβηρετζεκτηρκι . γιενι πακισιά κηριφτάρ όλαλάρ . χέρ νέκαταρ
γιαχετή μηλλετινήν ήτζηντε γιβεγι ππάκ βάρισα , βέ όνά έμμετλέρτε ή
μάν έτετζεκλέρτηρ , βέ σίζκι ήμανσιζλάρ ήτζην Πεγαμπέρ τεμίσηρκι . Πε-
ναμσλάκ ισλευλερτώ κήμ καλκιά βιτζετέ κελέ χεζερμα όλκι σεκλειω-
λερτώ . πελλήτηρ σίζτε πλήρησινίζκι Τίτος ήλε Ούεσ πεσιανός καλκτιλάρ
σιζλερι γεσ ήρ έτιπ τζηχανήν τότε έτραφιά σατζαλατιλάρ Πεγαμπερήν
τζεβαπινά κιορέ . σήζτε άγλαήπ τογερενι τέρητινιζ . νήτζεκι Ησαΐας Πε-
γαμπέρ τεμίσηρκι . σίμη Ταγγρι πενιμ χοκμενέ καλτιρετέ πωντώ άγιε-
τι βέ γιατ έλλερήν τισλερηντε γιενήορβζ χέσσοάκι τογεσοέ πογυλέτηρ .

ΕΡΒΑΝ. Πήζ Ίσραηλι τέλερ κένε καλκατζάγιζ βέ σεχεριμήζ τεκράρ
μαμζε όλατζάκτηρ . Βέ σίζκι Χρισοζέ βάζ έτωλέρ έθανατζάκσηνιζ . ζήρα
Ταγγρι Πεγαμπερήν λισανηντάν πιζε ζήκρ έτέρ τέρκι . Ρέππη κετσέ σερ-
ρήφι μαμζε έτήπ Ίσραηλιν περσοάν όλανλαρηνι τζέμ έτετζεκτηρ . όλκι
καλπι κιορι όλανλαοή σιφέ έτήπ , βέ όνλαριν ταγνικλαρινι πώτ έτήπ ,
παυλαγιάν . Για βέελ για σογρά Ταγγρινήν πέ σοζέ τεκμήλ όλμα-
λήτηρ . πενά νέ τέρσην για Αρχιεπίσκοπε ;

ΑΓΙΟΣ. Πρ κερέτ όλτζέ βέ πηρικτηνιζ χέσσοάκι πέ σοζέν σιμητέν σο-
γρά μαπεγνιγγιζτέ νέ Φαγιτασή βάρτηρ Ναβεχοδονόσορ κέτσ σεριφι γιεσ-
σίρ έτήπ τεμελινι καζίπ πιτέν χαλκινή Παυτατά κιοτζέμετημη ; παντάν
σογρά Ταγγρι μερχαμέτ έπτι σεχερι μαμζολαντηρητή , σίζτε περσοάν ήκέν
πηρικτηρητέ . Ίερεμία ήλω Βαρσχαν έλιντε σεχερ τσομάν έλινέ βερίλμετή-
μη ; Βέ Ταγγρι τεκράρ μερχαμέτ έπτήτε μαμζρ όλτζέ . Βέ σογρά κιζήλ
έλμαλιλαρτάν τζεκιγινιζ τζόκ σικλετλερι . τεμεγίμκι τζίπ βεράν όλτζέ .

ήμητη σὺ νήττην τρεῖς πτα ήκί ἔτῃ κερὲτ τεκμίλ ὀλάν νεπιλικλερὴ κιοζετήρ-
σηκί ἄσλα πῆρ Φαγυτασὴ γιόκτρε σιμτὺ σογρα; Λάκιν σιζὴν ήττην Ταυ-
γρηνήν ἔμρηνήκί γιερεντὺ ἱκράχ ἔτμήσηρ σιζή, βὲ ἄστικ ὀνά πῆρ λαζιμ-
λιγγινῆς γιόκτρε κιορμεσινὲ πηλέ, ζήρα τέρκι σιμτὺσογρα ἀτλαρινῆ το-
ταγγίκιλαν ἄνμαημ, βὲ τζεμηκετλερινὴ κἂν ήττηντὺ τεσσίρμεγυμ. βὲ ὤ-
σετέν κελετῆρ μιρασὴ ἱτῆν, βαχίτ Ἰπνελλάχ πετερηνὲ τεμῆσηρ κί σὺ-
σην μιρασικὴ χοκμερὸν ἄλτηνᾶ κητηρὺ. πακάρμησην γιά Ἐρβᾶν Ἀλλάχ
πηζὲ καλπιντὲν ἱκράχ ἔτμήσηρ. βὲ πετὲν τζεμαατλαρινῆς ήττην τεμῆσηρ κί
κἂν ήττηντὺ τζικάρμαημ. βὲ νέτε ήσιμλερινῆ ἀγζημᾶ ἄλαήμ. ήμητη τῆν-
κί Ταγγρὶ ἱσμηγγιζή τοτακλαρινᾶ πιλὲ ἄλμάζτα γιά σῆς νεγιὲ μεσαάκ-
σινης; χέμιν κιδε καραρμῆς γιεγρελιμῆς βὲ ἄτῆ ἀνηλμάς νεσνέσινης.

ΕΡΒΑΝ. Πεγαμπέρ τεμέζικί νὲ μετλᾶτρε ὀνάκί Τακῶν Ἀλλαχὴ
γιαρτημτζισὴ ὀλά, ζήρα ἔμρετ Ῥέππη Ἀλλαχινάτρε; βὲ Μωῦσῆ τε-
μέζικί σιζικί γιαρτημνιζᾶ νόμος γιόκτρε χελάκ ὀλατζάκσηνης γιά μιλ-
λετλέρ; τεκράρ Μωῦσῆς τέρκι ἀχμάκ βὲ ζάγι ὀλατζάκ ἔμμετ μερατίτηρ
ἄντᾶ μαρᾶφὲτ γιόκτρε. βὲ κένε Ἡσαΐας τέρκι τζῆμλε σάγιρη καπιλεκὲρ
Φεραχλάνμαγιαλαρ ζήρα πηζὴ βεραναριν πογιεντρεγῆ κηριλτῆ, τῆνκί
Πεγαμπερλεριν ἔμρε ἔξερε Ταγγριτᾶν γιάτ ὀλμᾶστεινῆς ναφιλέ γιερε
πεκλέρτε ὀγενηρσενῆς.

ΑΓΙΟΣ. Ἰπτητα γιαζηλαναρῆ ὀχῆ πᾶκ νὲ μανέτιλερ. ἄντᾶν σογρα
κελέσην πηζὲ. ζήρα κενὲ μετλᾶτρε Τακῶν Ἀλλαχινά μετὲ ὀλανά τε-
γιᾶ, Πεγαμπέρ Τακῶν ήττην τεμῆσηρ βὲ σῶτε τέρσηκί ἔμρεμῆς Ῥέππη
Ἀλλαχάτρε τεγιᾶ ζήκρ ὀλτζγῆ ἔξερε. βὲ πέντε τέρηκί ἔσκι νόμος ήττην
σογιλέρ ζήρακί σιντὲν σογρα ἔσκι νόμοζα ἔμρετ ὀλενημάς, βὲ σιζτὺ ὀνεσνε-
λέρ ἔξιλτῆ Ταγγρινῆν κιογτὲν κιοντρεγῆ σερῖφ βὲ ἔγι ἔμρετ ἱκιάρ ἔτῆ-
νῆς. χέσσεσάκί ὀνῶν γιεριντὺ σιζ ζάγι ὀλατζάκσηνης. Γιὸ μιλλετλέρ τεγιᾶ
πηζῆμ ήττην τεμέζ. Λάκιν σιζ τζεφωτλάρ ήττην σογιλέρ. ζήρακί σιζὲ
βερηλέν νόμοσα τογρε κέτμετηνης. Λάκιν μηλλετλέρηνεν ἔγιεσενῆς βὲ ὀ-
λαριν γιολλαρινῆ ὀγενηνῆς πηλίνμετικ μιλλετλέρ τετῆ. σίμητη τέγηρτε

πανάκι γιερηντῶ κίμ προσάν χελάκ ὀλτῆ; πίξιμη γιόκσα σίζμη πεναμῆς
βῆ Ταγγριγιή ηκιάρ ἐγητζιλέρ . κατημιντέν περὲ πῆς ἀταμῆς βηλαετηντέ
ὄτερπ κετζηνμέμιγις . σίς πεναμωσλερῆ κοβτῆ Ἀλλάχ μιλλετλερῆν γιε-
ρηντένκι σιζῆ βῆ ρεγίμ τεγις ἔμρ ἐτμήσικῶκι , γιάνι σιζῆ γιόλ ἐτμέε . Βῆ
ὄσεκιλ γιόλ ἐτῆι βῆ κένε βαρτηνῆς ὀκι μιλλετλέρην πελασηνῆς . Βῆ ὀνλα-
ρην ἀμελλερηνῆ ὀγρουτινῆς βῆ ὀλκαταρ ζαβαλά κελτηνῆςκι χετς πῆς κερέ κω-
τηνῆς πῆρ μεκάν πεγιτάχ ἐτέμετηνῆς . ἤμητη Ταγγρι ἦν κελαμήκι ὀνλαρῆ
τζέμλε σατζαλαγιατζάγγιμ τετιγγῆ , σιζτέ τεκμίλ ὀλμῆσερ . ἤμητι τάρ-
ταγγῆν ὀλτενῆς χερ μιλλετλερε βῆ πητῶν μιλλετλερῆν γιερνετζεῆ σίζσινῆς .
Βῆ ταχῆ τεμήσηρκι γάγιρη ἔμετλερ ἄτλατζα σεβῆμεγιελερ τετιγγῆ γα-
γιπτῶν σεργιανῆ μιλλετηνῆν τελέφ ὀλμασῆ ἠτζῆν σογιελέρ . ἄσσαγισιητῶ
πεάν ἐτέρ τέρκι . σεργιανιλερῆ χελάκ ἐτμεσινῆ , νῆτζε μερατσηντήγισα ,
μερατῆμ ὀγιλεσινέτηρκι , ὀνλαρῆ πενήμ γιεριμτέν . βῆ σινιρλαριμτῶν γιόκ ἐ-
γιλεγιέμ , βῆ τζιγναναλάρ . πενλάρ σανῶ νῆτζε κιορηνῆρ;

ΕΡΒΑΝ . Τζῶκ ἀταμῆν σοζλερινῆ σὸς βερμεγιῆ κίμ πῶς κελίρ; σανῶ νέ
κατῶρ σογιλεετζέκ , ἀλαγιηῆτα τζεβηρίσην . Λάκιν ἐσήτκι Ἀλλαχῆν λι-
σανιντῶν Ζαχαρίας Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ . ἠσῆ πῶν τζεμαατιμῆ μεσερ-
κτῶ περῆ χελάς ἐτέρημ , βῆ ὀνλαρῆ σιλασηνῶ τηκαῆμ , βῆ κῆτε σεριφτέ σα-
κῆν ὀλσενῶρ . ὀνλῶρ πανῶ τζεμαῶτ ὀλαλάρ . Βῆ πῶντε ὀνλαρῶ Ἀλλάχ
ὀλαῆμ , χακικέτηλιν . Βῆ ἀταλέτ ἠλέ , βῆ παρεκεττέ ὀλάσηνῆς . καβηλέ-
νῆν βῆ ἐλλερηνῆζῆ κεβετλωντίρην , ζῆρα Ῥέππη τέρκι . νῆτζεκι σιζῆ καζέπ
ἐτμεγιῆ Φικηρλενμῆσιμ ἀταλαρηνῆς πενὶ καζεπέ κελτηνῆτζεσ τοπεγιῆ κελμε-
τικλερῆ ἠτζῆν . πῆ κινιλερτέτε ἀτατῆμκι ἐγιλήκ ἐτεγῆμ Ἰσραηλέ , βῆ Ἰε-
δανην χανεσινῆ , χέμιν καβηλένῆν . πενλάρ Ταγγριμῆν τζεβαπλαρῆ τεγ-
γῆλημ; νέ τέρσην γιῶ Ἀρχιεπίσκοπε;

ΑΓΙΟΣ . Κερτζέκ τετηγῆν κηπήτηρ γιῶ Ἐρβῶν Πεγαμπέρτε πῆ ὀσεκῆλ
τεμήσηρ . Λάκιν πεκ ἐγῆ πηλιρσηνικι κῆσο σεριφτέγικον , ἠκὶ ὄτς κερέτ
γιεσιρ ὀλτενῆς , βῆ σῶγρα κένε κελτηνῆς σακῆν ὀλτενῆς ὀραγια γιῶ ταχῆ
νέ ζεμανῶτακ τοῶ ἀλαγιητηνῆς . πεντῶν σογρα ἄρτηκ μιλλετλερε γιῶγμα

ὄλτενὲς, ἐὲ πρεποαγιαὶ βερηλτηνῆς, ἐὲ χαταλάς ἰσλετηνῆς. ἤμτη σανήρημ
κὶ ἐβελτῶ σαγιτηνῆς κὲτς σερίφ κὰτς κερὲτ γιεσῆρ ὄλτε; Βὲ κὰτς κε-
ρῆττε Ταγγρὶ ἀτζητήτα κένε σιζὲ βερτῆ ὄν; Λάκιν ἔπετηλ σιζῆν ὄλμαγια
τεκῆλ χέμω τάκι Ἀντίχρισος ἤπλης τεγγιαγια κελενέτεκ. Λάκιν τζιπ
Φαγιτασῆς ὄλτεγενεζτὰν κερῆ τρεσενὲς, ἐὲ Ταγγρὶ γάγιρη μιλλετλερῆ
σιζῆν γιερῆκζε ταβέτ ἐγιλετῆ. ἐσῆτκι Ἡσαΐας Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ.
ἀλεμῆ τετὰν Ρέππι τέρχι, τζεμαατλὰρ κελῆπ τζῶκ σεχερλερτε σακὶν ὄ-
λαλὰρ βὲ πῆρ σεχερτε σακὶν ὄλτεπ τεελέρκι κετελήμ βαρίπ κατῆρ Ἀλλα-
χὶν χεζερντὰ ρητζὰ ἐτελήμ. πακάρμησιν ἐμμετλερῆν Ἀλλαχὰ γιακὶν-
ληγιῆ; Ἡσαΐας ὄλμαζτὰν ἐβελ τεμήσηρ. χεσσοάκι Ἀλλαχὶν ἀγζηντὰν
τέρκι τζῶκ τζεμαατλὰρ βὲ μιλλετλερ κελῆπ τζέμλεγη τετὰν Ρέππινην
χεζερνὲ τιλεγιετζεκελέρ πενλὰρ σανά νήτζε κιορνεγῆορ;

ΕΡΒΑΝ. Μιχαΐας Πεγαμπέρ τεμήσηρκι. Ρέππι ὄλ κιορνερτε κιορῆκ
βὲ γιάτ ὄλὰν τζεμαατημὶ τζέμ ἐτεγῆμ, βὲ καπῆλ ἐτεγῆμ, βὲ τζετὰ ἐγι-
λετηγιμῆ ταβέτ ἐτεῆμ, βὲ ἐφανὰν μιλλετῆ καβιλωτιρεγῆμ, βὲ ταγνῆκ ὄ-
λανῆ κεβετλή ἐμμέτ ἐτεγῆμ, βὲ Σιών ταγγιντὰ Ρέππι ἔπετηλ ὄνλαρὰ
πατισαχλῆκ ἐγιλεέ. ἤμτη σανά νήτζε κιορνερὲ Ρέππι Ἰσραὴλ τζεμαα-
τηνά πῆρ κερῆτ ἐτμεγιετζεκμητηρ; ὅ μιλλέτ πιζλέρηζκι Ταγγρὶ τζηκαρ-
τήκι καθῆ μιλλέτ ἐτέτε κορκελὲ πατισαχλῆκ σερέ.

ΑΓΙΟΣ. Κερτζεκτῶν γιανῆγιορσεν γιά Ἐρεὰν ζῆρακι Πεγαμπερλιγγῆ
μιλλετηνὲ τζεβηρῆορσεν. Πεγαμπερῆν κηρῆκ τετηγῆ μιλλετλερῆν πετπερεζ-
λιγὲ περσοανλιγῆ ἰτζῆντηρ. Γιά σῆμτι κιορμέζμησιν Χριστιανλαρῆν πατισα-
χλιγιῆκὶ πογιῆκ βὲ κεβετλέ μιλλέττηρ. κὲτς σερίφ τολὲ κλήσε ἐὲ τεα
γιερῆ τεγίλμητηρκι; πητῆν σαυρὸς ὄλανῆν ἰσμινὲ γιαπηλμῆσηρ. ἴπτιτὰ Ἰ-
πνελλὰχ Βηθλεεμτὲ κιορνεμετήμ; ὄνῆκι σιζ ἠκίαρ ἐττινῆς Σιών ταγιντὰ
Γιάνι κῆγ γιεζεντὲν περὶ πητῆν πατισαχλῆκ σέρμεγιόομ; Βὲ ἐσῆτκι Μι-
χαΐας Πεγαμπέρ πεντὰν σογραὲ νέ σογιελέρ. σῶτε γιά Ἐφραθανῆν χα-
νεσῆ Βηθλεεμ Ἰθανιν πῆν πασιλικιντὰ ἄσλα ἄζ τεγῆλσιν. ζῆρα σεντῶ
πανὰ πῆρ σελτὰν τζικατζάκτιρκι Ἰσραηλτὰ χεκεμτὰρ ὄλὰ, βὲ ὄνεν μεβλα-

τὰ ἐπέτηετ κιβνλεριντέν κατήμηρ, ζήρακι ἐπεττηεττώ ἐβελ Ἀλλάχιτη ὄ-
νεν ἡτζέν τογμα Βακτινάτεκ μοχλέτ βερετζέκτηρ ὄνλαρὰ, γιάνη σιζ Για-
χτιλέρεκι Χρισὸς τογανάτακ νόμοζ τετάσηνιζ, τὰκι γιενή νόμοζ κελενέ-
τεκ . Βε σελτάν τετηγῆ Βηθλεεμτῶν, γιάνη πικῆρ κιστῶν τογατζαγῆ ἡτζέν.
ζήρα τέρκι πικῆρ κιστῶν Ἰσραηλίν σελτανηνῆ τογγρατζάκτηρ . πηλμῆς ὄλκι
Ἰωσηφτώ τογανλαρ πηλε ὄνῶ τανήματηλαρ . Βε ὄνῶ ἰνάματηλαρ . βε κέ-
νε κωτισῆ τέρκι . τερῶπ κωτῆ σερσενῶ κιορετζέκτηρ ἀτζαπα ὄνεν σερσῶ
χάνκισῆτηρ; ὄνεν ἡτζένκι ἰμμετλερ ὄνῶ τετλίμ ὄλμῶσερ . Βε Ρέππη κῶ-
βέτιλιν σερσενῶ κιστετζέκτηρ . Βε Ἀλλαχινῆ ἡσμί ἐχτισῶ μνητῶ ἰμμετ-
λερ καρὰρ κηλίπ καλατζάκτηρλαρ . ζήρακι ὄζῆμ τζοπάν σιμητῆ τεγυιανῆν
χερ παραφηνάτακ τασῆμ ὄλατζάκτηρ, τὰκι μαχσερέτεκ . Για σῆμητῆ
καρσιλαῖῶτα τεγιῆ πηλῆρμισῆνκι μιλλετλερῆ κῶτεν Ἰησῶς Χρισὸς Ἀλλα-
χῆν ὄγλῶ σκερλεῶμετε τεγιῆ; κῶζλερινῆ ἐγυτζε ἀτζετῶ πῆλκι τεγυιανῆν
χερ παραφλαριντῶ Ἰησῶς Χρισὸς σκερλενῆρ, κατημτῶ πῶ κιβνέτεκ, βε
ἐπετηλ ἐπετηέτεκ . ἡσῆ πῶτῶρ Πεγαμπερῆν τετηγῆκι γιερῆν πῆρ πασηντῶν
πῆρ πασινάτακ πογιεκλενετζέκ τεγιῆ .

ΕΡΒΑΝ . Τζένκι σενῆν τετηγῆν κηπῆτηρ γιὰ Πεγαμπέρ ἡτζῆν τέμετῆκι
γιὰ Βηθλεεμ σωντῶ πανῶ πῆρ σελτῶν τζηκῆκι ἰμμετλερέ πῶς ὄλῶ τε-
γιῆτε Ἰσραηλῆ τεμῆσηρ .

ΑΓΙΟΣ . Ἰσραῆλ τεμῆκ Ταγγρηγῆ κιορῆν ἀκῆλ τεμῆκτηρ . τζένκι πῶ
ἡσῆμ ἐβελτῶν σιζτέητε . ἔμμα τζένκι Ἀλλαχῆν γαληνῆζ τογῶν ὄγλῶ κε-
λῆντζεσ σενῶ κιόρμεελημ τεγιῆ κιόζλερινῆζ καπατηνῆζ ἀκαπῆντζεσ ὄλκι ἡσῆμ
σιζτέν καγῆπ ὄλτῶ . Γιάνη Ἀλλαχῆ κιορῆν ἀκῆλ τεμῆκ ἔμμα ἐβελτῶν κιόρ
ὄλῶν μιλλετλερ κελτιλέρ πακτηλαρ, βε ὄνῶ καπέλ ἐττηλέρ, βαπτῆσ ὄλτῶ-
λαρ ἀκαπῆντζεσ, Ἰσραῆλ ἡσῆμ ὄνλαρῆν ὄλτῶ βε γιενῆ Ἰσραῆλ τεγιλτηλέρ.
Ταγγρη σῆζτέν ὄλκι ἡσῆμ καληρητῆτα πηζε βερετῆ, βε γιενῆ Ἰσραῆλ ἀνηλ-
τῆς, βε χερ νεκατῶρκι κιόρ ὄλμῶσ βάρησα, Γιάνη σιζλέρ πῶ Ἰσραῆλ ἀτι-
νῆ καγῆπ ἐπτηῆζ . τζένκι πῶ ἰσῆμ σιζτῶ πηζε κογιελτῶ πελλῆτηρεκι
Πεγαμπέρ μιλλετλερῆ γιενῆ Ἰσραηλά παστῆλ ὄλμαγῆ τζικατζάκτηρ

Ρέππη τεγιέ άτ έτμήσηρ .

ΕΡΒΑΝ . Σώ τζόκ σογιελέρ τζαλισήρησινκι Γιαχτηή σογιενά έμπτσζ-
λэк βερέσιν , βέ τζόκ πιλμέγηνσν Ίσραηλι έμπτσζέζτερ τεγιέ πεάν έτέρ-
σιν . Λάκιν πύ σενήν σοζλεριγγέ καγίλ όλμάμ . ζήρακι Ήσαΐας Πεγαμ-
περή έσιτήρημκι τέρ όλκι κιεντέ Ρέππη μερατινή έχτισάμιλαν γιέρ γιε-
ζεντέ σαβκλαντιρατζάκτηρ , Σιωντά Ίσραηλίν σιετζηλενηή . Βέ κέτς σερι-
φίν τέρεκ έλανηή , βέ τζέμλε Ίερουσαλημτέ όμπερ γιαζηλανλάρ άζήζ άγγι-
λατζάκτηρλαρ . Βέ πεντάν σογρα ά Ρέππη χόκμω ρεχέγιεσαν , βέ άτεσ λι
ρεχέγιεσαν Ίσραηλίν κανηνί άρά γιεφλεριντέ γιεγικαγίπ τεμιζλεετζέκτηρ ,
όνλαρι γιετζελεντιρηπ , βέ έχτισαμλαντιρμαγιά . ήμητη βακίτ κελετζέκτηρ
κι . Ίσραηλέ χελασλικ έμπτς όλά , νήτζεκι Πεγαμπερλερήν σοζλερινί έσι-
τηρεμ , βέ κένε έβελκι κιπή όλά , χέτσσάκι ταχά ζιατέ . ήμητη σός έζατή-
πτα καρσί τέρμα , χέμω ήτιμάτ έγιλέκι ήλερή κερι πογιελέτηρ .

ΑΓΙΟΣ . Άζήζ κιταπήν σαχίχ μανεσνή πιλμετιγγηντέν γιακισικσής βέ
Φαγυτασίζ σοζλέρ σογιελέρτιν βέ κωντιγιή πέρ σέγι άγγλάρ σανήρσιντα σο-
γιελετικλεριγγέ σεβιήρσιν . όλκι Πεγαμπέρ Άλλαχίν άγζιντάν σογιελε-
τηγίκι όλ κιεντέ Ράππη σαβκλαντιρα γιέρ γιεζεντέ μερατι έχτισαμήγι-
λάνκι Ίσραηλίν πακί καλανηνί γιετζελετιπ , βέ τααζήμ έτμεγε τέτηγι ,
όλτζετα σεβσε . ζήρακι Άλλαχίν γιανήζ τογμα όγλε κέτς σεριφτέ πη-
κήρ βαλιελλαχτάν σαβκλαντήτα όνέ έχτισαμλαντιρετέ γιόκκι σαντηγίν τώ
έζερέ τεγίλ . ζήρακι σώ τωλή Γιαχκίσιν σονά σοράρημκι νέτηρ πακή
καλάν τετηγή ; Γιαχότ κιτάπ πενς κιμ ήτζέν σογιελέρ ; πέρ χοστζά με-
χαγέτ όλκι νάσιλ έγις σέγιτηρ χέτσσάκι σενήν χελασλιγηνά μεταλήκτηρ
Ίσραηλίν πακησή όλτερκι . Χρισός κελήντζες όνά ίνανάν Γιαχτηή τζεμαα-
τήτηρ . Βέ ζήρα χάκ ταραφιντάν πακί καλήκι γιάνη σιετζηλητή βέ σα-
κλαντη όλκι ήνσανά ήζά έτώ κιορενιμέζ κιεναχλαρτάν , γιάνι έβελτω ίνσάν
τζινσινέ ήζά έτώ σεγυτανλάρ , βέ Γαγγρι όνλαρι σακλατήκι Υπνελλάχ
τικνγιαγιά κελίντζες κιορελέρ , βέ όνά ήμάν κετιρελέστε χελάς όλαλάρκι
ήμανσηζλικτά τζηπλάκ όλμαγιαλαρ . ζήρα τεκράρ Πεγαμπέρ πδ πασά

τερχι . Γιάνη έγερ Ρέππη σιζέ ζεργιέτ πράκμασάγιτε πέλι Σόδομα έε
 Γόμορα μισλή κίπη έε ιόλέρτενεζ Πεγαμπέρ πνεσ όσεκιλ ήσπάτ έτέρκι
 Γιαχτιλερτέν Χρισόζά ήνανήπτα κερτελανλή ήτζέν σογιελέε . Βέ όμπερε
 γιαζιλάν τετηγγίτε Χρισόζέν έλήηλεν κιδυ γιζζένέν ιόμπερενέ γιαζιλανλάε
 ήτζέν σογιελέε . Ζήρακι Σιωνέν κισηνήν βέ όυλενέν κηρηή γεγικατή . Βα-
 πτίε όλανλάε ήτζέν σογιελέε . Βέ άρεκλαριντά τεμιζλαντή τετηγγί ήζετλέ
 άζήε βάπτισμαγια νησάντηε . πνεσ κίμπε καρσί τεράμαε . Ζήρακι βάπτι-
 σμα ήτζέν Ησαίας τέρχι . Γεικάνηκι τεμιζλενέσμηε Βέ ταχασινή ταχί
 πέκ έγι πιλίεσην . Βέ χακέρ Ρεχέγιελαν τετηγγί ήσαν σεβητζηλιγγηνί
 πεανήτηε . Βέ γιακιτζή Ρεχέγιελαν τετηγγί , όλκι πέσεκιλ έγιλικλή τεφ-
 τίε έτεν σαλήχ Ρεχέττερχι όνέν ήσμηε βάπτίε όλανλαρήν κισναχλαρήν για-
 κάρ . Ζήρακι κισναχλαρήν γιαχιτζισή άζήε βάπτισμάτηε βέ ταχί πακή
 καλανή γιζεελτίε έχτισαμλατά τετηγγί Γιαχτητζεμαατηνί ζήκε έτέρκι
 ήμανσιζλιγγινή ήτζέν σεγίταν σιζί κιδε έτμήσειτε νήτζεκι Άλλάχ κωτινή
 σιζτέν ζζάκ έτήτε σεγίτανίν άλταμσασνά τεσενεζ . λάκιν Ρέππημ Ηισέε
 Χρισόζά ήμάν κετιρεν σογιε , πέγαταε γιζεελτίε βέ έχτισαμλωτί σογιελέκι
 κατημιντέν σιμτηέτεκ όνλαρι πητέν άλέμ ήζετλέε . Βέ σεκκελέε έε όνλαρήν
 ισμινέ άζίμ έκκλησελέε γιαπαρκάρ , άζήε βέ άτήλ τεγιε άβγλιριλάε , έε
 άζίε κισνλεριντέ χέρ γήλ έτά έτερελέε κιαπίν τετηγγί κίπηκι τζέμλεσίτε
 μιλλετλερτέν άζήε άβγλιριλάε . Γιάνι πεάντηερχι όλκι νόμοεε γιαζανλάε ,
 έε ιόμπερε γιαζιλανλάερχι ιόμπε Χρισόεε . ήνανίλαν βέ βάπτισμάηλαν για-
 ζηλιμιτλάητηε . Έγερ σοράεσανκι Γιαχτιλερτέν ήνανανλάε κίμπε τεγιε
 ήπτιτα όνηκι Άπόεολοελαε , βέ γιετμισλέε , έε ταχή έκμεγή γιετηλέε πέε
 πίν χάλκι , έε όλκι έκμέκκι όνλαρι έφώτιμιν σαχατί έγιλεμήσηε , έε τα-
 χί τζόε τζανλάε βάρτηε . Γιόκκι έρεκέε χέσεσάκι έξικλιλέε κελτηλέε , ά-
 ζίε βάπτισμαγι καπέλ έγιλετηλέε Γιαχτιλερτέν τιοντελέε . ήε όλκι
 έρεκελέε έε έξικλιλέε ήτζέν γιαζμήσηε Πεγαμπέρκι Ισραηλήν πακή κα-
 λανήτα χελάε όλατζάητηε τεγιε .

ΕΡΒΑΝ . Γίγερ χαζήε τζεβέπ όλτεγεντέν Πεγαμπέρ τζεεαπλαρηνή

κωντή γιαρτημινά τζεβηρίσιν . άντζακ τζένκι σενίν τετηγην κιπήτηρε όλκι
σαυρός όλαν νέζεμαν κεζμήσηρ κέτε σερρίφτε πεντάν σογρά νητζεκι Πεγαμ-
πέρ τέρ κιωντζέν τζεβρεσιντέ πωλέρ κιολκελντή , βέ πωλέρν ήτζιντέ τε-
τηνέν σεκλή βάρηται , βέ κετζέ γιανάν άτες κιπή σέγι βάρηται , βέ κεντέ-
ζεν όνέ νέρετε έχτισάμ κιολκελντιρτατε σαβκλαντέι , βέ έσιτωλέρτε άτες
κιπή , βέ καραννικτά κιπή , βέ γιαγυέρ κβετή κιπή κιортυλέρ . ζήρακι
Τερεσαλημή χόκις Ρεχέγυιζλαν βέ άτεσλή Ρεχέγυιζλαν κανηή τε-
μιζλέρ τετηγή Πεπαμπερήν ήσε πότερ .

ΑΓΙΟΣ . Όλκι γιέρ γιτζεντέ κεζέρικω βαρτήντα σών κιортένμυκι όνέ
γιά πωλέρ κιολκελντηρή , γιάχот таχί άγιτηλικλή άτες κιολκελντηρ-
τή όνέ , γιάχот таχί νέ όλμέσερ . Λάκιν ραφαζιλανήρην χέμωκι άγλα-
ήπτα τών έξερε μανέ βέρμεε . Λάκιν τηγλέκι κελάμ νέ σόγιζλετηγινή , βε-
κέφ ολάστη άντζακ χέγι κιόρ Γιαχσχή τέσ πελλήτηρεκι τηκώ τεβσηρίορσεν .
Πεγαμπέρ τέρεκι Ρέππη κελετζέκτηρ πίτζτε πηλήριζκι κελη βέ χέρ γιέρ
Σιών ταγινήν άλτινά μωτς όλά βέ τζέμλε όνέν τζεβρελερίτε . Για όλκι
Σιών τάγμητηρ γιόκσα γιτζέ τεπέμητηρ ; πιλμής όλκι γιά Έρεάν Σιών
τεγιζκι έσιτήρησιν κιόγ γιτζενέν σεχρισανήτηρ τέρημκι κιουλερήν πατισα-
χληγήτηρ βέ όντάν ζέχο έτών έρμετλερήν εκκλήσεσίτηρ βέ τεκράρ χέρ Σι-
ών ταγινήν όλατζάκτηρ τετηγινή άζήζ κιάπ πεάν έτέρ έβελτώ τζέμλε
μαχλέκι σεγιτανά ταπίγίται . Λάκιν Ρέππι τών κεγίντζε τεγνιά σεγιτανά έν-
κιάρ έτρί , βέ κελάμ Ούλλαχά ίμάν κετιρτέ βέ κιόγ γιτζς Σιώνέν άλτιντά
Ίησς Χρισζά μωτς όλτέ . Λάκιν σανά σοράρημκι πανά τεέσην άτζαπα
κιουγέν άλτιντά Χρισζέν ίσμηνέ εκκλησία γιαπήλμαμς πέρ γιέρ βάρμη-
τηρ ; ζήρακι πς σεγιλέρ τών έξερε άγλανιμάς χέμω άκιλήν κιουζέγυιζλαν
άγλανιλήρ . άντζακ κιωντζέν πωλέρ κιολκελντηρητέι όνέ τετηγή Θαβώρ τα-
γιντά τζιρακλαρινά κωντηνί τεπηήλ κιουσερταγς ήτζήνκι , πωλέρ όνλαρή
καπατμήτιται πήρτεκι κιουγέ τζηκίντζας όνέ κιουζλερηνήν όνεντιν πέρ πωλέρ
κιουσερτζέγυις . Βέ ταχί τεμήσηρεκι τετην κιπή , βέ κετζέλεγην γιανάν άτες
κιπή πέμανέτηρεκι χέρ κιμλέρ όνά ήνανίπ ίσμηνέ βαπτίς όλσελάρτα άζήζ

Ῥέχ ἀλατσακλάρι . Βέ ταχί τζέμλε έχτισάμιλων ἰόρτελετζέκτηρ τε-
τηγι πὲ μανέτηρ . πελὲτ τετηγι ἀκλιέτ τεμάντηρ . Γιάνη κεγιτηγιή τρώτηρ
κὶ ἱμανσηζ Γιαχστιλερτώ Ἀλλαχλιγιήνι σακλατήκι . Ἡσαΐας Πεγαμπε-
ρήν σοζὲ τεκμίλ ὀλάκι τεμίσηρ γιάνη ὄνλαρὴν καλπινὴ περκιπτή , βέ ταχα-
σινὴ Ταβέττα τέρκι κωντήνι κηζλεμεγιέ καραννὴκ ἰόρτεντὲ τῶν κεγιητέι .
Ἀλλαχλιγιήνι ἰόρτμεε ἱμανσηζλαρτάν τεττενὲς καραννὴκ τέρκι σιζὴν ἱμαν-
σηζλιγιηνιζὴ καλπινιζὴ βέ κιοζλερηνιζὴ καπαττέι κιορ ὀλτενέζτα κατὴρ ὀλά-
ματινιζ ἰόνενεζτεκὶ τετηνὴ γιάνη γιάληνιζ τογμα Ὑπνελλάχ . Βέ ὀ ζε-
μαντάν πὲ κινέτεκ κιορ καλπινιζ ζήρακι Ταγρη ἱμανσηζλαρὴν Φικρηὴ
τάγιμα κιορ ἐγιλέρκι ἀσιλοήζσινιζ . βέ ταχὴ κετζέ γιανάν ἀτέσ σαβκὲ
κιπὴ τετιγιήτε πηλέσην . Γιὰ Ἐρβάν Χρισὸς κωνησι νέρτετ ζήρα ἀζιζ λι-
σανιντάν κωνισὴ τέρκι . τῶ πὲ ἀλεμέ νὲρ κελτὴμ τεγις . Βέ ταχί Πε-
γαμπερὴν πὲ τετηγιτέ πογιελέτηρκι . Γιάνη γιακλασιλμάζ Ἀλλαχλίγι-
ναν σαβκλαντὴ τεμεε πετέληρκι σηζλερ ἱμανσηζλιγιήν κετζεσιντε κέζερη-
κω ὀλκαταρ ἐλαμέτ νησανελέρ κιοσερτή . βέ ταχί γιέρ γιεζὲ πητὴν έχτισά-
μιλα ὀρτελετζέκ τετηγιτέ πὲ μανέτηρκι σαυρὸς ὀλτεκτάν σογρα πέτερ Ἀλ-
λαχτάν . ὀλκαταρ σεκκερλωντή βέ γιέρ γιεζεζυτέτε τογρε ἱνσανλαρτάντα
ὀλκαταρ σεκκερλωντὴ ἡζετλωντὴκὶ χερ πατισαχλικλὰρ ὄνὲ χὰκ Ἀλλάχ
βέ ἐφώτη πηλιτέρ . Βέ ὀλκι πατησάχ , βέ χελάς ἐτιτζὴ ὀλτεγεναῖ ικράρ
ἐτερλέρ , βέ ὄνὲ τεσπιχλερλέρ βέ σετζτά ἐτὴπ ὄνά Ἀλλάχ κηπὴ ταπηνι-
λὰρ , βέ ταχί σιτζακτάν κινετζεζὴν κιολκεσι κηπὴτηρ τετηγι Πεγαμπερὴν
κινετζεζ τετηγι Ῥεχανὴ ἀμέληρ . ἡσιτζάκ τετηγι σεγιτανὴν ἀτεσλή ὀκ-
λαρήτηρ . ἡμτι Ῥέππη τζέμλε ὀχλαρὴ , γιάνη πὲ ἰόμερὴν ἐγιαμλερηνὴ
κιολκελεντηρὴ ὀρτερ σακλάρ . Γιόχκι χέμεν σεγιτανὴν σιτζαγιηντάνκι ἱν-
σανλαρὴν τζανιὴ γιακὰρ χέσσετάκι τεσμεκτὴν βέ κινετζεζὴν τολασάν σεγι-
τανλαρτάνκι ἱνσαιτὰγιμα κατὲ πεγαμσελγεναῖ τεσμεε τζαλισίρ . βέ
ταχὴ ἡπληζ ἡζαλεριντὴν Ταγρη χήρζ ἐτέρκι . πὲ γιορτεμίλων σερετ γιαγ-
μὲρ , βέ τεφάντηρ , βέ μεντὰρ , βέ σερ Φικίρτηρ . ἡμτι γιὰ Ἐρβάν πε-
λὰρ πὲ μανέτηρ πὲ σεκίλ τευσίρ ὀλενέρ . Βέ λάκιν σιζὴν τζεμαὰτ ἐκκλη-

σίγιανηζ ἰτζέν κένε πὲ Πεγαμπέρ πωγαμὶ κιταπηντὰ νέ πωγιερέρ. Ρέπ-
πη πωγιερέρ τέρκι Σωρήχ παγιγὴ σακλατήμ. Σωρήχ τεμέκ σάγ ταφα-
Φὸν τζηπιγὴ τεμέκτηρ. πελλίτηρκι πενὲ Ἀβραάμ ἠτζέν σογιελεμίσηρ.
Βὲ ἔτραΦηνὶ ἰορκελετήμ, βὲ ταππὴρ τζεβιρητήμ, βὲ ἰτζηνὲ γυλὲ γιαπτήμ,
βὲ χαρμὰν καζτήμ, βὲ κιοζεττήμ. ἔζζμ χασιλ ἔτε τεγις, βὲ τικὸύ χα-
σιλ ἔγιλετή. βὲ ἤμτι κέλην Γιαχωτισανὴν ἠσοανλαρὶ βὲ κῆτς φερηΦτὲ ὀλὰν
παγγῆμιαν πενήμ μαπεγὴν σεραατημή κέσην. πανὰ νέ ἰλαυγῆγιητακι παγ-
γῆμὰ ἔτεγίμτε ἔτμετημ; ζήρακι ἰζζμ χασιλ ἔγιλερ τεγις κιοζεττήμτε τι-
κὲν πητιρετῆ. ἤμτι Πεγαμπέρ πενὲ σιζὴν ζάγι ὀλμανηζ ἠτζέν σογιελέρκι
πασηνιζὰ κελετζεγὴ πεὰν ἔτερ. ἤμτι τεκράρ τέρκι σίμτι πεὰν ἔγιλε πιζέ
κι παγγῆμὰ νέ ἔτεγίμ τέρ. ἤμτι γιὰ Ἐρβὰν πέρατα Πεγαμπερὴν Φικρηνὴ
βωκὲΦ ὀλκι ἔσκιαρετζὲ τζεμιετινιζὴν τζῆπ γιὸκ ὀλμασιὶ πεὰν ἔτερ. ἔσίτκι ἄ-
σαγιτζασιντὰ νέ πωγιερέργιωρ. ἰορκεσενὲ πωζαγίμκι διάσμαγια καλὰ. ἤμτι
ἰορκὲ ἰέτιρ; πελλίτιρκι τζεζρέλεγιν πωγιερὰν νόμοσερ. ἴπτιτα μισιρτὰν τζι-
κίπ ἄτὰκ ὀλὰν κῆτς σεριΦὲ σακὶν ὀλτζ. Γιὰ κίμτιρ παγγῆ γιάγμα ἔτω-
λέρ; ἔσκιαρὲ χεσὰπ ἔτέρσεν πέκ ἔγι πηλίρσηνκι σεργιανιλέρ. ἄτζεμισαν-
λιλέρ ἔρεμλὰρ βὲ κιορνεμεζτώτε γιαδζζ σεγιτανλάρτα σιζὴ καπτιλὰρ ἔρε-
σισλερε πρακτιλὰρ. ζήρα Μωῦσινὴν ζεμανιντὰ τζῶκ τερλὲ ἔρεσισλερε τρ-
εβνὲζ, βὲ ταλαντινήζ. βὲ ἔσίτκι κένε Πεγαμπέρ νέ πωγιερέρ. τήβαρηνὴ
καλτηραγῆμκι τζιγνὰκ ὀλὰ. νέτηρ ὀλκι τήβάρ; πελλίτηρκι Ταγυρινὴν κω-
βετήτηρ. γιὰ κίμτιρ τζιγιαγιανλάρ; πελλίτηρκι κιορνεν. βὲ κιορνεμεζτέν
σιζὴν κλήσινηζὴ γιεσσὴρ ἔτενλέρτηρκι. σογρακίτε Πιλάτοστερ βὲ ὄντὰν ἔβελ
κελουλέρ. γιὰ κωλὲ νέτηρ; Ἀλλαχὴν τέση ζαπήτηρκι ὄνδ σεβουλερὲ κάβη
κωλέτηρ. ὄτα σιζιτὸν καλκίη. βὲ ἔσίτ κένε Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ πέρ
χουτζὰ ἔσητέσην τέρκι. σιμτιὸν σογραὰ παγγῆμὴ βερὰν πρακαγίμκι ἄρτικ
πυτάνμαγια, βὲ νέτε καζηλὰ μανέτζεσινε σογιελέρκι. Γιάνη ἄρτικ ὄνὰ
πιρ μωκαγιετλὶκ ἔτμεγῆμ. βὲ τζῶλ καλμῆς κιπὴ ὄντὰ τικουλέρ τζῆκὰ.
Γιὰ Ἐρβὰν μανὲ πῆτρεκι γιάνη συναγωγηνιζὲ τζῶκ κιοναχλέρ πεγιταχλα-
νὰ πεναμὲς βὲ γιολοσὲζ μιλλέτ κωπῆκι, χάλεα τζῶκ κιοναχλαρὰ, βὲ ἀκιλ-

σιζλιγά τριμύσσωνεζ. Βέ τέκρο Πευαμπέρ τέρκι . παλταρα σιτα-
ρίτζ έτεγύμκι ένα γιαγίμε γιαγύτημαγιαλαρ . σανά σοράρημκι νέτηρ πα-
λατλαρά τετηγί; νόμοζεν κιταπλαρίτρε . τηνλέ γιαγίμε νέτηρ; κιταπλα-
ρήν συζλερήτήρκι έσλατζα κολαγιλίκιναν σιζέ μανελέρ άγγλανήμαγια-
λαρ . ζήρακι τζήπ κιόθ έλτενέζκι σιζήν κιταπλαρνιζήν μανελερινή πηλέ
άγγλαμαγιαά κατήρ τεγίλσηνηζ . Βέ έγερ τέρσωκι Πευαμπέρ πενέ γάγι-
ρησι ήτζέν τεμήσηρ τέρσω . λάκιν Πευαμπέρ σιοζενέ πογιετμάσσερ σιζήν
συναγωγινίς ιτζέν σογιλέρ έσκιαρετζέ τέρκι . Ρέππη κεβετήν παβγύ Ισ-
ραηλίν χανεσίτηρ . Βέ πέν Ίέδατα γιενί τηκιλμήσ σεβκιλή Φιτάντηρ . Γιάνι
κι Ταββετέν πατηταχλικ ζεργιετηνίν τζηνσήτηρ . τετηγίμηζ κιπήμι γιοκ-
σά τέηλιμηρ; Πευαμπέρ πενέ σιζήν ιτζήνμι σογιλέρ γιόκσα γάγιρηση
ήτζήνμι σογιλέρ; χέγι άκιλοήζ βέ ήμανσίζ Γιαχετή ότρεμύσσωντα χελασ-
λικ κιοζετήρσην, νήτζεκι Ταββετ Πευαμπέρ πεγιερέρ , όλκι Άλλαχίν
ποζεκλαρηνί χέσσεάκι τεκμίλ όλμέσ σεγιλερι σογιελέρσιν σίμητη πής
κίμσε κατήρημητηρ τεμεγιέκι Άλλάχ κεντι σοζενέ πατήλ έτέρ τεγιέ; Άλ-
λάχ μενκιέν τεγίλ σοζενέ πατήλ έτμέζ . βέ νέτε πίρ κερé έττηγυνηή σήζ-
τζηλεγύν έντερ σάνμα .

ERBAN . Σώ τζόκ σογιελεμεέ όργουμίσσηντε σοζέν τζοκλεγγύγιεναν
Ίσραηλι τζήπ έμπετ γιόκτερ τεγιέ ήσπάτ έτέρημ σανήρσην . Λάκιν πεν-
λάρηναν πενή κορχετέρσεν σάνμαγιασην . τζένκι Ήσαίάσ Πευαμπέρ έση-
τίορμκι Ίσραηλίν τιοηλημεσή ιτζέν, βέ έσκιαρέ τζαβγιόρ τέρκι . όλάκι όλ-
κιεντέ Ρέππη τεσινή κιοςερεμέ πασλαγια, βέ καργιετέ καλκάτα, Ίσραη-
λίν πακί περσεσαν όλανηνί, αρχγιά όλκι σεργιανιλερτέν καλανή, βέ άραπι-
σαντάν, βέ μισιρληλαρτάν, βέ κιροτλερτέν, βέ άνατολατάν, βέ τενηζ ά-
ταλαριντά καλανή άραγια, βέ έμετλερε έλαμέτ κιοςερέ, βέ γιερήν τιόρε
έτραφινά τάρταγγιν όλαν Ίέδανίν ζεργιετηνή τεβσιρε, βέ Έφρεμίν ταχτεί
ποζελά, βέ Ίέδανιν τεσμανλαρή χελάκ όλαλάρ, βέ Γιαχετιλερ μισιορτάν
τάν τζηκτιγύ κιπή όλα, βέ όλκι κιεντέ τέεσινκι σανά σεκερλενήσημ . Για
Ρέππη ζήρακι πανά καζεπλετήν βέ σόγρα όΦκεγι πωτέν τζεβιρτιν, βέ πα-

ιά μερχαμέτ έγιλετήν . ήμητ η τεγίβερ πανά για Αρχιεπισκοπε . π'ε σε-
κίλ τεγίλμητηρ ; κωσ'ερ πανά γιαλίνιζ Ισραήλ τιριλσίν τεμέζ χ'εσεσάκι
Ιδ'οκνιν τρεσμανλαρίτα χελάκ όλσ'εν τέρι . ήπ'ε σ'ιζ Χριστιανλάρσινιζ τετι-
γιμ κιπήμητιρ , γιόκσα Πεγαμπ'ερ γιαλάνμητιρ ;

ΑΓΙΟΣ . Σ'εν κωτι φαγιτάν ήτζ'ιν πήραζ σογιελετήν πενημηκινή σ'εκετά
κετηρητήν . Λάκιν μαν'ε βεργιγ'ην κελαμλάρ νέ σογιελέρ πηλίρμισην ;

ΕΡΒΛΝ . Νέ σογιελέρσε σ'εν πανά τζεβαπηνή τεγιέβερ .

ΑΓΙΟΣ . Ράππη π'ε σεκίλ σογιελέρκι . όλά όλ κιντεκι Ιεσσαίνιν κιοκ'ε
β'ε όντάν έμμετλερ'η χόκμ έτμεέ τηριλώ έμμετλέρ όνά έμμετλανατζα-
κλάρτηρ . Β'ε τέμέεσκι πιρ Άλλαχά καρσί τερ'αν κίμσετηρ , β'ε όν'εν ρα-
χατλιγ'ι ιζέτηρ τεγι'ε ζικ'ε έτέρ . κιορ'εγιορμωσεν για τερπιετσι'ε β'ε ταλιμσι'ε
Πεγαμπ'ερ Άλλαχά μακ'ος ίκραμ'ι χέπισιντέν έβ'ελ π'ενά τεμίσηρ . ήμητ
κανα'ατ έγιλε β'εκ'εφ' όλκι έμμετλερ'ι χόκμ έτμεγι'ε καλκ'αν Άλλαχτ'αν
τήρ . τζ'ενκι όν'εν ραχατλιγ'η ιζ'ετ τεγι'ε 'ατ' όλεντ'ε . Β'ε ταχ'ι έμμετλερ'ε έ-
λαμέτ κιοσερέτε , Ισραηλ'ιν για όλανλαρ'ι πηρηκτιρ'ε , β'ε Ιδ'οκνιν περ'εσ'αν
όλανλαριν'ι πηρηκτιρ'ε , β'ε τεβ'οι'ε τετηγ'ιν'η έβ'ελτέν σ'ανά τεμήσημκι σιζ'η
πιρ κερ'ετ τεγ'ηλ , λάκιν ικ'η 'ετζ κερ'ετ τεβ'οιρ'ησιρ , β'ε ταχ'ι τζ'οκ κερ'ετ .
Λάκιν σ'ηζ κ'ενε έβ'ελκι ιταατσιζλιγ'ινιζτ'α καλτινήζ , β'ε κ'ενε όντ'ασινιζ . β'ε
τεκ'ράρ ταγιλτινήζ . β'ε σ'ιμτι'ετεκ ταγιήκσινιζ , β'ε π'ε τζεβ'απ π'εντέν σα-
νά βεριλτ'ε . 'αντζακ Πεγαμπ'ερ'ιν σοζ'εν'εν χακιη'η β'ε σαχισην'η έσιτμεκ ή-
σ'έρσων , έσητίβ'ερ κι σογιελέρ . όλάκι όλ κιντε Ιεσσαίνιν κιοκ'ε β'ε όντάν έμ-
μετλερ'ε κ'αστζ'ιλ'ι όλμαγια'ν καλκ'αν . κίμητηρ Ιεσσαίνιν κιοκ'ε ; χ'εμον Βαλι-
τ'ελλ'αχ' σ'εβ'ταν'ιμ Μαρσι'άμητηρκι Ιεσσαίνιν κ'απιλεσηντ'ού ήπει . κίμητηρ όλκι
έμμετλερ'ι χόκμ έτμεέ καλκ'αν χ'εμ'εν όντάν μεβ'λ'ετ' όλ'αν Ιησ'εσ Χρισ'ός .
πακ'άρμησιν χ'ερ β'ετζ'ε ζ'ερε έμμετλέρ' όνά έμμετλανιρ'λάρ ; πακ'άρμησινκι όν'εν
ραχατλιγ'ι κ'ιελλ'εγιετ'ι'ού ήζ'ετ β'ε τογιεμ'λέκ τεγ'ηλμητηρ . ραχατλιγ'ι τε-
γι'ε όν'εν φαυροζτακ'ι β'εφ'ατ' όλμασιν'η σογιελέρ . β'ε τεκ'ράρ Πεγαμπ'ερ'ε τέρ-
κι . όλάκι όλ κιντε χ'άνκι κ'ιντερ' όλ κ'ιν'εν έμμετλερ'ι χόκμ έτμεέ τηριλ-
τηγ'ι κ'ιν'εν . Για'χ'οτ' έγ'ερ τεκ'ράρ τ'έρσ'οκ'ι όκ'ιν τεγ'ιλτιρ'ε τεγι'ε κ'ι'εσ'ερ πα-

νάκι χάνκι κίοντες . ἔγερ τέρσωνκι Πεγαμπέο πενὲ τεγγιανίν ἀχρή ἰτζέν
σογιλέρ τεγις . πενὲ πῆρ γιερτώ ἡσπάτ ἐτέμεσσην . πενὲν ἰτζέν τέρκι
ὀλάκι ὄλ κίοντὲ Ρέππη ἐλνὲ κιοσερμεὲ πασλαγιά Ρέππη πασλαγιατζάκι
τεμέκ , νέ μανέτηρ ; Γιάνη ἐμμετλερτώ ὀνά μετὲ ὀλανλαρὴ καπὲλ ἐτμέε
πασλαγιά . γιάχοτ ταρακά κιπή Ἰσραηλέ ζήκρ ἐτέρ . Γιάνε Ἰσραηλτάν
κερτζεκτζήλ Ἰσραηλλιλερὴ , ὀνλάρκι νόμοζε καθὲ τερτζελάρ βὲ τζέμλε κάλ-
πηνω Χριστιανλιγὰ καμετλεντηλέρ , βὲ Χριστοζὰ ταπή ὀλτελάρ , βὲ Χρισός
τα ὀνλαρὴν ἰμανλαρηνὴν μεκὲμ καβὶ ὀλτεγὲ ἰτζὴν ὀνλαρὴ καπὲλ ἐγιλετή
ὀνλαρὴ ἀγιτλατήτα Χριστιανλιγὰ τέρε ἐγιλετή . σάλτ κὲτς σερηφτέν τεγιλ ,
λάκιν τζέμη τζεχανὴν ταραφλαριντάν . ζήρακι ὀνὲν ὀνὴκι τζηρακλαρὴ κιοσ-
γὲν ἀλτηντακὶ ρεζκεαρλαρὰ ταξήμ ὀλτελάρτα , ταγνὶκ ὀλάν Γιαχτιλερ-
τώ . τζογὲ ὀνλαρὴν βαζλαρινὰ μετὲ ὀλῆπ ἔχλη ἐγιαλλερέγιλον Χριστοζὰ
ἡμῶν κερηοτιλέρ . Βὲ πῆρ εκκλησοὲ τζεμ ὀλτελάρ ὄπρη ἐμμετλέρησσην . Βὲ
ταχὴ μιλλετλερεὲ ἐλαμετ νησανεσὴ κιοσερετζέκτιρ τετηγὴ , γάγιρη σέ-
γι τεγίλτηρ , χέμω ἡζετλὲ σαυρόζτερκι ὀνένεσαν Ἰσραηλὴν κερὶ καλανινὴ ,
βὲ Ἰδδανην τζετὰ τεσενηνὴ τεβοιρέτε κιογ γιζζὲ πατισαχλιγηνὰ τζέμ ἐγι-
λέε . Βὲ ἔγερ ταχὶ τέρσωνκι ἐσὶκὶ κιαπτά σαυρός νέρετε ζήκρ ὀλνμῆσερ
τεγις , ἐσὶτ Ταβὲτ Πεγαμπερὴ νήτζε σογιλέρκι . πηλεμὲ ἐγιλὴκ νησα-
νεσὶ ἐτὰ ἐγιλέε τέρ . βὲ ταχὰ ὀνά κέζαλικὸ ὀλανλάρ , πενλαρ ἀζήζ Ραχὲν
σερὶφ μανεσινὲ κιορὲ τζεμλεσὶ πὲ σεκίλτηρ .

ΕΡΒΑΝ . Πεγαμπέρ κέλλεγιετῆν τέρκι τζεμαατὶν περσοῶν ὀλῆπ βὲ πα-
κὶ καλανινὴ Ταγρὶ ἀραγιατζάκτιρ τέρ . σένησε τέρσηνκι νέκατάρκι νόμοσαν
σοκλεῖπτε Χριστοζὰ ἡνανμὶς βάρισα ὀνλάρτιρ τέρσων βὲ πῆρ νέμεινκίοντες

ΑΓΙΟΣ . Γιάνιτζην γιαζὰρ νόμοσάκι . χερ κίμ νόμοζε ἐτὰ ἐτμέκ καβλην-
τὲ καλμάσσα πεττοαλήτηρ τεγις ; ἡμτι νόμοζε σακλαγιανλάρ σακλάμα-
γιανλάρηναν κιοσεμὶκ τζαγίς τεγίλτηρ . ἡμτη χριστιανλάρτα πογιλέτιρ .
χέρ κιμλέρκι Χριστοζὲν τεμπιχλερηνὴ χῆφζ ἐτερέρεσε , γιάληνιζ ὀνλάρ χρι-
σιαν τενηλιρλέρ . Βὲ χέρ κίμτε σακλαμαζλάρισα , ὀνλάρ λαζημισίς τενη-
λιρλέρ . ἡσὲ ἐβελτώτε πογιλέγιται χέρ κίμκι Μιῶσηνὴν νόμοζεσε τογρὲ

σακλατήγισα, Χρισός κελήντζες κιορτζυς κίτη, Φιργατλαντιλάρ, βε βα-
χίτ σεβκιελέ Υπνελλαχά ήμάν έττιλέρ. έμμα Χρισοςάν έβελ όλα λάρ
χέρ κίμκι Άλλαχίν νόμοζενε σακλαμαζλάριτη, χέμιν τεττεκλαρι άμελλ-
λερέ κιορέ σεγυτανά χεζμέτ έτερλέριτη, νόμοζεν Άλλαχί κιορτέκι Μωυ-
σινήν νόμοζενα Φαγιτά έτμεζλέριτη, ήσέ όσεκίλτιρ Χρισοζά ήνανανλάρτα
χρισιάντηλαρ, λάκιν πεναμές άμελλερέ ήσπερλέριτη. ζήρακι καλπλερηνή
κιδε έγιλετή βέ ππερικιτή όλλάρτα ήμωινσιζ όλτελάρ. όνεν ιτζέν κέτς σερ-
ρίφ ή τεκμίλτιρτερ, βέ χέμιν γιάλινιζ Άλλαχίν τζεμαατή τέρ. Για έ-
γερκι Ιέδαγιτα τέρσε, γιάνη Ιέδανην ζεργυιετηντέν κοπανή. ήσέ για Έρ-
βάν πενλαρην χέπισηνε νέ καρσηλιγην Βάρτιρ.

ΕΡΒΑΝ. Για τζένκι σενήν τετηγην κιπήτιρτε Πεγαμπέρ ήτζεν τετήκι
Έφρεμίν τλαχτή τέφ όλα, βέ Ιέδανην άτπελερή χελάκ όλαλάρ. κήμτιρ
Έφρέμζ γιάχοτ κίμτιρ Ιέδανην τζεμανλαρί; πανά άτζηκτάν σογιελέ.

ΑΓΙΟΣ. Χέγι άχμάκ, Έφρεμίν καπιλελερεή Γιαχετιλέριτικί Ησα-
ΐας Πεγαμπερέν κινεντε κωτί πασλαρινά όπης καπιλελερετέν άγχιλιτη-
λάρ, βέ Ιέδανην καπηλεσινωτώ όλανλάρ πητέν κέτς σερρίφ όλκεσινή ζάπτ
έτήπ πατισαχλικ έτερλερ ήτή, βέ σόγρα Έφρεμίν τεπαπιηλιγηνέ Δαβι-
τήν μεμλεκετή ιτζέν κενέ τσεζ ιόγιελέκι άραλαριντάν μιλλέτ σεφερι όλτε
λάκιν Ησαΐας χακίν νεπή κελε όλτεγυντάν πηλτήκι Χρισός κερτζεκτώ
Ιέδανην καπηλεσινωτώ κελεπ τέν αλατζάγιτη, βέ Χρισιανλαρην πατισα-
χλιγή έπετηλ καλατζάγιτη, βέ Έφρεμίν πατισαχλιγή ζάγι όλατζάγι-
τη, βέ Ιέδανην τζεμανλαρή τελέφ όλατζάγιτη. Ρέππι πατισάχ Ιέδανην
καπηλεσινωτώ τινγιαγιά τζηκτιγή ήτζεν, Πεγαμπέρ κωτισι πέ κελα-
μή όντάν ιότερε τεμήσηρ, χούτζαν Ιωθανήν όγλε Άχαζην βέ Γιαχτιήτ
πατισαχή Οζιανην κινλερηντε Άράμ πατισαχή Ρασίμ, βέ Γιαχτιή
πατισαχή Ρεμάλ πατισαχην όγλε Φακκέες Έφρεμίν καπηλεσινωτώ ό-
λάν. Γιανή τζηκτιήκι κέτς σερρίφέ σεφέρ έτμεέ βέ Πεγαμπέρ Άλλαχίν
λισανηντάν σογιελέρ τέρκι Ρέππιλ κεβέτ πέσεκιλ σογιελέρκι πέ νιέτ πα-
κή κάλμασιν, βέ άζπερη βακιτω ταχί άλμής πέσ σενετω σόγρα Έφρε-

μὴν πατισαχλιγὴ τζεμακτιὰν καγίπ ὀλατζάκτηρ, βὲ ἐξηλετζέκτηρ τέρ,
ἠῆ Πευαμπέρ πὲ σεπεπτὼ ἰότερς τεμήσηρκι Ἐφρεμὴν τλαχτι τέφ
ὀλατζάκτηρ τεγιά.

ΕΡΒΑΝ. Γιά Πευαμπέρ νήτζεν τέρκι Ἰσραηλὲ μισιρτὰν τζικτιγὴ κρε-
τβλτεγὺ κιὲν κιπὴ χελασλικ ὀλατζάκ τεγιά πὲ χελασλιγὴτα Πευαμ-
πέρ ἐβελκὶ κρετβλτεγυμζὰ πωζετήρ.

ΑΓΙΟΣ Ὁζεμαν Ἰσραηλιτὼν ἔξερὲ μισιρτὰν τζικτὴ τεγυιανὴν ἐζηετιντὼ
χελάς ὀλτὲ. Βὲ σόγρα σιζὲ ἀτανηλὰν γιερὴ μίρας ἀλτινήζ. Λάκιν σήμη
γιενὴ Ἰσραήλ ἀκλιετ ἔξερὲ ἐζὰτ ὀλτὲ ἠπτιτα κιναχτὰν, βὲ νόμοζεν πετ-
τοασηντὰν ἐζὰτ ὀλτὲ. πηνλαρτὰν σογρὰ ὀλκι εσκι κομλέκ σογιζλτὲ, βὲ
ἀκλήετ Ῥέχβλαν γιενηλενὲν κιομλέκ κευινηλτὴ βὲ μισιρτὰν τζηκάρ κιπὴ
πητὲν κιναχλὰρ τζηκτὴ, βὲ γιενὴ κὲτς σερρίφὲ, γιάνη ἀζίζ Ἐκκλησεγιέ
σακὴν ὀλτὲ ἐβελκὶ ἀτανηλὰν γιερ κιπὴ, βὲ πὲ σεγὶ σογιζλε πὴρ σεβήντζ,
βὲ Φερλχλικ ὀλτὲκι, Ἰσραηλὸν μισιρληλαρὴν ἐληντὲν τζηκὴπ κρετβλτε-
γυντὰν ζηγυατὲ, βὲ ὀλκι μαχπὲτ σεχρισανὰ, γιάνη ἀζίζ Ἐκκλήσεε μι-
ρας ὀλτβλάρ. ἠῆ Πευαμπέρ πένεν ἰτζέν τεμήσηρκι Ἰσραήλ μισιρτὰν
κρετβλτεγὺ κιὲν κιπὴ ὀλατζάκτηρ τεγιά.

ΕΡΒΑΝ. Πὴν σαιὰ πένε ἐβελτὼτε τεμίσητηρκι σοζὲν μανεσινὲ τέζ τέζ
βερὸ ἀταμὴν γιανιντὰ κίμπε σοζὲ καζανάμαζ. Ζήρακι νόμοσαν χέχ Πευ-
γαμπερλερτὼν νὲ καταρ σαατετλήκ κευιρὸσεμ χαζιρ τζεβαπλιγὴνιλα
χέπηςινιτε κωντὶ γιαρτημινὰ τζεβιρὸρτην. Λάκιν χέπηςινιτω ματὲ Φικρὸμ
πενὴ ποσλαμάζκι σκκὲτ ἐτέμ, τζένκι ἐσιτήρσιν Ἰεζεκιήλ Πευαμπερι
τετγυιανὴκι σογιζλέρ, γιάνη Ῥέππη πὲσεκιλ πργιζρὲρ τέρκι. σιζὶ χέ
ἐμμετλερὴν ἐληντὼν ἀλαγίμ, βὲ σιζὴ χέρ τζησλερτὼν τεβσιρεγίμ, βὲ κωντ
σιλανηζὰ τικαγίμ βὲ ἔσκιβζε τλεμὴζ σὲ σεπελεγίμ, βὲ τζέμλε νεπισλι
γυνιζτὲν τεμὴζλενέσηνιζ, βὲ σιζὴ τζέμλε πετλαρηνιζτὰν τεμὴζλεγίμ, β
σιζὲ γιενὴ γιερὲκ βὲ γιενὴ κιονβλ βερεγίμ, βὲ κιοζτινιζτὼν ππὰς γιερεγ
καλτηραγίμ, βὲ συζὲ ἠνσανηὲτ γιερεγὴ, βὲ ἠνσανηὲτ καλπὴ βερεγίμ,
συζὲ ῤεχμὲς βερεγὴρκι τεμπηχλερμητὲ κεζέσινηζ, βὲ χοκμλερμητὲ ἐτὰ

τέσινηζ, βέ ἀταλαρηνιζά βερτιγιμ γιερέ σακίν ολάσινιζ . σήζ παιά τζεμα-
άτ ολάσινιζ πέντε σιζέ Ἀλλάχ ολαγίμ ἤμη γιά Ἀρχιεπίσκοπε . κιο-
εὐρ πανάκι Πεγαμπέρ πογιελέ τεμέζμη; ἤσε ἐσκιαρέ σαατετλήκκι ἄσ-
λατζα πενά καρσηλίκ γιόκτερ .

ΑΓΙΟΣ . Πέ προφητείγια πέν τζόκ σόζ κειομέμκι σενι ιζλάμ ἔτεγιμ .
Λάκην πενέ Πεγαμπέρ Γιαχετιλέρ ἡτζήν σογιελεμέζ . χάσα χάσα . λά-
κιν χρ.σιανλαρήν Ἐκκλήσεσι ἰτζέν σογιελέρ τζένκι τεμήσηρκι σιζή πητζέν
πυτλαρηνιζτάν τεμιζλεγιμ τεμής . ἤμη τὲ πανάκι Ταγυρή Ἰσραηλήμη τε-
μιζλετέι πυτλαριντάν , γιόκσα μιλλετλερέμη; τζένκι ονλάρ πυτλαρά τα-
παρλάριτη; βέ τὰς γιερέκ ὄλκι ἀλτανμής μιλλετλερέμηγιτε; γιόζα εβελτώ
Μωῦσηνίν βασιτεσήλω Ταγυριά σετζτά ἐτνύ Ἰσραηλτέμηγιτι; πελλήτιρκι
νόμοζο ὄλμαγ.αν μιλλετλερετέγιτε , βέ ὄλκι μιλλετλερ ὄζεμαν τζεμαατήτα
τεγίλιτιλερ γιόκσα Πεγαμπερήν τετιγῆ ἔζερέ Ἀλλαχίν ταβέτ ἐττιγῆ ὄλ-
κι ἐβελτώ Ἀλλαχὴ πῆλμεγιω ἔμμετλερ τεγίλιτιλερ . ἄτζαπα ὄλκι μιλλ-
ετλερε Ταγυρηνίν Ρεχέ σῶτήμηγιτε; χάσα . πῆρ κερρέτ πιλέ ἔμμετγι-
τε ἐβελτώ χέμω σόγρα νέζεμαν ὄλκι Πεγαμπερήν ζήκρ ἐγιλετιγῆ κελτι-
κτέ σογρά Φάμζ ἐττήκι ονλαράτα , γιάνι μιλλετλερε Ρεχ Οὐλλάχ ἐνέ
βέ ονέ καπὲλ ἐτελέρ . ἤμη γιά Ἐρβάν ναφιλέ κιοζετίρτε ἔμμετλανίρσι.σιζ ζίρα
κι ὄλμῆς σεγιλέρ ἰτζέν σογιελεμέζ χάσα λάκιν κελετζεκλέρ ἰτζέν σογιελέρ

ΕΡΒΑΝ . Πεγαμπέρ τέρκι σιζή μιλλετλερετὲν ἀλαγίμτα σιλανιζά τικα-
γιμ τεγιῶ σογιελέρτε , σέν ἤσε γάγιρη τερλὲ σογιελέρσην , βέ πεντάν σο-
γρά τέρκι σιζή ἀτανιζά βερτιγιμ σεχερέ σακίν ἔτεγιμ τέρ . σένησε τιερ-
λὲ πὲ τερλὲ γιετισηρητιγῆνῆ σογιελέρσην . ἤμη τεγινητε πανάκι πηζήμ
ἀταλαρημηζίν σιλασιντὰ μιλλετλερέμη σακίν ολατζάκτιη; ἤμη γιά Ἀρ-
χιεπίσκοπε , Γιαχετιλερὴν βέ μιλλετλερὴν νέ ἐγιεγυνηγὲ βάρτη; σὺ
τέρσην , ἀμμά τετιγῆν κηπὴ τεγίλιτι .

ΑΓΙΟΣ . Πεγαμπέρ τεμήσηρκι μιλλεττετὲν ἄτζαπα Ἀλλαχὰ σετζμήσ-
μιτηρ . πέλη μιλλετλερὴν μιλλετ σετζμήσηρ . Βέ τεκράρ τεμήσσηκκι κῆτε
σερρήφ ἀταλαρημηζίν σιλασὴ ὄλτζεκτάν σογρά , Ταγυρὶ ὄραγια μιλετλερὴ

σακὴν ἐτέρμη τετήν . Λάκιν κιοζέν ὄλμασαγιτήτα τζήπ κιορ ὀλάγνην ἡ-
κτιζάγιτικι κιοσζέμ σανά . ἀντζα κιοζλερὴν κιορ τεγίλα ἀτζήθερ . κιορτιέν-
μακι κῆτς σερόφτε τζὸκ χροϊάν Ἐκκλησοῖ Βάρτηρ . βέ ἄσλα Γιαχστι-
λερὴν γιόκτσο . ἡσέ σατικ Ἀβρααμὰ Ἀλλαχὴν σογιελετηγὴ κελάμ πύτσορ
κι . πητέν μιλλετλέρ σοντέ τοαλασιηλάρ τεγιά . ἡσέ Γαυρηνὴν Ἀβραα-
μὰ ἀτατιγὴ πύτσορκι , τεκμὴλ ὀλτέ . βέ ταχὴ τετήνκι Γιαχστιλερὴν μιλλ-
λετλέρηλων νήτζε ἐγιεγυλγὺς Βάρτηρ τεγιά . ἐσήτκι Ἡσαΐας Πεγαμπέρ
νέ πεγιερὸρ ἡσέ Ῥέππη πὲ σεκίλ πεγιερὸρ τέρκι ἡσέ σήμητι κελήρημκι
τζέμλε μιλλετλερὴ , τηλλερὴ πὲ ἀραγιά τζέμ ἐτμεγιέ , βέ κελελέρ πενήμ
ἐχτισαμημὴ κιορελέρ , βέ ὀνλαρὰ ἐλαμέτ νησανέ πωρακαγίμ , βέ μιλλετλε-
ρὲ ὀνλαρτῶν χελάσ ὀλμῆς κίμσελερε κιοτσορεγίμ . σανά σοραγίμκι κίμητσορ
πενλάρ γάηρισι τεγίλητσορ . χέμσορ Χρισοζέμ ἡσμηνὴ τελλαλέτ ἐτωλέρ . βέ
ταχὴ ὄνηκι Ἀπόσολοσλαρὴν ἐλέγησσορ χειροτονῆς ὀλάν Ἀρχιερέαζλαρτηρκι .
χέρ τηαρτεκὶ Ἐκκλησιάλερκι κιοζτελέρ νήτζε τέρκι ὀνλαρτῶν μιλλετλερὲ
γιετησμηῖς μαμῶρ κίμσελερ κιοτσορεγίμ . πῆρσοῖς ἐλῆνέ Φένεσε , βέ σεμοχά ,
βέ θόβελε , βέ ἐξέμελιε , βέ ἐζῶκ ἀταλασρά . ὄλκι σαλτανατιμὶ ἐσήτμε-
γιου ἐμμετλερὲ χέρ ἐμμετλερ ὦ καρτασλαρηνιζὴ ἀτλάρηλαν , βέ σιλαχ-
λάρηλαν Γαυριὰ χεταγιέ κετιρελέρ . ἡσέ πονὰ γιὰ Ἐρβᾶν τεμήσηρκι Χρι-
σοσᾶν ἐβέλ ὀλάν σεβκιλὴ Γιαχστιλερὸρ ἡτζήνκι . Γιανὴ καριντασλαρηνιζὴ χέρ
ἐμμεττέν Ἀλλαχὰ πὲς κῆς κετιρελέρ ὀνλαρὸρ Χρισὸς κελενέτζεκ Γιαχστιλέρ
Χρισὸς κελίντζες ὀνὰ ἡμῶν κετιρτιλέρ , βέ τασρα μιλλετλερτῶντε χέρ νέκα-
τάρκι . πετερὲ ὀγυλά βέ κατῆς ῤαχὰ ἡνανμῆς Βάρησα καρτᾶς τεγίλητλερὸρ
νήτζεκι Ἡσαΐας Πεγαμπέρ σαχατετλικ ἐτήγιορ . Για σέν νέ βέτζ ἐξερέ
τέρσηνκι Γιαχστιλερὸρ σάγιρη μιλλετλέρηλων καβσοσπ τηρλιγὴ ὀλῶρ τε-
γιῶ ἀντζακ πὲκ ἐγὴ πηλέσηνκι Γιαχστιτητὸν Χρισοζὰ ἡνανανλάρ ἐβεκὶ χρο-
σιανλαρτῶν κιογιμετλῶ ὀλτελάρ χέγι ἀχμᾶκ τογρσοκνέ ὀλτεγὺς κητὴ
σογιελεμέσσορ πενή ἀζορὰ .

ΕΡΒΑΝ . Πάρσορ Ἀλλάχ κελαμλερηνὴ μὲτχ ἐτέρμη ζήρακι τζὸκ πηλκί-
γιου , βέ ἀζήμ σοναμάγίλαν σογιελέρ βέ μανέ β ῤήρσην . λάκην κένε τέ-

ρημκι Ησαΐας πρυγορμύσερ γιάνη Ράππη τετήκι Τακωστάν βέ Ίδαταν
όλαν ζεργυιετή τζηκαραγίμ , βέ μκαττέσ ταγρημί μίρας έτινεγίμ . τζέ-
κι Ταγρηή πιζέ κέτς σερρίΦη άταμήσηρ , πιζέ καρσί τεράν κίμτηρ; έγεε
κι άζ Βαχιπτε όντάν κοβελτέγισακ κένε έμειτλανήρηζκι όνέ άλαλήμ
νήτζεκι έβελτω πηζτέγυηται .

ΑΓΙΟΣ . Τεκράρ Ησαΐας έσκιαρέ τεμήσηρκι . χασήλ όλαν μηλλετλέρ
πώ Ίσραηλτέ πενήμ χανιμέ ζεγυιελέρηενν κερπανλαρινή σριαλάρ . Βέ
όνλαρτάν κωτιμέ Παπαζλάρ βέ Διάκοσλαρ άλαγίμ . κιορτιένμε νόμοζε τεκ-
μήλ έτώ Ταγρηί Ίερωσόνηιν τεπιλληγυηήτε ζήκρ έτμήσηρ Πεγαμπερλε-
ρην λισανηιτάν . τζέκι τεμήσηρκι όνλαρτάν Παπαζλάρ βέ Διάκοσλαρ ά-
λαγίμ τεγιά . τζέκι πογυιλέτερ σώ νέ πρυγορμύσερκι πέ βέτζ έζερέ
όρταλήκ γινώητηρ , βέ τεγυιά γινώητιρ . βέ τεκράρ τέρκι . τζέμλε πενλαρη
κωτιμ έτά έτέριμ τεγιά άνήμτα πακί καλήρ . ήπέ ίσμηνήζ βέ ζεργυιετινήζ
πέ σεκίλ καλά , γιάνι Χρισοζέν ήμανιντά . ήπέ όνλαρ σιζτώ τιονέπ χριστι-
άν όλανλάρτηρ . βέ τεκράρ τέρκι . άγυιτάν άγι , γιάνι χριστιανλαρην έορτηλε-
ρηή ζήκρ έτέρ , βέ σάββατοσαν σάββατος τέρ . Γιάνι χαΦτανίν παζαρλα-
ρηνι ζήκρ έτέρ . βέ τεκράρ άταγυιτιντά τέρκι . χέρ τζεσέτ κέτς σερρίΦτε
χρζεργμαά σετζτά έτμεέ κελετζέκτιηρ , Ρέππι πογυιλέ τεμήσηρ , κιορτιέν-
μεσ γιά άκιλσήζ , όλ σιζε τέένκι κάργι μηλλετλερτέν κίμσεγυιεν σακινά ά
λής βερής έτμεεσιν βέ γιεμεεήτζμεεσιν τεγιά , σιμαρλαγιάν Ταγρηή τεμήσ
τηρ πέ σοζλερρή τέρκι . χέρ τζεσέτ κέτς σερρίΦέ κελέπ χρζεργμαά σετζτά
έτετζεκλέρτιρ , βέ κένε τέρκι πεναμές Γιαχστιλερην μεκιανιντά σακίν όλαν-
λαρην κερικλερηνή τζηκαρσινλάρτα κιορσεννέρ . Λάκιν σώ πιλέσινκι Ίσρα
ηλήτισλερ κινναχλαρή ήτζεν κοβελτελάρ , βέ κερικλερρή ήτζεν ικράχ όλ-
τελάρ , βέ έπετιλ τελεΦιετέ τεσλίμ όλτελάρ , βέ ήπέ χέμι πεντά ζάγυιτέ-
σινιζ , χέμι άχρεττέ . Βέ ταχί νόμοζα ήταάτ έτμεγυιεν ήτζέντα τέρκι
κέτς σερρίΦέ σετζτά έτμεέ βαρηνλάρ , όνλαριν έζαλαρινή κιορσεννλέρκι , νή
τζε ρεζιλλικτε γιατιρλάρ βέ άχρεττέτε ονλαριν άτεσή σογυιένμεγυιε , βέ κερ-
τέ ιόλμεέκι τζέμλε ήνσανιετέ ιόρνεκ όλα , χατζαν έσπιήρησιν Ρέππιων τε-

τη γυνήκι, κελήρημκι τζέμλε μιλλετλερῆ, βέ τηλλερῆ τεβσηρμεέ τεγιέ.
 βέ ταχί χέρ τζεσέτ κῆτς σερρίφτε χεζερεμά σετζαγιαά κελετζέκτηρ τε-
 γιέ, Πεγαμπερῆν λισανήγιλαν, Ταγγιτῆν ἔσιτήρσην ἄρτικ πῆρ σέγι τέ-
 μεσσην ἄντζακ κιορτζένμκκι γιετμῆς τῆλ νόμοζεν Ἀλλαχινά βέ Ῥέππημ Ἰ-
 ησῶς Χριστοζοζμῆν πετερινέ σετζτά ἔτμεέ ταγιμα τζικαρλάρ. Βέ Γιαχστι-
 λερῆ ρεζῆλ ἔτερλέρ. πενλαρῆν τζέμλεσινη κιόρτε σῆς ὄλ. ἄρτικ Ἀλλά-
 χηναν τζωνκλέσμε χέμιν χᾶκ τινέ κελ ταχῆλ ὀλάσσην. Βέ ταχί τετηγῆν
 ἰτζένκι Ῥάππη τεμήσηρκι Ἰακωβῆν βέ Ἰῶδανην ζερεγιετηνῆ τζικαρήρημ.
 Βέ ἀζιζ ταγγιμῆ μῆρᾶς ἔτηνέμ τετηγῆν, πῆρ χοστζά πάκκι σενῆν σαντιγ-
 γῆν κιπῆ τεγίλτηρ. ἔσήτκι Ἰακωβῆν ζερεγιετῆ ὄνηκι καπιλέγυτε. Βέ ὄν ἡ-
 κὶ καπιλετῶν Φάκατ Ἰῶδαγι ἀγγυτῆ ζέρεκι Ἰῶδας Ἰακωβῆν ζερεγιετῆγυτε.
 Βέ Ῥάππημ Ἰησῶς Χρισόσα τῶ ἔζερε Ἰῶδανην ζερεγιετηνῆν κελτῆ τῆν κε-
 γηνητή. βέ χέρ χρισιάντα ἀκλιγιέτ ἔζερε Χρισοζῆν ζερεγιετῆτηρ. ἡμτη
 Πεγαμπέρ ἄτηλ Ἰῶδανην ζερεγιετηνῆ καπιλέ ὀλᾶν Ἰησῶς Χρισός ἡτζην τε-
 μήσηρ πενῶ, βέ πῆ καπιλεγιέ Χρισός ζερεγιέτ ταμλατῆ, γιάνη πῆ ἰ-
 μερετῆ ρεχανὶ ἀμὲλ ἡσλεμεγίκι, σόγρα κιογλερῆν πατισαχλιγγῆνῆ μῆρᾶς
 ἔτηνελερ. Βέ ὄλκι ἀζιζ ταγγιμῆ τετηγῆν κιογ γιεζῆ σεχερήτηρ, βέ γιοκαρι-
 νῆν κῆτς σερρίφῆτηρ. ζῆρακι κιορενὸν Σιών Ταγγῆ ἀζιζλήκ ἔζερινέ κερελ-
 μάζ, ζῆρακι τὸς τοπράκτηρ ὄντᾶ σακῆν ἔλανλαρτᾶν ὄνδ κίμσε μῆρᾶς ἔτη-
 νέμετε, βέ ἔβελτῆν κῆτς σερρίφτε ὀλανλᾶρ σαβουελάρ, κένε σῆμητηκι-
 λέρτε βεφᾶτ ὀλέγιορλαρ.

ΕΡΒΑΝ. Χρισιανλᾶρ πῆρτανε ἡτζῆ τολῆ χέρ τερλῆ τατζλάριναν τονανκι-
 λὶ ἀζῆμ τισκεᾶν πελμωσλᾶρ γιαρτιμτζῆ βέ ὄντᾶ ταχτᾶ τζικαρμισλᾶρ
 βέ κελαμλαρῆ τζεβερμεέ πῆγαταρ κορκελῆ ἔσᾶζσηνκι ἀκρανῆν γιόκτερ, πη-
 τῆν κιογῆν ἀλτιντακὶ τζιχαντᾶ βέ ζεναατήνιλαν τιλήνιλεν κιογῆ βέ γιερῆ
 βέ γιερῆν χιμλερῆν τζεβερμεέ κατήρσην. Λάκιν τζεβαπιμά τζεβᾶπ τῆς βερ-
 τιγγῆν ἡτζῆν, τεβεκελῆ πιζῆ κορκετάμασσην. Λάκιν σῶτε πιλέσην σαχῆχ
 τέρημ σανάκι Ἀλλάχ Ἰσραηλὶ γάγερ σεβέρ. ἔσήτκι Ἠσαΐας Πεγαμπέρ
 χέσασάκι Ἀλλάχ κεντισὶ πιζῆμ ἡτζῆν νέ πεγυερῆρ τέρηκι. μκᾶάτρημ Ἀλ-

λάχ πένιμ . βέ σιμτιώ σογρὰ κενέ πένιμ ιζμμετλέρ κιορτιελέρτε κορκτη-
λάρ . βέ γιερὴν σασιλάρ γιακλασιπ κελτιλέρ χερ κισή καριντασινα γιαρ-
τιμ ἐτήπ βέ γιακινινὴ χόκμ ἐτερέκ . ἤμιτι σῶτε γιά Ἀρχιεπίσκοπε . πὲ
σοζὲν βετζή ἔζερε κορκακ μιλλετλερτένσην . Βέ τιντασλαρινὰ γιαρτήμ ἐτε-
ρέκ κελήρσιν , ἔμμα πατισαχλίκ βέ Ἰερωσύνηλικ Ἰσραηλὶ γιάτ ἐτήπτε ,
χόκμ ἐτήροσζέγκι ἔμχτσεζλκτάτιρ τεγιά . Λάκιν ἐσῆτκι ὄλ ἐβέλ κὶ Ἡσα-
ίας Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ πωτλαρινὴ γιενιλεουλέρ ἠτζέν , γιάνι γιονετζέ
μαρανκόζ κατήρ ὄλτὲ γιαπμαγιά , βέ πακκιετζε τζεκιήτζ βερμαγιά , βέ
ἠκισή πὶρ σέγι ἠτζάτ ἐτήπ τεμέεκι πὲ μιχλαμμέ πὲκ ἐγῆτηρ τεγιά . πεν-
λαρὴ κερεσετέν γιαπμαγιά κατὶρ ὄλτὲ , γιάνη πωτλαρὴ . βέ γιαπτικτάν
σογρὰ γιερινὲ κογιαλάρτα τεπρένμμε . ἤμιτι σέντζιλεχιν μιλλετλέρ πενλα-
ρὴ ιζγχευελέρ λάκιν ἐσῆτκι Ἰσραὴλ ἠτζέν Πεγαμπέρ νέτερ μιλλετλέρ πεν-
λαρὰ μιχπταλέτηρ . Λάκιν σέν Ἰσραὴλ γιακὲπ ὄγλὲμ πένιμ μοχταρλα-
ρὴμ ὄλκι τενγιανὶν τζεβρελεριντέν , βέ τεφτισηντέν τζεκαριπ ταβέτ ἐτεγῆμ
Ἀβρααμὶν ζερυγιετὴ κόρκμα περαπερανέγυμ βέ σενὴ καθηλωτιρτήμ , βέ
σανά γιαρτισμ ἐττήμ βέ ἀταλστλι σάγ ἐλήμικω σενὶ σακλαγίμ σάχ ὄλκι
ἀλτάνμαγιασιν . ἐσῆτηντήκι τατζηπέ καλαίσηνκι Ἀλλαχὴν Ἰσραηλὲ νέκα-
ταρ μεχαπετὴ βάρτηρ ἐσὶτ σόλκαταρ τοσζανὴ , βέ τολὲ μεχαπέτ κελαμ-
λαρινίκι , σάγ ἐλήμικω σενὶ σακλαῖμτερ . Βέ ταχὶ τεμήσηρκι πωτέν ἀτ-
λερὴν ρεζῆλ ὄλαλάρ , βέ βακίτ κελέκι ὄνλαρὶ ἀραβιάτα πελάμαβιασιν . βέ
ὄνλάρ σενὶ ἠνκίαρ ἐτελέρ , βέ ὄλμκμικς κιπη ὄλαλέρ . ζῆρακι σάγ ἐλιγέ
γιαπισάν Ἀλλάχ πένιμκι σανά τέρημ κόρκμαγιασιν , πέν σανά γιαρτήμ
ἐττήμ . κόρκμαγιασιν γιά Ἰακωβὲν σογελτζανὴ βέ ἀζατζικ Ἰσραὴλ Ράπ-
πη Ἀλλάχ τέρκι πέν σανά γιαρτιμ ἐττήμ σενὶ χελάς ἐτέν Ἰσραηλὶν ἀζι-
ζῆ πένιμ . πωτλαρὰ νέτεροσιν γιά Ἀρχιεπίσκοπε ; Ταγχερὶ πενλαρὶ Πε-
γαμπερὴν λησανηντάν Γιαχσπηλέρ ἠτζίν σογιελέμετημκι ; σημτέν σογρὰ
ἄλτικ σκκὲτ ὄλτα πενὴ ζαχμετέ κόμα .

ΑΓΙΟΣ . Ἡμτη προφητέαγι τετήν , λάκιν μανεσὶ κίμ ἠτζίντηρ τζεπ-
χαπερίγυ γιόκ .

ΕΡΒΑΝ. Πές πελλήτηρκι πενὸς Ἰσραήλ ἠτζέν Τακώβ ἠτζέν βέ Ἀβρα-
μὴν ζεργυιετή ἠτζέν σογιλέρ πεάν ἑτέρκι ὄνδ τεκράρ κῆτε σερρίφε κιοτρε-
τζέκτηρ. σένητε σονὸς πενὸς σογιλέρ γιατήρην.

ΑΓΙΟΣ. Ὁλκι Ἰσραήλ ὀυλέμ Τακώβ ὄνέκι μεχτάρ ἑτμήσημ, βέ
σεβτηγιμ Ἀβραμὴν ζεργυιετὶ τεγὶ ἐσιπτηγιμή, χέγι κῆτολασιτζὶ Ἐρβάν
κωτὴ ἔζεργιγέ ἄλμα, χάτα πενὸς Γιαχστιλέρ ἠτζέν τέμετε. χέμω πενίμ
Χρισόζεμ ἠτζέν τεμίσηρκι Ἀλλαχτάν Ἀλλάχ ἠτὴ βέ ἠνσανλαρήν χελασὴ
ἠτζέν σογρακὶ ἐγιαμλερτέ ἠνσάν ὀλτὸς Ἀβραμὴν ζεργυιετηντῶ βέ Ἰσα-
κὴν, βέ Τακώβεν καπιλεσιντῶ. Γιόκσα σῶ σανήρησηνκι Ἰσμαηλὴν κα-
πιλεσιντῶτηρ ἔμμα Πεγαμπέρ ἐσκιαρὲ πιλητηρμίσηρκι σεβτηγιμ Τακώβ
τεγιὲ ἔγερ ἰογιλέ τεγὴλ τέρσω πανὰ ἠσπῶτ ἐγίλε. Λάκιν σανά σορά-
ρηκκι τεγίβερ πανάκι Ἀλλάχ σιζὴ χάνκι βαικὶτ τέρκ ἐγίλέμετε; σὶς τευ-
γιανὴν χέρ ταρραφινὰ ταγνὶκ τεγὴλμησινη; χέρ μιλλεττῶ ρεζὴλ τεγὴλ-
μησινη; βέ Ἀλλαχτάν ἠνσανλαρτῶν ἠρεζὴλ τεγὴλμησινη;

ΕΡΒΑΝ. Πεγαμπέρ ἐσῆτκι νέ σογιλέρ πῶ σενήγιλε πιλέγιμ, βέ σενὶ
κβετλοντηρέν Ταγυρὶ πένημ, βέ σανά γιαρτιέμ ἐγιλεγιέν, βέ ἀταλετλὴ
ἐλήμηλω σακλαμίσημ σενὴ για Ἀρχιεπίσκοπε πογιλέ τέρ.

ΑΓΙΟΣ. Ἦμητη Ταγυρὶ ἄρτικ σιζὴν πιλενηζὲ τεγὴλτηρ, βέ ὄλκαταρ κβ-
ετσηζλιγινηζ, βέ ρεζηλλιγινηζ βάρτηρκι σόλκι Χρισόζα ἠνάνμαγίαν σα-
πὴ τζοτζεκλάρ πιλέ, σιζὴ τογελέρτε, καισμέρλεγην τεταρλάρ σιζὴ, σὶς
Ταγυρητῶν ἠτζεσινε κβετ ἀλατζάκσηνηζ, σογιλέ Φαγιτανηζὶκκι τεσμα-
ιγιζὰ σηβὴ σηνεγὴν ἠσιρτηγιμ κατὰρ καιρὸς τεράμαζσηνηζ. σῆμητη Ταγ-
υρηὴν σιζὲ νέρετε γιαρτημὴ κιορνεγιορ; χάνκι ραχατλιγινηζ γιαχὸτ σερ-
πετ λιγινηζ; χάνκι σαλταναττηνηζ βέ ἠζετινηζ βάρτηρ; κίελ βέ τὸς κιοτὴ
πινηγιατὰ καιρὸς τεγὴλμησινη; χέμω τζεφὸτ ὀλτεγνεζ τζεχρηνηζτῶ
πελλήτηρ, βέ πεάντηρ ἔγερκι τετηγιμὲ ἠτιματ ἑτμέσσω, σῶτε βέ τζεμα-
ατήντα πὴρ κερὲτ σβφατηνιζὴ πακὴνκι, πηρὶ πηριντὸν Φαρκὶ βάρμητηρ.
χέπνηζήντε σβφατὶ μεγίτ κιοτὴ τεγὴλμητηρ, τοζλὸς τοζλέ. Γιὰ νέ σετε-
πτὲν ζήρὰ ἐζεζηνιζτε Ταγυρηὴν ἀσλατζα πὴρ παξισὴ γιόκτερ ὄνδ ἠτζέν.

ζήρακι ἡμανσίς βέ μελὲν ὀλταγυνηζτὰν ἰβζερινιζτέ ἀζήζ Ῥέχ γιόκτρε . ὀ-
 νὲν ἡτζὲν τζηχανὴν χέρ ταραφινὰ τάρταγιν ὀλμύσσενεζ ἔσκη καφτὰν κι-
 πῆ , βέ κιωμνέκ ἔσκησὴ κιπῆ . Για σιζὴν τρσμανλαρινὴζ νέζεμαν ρεζήλ ὀλ-
 τγλάρ . βέ γιοκ κιπῆτρελερ ; νέζεμαν ἀρατηνήζτα πελάνματειλαρ ; νέρετε
 Ἀλλάχ ἐληνιζέ γιαπισίπτα πῆ ραχατλιγὰ κιλαβεζλαμήζηρ ; ἡτ κιπῆ
 ρεζήλ τεγῆλμισινηζ ; χέρ νέρετε πελανέρσανηζ ἀζάρ ἀζάρ τεγῆλμισινηζ ; βέ
 ταγνὴκ τεγῆλμισινηζ ; τζεκιρκέ κιπῆ κορκάκ τεγῆλμισινηζ ; πῆρ γιερέ ἀτέσ
 πιακιρλάρτα τχτεντιώ νέρεγιε κατζατζακλαρινὴ πηλέμεζλερ . σίζτε ὄσεκιλ
 τεγῆλμισινηζ ; χέρ μιλλεττέν ρεζήλσινηζ . σιμτέν σογρὰ χελασλήκμι κιοζε-
 τήρσινηζ ; ἀλτανήρσεν χέγι Ἐρβάν πινλαρὴ Πεγαμπέρ Χρισοζέμ ἡτζὲν τε-
 μήζηρ . ζήρα Ταγρὴ ὀνὲ σετζήπ τιαβέτ ἐττή , βέ ὀνὲ μκαττέσ ἐττή βέ
 σεβτί , βέ ἄσλα τέρκ ἐτμεμίσιρ . βέ ὀνὲ καβιλντιρετί , βέ γιαρτίμ ἐγίλετί . βέ
 κατῆρ τεσὴ ζαρπηγιλν ὀνὲ χίφζ ἐγίλετή παινὰ τζεβὰπ βερκι . κίμτηρ κε-
 βετλή , βέ κατῆρ χέμιν γιάληνιζ Ῥέππι Ἀλλαχὶμ Ἰησὺσ Χρισοζάν γαη-
 ρί ; Βέ σιζ Γιαχστιλέρ ἀζήμ ρεζηλλικτέ τεγῆλμισινηζ ; Για νητζην ἡνατλα-
 σήρτα καρσί τρεζρτενεζ ; πονὲν ἡτζὲν ἔμρι ὀλκντενεζέκι γιόχ κιπῆ ὀλάσινηζ .
 σίμτη σήζκι σαυρός ὀλανὴν τρσμανλαρὴ νέρετε πελανέρσενεζ ; Για νητζην
 νόμοσαν τζεκτινηζ βέ ὀλκι ἀτιλή βέ ἀζήζι σαυρός ἐττινηζ , βέ πέκ ἐγίτζέ πιλ-
 μῆσ ὀλάσινηζκι . Πεγαμπέρ ὀνλαρὴ σιζὴν ἡτζὲν τέμεμήζηρ χέμιν σιζιτώ ἰ-
 τρεζ τεμήζηρκι . Πεγαμπέρ ἄνεν τρσμανλαρὴ ἔτανῆπ βέ ρεζήλ ὀλαλάρ .
 Γάηρι κίμσε καρσί τρεμιάζ Ἰησὺσ Χρισοζεμά σιζ ἡμανσίς βέ πεττοαλιλάρ
 κιπῆ . ἡμτι γάησι ἀίρεσιζτέ ὀλανλάρ ἄζπερι καρσί τρεκελάρ . ἡμτι σο
 ζέ ἐζάτμα για Ἐρβάν . ζήρακι Ἀλλάχ πανὰ ἀκίλ κιοζλερὶ βερμήζηρ .
 βέ τουρρεσενὲ πηλήρημκι ἀζήζ κιταπὴν τερενιντέτιρ , βέ σεν κιορλεγέ-
 νελν πενὴ κερκετάμασσην .

ΕΡΒΑΝ . Τζένκι τετιγὴν κιπῆτιρτε , για νητζην Χρισοζενὲ Ἀλλάχ τεγῆ
 ἄτ ἐτέρσην , ὀνέκι πενίμ Ἀλλαχὶμ σετζέμις βέ σεβμίσηρ βέ ταχασί ; ἡμ-
 τι τετιγὴν κιπῆ Ἀλλάχ τεγῆλτιρ . ζήρα Ἀλλάχ ταραφιντὰν Πεγαμπέρ
 ὀνὲν ἡτζὲν τέρκι σενὶ καβηλντιρενὲν πένιμ . Για ὀνὲ νητζεσινε κεντιζέ μκα-

λὰς Ταγυρὶ τέρσην . ὄνκι Πεγαμπέρ νήτξέσινε σαατετλίκ ἐτέρσε πενήμ
'Αλλημὴν κσβετὶ ὀλματήκτξας ἄπλα πὶρ σέγι ἐτέμεξ .

ΑΓΙΟΣ . Χέγι ζάβαλλι σανὰ σόλκαταρ ἰσπατλαο κετηρτίμτε ἄπλα-
τξα πήρηνι ἀγαμάξμῖσιν , βέ πηλμέσσηνκι χάνκι ταπιετλέρηκω πεάν ὀλ-
μῆσξε ἐφώτημ . Γιά σανὰ ἐβελτζέ τέμετημικί . κιαμὴλ 'Αλλάχ κιαμὴλ
ἠσάνηται . 'Αλλαχλιγὴ πῆτξερκι νήτξέσινε Πεγαμπέρ τέρκι μσκάττω
'Αλλάχ πένημ βέ σιμτὼ σοσγράτα πένημ τετηγὴ νέτηρ . χέμω κελῶπ τέ-
νικω πηξὶ χελάς ἐττηγῆτηρ . τξένκι χέμι 'Αλλάχ χέμι ἠσάνηται 'Αλλα-
χλίκ ἠσάνητετὲ γιαρτήμ ἐτέρηται βέ ὄλκι σενὶ σετζέτιμ τετηγὴκι κωτὶ σιφα-
τημτὰ ὀλάσσην τεμέκτηρ , βέ ταχὶ σανὰ γιαρτῶμ ἐτρήσμη τετηγὴκι , γιάνη
σανὰ ἠσάνηττα Πετερὴν 'Ουγλὲν ἀξήξ Ρεχὲν ἠτμήνέ σαπτις ὀλανλα-
ρα γαρτῶμ ἐτρήσμη τεμέκτηρ .

ΒΡΒΑΝ . Πεγαμπερλερὴν χάνκιση , βέ νέρετέτηρκι Χρῆσοξεν κιαμὴλ
'Αλλάχ κιαμὴλ ἠσάνητηρ τεγίξ ;

ΑΓΙΟΣ . Πὼ σανὰ τεμήσημικί 'Αλλαχλίκ κωτὶνέ ἠσάνλίκ γιαρατλή ,
βέ ὄλκι ἠσάνλίκ τξεσαλωτή . ἠμτι Χρῆσὸς πικὴρ Βαλετλαχὴν τεμῆξ
κανλαρηντάνηται . Βέ ἔρ κωνσμακσίξ Ταξτὲν ζερεγυετητητήκι Χρῆσοξὸς τοξ-
γχετῆ . βέ τεγυαγια κελτὴ Χρῆσὸς . Βέ ὄλκι Χρῆσὸς ἠκὶ ταπι χέτ πὴρ σο-
φάτηται , ἠσάν ὀλσσηκτάν σογρά . ἠμτι ἠσάνηγιντὰ κισναχτάν γάγιση
χέπιση βαρτε πιξήμ κηπὴ , βέ 'Αλλαχλικτάτα βαλιτεπτὲν γάγρη πετέρτε-
κινὴν χέπιση τεμῆλῖται . ζήρακι πετέρ λά μεβλῶπτερ , βέ ὄγξλ πὴρ σαχσέ
τογματῖρκι ἠσάνλιγῆττα 'Αλλαχλιγίτα ζήκε ὀλενῶρ . ζήρακι τενὶ ἐκίλμε-
ται τοχῶμ γιερινέ κελάμ Οὐλλάχ ἐκίλτῆ , πικὴρὸν ραχμινέ , βέ τξεσέτ τεκ-
μὴλ ὀλτῆ , βέ ἄπλα τεπτιλ ὀλμαται τεγησίλμεται ζήρακι 'Αλλαχλίκ τε-
πτιλετσὶξ , βέ τεγισηλμεκσίξτηρ , βέ τξένκι τετῖκι 'Αλλαχλίκ κωτὶ ἰτξέν
ἠσάνλίκ γιαρατμῖσηρ ἠσάνλάρηντάντα κωνσμῆσξερ ζήρακι Ησαΐας Πε-
γαμπέρ πηντάν ἰότξερξ ζήκε ἐτῶπ τέρκι . Γιάνη 'Ρέππη 'Αλλάχ ὄλκι ὀλ-
μῆσξε βέ ὀλατξαγὴ χάλκ ἐτέν . γιάνη γιενη σιολαοὶ γιαρατάν Ταγυρὶ τέρ-
κι , πέν ὄνδ ἀταλέτικω πατισῶχ τεκμήσμη , βέ ὄνδεν τξέμλε γιολλαρὴ το-

γρότρ γιάνι Χρισόζεν . πενήμ σεχερημί ὁ κωτισή μαμὲρ ἔτετ ζέκτηρ , γιάνι
 ἐκκλησεγι βὲ τζεμαατιμὴν γιεσσινλιγινὴ ἀλτανμακτὰν βὲ σεγιτὰν γιεσ-
 σινλιγιντῶ κερταρατζάκτιρ λώτραλάριλαν βὲ χετιγιελέριλιν τήλτερ Ράπ-
 πι Ἀλλάχ , λάκιν χέμιν Ἀλλαχλιγὴν κβετιήλιν βὲ ταχὴ μιλλετλερὴν
 μωτβλγὺς ἡτζὴν ἔσιτέσιν νέ σογιελέρ Ράππι Ἀλλάχ ἢλ κβεσὰτ πέσεκιλ
 τέρκι , μισιρ τζεΦαλαντή . Γιάνι σεγιτανά κβεζμέτ ἔττή βὲ ἀραπισανλιλα-
 ρὴν κβεζεκληρὴ , βὲ σαβαίνιν ναμτὰρ κισιλερὴ σανὰ τζικατζακλὰρ , γιάνι
 ἡμὰν ἔτελέρ . Βὲ σανὰ κὲλ ὄλὲπ ἐλὴ ἀγαγγὴ παγγι ἀκαπήντζες κε-
 λελέρ . Γιάνι ὄνλαρὴν μωτὲ ὄλτεγυνὴν σαχιχλιγινὴ πεὰν ἔτέρ . Βὲ κβεζ-
 ρενα τζικαλὰρ , βὲ ἡμὰνιλαν σανὰ σετζτὰ ἔτελέρ , βὲ σανὰ τοὰ ὄχβγια-
 λαρ . ζήρακι Ἀλλάχ σιντέτηρ . γιάνι ἡσαννὴκ ἡτζὴν , βὲ ταχὴ τέρκι ζήρα-
 κι σῶσιν Ἀλλάχ , βὲ σιντέν γάηρι γιόκτρ . ἡμτι πὲ κελάμ χὰκ ὄλτεγὺς
 ἡτζὴν Πεγαμπέρ τέρκι ζήρακι Ἀλλάχ σῶσιν βὲ πίζ ἔβελτέν πετπερεζλι-
 κτὲ καρσιχ ὄλτεγυμωζτὰν πιλμέζιτικ , τῶ κευιντὴν ἡσὲ Ἀλλάχ σῶσιν .
 σενὶ κατὲλ ἔτμεζλέρ , ἔμμα μωχαλὰς Ταγγι σένσιν . Βὲ ταχὴ ὄνὰ ἡνάν-
 μαγιαλαρ ἡτζὴν τέρκι , τζέμλε ὄνὰ καρσι τερανλὰρ ρέζιλ ὄλαλὰρ ἔγερ σιζ-
 τὲν ἔγερ πιζτέν . κήμτιρ ὄνλαρ ἡμαντιζλιγιναν ὄνεν γιαρτημιντὰν κερὶ τε-
 σωλέρ , χέρ νέκαταρ βάρισα τογρβλγὰ κέτμετικλερὶ ἡτζὴν ἔσιτήρμωσεν
 Γιὰ Ἐρβαν Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ πβιλαρὰ νέ τζεβὰπὶν βάρτιρκι βερέσιν ;
 Πεγαμπέρ χιλὰΦμη σογιελέρ . γιόζα Ἀλλαχὴν λησανιντάνμη ;

ΕΡΒΑΝ . Πολάκιμ τετιγὴν κίπη ὄλμὲς ὄλμαγια πέν σανήριμκι ταχὴ
 κέλμετη , λάκιν βαχίτ κελέκι κελετζέκτηρ .

ΑΓΙΟΣ . Σέν γυλανὰ πωζέρσιν , βὲ ὄνεν χεγιὲ σεντέ βάρτηρ . ζήρα γι-
 λὰν ἀταμλαρτὰν γιὰ κοβαλανήρσα γιὰ τογρβλγῶσε , πητὴν κιοτρεσνὴ το-
 γενὲ τεσλιμ ἔτέρ , λάκιν μεκοῶφ κελλεσινὴ βερμέζ . ἡσὲ σέντε πογιελέ ἔ-
 τέρσιν ἡμανσιζλιγινιζτὰν . Βαχίτ Ἰπνβλαχὶ ἰνκίὰρ ἔτέρσιν πέν πιλ-
 μέζιριεμκὶ Πεγαμπερλερὴν σανὰ ἡσῶατ ἔτρκιμ σαχατετλικλερὶ σενὶ ἰζ-
 λάμ ἔτέρ ; Λάκιν χὰκ τινὲ κελμὲκ ἡσεμέζσιν . ζήρακι βαχιτὴν τζὲκ κετζ-
 τινιγιντέν φενὰ χέγι κιογυλγὲ κικκλιτὴ , βὲ ἡμὰν μὰζ τέρτ κίπη ἡζερηντέ

σαχίχ όλτέ . Βέ χέρ νέκαταρ σανά σογιλεσέμ , άτλα τιοπεέ κελμέσσην
κι κιοζλερην άτζηλάτα τουρσοβις τανηγιασση Λάκιν ιόλεμ κελίπτε πς
ιόμροτύ εξηλτιγην ζεμάν πλήρσηνκι Χραιοζά ήνάμαγιανλαρ νέκαταρ
ζεβάλ άλατζάκτηρλαρ .

ΕΡΒΑΝ . Πές κατ σελαχάτ κιταπηντά Μωϊσά πιζέ ζήκρ έτήπ τεμή-
σιοκι σοβρακι κιοινλερτέ χέρ μιλλετλερέ τάρταβγην όλατζακσινιζ τεγις πς
νς πάντε ήκράρ έτέρημ , ήκιάρ έτρέμ . Σε κιορσινύ κιογ γιρζενέ , βέ γιερ
γιρζενέ άντ έτέρημ , βέ ήναντηρίοημκι , γάιρι . Άλλαχά ήνανήπ ισμινή ήκράρ
έτρέμ , χέμιν γιάλινιζ Άλλαχημιζά . Λάκιν πανά άγιρ κιορσινέκι ιόμο-
σεν Άλλαχινή ποσλαγίμ . όνέκι σώτε χάκ Άλλάχ τεγις ήκράρ έτήγιορ
σεν . Βέ βαραγίμ νέρετση όλτεβγηνς πιλμέμ , γιενή Άλλαχά σετζτά ε-
πέημ . Για σήμητ πενή κίμ ήναντηρής καντηρήρκι χάκ έξερé έμπιανήν ζήκρ
έττιγή μεσίχ όμσπερ γιόκσα ταχή κέλμετημη ;

ΑΓΙΟΣ . Τζένκι κιντι Πεγαμπερλερινέ ήνανμάσσηντα γαηρισινά νίτζε ή-
νανάσσην χέρ κίμκι κιοζέγυρλεω κιορτβγηνέ ήνανμάζτηρ , γάηρισινήν σιοζενέ
νήτζε ήνανάτα καπώλ έγυλεγιέ ; ήμητ μεσίχ Άλλαχίμ ίτζεν τεμίσσην κί
καπήλ τεγίλτηρκι γιενή Άλλαχά ήναναγίμ . πελλήτηρκι Φικρήν καρανήηκ-
τηρ όνταν ότρεβ πογιελέ σοζλερ σογιελέσσην . ζήρακι κελάμ Άλλαχί γιεν-
νή τεγις σογιελέρσην όλκι έπετιετλερτιύ έβελ τουμέσσερ , κιογ βέ γιερ βέ
κέλλε μαχλεκατ όνένελαν χάλκ όλμέσσερ . Λάκιν γιενή Άλλάχ τετηγιν
ήτζεν σανά ήσπατ έτεγίμκι πετέρ Άλλάχ όνσς πς νεσνέ έτρέζτηρ . ήμη-
τη πς χοστζά βεκςφ όλκι έγερκι πήρ πατισάχ κίμσε γιάχοτ γάιρι κίμ-
σε , τζήπ λακιρτή έτέμεγηντζες μεσερέκ χαλκταν άταλετινή νήτζεσινε ά-
λάπηληρ ; Γιάνη χακινή αλμάκ ίτζεν , γιάχοτ πς σός τέμεγηντζε τζεμα-
ατή ; Για γιαρατιλαν τανγιαγι όνς νίτζεσινε πιλέ βέ σεβέ ;

ΕΡΒ . Άσλα πήρ σεέ κατήρ όλάμαζ . λάκιν γιαζμάκ πλήρσεκι κιταπά
έμρ έττιγινί γιαζάτα , ιόγιελεσινέ έμριετα όλενα χαλκα κιοσερτεβγς έξερé

ΑΓΙΟΣ . Για έγερκι γιαζμάκτα πιλμέσσε νήτζε όλέρ ;

ΕΡΒΑΝ . Ηκτιζάτηρκι τζήπ άμελλετσηζ καλατζαγή πς πελλίτηρ .

ΑΓΙΟΣ. Ἡμιτὴ Ἀλλάχ κελάμ τετήτεμῆ ἀλέμ χάλκ ὀλτῆ, γιόκοσ
ζεναάτη λαν βῆ σκεῖτε λάνμη;

ΕΡΒΑΝ. Κελαμήγιλαν βῆ χοκκμύγιλαν.

ΑΓΙΟΣ. Ταῖστ Πεγαμπέρ γιαζμήσηρκι σογιελέρ Ῥεππηνὴν σοζέγιε-
λαν κιογλέρ μαμζε ὀλτελάρ. Βῆ λισάνηλαν Ῥεχέγιελαν τζέμλε ὄνλαριν
κεβετήηλαν ἡσικράρ πελτελάρ. πῆ κελαμή πῆζ πογιελέ ἀλήρηζκι, ὄλκι
κελάμ πηζίμ ιτζέν τζεσετλιντή χελασηνήζ ιτζέν. ἰσάν ὀλτῆ Ταῖστῆν
ζερετηντωῖ βῆ πετερινω, βῆ ἀζήζ Ῥέχχῆλαν μάγιαν ὄνῃ περαπέρ Ἀλ-
λάχ πιλήπ ἡκράρ βῆ ἡμάν ἐτέρηζ. Για σὺ νήτζε τέρσην γιενῆ Ἀλλάχτη
τεγιῆ κί, πετέρ ὄνῃν ἡτζέν τεμήσηρκι, ὄνσῶζ πῆρ σέγι ἐτμέμ τεγιῆ;
σκεῖτ ὄλ κεδῶρ ἐτμέ ἡνανμάσσαντα.

ΕΡΒΑΝ. Πανὰ χάνκι Πεγαμπέρ ἔμρ ἐτέρκι ὄνά ἡμάν κετηρεγῆμ;

ΑΓΙΟΣ. Ἡσῆ νόμοζεν Ἀλλάχ πιγιερερ Ἡσαΐας Πεγαμπέρηλαν τέρ
κί ἡσῆ πὺ Σιωνὴν τεμέλ πινασινὰ τζοκ κιγιμετλί τὰς κογιὰμ. βῆ ὄνά ἰνα-
νὰν ἄτλα ρεζιλ ὄλμαγια. ἡσῆ σανα Ἀλλάχην ἔμρ ἐτέρκι ὄνά ἡνανάσιν.
Για ἡτζην ὄντάν γιατ ὄλῃρ ἀτῆ ὄλῃρσεντα, κελακλαρηνί καπατήρητα κε-
ρη κατζάρσην; βῆ ὄνά τογρεῖ κελμέζσην; ἡμιτὴ Ἀλλαχινίτα τιγγλεμέσση
σανὰ καζεπλενῆρ ζῆρακι ὄυλενὰ σετζτὰ ἐτέσην τεγιῆ σανα ἔμρ ἐτέρ. Για
πενῆμ σοζλεσημὶ για κάργη κήμσην σοζλερηνῆ νέ καπήλτήρκι τηνλέεσην ἔ-
μάμαμ Μαθσαάλα κατὰρ τῆ γιατὰ γιασασάν πιλέ.

ΕΡΒΑΝ. Πακάρηρκι νετζῆ κερανλαρηντὰ Πεγαμπερλέρ πιζῆ γιαρτιῆμ
ἐτερλέρ, βῆ λάκιν σίζ ἔμμετλερτέν πῆρηνιζέτε ἐτμεζλέρ.

ΑΓΙΟΣ. Μῆμπαατ πῆρ γιερτέ πελενμάζκι Πεγαμπερλέρ σιζῆ γιαρ-
τιῆμ ἐτέ, χῆσασάκι τάγιμα σιζῆ σιτζλε τζηκαριρλάρ. τζενκι κάτιμτω
σῆρτ γιερεκλή, βῆ σηνιετσίζ, βῆ Ἀλλαχὰ ἀσῆσηνῆ, βῆ Ῥέχ Ούλλαχὰ
καρσῆσηνῆ, βῆ ὄνῃν κιάλλε ἀζήζ ἡσμηνῆ γάγιετ μελῆλ ἐττηνῆζ.

ΕΡΒΑΝ. Κῆμ κατήρκι τέζιε πενίς κηησηντακί κερτάν ἰζτιὰτ σιὸζ τεβ-
σιρέτε κεντινῆ τζεβιρέτε τζηκαράσην; λάκιν ἐσῆτκι Ταῖχερ π ογχοτλώ τζα-
λησηνῆν γιανηντὰ νεπῆ Μωῦσηνῆ νέ πεγιερμῆσσηρ. τζεμαατημῆν Μησιρτακί

ἡζαστινὴ κιορὲπ νασάρ ἐττήμτε στήμκι ὄνλαρὶ κερταράμ . τεκράρ Μωϋσῆ
 Ἀλλαχὰ τέμετμήμκι ἔγερκι πὺ κελὲν , βέ πὲ τζεμαάτ ἐμμετὴν χεζερν-
 τὰ νημέτ πελτῆγισακ . ἐχτισαμινὴ πανὰ κιοσῆρ , βέ ταχίκι Ταγυρί . τζε-
 μαατινὴ σεβέκι ὄνλαρ πιζλέρηζ , βέ ἐχτισαμινὴ κιοσερτα . Βέ γάηρι γιε-
 τέτε γιαζάρκι Βαλάκ πατισαχ χάτζανκι Βαλααμὴ τζαγρητίκι ἀταλα-
 ρημιζὰ πεττοβὰ ἐτέ . Βέ τζικτηγὶ πήριλιν πακσάκι Γιαχστιλέρ Ἀλλα-
 χὴν τζεμαατήτιρκι πιζλέρηζ χῆσσοάκι πεττοβὰ ἐτετζέκ γιετῆ ἐγυλετή , βέ
 ταχὶ Ἰησῆ Ναυῆ Ἰεριχὰ σεχρινὴ μαχσερὲ ἐτήντζες , κινὲν ἐγυλιπ ἀχσοάμ
 ὀλάντζες . ὅτα τσομανλαρὴ γιένμεγύντζες ἀξάμ ὀλμασιν τεγις ἔμε ἐγυ-
 λετήτε κινῆς ἐγλωτὶ τάκι τσομανὶ ὀλάν μιλλετλερὶ γιεγυενέτεκ . ζήρα τε-
 μίσηρκι κινῆς Γαβαωνὰ καρσὶ βέ κιαμῆρ χαριάν τερεσηνὲ καρσὶ ἐγλωσίγ ,
 βέ Ῥέπωνην τσομανλαρηνὴ Φέτχ ἐγυλετή , βέ Ἀλλάχ τζεμαατινὴ σεβτι-
 γὶ ἰτζέν τηνλετή , βέ ὄνὰ γιαρτῆμ ἐγυλετή . Βέ ταχὶ Ἀλλάχ Σαμειλέ
 τζεμαατινὴν χελασλιγηνὴ , βέ σεβτιγηνὴ ζήκρ ἔτμετμηιηται ; βέ κενὲ Πεγαμ-
 πῆρ Γαβῶτ τοβὰ ἐτμέμμητήκι , γιὰ Ῥαππὶ κάτημ τζεμαατὴν ὀλμακα
 χάλκ ἐτῆπ , βέ μηρατὶν ἀσασίγιλαν χελάς κιλτήγηνὴ χατιρηναῖ κετῆρ τε-
 γις . Βέ τεκράρ Ἠλίας Πεγαμπῆρ Ἰσραηλὶ σεβτιγὴ ἰτζέν Ἀχαάβ πατι-
 σαχα τέμετμήμκι Ἰσραηλὶ τζεβιρέν σένσην ; βέ παπανὴν χανεσίτηρ βέ Ἐλισ-
 σάϊος Πεγαμπῆρ χάλκ ἰτζέν τζεβὰπ ἐτῆπ κωτὶ πασιναῖ τετήκι . Γιὰραπ-
 πι χαλκηνὰ ράχμ ἐηλέ , βέ πανὰ ὄνὲ ἡχζαὸ ἔτμεττην , πητῆν κινὲν καμλή-
 γητημ . βέ κενὲ Ἰερεμίας ἀγλαγίπ τέρκι , βέ γι πανὰ Γιὰραππη ἀρτικ Ἰσ-
 ραηλὶ τελέφμη ἐτετζέκσην . Βέ κενὲ Ἠσαΐας τέρκι γιὰ Ἀλλάχ κερμε-
 τηγὴν τζοκλγὲ νέρετέτηρκι πιζέ ἐτέριτην ζήρακι παπαμίζ σένσην , χελάς
 ἐγυλέ πιζὶ , ζήρακι πιζ ἰζαλακῆορβζ πιζιμ καλπλερμηζὶ σαρπλωτηρητίκι ,
 σωτῆν κόρκμαμακ ἰτζέν . κάτημτεν σενὶν ἡσμὶν πιζτέτηρ νίτζεν πιζὶ ταρη-
 κιγτῆν τζηκαρτήν ; βέ ταχὶ ἡζαλανανλαρὴν χέπιησίτε πενλαρά κεζαλίκ τέ-
 ριτηλερ , χῆσσοάκι Δανιηλτῆν ζιγιατέ ἡζαλεμῖς βάρμη ; ὅτα πεσεκιλ
 τζεβὰπ ἐτέρ . χῆσσοάκι νεπιλέρ πιζέ γιαρτῆμ ἐτερλέρ . Γιὰ σεν νήτζε τέρ-
 σηνκι πιζὶ σετζλὲ τζηκαρηλάρ ;

ΑΓΙΟΣ . Πέν σόζ ιτζέν τέμετημκι Πεγαμπερλέρ σιζή σατζλέ τζικα-
ριελάρ τεγιά . Ζήρακι όλανλάρ σαβαςά κεττή , άιτζακ έσίτκι σονεντά νέ
σογιελέρτε τέζιε άτιλέ τζικάρμα κεντιγι .

ΕΡΒΑΝ . "Ατζαπα κερησιντεκί νέτηρ ;

ΑΓΙΟΣ . Πήρ Πεγαμπερην πήρ σοζινε τέσσιρ έγιλέ , βέ μανεσινή
τανήκη γάγιετ τατζηπλενέσιν .

ΕΡΒΑΝ . Σέν τεγιάβερ πανά άσλα σφελένμε .

ΑΓΙΟΣ . Ήσαίάσ Πεγαμπερ πεγαμπερλικ κιοζέγιελεν σιζίν κινάχ
γιεκαργεζέν τζοκλεγκυνε κιορπ , βέ Πεγαμπερ όλμάγιναν σιζην άρτικ ά-
γιακι έξερητε τερεπ , βέ Γιαχρετι νησανηντά κάλμαγιατζαγηνιζι πηλτίκι .
χέμιν γιάληνιζ Χρισοζέν νόροζενα κελέσινιζ . Ζήρα πρ Πεγαμπερ τεμή-
σηρκι , έσίτ για Ασμαν βέ κελάκ έέρτε τηγλέ γιερ γιεζε σέντε . Ζήρα
Ραππη τεμήσηρκι ογυλλάρ τογυροζέμ γιετησηρητήμ . Βέ όλλάρ πανά άση
όλτελαρ ήμητ μσχαέτ όλ πήρ χοστζά πάκκι άσσαγιτζασηντά νέ σογιε-
λέρ . ώκζε κεντηνι γικρατανή πηλτή , βέ μεοκέπ άγασηνίν γιαπτηγι γιεμ-
λιγή τανητή . βέ Ισραήλ πενή πηλέμεται . ήμητ πακάρμισινκι νέ σογιελέρ .
ταβαρλάρ πηλέ γιεολέρ τογιενεράρ ναΦαγαλαρηνι βερενή όλλάρ πηλτήτε .
Ισραήλ πενή πηλέμεται . Βέ τζεμαατίμ Φέχμ έτμεμησηρ . κιορέρμσσεν
σηρή . Πεγαμπερ σιζή ταβαρλαρτάν πηλέ σαγιηκισήζ κετηρμίσηρ . Βέ κέ-
νε τέρκι χέγι εάχ κινναχέρ μηλλετέ βέ πεναμσλοκτάν τολε όλάν τζε-
μαατά Γιόχκι πέρ ταφαΦά , λάκιν τόπτολε Άβρααμίν ζερεγιετή τε-
γιλ , λάκιν σέρ ζρογιέτ . τεγίλκι Άλλάχ έβλατλαρ ήπτιτα τετηγι κι-
πίκι έβλατλάρ γιετηρητήμ τεγιά . Λάκιν πεναμσε έβλατλάρ τεγιά ζήκε έ-
τέρ . Βέ βαχίτ ογυλενέτα ήνκιάρ έττηγηνιζίτε ζήκε έτιεπ τέρκι Ρέππηγη
ένεττενεζ , βέ Ισραηλίν άζηζι ή καζεπλεντηρηνήζ , όνέκι σαυρός έττηνηζ
πακάρμισην σαχίχ πεγαμπερλικλερή ; Γιόχκι όλκι άρανιζά κιαμήλ Άλ-
λάχ κιαμήλ ίνσάν κιορνενη γιάληνιζ ήνκιάρ έττηνιζ , λάκιν Ισραηλίν άζη-
ζινε χετζεμ έττηνιζ όνε σαυρός έττηνήζ . Γιάνι Ήσοζε Χρισοζε σατζσοζε γιε-
ρε ιόλκικτενεζ . Ζήρακι σεγιταν ήγβασιντάν καλπινεζ έζιλτή , βέ έβελκή

πει αμσ λέκλα ρινιζήν ιεζερνέ π'ε κιναχή ταρακά κογιετνέζ, ήπτητα
κι κιναχλα ρινιζήν γιεκεντέν συζή χελάς έτμετημιτε . σίμη κενέ βαχίτ
Υπνελλαχί σαυροζά άσηγινηζτάν ζιατέ κεφθε έτέρσηνηζ . β'ε έββελχι κι-
ναχλα ρινιζήτα άρτηρήρσηνηζ . ήμητη Πεγαμπέρ τέρχι όλκι κιναχλαρ κελ-
τηγι ίτζέν χέρ π'ας άγρηγιά όγραγιατζάκτηρ τέμέεσηνηκι πάζηλερ ήτε σιζ-
λερτένητε . τεβεκελή άζ κιναχ έτμεζλέρθητε όλ ζεμάν . ζήρα κενέ τέρχι χέρ
γιερέκ γαμλενετζέκτηρ . β'ε χέρ κισή καλπηντέ κεμλιγύ β'ε χασετλιγύ
όλτεγευντάν κομσσοενέν έγιλιγινέ γαμλενήρητηκι , κιναχ άρτάτα πασαν
άγιαγάτακ τζογευνέν σεβτασί σοβυγιά . β'ε τέμέεσηνηκι πάζηλερη σηζτένη-
τε . Γιόκκι καρά χάλκ χέσσάκι πατησάχ πιτάν τεβαπήγυλαν . ό σεγι-
λερ κιοβτενην πήρ γιανηντά τζιχμά τεγίλ , γιαρά τεήλ , τογμέκ τεήλ ,
λάκιν όνέ έτωλερέ πασαν άγιαγάτακ όνελμάζ γιαράτιρ . β'ε τερμανσιζ τέρετ
τηρ άρτηκ όνά ήλάτζ όλμάζτηρ όλκι γιαραγιά σιζτωύ κίμσε ήλάτζ κογιά-
μαζ νέ γιαγ β'ε νέτε κάργι ήλάτζ όλμάζτηρ . όλκι κεσθε καλάν γιαρα-
γιά πήρ τηλέ όλμάζ τοπέ όλματηγι ίτζέν γιερινήζ τζόλτερ . Γιάνη σακην
όλτεγευνέζ γιερλερ άζήζ Ρεχτάν γιατ όλτεγευνέζ ίτζέν μεκιανηνιζ τολέ
κιναχτήρ . β'ε μεμην ήνσαν Άλλαχίν χειγκελήτηρ , γιάνη μεκιανίτηρ .
β'ε τεκράρ Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ . σεχερλερηνήζ άτέσιλιν γιανμής , Γιάνη
σιζήν σερετ τζεμαατηνιζήν καλπή άτες τολέτερχι χάν γιολενά μεσφαρέτ
όλματηγι ίτζέν . χέμιν άτζλήκ β'ε γιαραμάζ κερεσετέν γιανμής φενά άτες
τηρ . β'ε ταχί τεχηρηνιζή χεζερεντζά γιατ έλλέρ γιεγιέ . Γιάνη Φικρηνη-
ζή ζαλήμ σεγίτανλάρ γιεγιελέρτε , τζόλ όλά β'ε καλπηνής γιατ τζεμαατ-
τάν έσσηνμήςηρ , γιάνη φενά άμελλερτέν . ήσε πάκιντη για Έρβάν Ησα-
ίας Πεγαμπέρ σηζιν Άλλαχτάν τζίπ γιατ όλ'επ άγιριλιτιβινί πεάν έτμήςηρ .

ΕΡΒΑΝ . Άσαγητζασινήτα όχέτα βεκθεφ όλέρσεν .

ΑΓΙΟΣ . Νέ πελαγίμ πιρ σεγι γιόκτερ , χέμιν τζίπ τελέφ όλατζαγ-
γινιζή πεάν έτέρ .

ΕΡΒΑΝ . Τεγιέβερ πανά τελέφ όλατζαγηνι πώτε πηλεγύμ .

ΑΓΙΟΣ . Έγερ ήσερσω μεχαέτ όλτα τηγλέκι Πεγαμπερήν άγζήγυλαν

Ἄλλαχ νέ παυτακί τζατήρ κικη βέ μεγα βε πε-
κλετικλερὴ παχτζε ἀλετζηγὴ κικη καλατζάκτηρ, σεχρισανινὴ μαχσε-
ρεγιέ ἀλημις κικήτηρ. πενλερὰ νέ τζεβαπὴν βάρτηρ γιὰ Ἐρβάν. συνα-
γωγηνίς κενέ ἰογιελέτηρ κικη παυτὰ παχτζετέ μεγαβαλερηνὴ πεκλετικλερὴ
ἀλετζηγὴ πεγζέρ. Γιὰ νήτζην μεγαβαλερὴ ἰτζέν ἔμμα μεγαβαλερὴ τεβτι-
ρηλήντζες πρακιελάρτα, χερ κισὴ κεντὶ ἔβηνέ κετερ τζιπλάκ ἀγάτζ πεκλω-
μέζ. ἤμη σιζὴν κήλοσενίστε Χρισὸς κελμεζτεῦ ἰογιελέτη μεγαβατὰν πάγι-
τι, βέ ἡζετλωνήριτε νόμοζεν σαλίχ πεκζισὶ κικη, τζατήρλαγην πεκλενή-
ριτε, βέ κιάλλεγισ τεκμήλ ἔτεν Ἄλλαχ ὄνέ χήφς ἑτέρητε γιαπρακλαρι-
νιζή, γιάνη καπιλελερεφγιζή. Λάκιν χάτζανκι τζιπ μεγαβασίς καλτη-
νίς. Βέ κικναχλάρ πητηρτωνίς Ταγυρίτα νόμοσαν ἡλάτζ καπέλ ἑτμετιφ-
γηνιζή κιορέντζες, σιζὴν χελασινίς ἰτζέν γάηρι νεσνέ μινράτ ἑττή. Γιάνη
βαχίτ ὄγλενὸ σιζέ ἡρσάλ ἑττή. τζένκι νέ νόμοσαν βέ νέτε παξισάν περχε-
τὰρ ὄλτενὸς Ταγυρίτα ἀλτίτα μιλλετλερέ ταξιμ ἑττή, βέ ὄνλάρτα ὄλ νιμε-
τὴ καπέλ ἑγιλετηλέρ βέ ὄνλαρὴ γιενὴ Ἰσραήλ τεγιέ ὄκστὸ βέ πητὸν σιζιν-
κι ερὶ ὄνλαρά μινράς βερτι βέ κιογλερὶν πατισαχλιγινήτα. ἤμη συναγωγηνίς
παυτακί τζατήρ κικη, βέ παχτζετεκί ἀλετζικ κικη πὸς κάλματιμη; βέ
μαχσερετεκί σεχέρ κικη τεήλμιτι; βέ σίζτε σίμητι ἴτ κικη κοβελέγιωρεσενεζ.

ΕΡΒΑΝ. Τεγιέβερ πανάκι προφητεία ἀσσαγιτζασιντὰ νέ σογιελέρ.

ΑΓΙΟΣ. Σανὰ νέ τεγιετζεκ τέρκι ἔγερ Ταγυρὶ σιζέ ζερεγιέτ πρακμα-
σάγιτε Σόδομα κικη ὄλξρεσενεζ, βέ Γόμερα μησλή ὄλξρεσενεζ.

ΕΡΒΑΝ. Ἡσὲ πηζέ πὲ γιετησιρ, ζήρακι Ταγυρὶ πηζή τζιπ τέρεκ ἑτμε-
μήσηρ. Λάκιν ταχὶ ζερεγιέτ πρακμήσηρ. Λάκιν ἤμη πελλήτηρ κικη ζερε-
γιέτ Ταγυριτὰν πρακιλμήσηρ κικη πηζλέρηζ. σίμητικὶ πητὸν τεγνιατὰ ταγ-
νίχς βέ σακλανήρηζ κικη πὲ ἀζατζικ τοχεμτὰν σὸγ κικη νερηντέ σατζηλά,
βέ κὲτς σερίφ τολά. γιάνη γιαχετισανὶν Ἰσραηλὶν ὄνηκι γιαπρακλὶ τζιπιγὴ.

ΑΓΙΟΣ. Κάτζ τεφὸ ἀγζὴν καπαντὴ, βέ κενέ ἰσανετσηζλιγηνιζή ποσ-
λαμάσση, ἀντζακ ἡσανετσηζλικτέ σειὴ νεγιέ πενζετεγιμ. γάηρι πὴρ σεέ
πωζεμέσση, χέμιν κελπέ πωζέρεσση. ζήρα κελπὴν χεγιέ πὲτρηκ. το-

γελέ, βέ έβτω κοβλά, βέ ήρσιζλιγύ έτζηλτέν κιοτεφύ ένετάρτα, κένε
βαρίε έβέ κηρίε τεκράρ κένε τουγλάρ, κένε κοβλάρ σύτε όνά πωζέρτην
βέ ήτ κιοβλεντέσην. σανά κιδζ κιορέ κάτς κερρέτ ήσπάτ έτμήσηκί ναφι-
λέ ράφαζηλανήσην βέ πωντάν ματέ κάτς σαλυσέν ίσμινε βαπτίς όλμα-
τίκτζα ιόμερε ναγίλ όλάμασιν τεγιά. ήμιτ Πεγαμπερίν τετηγινήκι Ραπ-
πη σιζέ ζερυγιέτ πράκμασαητε, τέρσεκιλ όλέρτενυζ τεγιά. σανά γιο-
χαριτά μανεσινή τετήμηκι. Ισραηλτάν κελέπ Χρισόζά ήμάν έτίπτε, γιετη-
σωλέρ ίτζέντερ τεγιά. Λάκιν σίζ ήμανσηζλάρ ίτζέν Ησαΐας τεμήσηκί έ-
σητέσην Ράππηνην κελαμινή γιά σοτμεν τεβλετλιλερή βέ πλήρησην
άτσαγισηντά νέ σογιελέρ; Ρέππη τεμήσηκί. νεμέλαζημ κερπανλαρηνιζήν
τζοκλεγύ. σών σάνμακι τεβεκελή κερπανλαρηνιζή κάπυλ έτηνέρ τεγιά μα-
βρλλαίνπτα, κένε βητζετέ κελήρηζ τεγιά. έμυτ έτμε. έσίτικί άτσαγιση-
τά νέ πωγικερερ Άλλάχ Πεγαμπερίν άγζήγιλαν τέρκι. πωτέ κάτς κερ-
πανλάρ, βέ κερζλάρ, βέ ιόκερζλερήν καιί. βέ τεκελερήν κερπανή τζόκτερ,
βέ όνλαρτάν τόπτολύγιεμ κιογλάρμ ίσεμέζ, βέ νέτε κελίπ χερζερμα κιο-
ρνεσίνηζ. χέμω χερσμετημητέσινυζ. ήμιτ σοβόκ κενάχ νέμηκταρ κεμλικ
έτέρ, Άλλαχίν σεβκιληλερινή πιλέ τζέμλεσηντω ήκραχλί έτέρ ήσεμέμη
τέρ κελέ χερζερματά κιορνεσίνηζ σιζήν έληνιζτώ κερπανλαρί κίμ ίσεμίσηρ;
πήρ ταχί χανεμέ πασηρμαγιάσινυζ. ήμιτη βατζήπτηρκί, ήκισινήτε τηγ-
λεελίμ. ζήρακι ήκισήτε πέρ κερπανλαρήν γάγιετ έγισγέν σογιλενιλημήσηρ.
βέ γιεριντέτηρ. Λάκιν σίζ χαχάμπασιλαρήν κελπινήζ Βάρτιε έμμα μα-
νελερή πασκά σαγιάρσηνυζ. χάτζανκι έσητίορτενκι Ταγγέ σιζέ τεγίορ.
πήρ ταχί χανεμή τζηγυλάμαγιασινυζ. βέ χάτζανκι πανά σιμίτ ένέ κε-
τηρήσην ναφιλέτηρ, τιστσενέζ πανά ήκράχτηρ. έσήτηντη για Έρβάνκι νέ
σογιελέρ. άγι πασηλαρηνιζή, βέ γιορτελαρηνιζή, βέ σαβάτολαρηνιζή τζα-
νίμ χερσμετ έτέρ. βέ άζήμ κενλερηνιζή τερτενμάμ. έμιτη πωνλαρή πέκ έ-
γι τεγιάρσηντα. Για ήπτζην κένε ήτ γιεζλελεκ έτέρτε, κερπανλαρηνιζή
κιοτρερτέκνεζ όνά έτάνματαυ; νίτζεν γιορτελαρηνι έτέρσην; πελλίτηρκί Γιορ-
πέ μαχανάσινά Ταγγέγιλαν τζενκλεσην. ζήρα Άλλάχ τέρκι όρτεζενεζέ

ἀβαραληγνηζή γιορταλαρηνηζή τζανίμ ικράχ έτέρ, ἄρτικ πενί τογιρετενέζ.
Γιάνη χάτζανκι ναΦιλέ ὄρνεκλέε γιαπάρτην ὄνλαρὶ τζέμλε τζανίμ χασε-
μέτ έτέρ. σῶτε ἔγχερ ἔτανήρσαν σήμτιέτεκ κερπανλαρηνή κιοτρετρυγαντῶ
ἄρτικ Φαρίκ ὀλάσην. ναΦιλέ τζαλισήπτα Ἄλγαχὰ καρσί τέρμα. ζήρα
ιζτζερετὴν γιόκτρ ἄχρετλέ, ἡμτη τζὸκ κερρέκ έσιπτήνκι, ἄρτικ σιζεε τολ-
κένεμ, πὴρ ταχὶ κιναχλαρηνηζή ἄΦ έτρέμ. κιορτένεμ Ταγυρινήν σιζεε
ἡντζηνμεσινή; νεε πωζέρεκι πὴρ κίμσε πὴρ κίμσετω τζὸκ κεμλίκ κιορζέρε,
γιαάνη ἄρτικ ταγιαανάμαγηντζεε. τεμέκ ἡζέρεκι τζὸκ χασεμετήμ βάρτηε,
ἄρτικ σενί τρετῶπ κιοζετρέμ. Λάκιν σανά κάργι ἡντιγάμημ κιοσερετζέ-
γην. ζήρακι πενί ἰότελω, βέ ἰόΦκέγιλω τολτρετενέζ. ἄρτικ πεντάν ἰό-
τρεδ κιναχλαρηνηζὰ ταχάτ κετιζέμεμ, χέμιν ἡλαγηνκηνζή βερεγίμ. χέ-
σεσάκι γιεζεμετὴν ἡκράτζ έτεγίμ πὴρ σιὸζ προφητέανιν ὠσέλεγην ὀλάν κε-
λαμινήτα κετηριε τέρκι. χάτζανκι ἔλληρηνηζή πανὰ καλτηρίρσηνηζ. κιοζ-
λερημὴ σηζιτῶ κερὶ τζεβηρεγίμ. χέγι για Ἄλλαχίμ σανά ἔμετλανανλαρὶ
ἔμετλαντήε ζήρακι πὴρ κελάμ κορκελῶ, βέ τατζηπετλίτηρ. Βέ Ἄλλαχὴν
τζηΦετλαρα ὀλάν χασεμετὴ ὄνλαρὴν μεκρὸΦ ἡταατσιζλικλαρὴ ἰτζέν, βέ
χέπ πὴρ γιερεκτέ ὀλτεκλαρὴ ἡτζέν. βέ έτεψίζ ζεμκιαρλικλαρὴ ἰτζέν. ἡμ-
τη για Ἐρβάν έσίτικι χεργιαάν ὀλάσην. ζήρακι πὴρ κελαμλαρὴ πὴρ γιαράτ-
ματήμκι τεέσηνκι τνημὲ καρέζην σογιερλέρσην τεέσην. Λάκιν Πεγαμπερὴν
ἔμρι ἰζζερεέ σενί Ταγυρὶ ταζηρλέρ τέρκι. χέγι Γιαχετὴ ἔλιγὴ πανὰ ἔζάτ-
μα, βαχίτ ὄγλεμὲ τεγνιαγιαὶ κιοτρετρυγαντῶ περή. Γιόκσα κιοζλερημὴ
σωντῶ τζεβηρήρημ, βέ ρητζανηζὴ ἄοτηρήτανιζ πιλε πετῶν ἰόμοκνεζτε έσίτ-
μεγίμ, τζένκι Ἰπνελλάχ τεγνιαγιαὶ κεληγινὴ έσιπτήντε ἡνανματην. ὄν-
τάν ἰότρεδ ρητζανὴ ἄρτηρὶρσαντα έσίτμεγίμ. νίτζηνκι ἔλληρηνηζ τὸω τολέ
τρε, βάχίτ ὄγλεμὲν κανιντάν, βέ ὄλκι Ἰπνελλάχὰ ἡμάν κετηρέν σάργι
ἀζηζλερὴν κανιντάν, τζένκι ὄνλαρὴ ἰόλτρεμὲσσενεζ. ἡμτι ἄρτικ τοανιζὶ νέ-
καταρ ἄρτηρὶρσανηζ έσίτμεγίμ. ἡμτι νόμοζεν Ἄλλαχινὰ σίμτη νεγιέ τα-
πηνήρσηνκι σενὴν ὕπατετλερινὴ καπῶλ έτρέμζτηε. Για νέτηε σεπεπήκι; πὴρ
κίεν κιορκενὴ κιόγγελω, βέ τεργιάγιλαν σαχατετλίκ έτέρημκι. Γιαάνη ὄλκι

ἀξίς ἔτι σφάτιλαν σφικρολενεῖν κανήγιλαν ἑλληρηνής τόπ τοῦ ἔτρου, γά-
ρη πιρ σέγι ἡτζέν τεήλτρσ χέου Ρέππημ Ἰησὺς Χριστοζεμέν κηγιμετλέ
κανι ἡτζέν ὄνκι σίς πεναμσλάρ τιοκμῶστρενεζ. ἡμη μάτεμκι ἔγερ κα-
τῶσ σαλσέν ἡσμινέ βαπτίς ὄλματίκτζας ἔπετηλ κίνααχλαρήνιζτάν τέμιζ-
λευμέσινηζ. βέ γάγιετ πένν ἡτζέν Πεγαμπέρ τέρκι πέντάν σοφγρὰ γεγιχά-
νηκι τέμιζλευέσινηζ. τζανηνιζτάν γιαραμαζλιγῆ καλτηράσινηζ γιάνηκι
χέρ πηρηνήζ Πετερῆν Ὀυγλῆν βέ ἀζίζ Ρεχῆν ἡσμινέ βαπτίς ὄλεν. Βέ χά-
τζανκι ἔσκι νόμοσσι τζικήπ γιενῆ κελήρσινηζ, βέ κιοζεμέν καρσησιντάν με-
λανετινιζῆ τζικαρίσινηζ. Γιάνηκι Ἀλλαχλίκ χεζερεμτάν. ἡμη πηνλαρῆν
τζεμλεσιντέν ἰζλάμ ὄλῶρσα καλπῆν. σανά σελαμέτ βέ παζίς κελίρ. βέ ἔ-
γερκι σέρτ γιερεκλή ὄλεπ καγίλ ὄλμάσσαν χάνκι ζατηντάν Πεγαμπερίν
ἐμρί ἔζερε σίζε κιλίτς ἐνέρ. ζῆρακι πηνλαρὶ Γαγγρινὶν λισανὶ σογιελεμήση.

ΕΡΒΑΝ. Πεγάμπέρ σιζῆν βαπτίσμανηζ ἡτζέν τέμετίκι γεγιχάνηγκι τε-
μιζλευέσινηζ τεγιά. Λάκιν Σολωμονῆν γιαπτηγῆ σερχάτ Οὐλλάχ ἡτζέν
τεμήση. ζῆρακι ὄλζεμαν ὄντὰ τζοκ χαβζζλάρ βάριτε βέ νόμοσα βάριτη κί
γιάνη χέρκιμ κίνααχλητάν τιοπέ ἐτέρσε βαρῆρ ὄντὰ παπαζλαρά ἐξομολογῆς
ὄλερ, κηρῆρ ὄλκι σετὰ γιεγιχάνηρητε κίνααχλαρῆ ἀφ ὄλενῶρτε, βέ ἀρ-
τηκ ἔτμεμεσινῆ συνῶρ κῶρτε. Βέ τάγιμα ἡτζερό κηρήριτε. ἡσέ πῶ σεκιλ
τζανὶ σιφὰ ὄλμῶσ κηπῆ σερχάτ ἔλλαχὰ κηρῆπ τοασινῆ ὄχῶρτε. ἡσέ Πε-
γαμπέρ πένν ἡτζέν σογιελεμήση σενῆν βάπτισμάν ἡτζέν τεγίλτηρ.

ἡμη Ἀρχιεπίσκοποζελαν Ἐρβανῆν μαπεγινητῆ ἡκιντζῆ κίεν πῶ τζεεαπ-
λάρ σογιελεντή. Βέ πατισάχ κιερωσεντέν καλκῆ. ζῆρακι κίεν ἀξάμ
ὄλτργεντάν πηρὶ πηρλερήγιλον ἐγιεσματοηλαρ. ἡμη Γιαχετιλερ Ἐρβανὰ
σεβηνηρλέρητήκι Ἀρχιεπίσκοποζελαν πὰς κελμεγιέ κατήρτηρ τεγιά. Γιεγ-
τικ σανηρλάρητε. ζῆρακι βέ Ὀρθόδοξος Χριστιανλάρτα Ἀγιοζα χεργιάν
καλιρλάρητε. ζῆρακι ἀξίς Ρεχῆν πακῶισῆ πηλεσηνῆ ἡτέι.

ΔΙΑΛΕΞΙΣ Γ.

ΒΕ κένε ἔτζεντζε κίεν Ἀρχιεπίσκοποζελαν πατισάχ κητῆι ὄτερτῆ βέ κένε

Έρβάντα τεπαπιλερινή αλτή κωντηλέρ γιερλερινέ ότρετβλάρ έβελκί κιπή .
Βέ άζή? Γρηγώτιος τετέι .

ΑΓΙΟΣ . Σώ τίςν τεμήσσηνκι Πεγαμπέρ γιεγιχάνηγκι τεμηζλενέσιγυζ
τετηγι Χριστιανλαρην βάπτισμαση ήτζέν τεήλτηρ , λάκιν νόμοσεν μεβαληνίν
Γιεγιχανμασι ήτζέν τεμήσιρ τεγιά τετήν . ήμτη τζένκι Ταγυρί τεμήσηρ κι
τζωννέτ κιζή παγτακί τζατήρ κιπή καλσίν , βέ μεγιά πεκλετικλερή άλε-
τζήκ κιπή καλσίν . Γιάνι γιαρτεμεντάν τζατά όλσέν . Βέ κένε τεμήσηρκι
χανεμέ παστηγηνιζάτα ριζάμ γιόκτερ . βέ πανά σιμήτ ένενε βέ τιετσά κε-
τηρίσενιζ ήκραχίμηρ , βέ τεκράρ σάββατολαρηνιζή , βέ άγι πατιλαρηνιζή ,
βέ άζήμ κιωνλερηνιζή καπέλ έτμέμ . βέ όρετζλαρηνιζή , βέ άβαραλικλαρηνι-
ζή , βέ γιορτζλαρηνιζή τζανίμ χασμετ έτέρ . ζήρακι σιζτώ τολκένεμ , βέ έλ-
λερηνιζή πανά έζατήρσανιζ , κιωζλεριμή σιζτώ τζεεηρεήμ , βέ ύπατετλερηνιζή
άρτιρίρσανιζ , σιζή έσιτμέμ . ήμτη τζένκι πενλαρί πιτέν καπέλ έτμεσιρ Αλ-
λάχ , λάκιν γιεζεντώ σιζή περάχ έτίορ , βέ σιζή τζήπ ήκραχ έτμήσηρ , βέ
κωντισή έμρ έτίγιορκι νόμοσεν έμρινέ κιόρε κερπανλαρηνιζή όνά κιότέρμεεσι-
νιζ , βέ έληνιζή έζατίπ τζανινής ήτζέν ριτζά έτμεεσινιζ . άντ έτήκι , συζτώ
γιεζενε τζεβηρέ . Για καλήκι χαλκήν Γιεγικατηγυή όνά λαζήμυται ; Ταγ-
γυρί πέ σύρ τζεβαπί έσκιαρετζε χριστιανλαρην βάπτισμασι ήτζέν τεμήσηρ ,
πενά άσλα σεφε γιόκτερ .

ΕΡΒΑΝ . ήμτη για Αρχιεπίσκοπε πιλμέμκι νέ γιαπαγίμ τζεεήρμε-
τηγυιν προφητέια γιόκτερ . ήμτη Πεγαμπέρ πέ σοζλερτώ σογρα νέ σογιε-
λέρ ; έβελκί τετηγυίκι Ταγυριή γαζεπέ κετιρτήκ . άγυλαγιάν κιωμιλλερέ
πέ σεκίλτηρ , λάκιν πενέ τεράπ Φικιρλενήρημκι πιζή Ισραήλ έμρεντάν
τζήπ κερε έτήορσεν . πογιελέ κιοςερέγιορσενκι νόμοσαν πιζε άρικ χελα-
σλικ γιόκτερ τεγιά . Λάκιν τεκράρ Πεγαμπέρ τζικίπ τέρκι . Γιάνι έλη-
μή ιεζερινέ κετιρεγίμτε τεμίζ αλτέν κιπή κάλλ έτεγίμ . Βέ πανά άσι ό-
λαλαρί τζέμλε χελάκ έτεγίμ . βέ τζέμλε πεναμσλαρή μαπεγυνηντέν τε-
λεφ έτεγίμ . βέ τζέμλε ζαπιτλερή έβελκί κιπή τικεγίμ . Βέ πεντάν σο-
γρα άταλετλί σεχρισάν , βέ μεμίν σεχέρ βάλυτε Σιών άγυλαίαση . τζαίε-

μησιν Πεγαμπέρ πενλαρτάν σογρα πηζήμ βητζετέ κελήπ τηρελετζεγμη-
ζή ζήκε έτίσε . ήμητ ήβελκί κορχελακλαρή τετικτώ σογρα , τεκράρ κενέ τε-
μήσηκε ζαπιτλερινή , βέ καβιλταρλερινή έβελκή κηπή τικεγίμ . Γιάνη τζέν-
κι γάηρι ήμάν , γιά νόμος τζικατζάκ όλσαήτε πενλαρί τεμέζιτε . βέ τα-
χί τεμέζιτηκι μεμίν Σιών άγγιλάσιν τεγιά . ήμητι πενλάρ πανά νάπιλ κιο-
ρενέ για Αρχιεπίσκοπε ;

ΑΓΙΟΣ . Κέτς σερρίΦ γιεσσίε όλέντζες πέ σεγιλέρ τεκμίλ όγτζέγικτε .

βέ όλ ζεμανίν πεναμπεσλαρή τζέμλε χελάκ όλτελάρ βέ σογρα όνταν μισ-
μίλ κιονέλελεν κελίεπ κέτς σερρίΦέ σακίν όλανλάρ έβελκί κηπή τογρε χό-
κεμ έτερλέριτε . βέ Άλλαχίν νόμοζενα γιορερλέριτε . όνά πενίμ καρσιλι-
γίμ γιόκτερ ζήρα τεκράρ Πεγαμπέρ τέρκι όνέν γιεστριλιγή τογρελέγε-
ναν κερτελατζάκτηρ , γιάνη κέτς σερρίΦήν .

ΕΡΒ . Για πίζ σενίνιλν νέ γιαπαλίμ νέρετεν τζικσάκ κένε πιζή όρατάν ι-
τζερί σοκάρσκν ταχά γιέγ τεήλμιτιρκι τέεσην χέρκιση άργιλσίν γιερινέ κελσίν

ΑΓΙΟΣ . "Ατζαπα σέν άκλινα νέ κετηρίρσην σανήρμισσηνκι σόζελεν πενή
Γιαχτη ήλμασινά ήζλάμ έτέσην ; Για Έρβάν άσλατζα πενέ έτμεγιέ κα-
τίρ όλάμαζσην . Λάκιν έσίτκι Πεγαμπέρ νέ πεγιερέρ σώτε πηλέσην . ζή-
ρα τέρκι Άμμώσ όγλές Ησαίασα ζήκε όλάν κελάμ πέτερ . νέρετεν ζήκε
όλμέσ γιάνη Άλλαχτάν κίμ ήτζέν κετσέ σερρίΦηλεν Γιαχτησάν ιτζέν .
πέ σεκίλ βέτζ ιβζερέ τέρκι Πεγαμπέρ . Γιάνη άχηρ κενλερετέ όλάκι Ρεπ-
πηνήν τζεπελή κιορενέ , βέ πεγίτ έλλάχ γιάνη Άλλαχίν έβή ταυλεριν έ-
ζερινέ καλκά . Για σίμητι κιορενέμμι τάγ ; γιόξα Σολωμονέν γιαπτιγύ σερ-
χάτ έλλάχ κιορενέμε ; μέγιερ γιερέ κιορενέμμε ικτιζάμμητικι κιορενέ
κιορενέ , πηρισήτε τζικά γιετζελενέ . λάκιν κένε τέρκι κιορενεστέ γάγιετ χε-
νετάρ . βέ κιορενεσλε βέ γιμενύτζητ . κίμ κιορενμεγιέ . γιόχκι γιαχτι-
λερέκι όνέ μερταρλαμισλάκτηρ . Λάκιν χέμιν Χοισοζά ήμάν έτμεγιέ κε-
λέν έμμετλερέ . βέ Άλλαχίν πεγίτη ταυλαρήν έζερινέ καλκά γιετζελενέ
τέρ . γιόχκι Σολωμονέν γιαπτιγι ζήρα βάρ πάκκι τεμελί καζηλμήσηρ . Για
χάνκι πεγίτ ήτζέν σογιελέρ ; πελλήτηρκι τέφν όλτεγέ μεζάρ ιτζένκι , να-

ζαρετλί Ίησῶς ὄντ᾽ αὐτὸν ὀλμῶσερ . ἔτῃ κίον ἔτῃ κετῆ . Ἐὲ ὄντ᾽ ἀν τηρλί-
τῆς . ἀκαπῆντῆς ἔξερνὲ μετὴν ἀζήῃ Ἐκκλησία κερετῆκι ἀζήῃ Ἀνάσα-
σις τενηλίρ . Βὲ ταχί ταυλαρὴν τεπεσινὲ καλκατζᾶκ τετηγῆτε . γιάνι τε-
γιά ταυλαρίτηρκι τζικῆπ πῆτ περεζλὲρ ἔξερλερηντὲ κερπᾶν ἔτερλέριτε νᾶ-
φιλέ γιερέ . βὲ ταχί τέρκι ταυλαρὴν ἔξερηντὲν ταχὰ γιστῆλετῆκτερ .
χάνκι ταυλαρὴν πιτῆν τικνγιατακιλερῆνκι ἔξερλερηντὲ πῆτ χανελὲρ βάρη-
ται . βὲ τέρκι ἔμμετλὲρ ταυλαρὶ τεπελερῆ ποσλασιλᾶρ γιάνη ἀλτανμα-
κλαρηνῆκι ὄνλάρτα σεγίτανλαρὰ ταπαρλάριτε , Ἐὲ κελωλὲρ πῆκι χερσν-
τᾶρ ταγὰ γιάνη Χριστῶν τηρηλιγῆ Ἐκκλησιῆ κῆτς σερρίφτεκινὲ . Ἐὲ τζῶκ
τζεμαατλᾶρ κερελὲρ Ἐὲ τεγυιλέρκι κέλιη Ῥάππηνην ταγῆνὰ τζικαλίμ Ἀλ-
λάχ ἢ Γιακκῆπὲν χανεσινὲ βαραλήμκι πηζὲ γιολενὲ κιοσερέτε ὄν᾽ ἀκελελίμ .
ἤμη παχάρμησην προφητείαγῆκι τεμίῃ γιαζιημίσηρ . βὲ ἄσλα πῆρ σαρ-
πληγὶ γιόκτερ χέμω χέπ ἔσκιαρέτηρ Ἐὲ χάκτηρ ;

ΕΡΒΑΝ . Πεγαμπῆρ τέρκι Ἀλλαχὶν χανεσινὲ κερσηνλὲρ ἔμμετλὲρ . γιὰ
σὲν σοζὲ νίτζον Ἐλένη σελτανῆν γιαπτηγὶ Ἐκκλησιῆ κετηρῆρτην ;

ΑΓΙΟΣ . Μέγερ σανὰ πηρισῆ τετίμικι ὄλκι γιολινῆς τογμα Ὑπνελ-
λάχ Ἰακωβῆντα Ἀλλαχὶ τεήλμητηρ ; ἔγερκι γιαγῆλις ἀζαμάσσαν τηνλέκι
Ἀβρααμῆν , Ἐὲ Ἰσαακῆν , Ἐὲ Ἰακωβῆν Ἀλλαχῆ , Ἐὲ Ῥάππησι ὄλτερ
μέγερ σενῆ πηρισῆ ἀλταπτήτα τετίμικη Χριστὸς κελμεζτὲν ἔβελ νετῆ μωμῆν
γιαχρετιλερτὲν πηζὲ χελατλῆκ ὄλτῆ τεγῆκι γιάνη νόμος Οὐλλαχῆ σακλαρ-
λάριτε τεγῆς ; χασα ὄνλαρῆ μετ ἔτὲν κητάπκι ἔγῆ ὄλῆπ . Ἐὲ νεπῆ ἔλλαχ
ὄλτεκλαρὶ ἰτζῆν , λάκιν πηζὶ ὄνλαρ κερτάρματα . ἀντζακ σίζικι ὄνῆν κελτι-
γῆνὶ ἰνκίᾶρ ἔτέρσινῆς . Ἐὲ ἰμανσίῃ ὄλτερβενζτᾶν σιζὶ ἰκράχ ἔτερ γῆς τζεβιρῆς .

ΕΡΒΑΝ . Γιὰ νὲ σεπεπτιῶ ;

ΑΓΙΟΣ . Τζῆνκι ὄλκι νόμοζον Ἐὲ ἔμπιανῆν κελετῆκ τετηγῆνὴ ἰνκίᾶρ ἔ-
τηνῆς , Ἐὲ καπῆλ ἔτμετηνῆς ὄνῆν ἠτζῆν .

ΕΡΒΑΝ . Σενίλιεω σογιελεσῆντῆς κημῆν πωσῆ ἀγρημάς ; γιὰ ἔγερκι
κέλμετηγῆσε κελτηγῆ τακτηρτὲ καπῆλ τεγῆλτηρκι τζεμαατῆ Ἰσραηλὶ ἀρά-
μαγια . ὄνῆγῆ μισσίερ γεσσιρλιγῆντὲν κερκελὲ νισανελέρικω ἔζᾶτ ἔγυιλεμίσηρ

ΑΓΙΟΣ . Για ζάβαλλι πές πελλήτηρκι ήπλιζ τετζτζάλ ιτζέν χαλι ετί-
γιορσεν . όνς κιοζετήροσενεζκι κελέ . Βάγι πασνηζάκι κιοναχλαρηνήζηναν
ιόλετζεκοσινής , βέ τζοπάν γιερινέ γιαραμάζ τζαναβαρί , βέ άζκην κερτέ
κιοζετήγιορσενεζκι κελέτε καπέλ έτέσινής .

ΕΡΒΑΝ . 'Ισραηλίν άχέρ κιονλερί ιτζέν 'Ησαΐας τέρκι . όλάκι άχιρ έβιαμ-
λερτέ 'Ισραηλίν νερδ άτες κιπή όλά . βέ όνς Ταγγρί γιανάς άτες κιπη με-
καττες έτε , βέ κερεσεγι ότ κιπή γιαχάτα γιεγιέ . βέ όλ κιοντέ ταγλάρ κα-
γιαλάρ βέ όρμανλάρ σοβενέ βέ τζαντάν τενέ βαρανάταν άτες γιεγιέ , βέ όν-
λαρτάν καλάν σαγια κελέ , βέ πέρ σαπή τζοτζέκ όνλαρή γιαζμαγια κά-
τίρ όλά βέ όλκιοντε 'Ισραηλίν πακησινά ταρακά κογιέλμαγια . βέ 'Ιακωβ-
τάν καλανλάρ κεντηλερέ ζελέμ έτενλερέ έμμετλάνμαγιαλαρ . χέμεν 'Ισρα-
ηλίν άζίμ Ταγγρισή άζυζέ έμμετ έτελερ .

ΑΓ . Προφητέαγι πανά τεβσιρ έτίβερ πιλίριμκι μανεσινί τζίπ άγναμάσιν .

ΕΡΒΑΝ . Μανεσινή άγνάμασαμ όρταγια κερημέζιτημ . λάκιν τεγγια-
νίν άχρηρντά 'Αλλαχτάν άτες ενετζέκτηρ βέ ήκί κατ άμελετλή όλατζάκτιρ .
'Ισραηλίν μεκιανηνή νεβλατατζάκτηρ βέ πητάν τζεχανί τζεβιετζέκτηρ , βέ
'Αλλαχην νόμοζενταν τζετá όλάν καπιλελερή καβερατζάκτηρ . Γιαλινής
όνλαρή τεγήλ χέσεσάκι χέρ νεκαταρ πελέρσακι ιέμμετλερην έτικλερηνή
έτωλερην γιαχέτκι νόμοζεν έμρινή πασανλαρή . βέ όλκι άτεσιν γιανμαγιπ
καλανλάρ χίφζ όλαλάρ , βέ νέ άρταλάρ , βέ νέ έξιλελερ . χέμεν τιγγιατά
'Ταγγρινίν μελαγική κιπή όλαλάρ , βέ γάηρι κίμσεε έμμετλάνμαγιαλαρ νέ
Χρισζά , νέ 'Ιπνελλαχά , νέ 'Ιησζζά χέμεν 'Ισραηλίν 'Αλλαχινά έμμετ-
λαναλάρ ήσε προφητέανην τεβσιρηνή πέτσε .

ΑΓΙΟΣ . Πέ Φενά τεβσιρ έτμέκτηρ για 'Ερβάν . βέ σοζλερήγτε κιαπ-
τάν ιόγρεμμέ τεγίλτηρ . λάκιν τόπτολδ τεληλίκτηρ , άντζακ πηλτήμκι γιο-
χαρητακιλερ κιπη πενάτα κεντηγέ τζεβιερμέκ μεράτ έττήνκι πέλκι
πήρ γιαοτήμ τετενάμ τεγιέ .

ΕΡΒΑΝ . Σώτε πανά μεράτ έττηγην κατάρ σογιελέ .

ΑΓΙΟΣ . Πέ προφητέανην τζεζηνέ γιακην γιερτέ τέρκι . όλάκι χάτζαν

Ἄλλαχ Σιών ταγιντά . Ἐὲ κῆτς σερρήφτε τζέμλεσινη τεκμῖλ ἐτίντζες πην-
λάρ νέτιρ ; πῆς πελλήτιρκι Πευαμπέρ τεμήσηρκι μσκάττεμα . γιαχστηλε-
ρὴν πατισαχλιγι κάλχατά γιαχστηλέρ ἔλ ἄλτινά κελέ . Ἐὲ ἀζήμ ἠζα-
για γιάνι γιεσσιεργιέ . Ἐὲ Ἰσραηλίν τεβλιτλερὴ ποζελάκι ὄνλαρὴ Σούμα-
ληλαρα πινζετμήσηρ . Ἐὲ τζεμαατήτα γιόχ ὄλάκι ὄνλαρτα Γόμοραληλαρὰ
γιακῆντιλαρ , Ἐὲ νόμος τέφς ὄλάτα Ἰσραήλ παγτατληλαρὰ γιεσσίρ ὄλα-
λάρ . Ἐὲ ἐρεμλάρ ραγια ὄλαλάρ . Ἐὲ Ὑπνελλάχ Ἰησῦς Χρισὸς τεγνια-
για κελέ , Ἐὲ ὄνς καπέλ ἔτμεγε:εσινῆς . Ἐὲ ὄνς τετάσινῆς . Ἐὲ ὄνς τζοκ
τζεΦαλαντηρὰ , Ἐὲ κιογλερὲ ἐλετηλὲ , Ἐὲ τεγνιατὰ τζοκ χεκμέτη ἐλαμετ-
λέρ ἐγυλεέ . Ἐὲ τζιρακλαρινὴ τζιχανὴν χέρ ταραΦηνὰ κιοτρερὲ , Ἐὲ πητὲν
ἐμμετλερὴ κωτινὲ τζεβηρὲ Ἐὲ τζέμλε πηνλαρὴ . Σιών ταγιντά τεκμῖλ ἐ-
τίντζες , ὄλκι κωτιση γιετζελερτέ σακίν . Ἐὲ πατισαχλιγι κῆτς σερρήφτε .
Ἐὲ τεκράρ τέρκι ὄλ ἀζήμ κιοκλερ τεΦτησλεέ . γιάνη σεργια ινὴν σελδερ χα-
κιμινὴ . Ἐὲ κιοζλερηνὴν ἐχτισαμ ταγινὴ . ζήρα τεμήσηρ ἐλημὴν κεβετιγ-
λων γιαπαγίμ πῆ σέγι . Ἐὲ ἀκλιμὴν ἐλμήγινω ἐμμετλερὴν συνορλαρινὴν
ποζαγίμ . Ἐὲ κεβετλερηνὴ γιάγμα ἐτεγίμ . Ἐὲ σακίν ὄλάν σεχερλερὴ σαρ-
σηραγίμ , Ἐὲ τζέμλε τζιχανὴ κῆς γιεβασὶ κηπὴ . Ἐὲ κηρὶκ γιμερτὰ κηπὴ
καλτηραγίμ . Ἐὲ κίμσε πωτὴν κατζάμαγια , Ἐὲ νέτε καρσιλαγίμ . ζήρακι
πὴν ἀγζημὶ ἀτζάρτα πρσκχερέρμ . ἤμτι πηνλαρὰ νέ τέρσην για Ἐρβάν ;
Πευαμπέρ κίμ ἰτζαν τέρκι Ταγρι ὄλκι πογιεκ κιοκλερ ναζάρ ἐτετζεκτηρ
τεγιά ; ὄλκι πηνλαρὴ μαβρελλαμακ ἠτζεν τεμῆσηρ κίμτηρ ὄλκι γιετζε-
τὴν πρσκχερὲν κιοκλερ ; ἀτζεμὴν χοκιεμταρῆτηρ . ἤμτι πῆ πατισαχλιγι Ἄλ-
λάχ τζοκ κερρέτ ταγιτμήσηρ , Ἐὲ τζοκ νεσνελέρ κιοτρεμῆσερ . κῆτς σερρήφ-
τε Ἐὲ ταχὶ χάτζανκι Νεσρεβάν πατισαχὴν ἀστζή πασιση Μαβζαρεβάν
κελτὴ σαχράτ ἐλλαχὶ γιακτὴ Ἐὲ χαλκίτα παγτατὰ γιεσσίρ κιοτρερτῆ
Ταγριηνὴν ἠτζαζετήγινω . ὄλκι μιλλέτ τζέμλε πηνλαρὶ ἐπτή . λάκιν μη-
λαγιμλήγινω ἀλτζακ κιοκλερλεκω καλπηνὴ τεβτίρμετα . Ἐὲ ταχὶ Φήκρ
ἔτμετήκι μσκαττέρ ἐλλάχων ζάπτ ὄλέρ πῆ ἀλέμ σάνματα . λάκιν κω-
τινὲ ὄγιελε κελτὴ κωτὴ πηκισήγινω ἠσλερὶ ἀσανλενίωρ σαντὴ , Ἐὲ ἀκα-

πῆντζες κιογυλὲ πογιετέ . Φικρὴ κιορ ὀτῶ . Ἐὲ ἡλεριτέ γιαζιλανλὰρ κα-
ρησῆ , Ἐὲ πῆνὰ τεκμιλ ὀλτῶ ζῆρα κιογυλαντὸν μαβρελλαυτήκι πητὲν τζηχα-
νὴ ζάπτ ἐτέτε , κεντινὲ μωτῶ ἐγιλεέ . ὄνῶν ἡτῶν Ταγρὶ ὄνῶν σαγικισιζλιγι-
νὴ ταζιρλερ Πεγαμπερὴν λησανήγιλαν . Ἐὲ ἔβελκί νιγιετινὴ ποζμάκ ἡτῶν
μωρὰτ ἐτέρ τέρκι . σῶκι πῶ σεγιλερὴ Ἀλλαχὴν ἐμρήγιλω ὀλμάζτα κεντὶ
πηλκίγυλιν ὀλῶρ τεγὶ σανήρσην , λάκιν παλταγὶ καλτιρῶν ὀλμαγιντζα
κεσμῆε κατῆρ ὀλῶρμα ; ὄγιελέκι κεντὶ πασινὰ κεσέμεζ γιάχοτκι τεσερεγὴ
τζεκῶ ὀλμαγιντζα πητζμεῆ κατῆρ ὀλατηλήρκι ; γιάχοτ τεγενεγὶ ἔλ καλ-
τήρμαγιντζα καλκίπ πηρηνὴ τογεπιλήρμι ; Γιάνη Πεγαμπέρ πῆνῶ ὀλκι
μαβρέλ πατισαχληγὰ τεμψὴλ κητηρίορ . ἡμτη πῶ νησανελερτέν σῶτε τεμ-
ψὴλ ἀλήπτα βεκῶφ ὀλμάκ βατζήπτηρκι . γιάνη μεγατῶν νέ κατζανήγυτηρ
νέ κοβανήγυτηρ . Λάκιν ἡτῶν Οὐλλαχὰ χιταπώττηρ . πηνλὰρ γιάνη γιγυμε-
κλέρ . Βὲ ταχὶ ὄνὰ κεζαλήκ σεγιλερ τζῆνκι τέρκι πῶ βῆτζ ἔζερε Φικρ ἐτ-
μετήνκι . ἀκλιγὰ κογιῶπ τεγιῶσηνκι πῶ σεγιλερ Ἀλλαχὴν κεβετήγιλω ὀ-
λῶρ τεγὶς . λάκιν κεβετιγῶ μαβρελλαυτήντα χατῶν τασρὰ νεσνελερ σο-
γιελετῆν . Βὲ κεντὴ κεντιγὶ χεγιαλλαυτήνκι , πῶ σεγιλερ πητὲν ὀλμάζτα
κεντὶ πασινὰ ἐτέρσην τεγὶς . λάκιν ὄγιελέ τεήλτηρ . πῆν τηρίγυμ τῆρ Ταγ-
γρὶ . Βὲ τέρκι σενήν παγιανὰ ρεζηλλῆκ πρακαγίμ , Ἐὲ ἐχτησκμηνάτα ἀτέσ
κόρμα . Βὲ ἡγβαλαρηνὶ γιακατζάγυμ , Ἐὲ γάγιεττω γιανατζάκτηρ . Βὲ
ὄνῶ γιανὰρ ἀτέσιλιν κητησλεετζέκτηρ , Βὲ κερεσεγὶ ὀτκιπη γιεγιετζέκτηρ .
ἡτῶ για Ἐρεῶν ἡσετηγὴν πηντάτηρ . λάκιν σῶ μανεγὴ σαγικησῆζ βερτῆν .
Λάκιν πῆν πῆνῶν ἡτῶν καμετέ κελτήρκι ζαχμέτηλιν προφίτῆαγι τεβσῆρ
ἐττήμκι ἐσιτέσηντε βεκῶφ ὀλάσην . σιμτῶ σογρῶ βεκῶφ ὀλκι τεκρὰρ Πε-
γαμπέρ νέ σογιελέρ . Γιάνη Ἰσραηλὶν ἀγιτηννηγὴ γιανὰρ ἀτέσ κηπῆ . Ἐὲ ὀ-
νῶ γιανὰν ἀλέφηλιν τακτῆς ἐτέ βὲ γιακά . Βὲ κερεσεσινὴ ὀτκιπη γιεγιε-
τζέκτηρ . πῶ μανέτηρκι γιεσιρλιγὴν ἐζηετῆ Ἐὲ ὄρφελιν σφρεκλωμέκτηρ
γιαπῶν βηλαατὰ Ἐὲ ἐμμετλερὶν ἡζασινὴ γάμη μεχνετέ μανέτηρ . Ἐὲ ἀτζε-
μηςῶν πατισαχιντῶν κιορετζέκ ἰόλῶρμῶν κορκεσῶ Ἐὲ ἀχὰρ τηρῶ γιεσσιρ
τρεσμῆκ σὰπρ ἐττηκλερηντῶ ὀτῶρ νατζὰρ νῆρ ἡσερλέρητκι γιολὰ κελελέρ .

βέ κένε πρυτάν σογρὰ τζιγερλερηνή γιερλέριτη . λάκην Πεγαμπέρ τεπτίλ
μανέ βερμήζηρ κόγιακ κορκασεζλέγυαν κιναχ ήσλερλέριτι . πὲ έτζηλ-
τέν Ταγρὶ άτζέμ σαχινή καλλιριτήτα , όρτέγυιζλαν κελτή κέτς σερρίΦή άλ-
τί βέ Μανασή πατισάχ βεφατ όλτζεκτάν σογρὰ , χαλκή αλτήτα παγ-
τάτ έλινέ γιεσσὶρ έγυλετί . ζήρακι σεφαάτ σερχσλέρ ζέυκ όνλαρὶ κίόρ έτμή-
σιτι . βέ Ταγυρινήν τεμπηχινή τετμαγιά ιόσενιρλέριτη . ήσέ γάμ κασαφέν
πύγιωτς . βέ γιανάρ άτές τετιγὴ πύτρικι γιανή όλκι άτζήγυιζλαν άκιλλαρή
νερλανά σιτζλαρινή πιλελέρ . ζήρα Μανασηγή κιορτέμκι γιεσσιρλήκ όνέ
τοπέε κερηριτήτε Άλλαχτάν μερχαμέτ πάλτάρτα έζάτ όλτῶ κερτελτῶ .
ήμητι για Έρβάν Ισραηλίν νερὶ άτές κισήτηρ , βέ όνέ άζηζλωτηρσὶν τετιγὴ
Πεγαμπερὶν πὲ μανέτιρκι όνέ γιεσσὶρ έπέν πατισάχ ιτζήντιρκι τζάνκι όλ
κατάρ μαβρελλατι βέ Φίερ έτμετήκι έλῶ νεπνέ κέβετ έλλαχτάν όλτζεγυ-
νῶ . λάκιν κισγυλεντέν πογικλεντή , όντάν ότρὶ Ταγρὶ όνέν ιτζέν έμρ έτ-
τήκι πὲ Πεγαμπερὶν λησανιντάν τέρκι . Γιανή τζαντάν τενέτεγυιν γιενηλε-
τζεκ βέ κατζανλάρτα άτεσώ κατζάρ κιτή κατζαλάρ . βέ όνλαρτάν γιαζ-
μαγιά κατήρ όλά ήμητι τέ πανάκι χάνκι ταγλάρτηρ όνλάρκι τέρ ; ταγ-
λάρ όρμανλάρ βέ τεπελέρ σογιβνελέρ τετιγὴ ιέτιρκι τζαντάν τενέ βαρανά-
τακ γιενηλελέρ ; ήμητι πίρ χοστζά πηλ μὶς όλκι ταγλάρ τετιγὴκι άτζε-
μισανήν πογίεκ τεβλετληλερηνή ζήκρ έτέγιορ . βέ τεπετζικλέρ τετιγὶ όνλαρ-
τάν Φαρκλιλαρήτηρ . βέ ταχὶ όρμανλάρ τετιγὶκι όνλαρὶν καλπινὶν άζκιν-
ληγή . βέ όρχανή μεγβά όλματιγὴτηρ . ζήρα τομτζλαρὶν γιετικλερὶ μεγι-
βά μεσέ πελητήτηρ , βέ κιναχκιαρήντα ναφαγαλαρὶ σεγυτανλαρὶν γιεμε-
γίτηρ ήμητι άτζέμ μηλλετι ήτζέν τεμίσιρ ταγλάρ τεπελέρ βέ όρμανλάρ τε-
γίς . ζήρακι πίρ έγίς μεγίβά μισαλλιγὴ γιόκτρε όνλαρὶν . χέμεν Πεγαμ-
περὶν τετιγὴ κίπὶ τόπτολς κιναχτιρλαρ . νιτζεκι τομτζλαρὶν μεγίβασὶ με-
σέτιρκι σεγυτάν κίπὶ γιερλέρ . βέ καλήκι σάλτ πογίεκ σετηρτεκιλερὶ χε-
λάκ όλσέν τεμεμήσιρ χέσσοάκι πητάν καπιλελερὶ νατζάρ άζ κερτελατζά-
κτηρλαρ . σόλκαταρ άζκι πίρ τζοτζεκ όνλαρὶ τεφτέρ έτμεέ κατήρ όλά .
γιανή πίρ αλτζατζικ όσατὰ γιαζηλμασὶ κολαγίλη όλά βέ πακηλαρήτα

τζανταν τενέτεκ . Γιάνη πογιεχτώ κιετζτζεγυέτεκ πιερω τζογάτακ τελέφ
όλαλάο . Σε τζανίν Σε τεινή ισλεμενε όγραγιατζακλάο . Βε όλκι άζ πειρή
κροτλανλάο άτεσώ κατζάο κιπή . Γιαχστηλερήν χαραπληγιντάν κατζ-
τιλάο Σε άληντιλάο . Ζήρακι κελάμ ισπατσίζ τεήλιε . Άνιζάο συρβάν πα-
τησαχλιγιντάν . τέζ τέζ τζωνκλεσικλεριντέν πιητάν σεκλιερεή ποζελιέ . Σε
Πεγαμπερήν έμρί έζερε όλκι πογιεκ παγια έρεζηλλιγε τέσε . Βε ταχί Ισ-
ραηλιτώ πακι καλάν άτζεμησαντά . όλκι χάκ ταραφηντάν όλάν κορκελέ
ήτζαζεττώκι , όλανρήν πατησαχλιγινά κιοσερμέσερ . σογιελέκι έλλεριντώ
πήρ σέγι κελμέζ όλτελάο χέμικι πήρ ταραφή καλμήση έζατζικ Σε όλκι
Ίακώβ ζερεγιετιντώ όλανλάοκι άτζεμ έλιντέν κροτελτελάο τιοντελέρ κέτε
σερρίφε όλκι άτζή γιεσσιρληκτώ . όλανρ άρτικ κωτιλερε ζελάμ έτενλερε
ήνανμαζλάρητι έμστ έτμεζλέριτε . χέμικι έμετλαρί Ισραηλήν Ταγρησιν-
τάγιτε όλκι Άλλάχ όλανρή έζατ έττή . Βε κένε σιλαλαρηνά γιετισιλέρ .
ήσε προφητέανην σαχίχ μανέση πέτσε για Έρεβάν . Λάκιν σενήν βερτηγίν
μανελέρ κοτζά καρηλαρήν μετελεσίτηρ , Σε άσλα πιρ φαγιτασή γιόκτερ .

ΕΡΒΑΝ . "Ημτη νίτζεκι πακίσερι προφητέια σιζε πασκά μανέτηρ πη-
ζε πασκά μανέτηρ . ταχά εγήτηοκι χέρ κισή κωτή άκλινα γιερεγιέτε
γιολενά κετέκι όρταλήκ σεκτε βαρά .

ΑΓΙΟΣ . Για έγερκι πιητιγίν γιαγλήση . νε φαγιτάν βάρτηρικ ότε-
ρά εγλενέσην . Βε γιαγυλήσ άκίλ τασηγιασην . βε ναφηλε φαγιτασήζ
γιερε ζαχμέτ τζεκέ γιατάσην .

ΕΡΒΑΝ . Για πενή κιμ ήναντηρήρ , Σε κιμ καντηρίκι άκλιμ πηλκιμ
γιαγλήσηρ , βε ναφιλε τζαλισήγιερεμ ;

ΑΓΙΟΣ . Που μανελερή χάκ έζερε τεφσίρ έτμήσιμ Σε πεάν έτρίσιμ σα-
νά . Βε σέν τέρσηνε πενή κιμ ήναντηρίρτα ήζλάμ έτερ τεγιό .

ΕΡΒΑΝ . Για πέν σενήν σοζλεριγύ ή τεβεκελε κάπελ έτήπτε ήζλάμ
όλμάμ . Ζήρακι σού πενήμ χασρήσην . σενήν σοζλεριγύ τζερεγια κετι-
ήρησην πενικιλερεή πρακήρησην .

ΑΓΙΟΣ . "Εγερκι χάκ έζερε πενήμ ήτζέν νεκαταρ τζαλησίρσαμ . σενήν

ιτζήντε ὄλκαταρ τζαλησμάζησαμ ὄλκι γιαληνηζ τογμα Ἰπνελλαχίν κοι-
ωνιάσινταν . Βέ κατῆσ σαλεσαν γιάτ ὄλαγίμ .

ΕΡΒΑΝ . Γιά σενήν πανά τετηγήνκι , Ἀλλαχά ἔβελκί νόμοζεν ἰκτιζασί
γιάκτερ τεγιάς ὄλ νόμοζέκι χαζηρετή Ἀλλάχ Μωῦσηνὴν ἐλίγιλω πίζ Ἰσ-
ραηλλερέ βερμής . σέν ἠκτιζασίζ τέρσην πέν σενή νέ κάλπηλων τηνλεγίμκι
κετηρέ πανά πῆ σεκίλ σοζλέρ τεγιάς βερέσιν .

ΑΓΙΟΣ . Μεγερ κεντήμ κιταπλαριμτάνμη ἀγρητήορεμ σενή . Εἶρ σασ-
κίν . Πεγαμπερλερίνηλων ἀταλαρίνιλου τζεκίς . ζήρα σενίντηρα βέ κιταπλα-
ρίν ἄλτα μανελερινή τζεβήρ . ἤμτι πέν σανά ἐσκιαρέ σογιελέρ κεντηρίρημ
κί σιμτώ σογρα σιζήν νόμοζενεζ Γαγγριά ἠχτιζαλή τεγίλτηρ .

ΕΡΒΑΝ . Ἡμτη Ἡπαΐας Πεγαμπέρ τεμίσηρκι . Σιών Ρέππι Ἀλλα-
χά τεμίσηρκι Ρέππι Ἀλλάχ πενή τέρκ ἐγιλετή , βέ ὄλκι ἀζήζ πενή ἐ-
νυτῆς . Βέ Ράωπη τζεβάπ ἐττή τετήκι μέγερ τίσεχλη ἐβλατινὴ ἐνυτάμι .
Βέ καρνινὴν τορενλαρηνὴ ἀτζήμαγιαμη . Βέ ἔγερ ὄλ ὄνε ἐνυτέρσα πηλέ κού
ἐνυτμάμ σενὶ τέρ Ράππι . σένισε τέρσηνκι κόγια Γαγγριά νόμοζεμεζέν
εἰ πηζήμ ἰκτιζαμῆζ γιάκτερ τεγιάς .

ΑΓΙΟΣ . Σέν πενή ἀτζητήρ τέρσηνκι κόγια σανά γιαρτεμῆμ ὄλατζακ-
λαρή σακλάριμτα πανά γιαρτεμῆς ὄλανλαρὴ τεγίόρεμ . πηνῆ ἐτέν κένε
σώσην . ἀντζακ σενὴ κοςλαμαίμκι κερτζεγί γιαλανά τζεβηρέσην . ἤμτι τέ
πανάκι Πεγαμπέρ ταχά γιοχαριτζατά νέ πεγιωζέρ , μακπῆλ βαχιττά
σενὶ ἐσιττήμ . Βέ χελάς κινεντέ σανά γιαρτεμ βέ σενὴ ἰσμμετλερὴν ταχ-
ρηρινὴ κογιετέμκι , γιέρ γιεζενῆ χόκμ ἐτέσην βέ τζολισανλερὴ μηράς ἐτινέ-
σην . παγλή ὄλανλαρὰ τζίκην τέεσην . Βέ καρανλικτακιλερέ ἀγιτηνλιγὰ
ναήλ ὄλεν τέεσην . ἤμτι σογιλέ επανάκι πενλαρὶ κίμ ἠτζέν σογιλέρ :

ΕΡΒΑΝ . Μωῦσηνὴν βακτιντὰ ὄνλαρκι κινναχὴν πεντιντέ παγλήγιτη-
λαρ , βέ ὄλκι ἄλτανμανὴν ἰορκεσεντέ καρανλικτάητιλαρ ὄνλαρ ἰτζέν σογι-
λέρ . ἀντζακ Χρισοζῆ νόμοζεν Ἀλλαχὴ γιαρατίπ χάλκ ἐτμίσηρ . γιάγ-
κω εἶρ ἐτμίσηρτε Πεγαμπερὴν τετηγί ἔζερέ . Γιά σὺ νίτζε τζεραὰτ ἐτέρ-
σιντε γιαρατιλμαγί γιαρατάνιλου πηλέ κετιρίρτε ζιχρέτέρσιν Ἀλλάχ τεβίς .

ΑΓΙΟΣ . Σανὰ γιοχαριτζατὰ τετίμκι Ἄλλαχλίχ κεντινὲ ἡσανιέτ Για-
 ρατζίσηρ . γιά ἀκισούζ σανὰ γιοχαριτάτα τετίμκι κιαμίλ Ἄλλάχ κια-
 μήλ ἡσαντήρ κισναχτάν μαατέ . χέγι ζάβαλλι χάτζανκι γιαρατηλμάκ
 κι , κογιεμάκκι τσελνμακί ἐσητήρησιν ἡσαννηγύτηρ Φίκε ἐτέσιν . ἡμιτ μι-
 λετλερὴν τεπτηλλεγὴ ἡτζέν , ἐσίτκι Πεγαμπέρ νέ σογιελέρ πενλαρτάν
 σογρά . Γιάνη πωτλερτέ παγυλή ὀλανλάρ βέ καρανλιχτὰ ὀλανλάρ τζήκιν
 τετικτώ σογρα τεμίσηρκι πωνήμ χέρ γιολλαρημτὰ ὀτλανάσινιζ . ἡμιτ πα-
 κάρμισιν , γιάνη χέρ ρεχανή γιολλαρά ιόζεελέρ . χέσσοάκι κεζελέρ . Βέ
 νέκατάρκι Ἄλλαχὰ μακπέλ ἀμελλέρ βάρησα , ἡσλεελέρ . βέ χέρ γιολ-
 λαρτὰ σρελερὴ ὀλά . ἐσῆτ ἐσκιαρέ ἡσπατι Ἄλλαχὴν πηλτεγὴ γιολλαρτὰ
 σεβηνερέκ κέτζμετικλερὴ γιόλ κάλμαγιακί . ὄντὰ γιάνη ἐγίς ἀμέλ ἡσλεε-
 λέρ . Ἄλλάχ κελαμὴ ἐσιτμέκ ἡτζέν ἀτζήκμαγιατζακλαρ . Βέ νέτε σε-
 σαγιαλάρ , γιάνη ρεχανή μανελερτέν κερὲ ὀλμαλιαλαρ βέ νέτε κιστζέν
 σιτζαγὴ ὄνλαρὴ ἡντζιτέ γιάνι κισναχὴν χαρερετή . Βέ νέτε ἀταλετὴν κισνε-
 σὶ Χρισὸς ἐζεριντὴν ἐξήκ ὀλμαγια γιολτάν τζικατζακλάρ . Λάκιν ὄνλαρὰ
 μερχαμέτ ἐτὴν τεκράρ ὄνλαρὶ τααβέτ ἐτετζεκ . Γιάνη ἀζίζ βάπτισμανὴν χε-
 μαμινέ . ἀζίζ Ρεχέν τεσελλεσηνέ , βέ ὄνλαρὶ σερρίφ πεναρλαρτάν σεβα-
 ρά . Γιάνη ἀζίζ κιαπὴν μανελερτεντὴν Πεγαμπερλερτέν βέ ἀζίζ Ρεχέν
 παξισινητάν , βέ πητέν ταγλαρὶ γιολάκ ἐτεγίμ . Γιάνη σάρτ κεζιλιμέζ φερ-
 λερὶ κολαγιλι ἐτεγίμ . βέ χέρ γιόλ ὄνὰ γιαηλὰ ὀλσέν σρελερέ . Γιάνη χέρ
 τεμπηχλεριμτέ τακαγιετλὲ ὀλαλάρ . γιόχκι μισορτανκί Γιαχστηλέρ βάρ
 τηρ . Βέ νέτε Ἰακωβέν καπηλεσηνιτὴνκί Γιαχστητιρλέρκι σῶτε Γιαχστηλέρ
 ἰτζέν τέμεεσὴν . Λάκιν ποργιαζτάν τεργιατάν βέ ἀτζεμτὴν . σάγικι πὲ
 σεμτλερὲ σακὶν ὀλαλάρ . Γιάνη ἡμὰν ἐτελέρ ἐμμετλέρ . τέρκι κιογλέρ φε-
 ραχλανσὴν γιάνη μελεκλέρ . Βέ γιέρ γιεζὲ σεβησὴν χάνκι γιέρ Γιεζὲ , γιά-
 νη χελασλιγὰ ναὴλ ὀλανλάρ ταγλάρ σεβηντὴν τοκσέν . μεγαβασὴζ ἐμμετ-
 λέρ μεγαβατάρ ὀλά . Βέ τεωπελέρ ἀταλέτ ταμλατσινλάρ . ζήρακι Ἄλ-
 λάχ τζεμαατηνὴ ἀτζιτή . Βέ τέμεεσὴνκί γιάληνιζ ὄνλαρὶ τααβέτ ἐτμίσηρ .
 ἀσσαγιτζατὰ τέρκι Ἰσραηλὶν ἀλτζακλαρηνίτα τααβέτ ἐγιλετὴ γιάνη γά-

γιετ άγριαυλαρή . άζύμ γιαρτεμά ναήλ όλοσενλάρ βέ άζύμ νιμετλερέ . βέ
όλακι όλ κιντε ταυλάρ λεζέτ ταμλασηνλάρ . γιάνη ήζετλερ βέ ζευινετλερ
τοξέν . Γιάνη μεμλεκέτ άζηζλερην σεβιντζινε . Γιάνη μελαγύκ έλλαχλα-
ρίν . όλζαμαν καγιαλάρ σιστ ταμλατίν . χάνκι σιστε γιάνη άζίζ κιταπίν
χοκμενε ναΦαγατηνή . Βέ τζέμλε τζαυλαβανλάρ σε ταμλαταλάρ βέ ά-
κηταλάρ . Βέ ρεχανητέ ταμαρλάρ τεμέκτιρ . βέ τζαυλαγάν τετηκλερι όλ
κι κιόγ γίεζε πατησαχλιγινήν τηρι σεγινε καγινατανλάρτηρ . νίτζεκι γιερ
γιεζενεν πεναρλαρηντάν σε καγινάρτα , πιτην αλέμ ιτζέρ , όσεκιλ ταγυρι-
τάντα ρεχανι σελάρ καγινάρτα μελαγικλερ ήτζερλέρ Πεγαμπέρ Χρισός ι-
τζεν ζήκρ έτμέμικι . Ίέδανην καπηλεσιντεν κιογερμήσηρ τεν έζερέ . Βέ περ-
γάρ τετηγι όλκι τίληκω ταπήρ όλενμάς σεβιντζή βέ σεΦαατή βέ Φεραχ-
ληγή . Βέ άζίζ Ρεχεν ραχγιασηνή ζήκρ έτέρ . όλκι αλεμή ζάπτ έτώ πε-
τερτώ καγινάρτα . βαρή έλκι άκρανή πελενμάς λεζέτηκω αλεμι σεβα-
ρίρ . Βέ τέρκι Μυσήρ τελέφ όλατζακ . Γιάνη πιτην αλτανμάκ . Βέ κάλ
γιαπμανήν ήτλερι βέ Γιαχετिसάν χελάκ .

Γιάνη χέρ άζίζ Βάπτισμα χαβεζεντε χρισιάν όλμαγίαν καπηλελέρ Πε-
γαμπέρ όνλάρ ήτζην τεμίσηρ βέ τεχράρ τέρκι σατικλερην κανλερηνι τοκτε-
λέρ γιερ γιεζενε . Γιάνη Πεγαμπερλερην Αποσολοσλαρην Μάρτυροσλαρην
ήσε Ίησός Χρισοζεμεν έβλατλαρή τοσλαρή πενλάρτηρ . όλκι Ίέδανην κα-
πηλεσιντω άτζαγήπ χεκιμέτικω κογερμήσηρ όνλαρή . όνλάρκι τζόκ ζελμά
όγρατηλάρ . Γιάνη χελάκ όλτελάρ όνλαρην έληντέν βέ ταχί τέρκι Γιαχε-
τισάν σέν όλά χάνκι Γιαχετисάν . γιοχαρικί . Γιάνη όλκι Γιαχετисανήν
καπηλεσιντω τεν κεγινώ κελαμίν σεχερί . Βέ γιετησινλερην έπετιλ ιόμερ
σεχερίτηρ γιερτεκι τέηλ κιογτεκίτηρ χέμω . Βέ νόμοσαν έβελκιλερην κανηνή
ήσεε . όλκι πιζήμ ιτζεν κανηνι τοκώ κελάμ Ούλλαχην έγυρενά καν τοκεν-
λερην , βέ όνεν μισμήλ τώ κεγιντηγι ιτζέν . Βέ τέρκι πενλαρην κανηνή ήσε-
γιπ χακινή χάκ έτμεγιε ήμμή . γιάνη ζήκρ όλαν άζηζλερην βέ Πεγαμπερ-
λερην . Λάκιν όνλαρι τεκωμέζ άτεσε γιακαγίμ . Βέ Ράππη γιοχαρι Σι-
ωντά ώτακ κερεπ σακιν όλά . Ίσε για Έρεάν χάκ τεβσίρ βέ σαατετλήκ

πύτρε . Γιαχούτ σενήν έβελκί τετηγών κική έγεε πήε σός τζεεηρημίσε
πενή ταζηολέ .

ΕΡΒΑΝ . Χάσα σενήν τετηγών κική τεγίλ τηε . τζένκι Πεγαμπέρ Για-
χούτηε . Γιαχούτιλέε ήτζέν σογιλεμήσηε . ζήρακι Ταγούε τευγιαή χόκι
έτέρ ζήρα κωτησί χάλκ έγιλεμήσηε . πογιελέ τεήλτηε ζήρακι Ταβύτ Πε-
γαμπέρ Ταγούηγι Άλλάχ βέ πατησαχ τεγιά μίτχ έτέρ .

ΑΓΙΟΣ . Πεγαμπερήν πεντάν σογρα τετηγύ νέ μανέτηρκι Ταγούή έμ-
μετλερην έζερινέ πατησαχλήκ έπτεί βέ κωτησί άζίζ κισρσεσεντε ότρερε
τεμέκ νέτηε . Γιάνη όλκι μηλλετλερε πατησαχλήκ έτώ ήνταν όλτε , βέ κιο-
γέ τζηκτή . χάτζανκι τζέμλε τακαγιστανέ έτα έτπ όλκι έπετιετλερτώ έ-
βελ όνέ τογερηνήν σάγ ταραΦλαρηνά ότρετέ . βέ έγεε τέρσωνκι ταγτά Μω-
ύση βέ Ηλίαγια κισρνετγέ έτζέν σογιλεε τέρσων . σενήν άγζηνί καπατα-
τζαγίμ βάρτηε , ζήρακι τεηή όλμαγίαν έτζέν σογιελεμέζ λάκιν τέν κωτηνί
Ραπτή έτζέντεε , ζήρακι ότρερε βέ ότρε τεγιά σάγ ταραΦιμά γιατήπ έ-
γισμέσεε . Γιαχούτ πενλαρά κεζαλίε σογιλερή , Πεγαμπέρ τωσίε Άλ-
λαχλήκ ήτζέν τέμεμήσηε , ζήρα όλκι Άλλαχλιγή κίμσε κίόρμετεε ότρερε-
μεε τρερέμεε έγιλήμεε γιαχούτ χέτζε καλκάρμη .

ΕΡΒΑΝ . Γάγιετ ταιζητετλεε σογιλεε σογιελέρσηε . άντζακ για νήτζην
Πεγαμπέρ τέρεκι πιζε τζεεμαατλαρη ταπή έγιλετή . Βέ έμμετλερή άγια-
κλαρημίζην άλτηνά βερετέ . κωτηή μηρασινή πιζε σετζή . όλκι Γιακωβέν
σεβκιλή Φητανή . όλκι έμμετλερε σετζήπτε , όνλαρά πατισαχλήκ έτώ .
Για νήτζην όνλαρη Γιακωβέν ζεραγιστηνέ ταπή έγιλετή ; γιάνη πιζλέρκι Για-
κωβέν Φητανλαρηγίε γιάνη Ισραήλ τζεεμαατή .

ΑΓΙΟΣ . Πέ κωραν πενίμ Ρέππημ Ιησές Χρισόζεμην κισγλερε τζικτη-
γή ήτζήνητηε άζίζ Ρέχελαν πέ σηε Πεγαμπέρ ζήκε έτίγιόε , τζένκι τεγί-
ορκι ποζεβλιακσίε τένηλεω τηριλή γιάληνίε τογμα Υπνελλάχ τζικτηγύ
ήτζέν τέρεκι , Άλλάχ χουκιάμέγιλεω τζηκτή Ράππη πορε άβαζίγιηλαν .
ήμητη Ρέππι τευλεω τζικτή βέ κένε ενετζεκτηε , ήππιτακί κιογέ τζικτηγύ
έτζέν σογρακί τευγιανίν κωναχκισραρηνέ χάτζανκι ενέρ χόκι έτμεε βέ Άλ-

λαχλιγὴ ἰτζέν τέρκι τζικτὴ βέ ωτὴ βέ ταχὶ τήριλῆπ κισγὴ κετῆχιγὴ κισ-
ρυνλέρ Ἀπόσολοσλαρτὴρ τζένκι τζιρακλαρηνὶ κιοντρωτέκι βαραλὴρ μιλλετ-
λερὸ νασαατ βέ ταλίμ ἔτελέρ . τζένκι ὄνλαρτὰ Ἰσραήλιτεϊλερ . Βέ Ἰακω-
βὸν τζησιντεν κελιρλέριτε . βέ ὄλκι Ρεππιμιζ Ἰησοῦς Χριστὸς Ἀλλάχ χα-
ζιρετὴ ὄνλαρὶ τζέμλε Ἰσραηλτῶ ὄλανλαρτὰν σετζιτὶ κωτὶ μιρασὴ ἰτζέν .
ἡμτι Ταβὲτ Πεγαμπέρ ἀζὴζ Ρεχὲν κιοζλερὴγιλιν ὄλατζακ νεσνελερὴ κιο-
ρὲπ χέμι κωντῆσι Ράππκε τεμίσηρι , κισλὴ βέ πελιρσιζ σεγιλερὴ πανά
πὲαν ἐγιλεμῆσσι . ἡσὲ πὲ Πεγαμπέρ Ἀπόσολοσλαρὴν σφρετιντεν σογιε-
λέρ . χὸσσοακ ὄνλαρ πέν Ἰσραηλτῶν σετζιλετζέκτιε βέ ταχὶ Ἰσραη-
λιν πὴρ ταρὰφ ὄλατζαγινη πιλτήκι Ρεππὶ Ἀλλάχ κωτὶ τζεμαατινὴ πὴρ
ταρὰφ ἔττήκι χέμιν ἔμμετλερτεν κωντινὲ μβσακ ὄλαν μωμὴν βέ μισμιλ-
λερὶ σετζιτὴκι ὄλ Ἀπόσολοσλαρὴν ἀτετὴ ὄνηκισινὲ μίρας τεγιε ἀτ ἔτέρ βέ
Ἰακωβὸν σεβκιλὴ Φιτανὴ τεγιε Πιάν κόγιακι ναζαρ ἔτῆγι τζητζεγιὴ ἀλ-
τὴ ζήρακι πακαοιτεκι ἀλεμετλίγιτε χέρ νεγιέκι μβράτ ἔτέρσε . Λάκιν
κωσὲρ πακὶ ἡμανσιζ τζεμαατλαρὴ Φαγιτασιζ ὄλτεχεντὰν τάρταγιν ἐγι-
λετὴ . Βέ ταχὴκι τζεμαατλαρὴ πηζὶ μετὲ ἐγιλετὴ βέ μιλλετλερὴ ἀχια-
γιμὴν ἄλτινὰ κετιρτὲι τετῆγι . Ἀπόσολοσλαρὴν σφρετιντεντῆρι σογιελέρ ,
βέ χὰτζάνκι Χριστὸς κιογλερὸ ἄλιντὴ ὄνλαρτὰν , ὄνλαρτὰ τζικτῆλαρ πητεν
τενγιατὰ ἀζὴζ ἡντζήλι σερρίφὴ βὰζ ἐγιλετεηλέρ . Βέ Ράππι γιαληνὶζ ὄνλα-
ρὰ μιλλετλερ βέ καπιλελέρ βέ τιλλέρ μετὲ ἐγιλέμετε . Λάκιν πατισαχ-
λάρ , βέ ζαπιτλερὶ βέ πασαλαρὴ πιλὲ ὄνλαρὰ μετὲ ἐγιλετὴ βέ ἔχερκι Για-
λάν σογιελερσεμ κιοζλερινὴ ἔτζτα κίόρκι χάνκι τζεμαατὴ χόκμ ἔτῆρσε-
νεζ , βέ Ταβγὸρ σιζε χάνκι μιλλετὴ βερτῆτε χόκμ ἔτῆρσενεζ . πελλήτῆρ
κι πὴρ γιερτῶ κιοσφρετζεγὶν γιόκτσε κιοζενὸ καλτῆρτα πακκι Χριστὸν Ἀ-
πόσολοσλαρὴ νασαατλαρὴγιλαν . πητεν ἀλέμ Χοισιάν ὄλτς , βέ Ρεχα-
νήτζε ὄνλαρὰ ταπὶ ὄλτς .

ΕΡΒΑΝ . Ταβετὲν χόκμυ βαχτιντὰ ὄνὰ μετὲ ὄλαν τζεμαατλάρ , βέ
μιλλετλερ ἰτζέν ζικρ ἔτῆγιωρ πὲ κερὰν σένιτε προφητεϊανην μανεσινὴ κω-
τὴ γιαοτιμηνὰ τζεβερῆσιν .

ΑΓΙΟΣ. Για νήζεν τέρκι πητζεν εμμετλέρ ελ τζαρπην τετιγή Ταβ-
τά ταπί όλάν μιλλετλέρημιτιρ άτζαπα; Για νήζεν τέρκι σεβήντζ άβαζή-
γίλεν Άλλαχά χενκιαμέ εγίλεν για μιλλετλέρ τεγιέ; χαλτ ετήρσεν
σε γιαν λήρσεν για Έρβάν. Πεγαμπερίν κελαμλαρί τετιγίμ κιπήτηρ
γάγιρι τερλές τεήλτιρ.

ΕΡΕΑΝ. Χέρκιμ σενήνιλε σογιελεσήςσε, Πεγαμπερίν τετιγι ίνσανλαρ-
τόν όλμαλήτηρκι, άγζινή κιουγέ κοιιτέτα τιλλερί γιερί τολασή τεγιέ, ζήρα
κι Γιαχστιλερίν τζήρσι, σενί πνιτώ ότρεσ πογιέκ σαπηνατζάκ γιαπιτιάρ.
Λάκιν τεγιέθερ πανάκι, νέ τεμέκτσε, πέκι για Άλλάχ σενίν γιολεν ά-
ζιζτέτιρ Άλλαχιμήζ; Λάκιν Άλλάχ κιμήρ; σώσιν πέγαταρ όλκι άτζα-
ητλερή έτω για Άλλάχ πελλήτηρκι άζήμ Άλλάχ Ισραηλινκίτηρ. Γιόχ
κι γάηρσι, κεβετηνί τζεμαατλαρά πηλητηρήν. Γιανί ύπην Γιακέπιλω ύ-
πην Ιωσηφή. Για νήζεν γιαπανί μιλλετλερην έβιατλαρινή τεμεμίσιρ;
ήμητ Άλλάχ ίτζέν πεάν έτέρ. Βέ κεβετί ίτζέν, σε χελασλιγή ίτζέν.
Για νήζεν τεμετίκι Ιωσηφίν, σε Μεργιεμίν όγλιε Ιησές κιπή άζήμ Άλ-
λάχ κιμήτηρ τεγιέ; σε νήζεν τεμετίκι άτζαγιπ χεκμετλερς έτεν κελαμ έλ-
λάχ πέτσε τεγιέ; Βέ κένε νήζεν τεμετίκι κεβετηνί μιλλετλερην τζεμαα-
τινά πηλητηρήν, σε παξισήηλαν τζεμαατινί χελας εγιλετην Ιακωβεν βέ
Ιωσηφην όγυλλαρινή; πενλαρ σανά νέ τεμέκ κιουρνόρ;

ΑΓ. Για μεκρςθ βακίτ τεήλκι σανά τζεάπ βερεήμ ζήρακι βακίτ σαβους.
"Ημητ κιεν άζάμ όλτε σε τιβάν ποζελτε πατισάχ καλκτι σε τζεφστ-
λαρ πητζεν τζε άραγια πηεκτιλέρ. Βέ ερτισί κιεν ήτζήντε εμμετλαριελά-
ριτηκι σε σεβηνιολέρητικι Έρβάν Αρχιεπίσκοποζα τζεάπ βερεμσινέ κατιρ
τηρ τεγιέ. Βέ όνά κεσάτ Σερεπ τερλέριτη. τήλ καθή όλάσιν Διδασκα-
λέ, εμμετλεσ σογιελες σακίν κόρκα. ζήρακι Άλλάχ σενήνιλεν πηλέτιρ.
Έρβάν όνλαρά τετήκι πακίγιουρμκι πέ άτεμίν άκλινα, σε μαυελερην τζε-
σαπινί βερεσινέτε, πηλήρμκι πανς άγριτάμαμ. Λάκιν καρτασλαρ σαατ-
λάκ ετέρημκι κερτζεκτεν πενταν γιενηλμήσιζ. ζήρακι πέ κειζε βακαμτά
Πεγαμπερ Μωυσηή κιουζέμ. Βέ σαυρς όλάν Ιησέςα πηλέτικι. μεζα-

κερεμήζ ανλάρ ιτζέντιρ . κιορτζέμκι σερχάτ ελλαχίν πιρ περτζαντιά τερε-
λάριτε . βέ μωσαπέτ έτερλέριτε , βέ Μωϋσιή πακάρτημκι Ιησούζα σετζ-
τά έτέρριτε , βέ έλληνι παυλαγιπ γάγιετ έχτιζάτιλαν καρσησιτά τε-
ρερεττε , βέ πινε κιορέντζεσ γάγιετ τατζηπλωτίμ . Βέ ακαπίντζεσ τοτακ-
λαρήμ ατζηλιτή τετίμκι έφάιτημ Μωϋσιή έγίμνιτε πε σενίν έπληγίν ; βέ Μω-
ϋσιήσι τιοντε πανά τζαρπτι σενετ όλ για έτεπσιζ . πέν γιανλής έτμεχι-
ρεμ , βέ νέτε σώντζηλεγιν Γιαριτητζί Ρέππισινη πηλμεζλεριώ τέλιμ . ήμ-
τη νέτηρκι όλ σατικ Αρχιεπίσκοποζε πε κατάρ ζαχμετλερε κογιάρσην να-
Φηλέ Σερε ; έγιτζε πηλμις ολάσσηνκι Γιαρηνκι κιν ονταν Γιενηλιτηγινη κιορε-
σην . Βέ σέντε πέν νιτζεκι Ράππιμ Ιησούζα σετζτά έτέρσεμ σέντε όσεκιλ
σετζτά έτετζεκσην , ήσε καρτασλάρ βακαμτα πηνλαρι κιορτζέμ πηλμέμ
κι νέτηρ . πε χεσδε ιτζέν νηχαετινέτεκ ιζτένμεγιμ τζαλισαγιμ . πακαλεμ
σονε νε σεκιλ ολσε . ήριτι ονλαρήν , βέ γάηρι τζοκλαριν άξινταν πην-
λάρ σογιελενήρητε .

Τορταντζε κιν ολάν μετζατελελέρικι Έρβάν Χρισιάν ολσεπ , βαπτις
ολτε Χρισός έφέντημιζην ήσμινε , ζήκρ ολδενέρ .

Δ Ι Α Λ Ε Ξ Ι Σ Δ .

ΒΕ' έρτεσι κιν τεκράρ τηβάν κροελτε . πατισάχ Αρχιεπίσκοποζεβαν
βαρτή βέ Έρβάντα τεβαπηντε ολάν Δασκαλοσλάρβαν βαρτή . βέ άζιζ
'Αρχιεπίσκοπος τέρ .

ΑΓΙΟΣ . Σέν τινκι κιν πενήμ ήτζέν τεμήσσηνκι Γιανή πενήμην σογιε-
λεσμέκ μιεράτ έτεν άτεμ Χρισός ταραΦινταν ολμαλή . Βέ ταχι Πεγαμ-
περίν τετικλεριντέν ολμαλίτηρκι άγιζλαρηνι κιογε κογιετλαόστα τηλλερή
γιερή τολασή τεγιε . βέ πέντε σανα τέρημκι πενήμην σογιελετεν άτεμ Χρι-
σός ταραΦινταν ολμακ τζαήζτιοκι . ζιρακι άζιζ Ρέχβαν σογιελεσε . όλ
άζιζ Ρέχκι σαΓιορλαρήν κελακλαρηνή άτζάρ , βέ τηλοηζλεριν τηλινη πο-
γιατιερ άντζαν σέντζηλεγιν τζιφδτ ολσεπτα , σενινετε βέ χατζαματά , για-

η ήμανση λυγὰ σφῆρι, ἔῃ Ἀλλάχι καρσιλαμαγιά γιορῆμεε. Βῆ ταχὶ
τιενκὶ ἀγῆλαρινὴ τιλλερὴν κιογὲ κογιανλὰ κιπὴ μεκρὸφλαρτάνσην σῶ.
ἔξεν τηλλέρηνεν κιοφῆρ σογιελέρητην. ζῆρακι ὄλκι πεταρὴν χεκιμετλὰ το-
γαίγαγὸ σαγβέτλὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ. μεκρὸφ τιλὴν κιοφῆρ ἔτμετῶ κερὸ
τῆρμαχιορ. πῆτῆν ἰόμρεντὲ τῶκι πῆ κιονέτεκ χοργιαττσατῶ. ζῆβαλλι τα-
χὶ τῆν τετηγὴν ἰτζῆνκὶ γιὰ Ἀλλάχ γιολεν ἀζηζλικτέτηρ τετηγὸ. χῆσε-
σῶκι πῆτῆν σὸν τεγῆρκε κίμητη ὄλ ἀζῆζκι γιολε κελτῆ;

ERBAN. Πῆνλαρ Ἰερραηλὴν ἀζῆζ τζεμαατῆ ἠτζῆντερ. ἠμῆτη νόμοζεμῆζ-
τῶ νῆτῆ ταρακαλλὴ νεσινεῶρ σογιελέρ. ὄνλαρ ἠτζῆν τῆρκε πῶ σιζῆ Ἀλλάχ-
λάρσῆζ τερῆσιρ. ἔῃ ὄνὰ κεζαλικλέρ τερῆσιρ.

ΑΓΙΟΣ. Χῆγι κιαθῆρ μελεν χιλὰφ ἔτμήτσιν σιζῆρηζκὶ ἀζηζλέρκε
γιορὴν κιογὲν Ταγυρισὴν τζεσῆτ ἰζῆρε ἰόλτρετῆνζκὶ σιζῆρ ἰτζῆν τῆρκε. χῆ-
γι Λενανὴν ζεργυετῆ, ἔῃ τῆλκι Ἰῶδανην σῆν ἀζῆζμῆσιν γιόχσαιμ τζεῆρε
γιοιγτὰ τῆρῶν τζεμαατῆμῆζ; ἔγερκε τετηγὴν κιπὴ σετζιλμῆς ἀζῆζισιν. Ἀλ-
λαχὰ ριτζὰ ἔγ.λέκι πηζλερὶ γῆρ ἀτζηλοῦτα γιοτῆνκὶ σενῆγίλιν τζωκ-
λεσίορῆζ. ἠτζῆκε ἔβελτεν Δαθάνηλαν Ἀβερῶν ὀλμῆσῆρ. Λακιν χῆσα ἔ-
τέμεσσην, ἔῃ Πεγαμπερὴν τετηγῆκι πῆν σιζῆ ταγυριελάρσηνζ τετῆμ ἔῃ Γά-
ηριλαρινὴ πιλίσημ. Λάκιν πακὴ καλαηὴν νῆρτε σακλιάρτην; ἔσῆτκι νῆ σογιε-
λέρ. σῆζ ἠσῆ ἠσανλὰρ κιπὴ ἰόλῆγιορσῆνζ ἔῃ τεελετλιλερὴν πηρὶ κιπὴ τῆ-
σῆγιορσῆνζ γῆν νῆτζεκι ἠπλιζ γῆγιετ μαβερελλεγῆ ἠτζῆν μελαγικλερὴν
ἠπαστζηλιγῆκὴν τῆσῆ ἔῃ σεγυτανλαμὰ παστῆζιλ ὄλτῆ ἠσῆ σῆζτε ὄσεκιλ
γιάληνζ τογμὰ Ἰπνελλαχὴν ἀζῆμ ἔχτισαμῆνταν τῆσῆνζ. Βῆ σιμτῶ
σογρὰ Ἀλλάχ ἔβλατλαρῆ τῆλσῆνζ. Λάκιν τῆσῆμῆνσῆνζ. ὄνῆν ἠτζῆν κα-
ραμῆς τζερεμῆστῆσῆνε χῆμη τζῶν ἰζῆρε χῆμη τῆν ἰζῆρε κῆπερῆσῆνζ.
Λάκιν ταρικὴν ἀζηζλιγὲ τογρῆτῆρ τετηγὶ πετῆρ Ἀλλάχην γιολενε πῆαν ἔ-
τερκε, ὃ γιολετὰ Ῥῆπτημῆζ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀμῆλ ἔτερ. Γιὰ κῆρτηρ πῆζῆμ
Ἀλλάχμῆζ κιπὴ ἀζῆμ Ἀλλάχκῆ; ὄνῆν γιολε ἀζῆζ ὀγλῆ Ἰησοῦ Χριστοῦ
τῆρκε. ἠι σῆτε πῆρτηρ ἔῃ πηλογῆ ἠτζῆντε τῆρκε. σῶσιν ὄλκι ἀτζηπλερῆ
ἔτεν Ἀλλάχ Πετῆρτηρ ἀζῆζ Ὀγλέτερ. Βῆ γιολετὰ ἠσανετῆν γιολετῆρ

κι, ὄλ γιοιλά ἠσανάν Γιαχστηλερή, βέ πητὲν μιλλετλερή χελάς ἐγίλε-
τή, βέ πατισαχλιγινά ναήλ ἐγίλετή. ἤτὲ πὲ ὀρχανὲ μανελέρ πογιελέ Φί-
κρινεν τεφσίρ ὀλκινέρ. Γιόχκι σενὴν τετηγὴν κιπή τὲν ἰβζέρε βερητιμέζ. Βέ
ταχί κββετηνὶ ἰβμετλερὲ πηλιρτὴν τετηγί. Ἀλλαχὴ πεάν ἐτέρκι πηζίμ
τζεμαατλάρ. Ἰησὺς Χριστὸς πηλελέρκι, ἀζήμ κββέτ τεηλιρ βέ κββέττηρ
βέ χατζαν γιέρ γιιζεντέ γικω σιζὴν συναγωγυιλερηνιζτέ τζοκ ἐλαμέτ νισανελέρ
ἐτμίσηρ, χεσσασάκι σήζ καπέλ ἐτμετηνιζ. Λάκιν τζεμαατηνιζτὴν τζογὺ ἐ-
λαμετλερὴ κωρβντζες ὄνα ἠτομάτ ἐττηλέρτε ζαή ὀλματηλάρ πέν σανήρημ
κι Πευαμπερὴν χαλκὰ κββετηνὶ πη/τιρτὴν τετηγί πενά ἐγιοσὸρ. Ζήρα τέρ
κι τζεμαατηνὴ κολάνετλάν κβεταρμήσσην, Ἰακωβὺν βέ Ἰωσήφὸν ὀγυλλα-
ρηνὶ, λάκιν σήζκι τηνηζλικτέ καλμήσσηνιζ, βέ γάηρι πὴρ σεῖ πωζεμέσ-
σηνιζ, χέριμν Ζαχαριάνην ὀγυλὲ Ἰωάννησιν τετηγὴ κιπή ὀκερέκι γιοβρελα-
ρηνα μησαλσηνιζ, λάκιν ἐτήκι Πευαμπέρ νέ σογιελέρ. Ρέππηε χετιέ
σέναν, γιόχκι Γιαχστηλερὴν ὀτζακκληλαρή. Λάκιν μιλλετλερὴν ὀτζακκλη-
λαρή, γιάνη σεναλάρ σὸκρε βέ ἠζετή. ἤμητη ἐσκιαρὲ πακίγιορσεν κι, νό-
μοζεν ἀζηζινὴ πήζκι μιλλετλερὴν ὀτζακκλαρὴ σενκερλέγιορβεζ, βέ ἠσμηνὴν ἠ-
ζετηνὶ μοχκεμ ἀγίορβεζ, βέ γιοαληίζ τογμά ὀγυλενέτα ἠζετλέγιορβεζ. τέρ
καλτήρην κερπανλαρηνηζίτα βαρασίνηζ ὄνεν χανελερηνέ. Βέ ἀζήζ χανεσιν-
τέ Ράππηε σετζτά ἐγίλεηνκι ὄνεν τζεμααλή χεζερντά πητὲν γιέρ γιιζέ
κιμιλτατην κορκοσεντὴν Φίκρ ἐτσην χεργιάν ὀλσέν κελάμ Ἀλλαχὴν τε-
ναζελασιὰ ἠσὸν ὀλτεγυνε ἐλαμετλερηνέ. Βέ τεκωάρ τέρκι Ρεππί πατι-
σαχλικ σερμῶσσερ, τζοκ τερολὲ βέτζηλεν πενά πεάν ἐτέρ. γιάνη Ἀλλαχ-
ληγί ἰτζέν Ρεππί τέρ. Βέ πατισαχ τεγίς ἠσαννηγινὴ ζήκε ἐτέρ. λάκιν
ἠσὸν ὀλμασι ἰτζέν πογιελέ σογιελέρ. ὀλμαζτὴν ἐβελ μιλλετλερὴ μετζ-
τελέρ σόγρακι κελέν Πευαμπερὴν ἰτζένκι πρ ἰόμερὸς καλτηραλάρ. τέρκι
σιζτε τεγὴν γιὰ μιλλετλερ, βέ πενίμ κιπή σογιελέγην ζήρακι Ράππη σι-
ζέ ὀλκινέρ βέ ἠσὸν ὀλετ πατισαχλικ ἐτετζέκτηρ, βέ τζιχανὴ τογρετακι
χάκ γιόλα κετελέρ βέ Ἀλλαχὰ μακπέλ ἀμέλ ἠσλεγιελέρκι ἀρτικ τζι-
χαν σαρμάζ ὄλ ἀμελτέν, ἤμητη τογρεσὲ πογιελέτηρ. γιὰ Ερβαν γάηρη

τερλὲ τεήλητηρ . Λάκιν χέμιν πενὶ ἐσήττε τζεφωτλεγὺς ποσλάτα χὰκ βιο-
λά κελ , γιάνη Χρισοζέν τινινέκι . χέμι τινυγιατὰ ἐγὺς ὀλάσιν χέμι ἀχρε-
τέ , βὲ ταχὴ μιλλετλερὴν Ἀλλαχὴ σεγίτανλάσθηρ τετηγὶ κερτζεκθηρ . Λά-
κιν Ἰησὺς Χρισὸς κιογλερὴ βὲ γιερλερὴ βὲ τεγυαγὴ , βὲ ταχὴ κιογλερὴν πα-
τησαχλιγινὴ τζὸκ Φέχμιλιν . Γιαζατμίσηρ ὄρασινὴ πηλ ἡρημικὴ τεμὲκ ἡ-
ζέρσηκὶ σενὴν Ἀλλαχὴν γιανράτματὶ ὀνλαρὴ τεγυιτζεκσιν , ἄμμα τεγυέ-
μεζσιν , χέσσοσάκι τζηνλερὴν βὲ πατλαρὴν κοβετζεσὸς Χρισοζάν ὀλμέσσε .
Βὲ ὄτερ κιογτέν τσοσέν σεγίτανλαρὴν , βὲ ὀνλαρὴν μελανετλικλερινὴ κηριτζή-
τιρ ἡμτη ἔγερ βεκὸφ ὀλμάκ ἡζέρσιν τογρεσενὸς , πακάρμισσηκὶ Ἐφώτιμ
σαυροζά ἀσιλτηγὶ κιογτέν περὴ , τζέμλε σεγίταν Ἀλλαχλάρ τιτζέν κηπὴ
ἐξηλτηλέρ . Βὲ Χρισοζέν ἀζὶς ἡμτὴ νέρετε ἀγυιρίσσα σεγίτανλαρ κορκάρ ,
ἔγερ πινὰ ἡνανμάσσαν , βὰρ πινὰ νέκαταρ τζηνλέρ βάρισα κητήρτε , χέμιν
γιάληνιζ Ῥεπτιμ Ἰησὺς Χρισοζεμὴν ἡσμηνὲ ὀκρυγιαγὶμ τζηνλέρ τέζιε κατζ-
σινλάρ χασαλάρ Ἀλλαχὴν κερεμὴλε σεφὰ ὀλσέν .

ΕΡΒΑΝ . Πεγαμπέρ πινὸς μιλλετλερὴν Ἀλλαχλαρη ἰτζέν τεμίζσηκὶ
τζηνλέρθηρ τεγυί . βὲ τετηγὴν Ἰησὺσα μιλλετλερὲ Ἀλλάχτιρ ὄτα Πε-
γαμπερὴν τετικλερὴμιτηρ ;

ΑΓΙΟΣ . Σεκὲτ ὄλ γιὰ ἰνσανετσηζ ῤαφαζηλανὴω χάλτ ἔτμε . ζήρα
ἔγερ χερ κισὴ τινινὴν κβετινὴ κιοσερμελὴ ὀλέρσα . ζόραν κεφωρλερινὴ τέφω
ἐτετζεκσιν , ζήρα ἀζὶμ ἡγθαγιά βὲ τερτέ τσοσέσηκὶ πὲ ἰὸμκρότε ἡζάγιλαν
κετζηρήρσιν , ζήρακὶ χακηκὲτ κερὸ σόζελιν ἡσπὰτ ὀλενμάζ . Λάκιν
ἡμανὴν κβετηγίλιν .

ΕΡΒΑΝ . Ἐσητμήτμικὶ τὲ κιογλερτὲ Χοισιανλαρὴν Πεγαμπερλερὴ τζὸκ
ἐλαμέτ ἐτήγιορλαρ ὀνλαρὴκὶ τινυγιαγὶ τέρκ ἐτμισλέρθηρτε τζιολτὲ σακὶν ὀ-
λαρλάρ . νέ ἀτζαγίπτηρκὶ σὺντε ὀνλαρτὰν πηρὶ κηπήγισιν νέ ἐτμὲκ ἡπεσέν
ἐτέρσην , σανὰ καπήλητηρ γικνέκ ἡζέρσιν . Λάκιν πὺ ἡζέρημικὶ πενὶ σόζε-
λιν γιενέσιν . ὀντὰν σογρα ἡσετηγὴν κηπὴ ἐτήβερ .

ΑΓΙΟΣ . Χέγι τερτιμὲντ ζάβαλλη ἀζμὶ ἐσητμήσσην ; βὲ πὲγαταρ σοζ-
λερτὺ πῆρσι καλπηγὲ κῆρμετὶ ; λάκιν τζένκὶ ἐσητμειὴ σεβέρσιν μεχάετ

ὄλτα πὲ σοζλερήτε ἐσὶτ βὲ ἀκλινὰ κόγιτσι . Δαβίδ Πευαμπέρ νέ σογιε-
λέρ . Ράππη πατησαχλίκ σερτὲ τζὸκ ἀταλάρ Φεραχλανσηλάρ . ἤμητη τε-
γιβέρ πανάκι ; χάνκι ἀταλάρτηρ ὄνλαρ ; βὲ τεκράρ τέρκι ζήρακι Ραππὴ
ἀτζαμπλέρ ἐτμίσηρ , βὲ ὄνδ σάγ ἐλὴ χελάσ ἐτμίσηρ . Βὲ ὄλκι ἀζίζ πά-
ζσοσ ἀτζατ . Ἀλλάχ κωντήμι κερταρίρ ; βὲ παζσογιεταν κωντήμι χίφζ
ἐτέρ ; ἀτζαπα κιντὲν κορκάρ ; βὲ ὄννεταν κίμ τζωνκλεσίρ ; τεγιβέρ πανάκι
πὲ σὸζ νέ μανέτηρ ; βὲ τεκράρ τέρκι Ρεππὴ χελασλιγηνὴ μιλλετλερὲ πηλ-
τηρητή . βὲ ὄνλαρὴν χερζερντὰ ἀταλετηνὴ πεὰν ἐγιλετή . Βὲ μερχαμετηνὴ
βὲ χακιετηνὴ Ἰακωβά βὲ Ἰσραήλ χανεσηνὲ ἀγτηρητή . τεγγιανὴν χερ ταρα-
φὴ . Ἀλλαχὴν χελασινὴ κιορτζλέρ . ἤμητη πενλαρὴ ἀκλινὰ ἐγιτζὲ κόγιτα
τεφτίσ ἐβιλέκι . Πευαμπέρ πενλαρὶ νέ σεπεπτὲύ σοβιλερμίσιρ ; τεγιβέρ πανά .
ΕΡΒΑΝ . Τεργιά ἀταλάρὴ Φεράχ ὄλσευλάρ τεγιβὲ πελλήτηρκι σογιε-
λέρ . Γιάνη χάτζαν κί Ράππη κίττε σερρὶφτε πατησαχλίκ ἐτέρ ὄλ ζεμὰν
χανετὲν περσοὰν ὄλανλάρ τεβισαχλίκ ὄνδν ἰτζέντσε . Βὲ ταχὶ ὄνδν σάγ ἐ-
λίγην χελάσ ἐτὴ τετηγίκι . μισὴρ γιεσσιρλιγηντὴ κερταρτιγὴ ἰτζέντσε ,
βὲ ταχὶ Ράππη εμετλερὲ χελασλιγηνὴ κιοσερτὲ , βὲ ἀταλετηνὴ ὄνλαρὰ πε-
ὰν ἐγιλετή τετηγίκι . πητὲν τινγιά βὲ χερ μιλλὲτ κίρμετε . πίζκι Ἰσ-
ραηλλερε Ἀλλαχὴν κιοσερτεγὲ χελασλιγίκι , πηζὴ μισὴρ γιεσσιρλι-
γηντὲν κερταρτή . ἤμητη ἐτληγὴν σβᾶλὴν μανελερὶ πενλάρτηρ .

ΑΓΙΟΣ . Ἀταλάρ Φεραχλανσην τετηγίκι χάτζαν ὄνλαρτὰν ταβὲτ ὄλέρ-
σειρζ . Γιάνη χελάσ ὄλέρσενεζ ἤζατὲν χάνκι ἤζατὴν ; σεγυταινὴν ἤζασηντὰν .
βὲ πίζίμιλκω τιντὰς ὄλάσινίτζα . Γιάνιζ κελάμ ἔλλαχὴν ταβετινὲ σεβινέσινιζ
ΕΡΒΑΝ . Χάσα ὄλμαγιακι πίζ κίμσεε ἤζα ἐτελήμ . βὲ νέτε πίζ σιζε
ταβὲτ ὄλαντὰ ἀταλάρ Φεραλχανά . πίζ σιζ Χρισιανλαρίταν πὴρ ὄλμά τιν-
τὰς ὄλμάγιζ . ζήρακι πὲ σοζὲ κίλλεγυιετλεν πίζε σογιελέρκι ἀταλαρτὰ
ταγνίκιζ . Λάκιν σιζὴν μιλλετλερ ἰτζὴν Ἀλλαχὴν ἀσλα χατζετὶ τεήλτιρ

ΑΓΙΟΣ . Ταβὲτ Πευαμπέρ τέρκι ὄνλαρὴν τζεμαατλαρηνὴ κὰν ἠτζηντὴν
τζεκάρμαγιμ . βὲ ἰσιμλερηνὴ ἀζημά ἄλμαγιμ . πὴκι σοζλερὶ σογιελερὲν
Ταγρὶ σιζὴ τεκράρ καλτηράμη , γιάχουτ λησανιτὰν τζιχὰν σοζλερὴ κερη-

λέξι ζήρα κεντησι τέρκι κεριλέμεμ σοζλεριμή. σήμη σέν Ταβυρή χιλάφ
τζικαρίορσεν όγυεσα γιαλανι σογυελεένλερι τεδ έφ έτέρ. σακίν σέν ζάν έτ-
μεχι σηνήν τετηγύήν κηπήτηρ τεγυέ. Βέ ταχί τέρκι Ράππης γιενί τετπίχ. έ-
ρη, έβελκινή τέλ λάκιν γιενί. όλκι γιενισή ήέτηρ, γιάνη γιζή παξισηκι-
λέρ. Γιάνη Χριστιανλαρήν ήζετλέ τεσ πιχατλαρή ήμη. Αλλάχ σιζήν τζε-
μαατη έζ ήτζήντε χεκμετλερ έγυιλεμήσηρ. Πεγαμπερ πηνένιτζεν τεμίσηρη
Ράππης γιενί ήζετή έτά έγυιλέγην. Γιάνη Χριστιαν ήτμήν τεσ πιχατλήν,
ζήρακι Ράππί άτζαγιπλερ έτμήσηρ. ζήρακι όνε σαχ έλή κωραατη. γιά-
νη ήνσ ανηγυή. Αλλαχλαγή χελας έγυιλετή, κημτώ σιζέκι πεναμης έέ. Αλ-
λάχ τεσμανή τζεφτελαρτάν, έέ σιζήν άτναλαρηνίς σεγυιανλαρτάν. τζέν-
κι πήρ Τπνελλάχ χέμι. Αλλάχ χέμι ήνσ άνητε. πήρ τζεμαλτε. έέ πήρ
σιφαττε ήκι ταπιχαάτη, έέ ήκή τζεσχερή έάριτη. όλκι ά ήλλαν παπήρ
όλενμάς. Ίησές ταχί Ράππη χελασληγυή πηληρημίσηρ. Γιόχκι σιζέκι
έβελτων κισερετέγυετ λακιν πηλεμην μηλλετλερην χεζερεντά. ήπε ζήρα
μανεσι πέτερκι ιεμμετλερην χεζερεντά άταλετηνί πηληρησθή τετηγύ. Βέ
Αλλαχην άταλετή γάνη σέγι τέλητηρ, χέμι Αλλαχληγυήν κελαμήτηρ
κι άζήζ Ρεχτάν έέ πηκίρ Μεργιεμτώ τζεσάτλενμίσηρ. Βέ ταχί τικεγυια-
νήν χερ ταραφλαρή κισριεσλέρηρ τετηγύ, νίτζέ σανά τζόκ κέρρετ τεμίσιμ
τηρη Ίησές Χριστιαν πατησαχλίκ ήντζηλί τελαλετ όλεντε χερ ήζετ ικοά-
μιλαν, μεσαάκ όλτε ήναυλήπ, έέ καπέλ όλενμασινά.

ΕΡΒΑΝ. Νίτζεκι σών πενήμ σοζλερ μη καγύλ όλμάς, Βέ ήταάτ έτμέζ-
σιν μανελερηρέ. πέ σεκίλ πώτε σηνήν σοζλερηνέ ήζλάμ όλμάμ. Βέ νετε
σογυελετικλερηνέ καγύλ όλέρεμ.

ΑΓΙΟΣ. Ήμη τη τογρό έέ χάκ σογυελεένήν σοζλεροί τηγυλενμέκ τζαήζ
τηρ. τζένκι σών άράγιερημηζτεκι σογυελεένν κελαμλαρά γαρές τετάρσην.
πογυελετζέ ναφηλέ πώς άγρητηρ βακτημηζή καγύπ έτέρης.

ΕΡΒΑΝ. Σήμη τη τερενίμ πανά πέ σεκίλ κισρενέρη μανελερε καρσί τερ-
μασινά σεντώ ζηγιατέγυμ. σηνήν Φικωίετε πογυελε κισρενέρ. ήμη μα-
πεγυνημήζ νε όλατζακτηρ;

ΑΓΙΟΣ . Πηρί πηριμιζέ πογιελέγιελεν βε μαβραλλέγιελεν σογιελεσ-
μέκ τζαήζ τεήλτηρ . χέμω Άλλαχίν κορκεσέγιελεν κερτζεγινη βε χακί-
νή σογιελεελέμ . ζήρα σατίκ Ταβέτ τέρκι . ζυλέμ σεβώ τζανινί ικράχ έτέρ
ΕΡΒΑΝ . Χάσα ζελέμ πώτε σεβέμ . ζήρα νόμοσα γιαζάρ τέρκι .
μαβρέλ βε ζελεμκιάρ χάκ παραΦηντάν τούτ κατ έζιετέ τσε . Βε χέρκιμ
ιόκζ τζαλάρσα τούτ κατ ιότεσίν , βε ταχά πενά κεζαλίκ γιαζάρ νόμοσ .
Βε ταχί τέρκι έγερ χέρ χηρσιζλήκ πεάν ολενμάσσα γάηρι χεσέσ ιτζέν
χάκ γιανηντά τούτ κατ βερσέτε σορκέ σβαλοίζ άφ ολένμαγια , βε χέρ
κίμκι Φακίρά πέρ σιλλέ βερβόσα , έμματιγι γιερτώ κωτηνέ τούτ κατ κε-
λέ . όλκι χέρ κισηνήν σοζέ . βε άμελή σοβελάν κίμσεται . ήμητη πώτε πηρή
πηριμιζέ μαβραλλέγιελεν σογιελεμέμ χέμω άκλιμήν κωτηρηγινα κισρέ .
ζήρακι σοζλερίμ γιαλάρ τεήλτηρ .

ΑΓΙΟΣ . Πώτε όσεκιλ σογιελερίμ . άντζακ χεσχεσμεζ βε ήμητηγανη-
μήζ πενέν ιτζέν τεήλτηρ . λάκιν τήν ιτζέν βε χάκ γιόλ ιτζέντερκι άκλήνι-
λαν χεσάπ έτέτε κερτζεγινη πηλέσινκι Ιησός Χρισοςάντηρ τογρελέκ , βε
κιογλερήν παηησαχλιγινη μηράσ έτινέσιν , Άμήν πολάκιμ ολά . σενι πώ
μωτζτελεέμκι ήλεριτέ κεριτέ Χρισόζέ κελέ ολάσιν . Βε ονά χεζμέτ έτέ-
σιν , βε άρτινά τισέσιν , βε πηλέσινκι κελέν κωτησιτήρ χάτζανκι σανά κιογ-
τέν ναζάρ έτέρ καλπηνίν κιοζλερινί άτζάρ , βε σενι νερλαίρ βε άζιζλέρ . Βε
πιτην τογρεσενε σανά πεάν έτέρκι , έμμε τανιγιαόσινκι ότρε Μεσίασ Χρι-
σόςκι Πεγαμπερλερ όνεν ήτζέν ζήκρ έγιλεμισλέρτηρ .

ΕΡΒΑΝ . Πέκ πογιεκ κιοβενερ πανάκι άκλιμ κανάκι μεσίχ ό κωτησι
ολάτα βε κιογτέν ενέτε ινσάν ολά όλκι Άλλαχ βε ρατετήγιελεν ρεζήλ ιό-
λεμέ τεσλίμ ολενά γάγιετ άτζαγίπτωρ , βε ήνσαιίν άκλι σασάρ , έγερκι
κερτζέγισε Φικρ έτέρκιμκι , κιμτέν σιχλετή Βάριτε βε άτζελεσι Βάριτίκι
τζάχτ έτέτε κελέ ήνσάν ολά βε κωτηνί ιόλεμέ τεσλίμ έτέ . όλκι κορκελε
ταπιχάτ , βε όλκι κορκελε ζάπτ . πέγαταρ κορκελε έχησαμίν σαχα-
πίκι άζημετηνί πέγαταρ ρεζήλ έτέ καπήλ τεήλτηρ . Βε κιάλλεγιεττω
ήνανηλατζάκ νεσνέ τεήλτηρ .

ΑΓΙΟΣ. Όλκι σήριν κβετηνή πηλμέσσω πένεν ήτζεν τατζηω ληνήρσιν.
ήμη καπίλ τήλτηρκι πίο άτάμ καρανλικτά ότρωάτα χαβατά έτζάν κσο-
λαρή κιορέ. Γιαχότ κιορ όλάτα κενεσών τελβεσινέ πακά. σανάτα πξ σε-
κίλτηρ ζήρακι άζήξ Ραχέν όλ σακίν όλματηγι γιερτέ άκλιέτ σεγιλερ άγ-
ναμάξ. ήμητη Ιησός Χρισόζά ήμάν κετήρ. Πετερίν, Όυελέν, άζήξ Ρα-
χέν ήσμινέ εαωπίς όλάσιν. χέριου άκαπήντζες όλκι τατζηπλενίπ βέ χειγι-
ράν όλτρυέν σεγι άγυλάρσιν.

ΕΡΒΑΝ. ήμητη τεβεκελί καπίλ τήλκι ιναναγίμ ήπτιτα κιογυλέμ βε-
κξφ όλματίκτζας. ήμητι σανά σεάλ έτετζεγίμ τοζέν μανεσινή τεγίβερ πα-
νάκι, νέ σεπεπτώ τζεκτι Χρ.σός άλκι μωσκάλ έξελερέ. βέ όντά βεφαίτ όλτέ

ΑΓΙΟΣ. Σανά τζόκ κέρρετ τέμετιμμικι τεκράρ σιβαλ έτέρσιν;

ΕΡΒΑΝ. Ζεγινιμί πήρ ένστράκ καπαττή. βέ χερ νέγατάρκι σογιελε-
τήνισε άκαπήντζες ένεττέμ.

ΑΓΙΟΣ. Έσκιαρετζέ τωρεσά πογιελέτηρ. έτζ σφφατλί Άλλαχίν
ήσμινέ νερλάνμαγιανλαρ ταχά πετερινέ όυαυράρ. λάκιν Χρισόζέν τζεζα-
λωντικλερινή, νέ ήτζέντερ, βέ τζεκτικτω σογυρα νίτζεν βεβάφ όλμξσρ;
πίο χοστζά έσιτέσιν. ήμητη άτεριτέν Χρισόζά κελενέτεκ κιλλεξ ίνσαν άλ-
τανμήσιτι. σάλτ όλκι πατήλ πετλαρά ταπανλαρ έτεμέμ. χωσβαάκι
σιξ Γιαχτιλερ πηλέκι νόμοξε άλτηνίζτα σακλάματηνξ. ήμητι μελέν ή-
πλιξ άτεμι άλταττηγινά σεβνήριτε. ζήρα πακάριτηκι πιτέν μαχλεκάτ
όνέν κιογυλενέ κιορέ εαρήγιορ. γάγιετ μαβεβλλανίριτε. λάκιν ήμητι νίτζε
όλμξσρ ήσσανέ χαλκ έτέν Άλλάχ γαυιλενίριτε. Λάκιν κελλαρινή ζα-
λήμ σεγίτανήν έλιντέν κροταρμασινή. ζορπάξ κβετήγιλεν άλμακ ήσεμε-
τει χέριου χάκ πεχανέτιλω κελαμινή κιογιτέ. κιοντρξ, άζιξ πικιρέ βέ
όνέν ραχμινέ κιοτή. βέ πικιρ Βαλετβλλαχίν τεριξ μισμιλ καιλαρινταν
κωτηνέ ίνσαννικ γιαραττέ. βέ κωτησι σιφατήιλαν ήσσανά εγυισξ. βέ
κιαμήλ Άλλάχικω ίνσανεττέτε άρτίπ βέ όντάν πογιεμέε πασλατή. βέ
ήλαχιέτ άκλίτα τερενιντέητε. βέ σεγίτανλαρ έιφγέρ βέ ρεζιλ έτέριτε.
ήμητη πέκι μελέν σεγίτανλαρ χειγιάν όλτρλάριτε. βέ κενλαρτάν σογυρά

ὄλκι κισναχσιζή σερχατβλλαχὴν πρετζενά τζκαριελάρ βέ οἰά ἀλεμὴ μερ-
 λεκετινὴ κιοσβερελέρ . βέ γιεβγέμεγίντζεις πασλαλράρ σανά τετικὴν κισπὴ .
 σιζ Γιαχτιλερτέν ὄνεν ἰολμεσινὴ τακαγιετλαρλάρκι . ὄλ ἰολεμὴ κεντησίτε
 μιρατσινίριτη . ἤμητη ὄτζε γρεσά σατιλῆρ βέ παυλανῆρ . τογελερ ἐλέ βερε-
 λῆρ ἠνσὸν κισπὴ σιλλελερὴ καπὲλ ἔτηνῆρ , χαπησλερὲ καπανῆρ , βέ σε-
 τζλὲ Ἀδαμὴν ἔγρεσνὰ τζεχεννεμέ ἐνέρ . βέ ἐζατίγυλαν ὄντὰ τζεχεννέμιλεν
 κισλεσίρ . βέ ὄλκι κασανληκτὰ παυλι ὄτβραυλάν ἰτζέν κεντινὴ τηριλτίρ .
 βέ πιλεσινὲ ὄλανλαρίτα τηριλτιγινὴ σαατετλικ ἐτμέκ ἰτζέν . ὄν ἰκὴ τζηρα-
 κλαρνή βέ γιετμισλερὴ , βέ ὄντάν σογρὰ πέσγιεζ τζεμαατὶ , βέ τεκράρ ἠν-
 σανληγιήλαν κιογλερὲ τζικτὶ , βέ σ.ζὲ σαυρὸς ἐπτιγινηζὴ κοντζερε γιόχκι
 τινυγὰ ταπιπλερὴ κισπὴ ἠλατζλάριλαν . χέμεν Ἀλλάχ κισπὴ σογιελεῖν-
 τζεις ὄλκι χασά χερ νέσεκιλ τερτὴ ὄλσὰ σιφὰ ὄλενὲρτε . βέ χαχάμ πα-
 σιλάρ , βέ τζεμαατ πασιλάρ , ὄνεν κισκαντιλάρ . βέ ζικρ ὄλαν ἐζαπλερὴ
 ὄνὰ ἐττηλέρ . τζένκι χάλκ ἐττηγὴ ἐλαμετλερὴ πακαρλάρτα ὄνλαρτάν ὄνεν
 ταξίμ ἐτερλέρητη . ἤμητη σανά σοράρηκι πανὰ τεγιέσσην . νόμοσαν τισαρι
 ἀμέλμητηρ κιορὲν κιοζενὲ ἀτζμάκ ; βέ μεφλετζέ κάλκι γιαταγινὴ ἄλτα
 βαρικέτ τεμέκ ; βέ ταχὴ πενὰ κεζαλικ ἀμελλέρ ;

ΕΡΒΑΝ . Ἐγερκι κερτζεκτὼ Ἰπνελλάχτηρ , γιὰ νέ σεπεπτέν τζηρακ-
 λαρινὰ βάζ ἐτέρητίκι πὼ πετερημέ , βέ πετερηνιζέ βέ Ἀλλαχημά βέ Ἀλ-
 λαχινιζὰ κετίορρημ τεγιέ ; πέρατα ἀγζὴ τακτηρὶ κεντινὴ τεάν ἐτίορ . Γιόχ-
 κὶ Ἀλλάχ κισπὴ , λάκιν τζηρακλαρὴ κισπὴ , πενὴ πογιελε Γιαχτη κιορὲ-
 γιορσεν , λάκιν Εὐαγγέλιοζενεζὲ τζὸκ κερρέτ ὄχετῆμ , ζήρα πῆρ Χριστιάν
 τοσῆμ βάριτήτα ὄνὰ τετήμηκι , κισαπλαρινηζτάν πῆρτανε πανὰ βέρ ὄχεγία-
 ἦμ . πέλκι τῆνηνιζὴ τανιάμτα σεβαπλανάμ πέλκι Χριστιάν ὄλαγῆμ
 τεγιέ ἀλτήμ ὄχετῆμ .

ΑΓΙΟΣ . Πὲ χροσὲ ἰτζέν σετζέν γιόκτορκι Χριστιανλαρὴν κισαπλαρηνὴ
 ὄκετγῆμ ἰτζέν , ζήρα πενὲ πίζτε καπὲλ ἐτέρηζκι τῆνηνιζερετέν πηρησὶ κισ-
 ταπημηζὶ ὄχεγιάτα πέλκι σεβαπλενέτε Χριστιάν ὄλὰ πῆρ σόζελεν . ἤμητη
 Ἰησοῦς Χριστοζέ ἠνσὸν κιορὲγιορσενκι τζηρακλαρινὰ τεμήσηρκι πετερημέ κε-

τήγιον τειγίς . λάκιν γιά Έρβάν έστίκι Φαγιταλανάσιν βικέφ ολάσιν .
ήλαχιεττέ Άλλάχ βέ Γανελλάχιτη , βέ Άλλαχλίη ταπιχάτιζερε Άλ-
λαχί πετερίμ τεμίσηρ . λάκιν ήνσανήετ ολτζεσενέ κιουρέ πεάν έτμήσηρκι . πε-
τέρ Άλλαχίν τέση ζαρτίγιλεν τεκμήλ ήνσαν ολμύσσητς . έντζακ τζιρα-
κλαρηνά πενέ τετηγή ίτζέν άσλα χιλάφ τζίκματη . ζίρα Πεγαμπέρ τέρ-
κι ογελλάρ τοχερτέμ βέ γιεττιρτίμ . ζίρα χέρ μακπέλ ήνσαν Ταβγρηήν
γιαρατίπ χάλκι έτμεσίτηρ . βέ σατικλερίν πετερί Άλλάχτηρ . βέ κιενναχ-
κιαρλαρήν άτασί ήσλετικλερή κιενναχτήρ , λάκιν ταπιχέτ έζερε Άλλαχ-
λαρή τέηλητς . λάκιν νημέτ έζερέτηρ . Βέ Άλλάχ τεηλίρκι ονλαρή γιόγα-
κιν γιαρατμίσηρ . ήμητη πέ κελαμλάρ γάηριζαρινάτα τεηλεμήτηρ . ζήρα
κι μισιρτάν κετιρτικλερί Παλλαδιος δάσκαλαζε κιουρέρβηκι . ήκισιντέ
σαζλερή έγυικένετς .

ΕΡΒΑΝ . Πεγαμπέρ πενλάρ ίτζέν τεμίσηρκι κελαμλαρηήν μανεσί σα-
πιλερή πιλέ νεολατίρ . Βέ άκιλλαντηζία σαπή τετηγι κιμλέρτηρ ;

ΑΓΙΟΣ . Σαπή τετικλερή σίζσινιζκι πέρ σάγιρη σιέτ κιπή τεκμήλ ολ-
ματικ νόμοσαν έμονήσινιζ . βέ περβέρ ολέρσενεζκι βακίτ κετζίπ Άλλάχ
κελίντζες . έβελτέν τισμύσσησενήζτε σόζγυρα τεκμήλ πακσιση τέτασινιζ .

ΕΡΒΑΝ . Για Πεγαμπερλερ Μωύσης βέ Ηλίος τετηγην κιπή τεκμήλ
ολμαγίαν νόμοζελαν μαμέρ κιουρέμετηλέρμι , ονλάρκι νόμοζεν Άλλαχι-
νά ήναντιλάρτα Άλλαχά μακπέλ ολτελάρ ; γιά σεν νόμοζε νίτζεσινε τεκ-
μήλ τέηλητς τέρσην . ζίρα περισί κιουρένέρκι σεβκιλή τόςλαγιν , γιέζ γιέζε
Άλλάχιναν σογιελεσμίσηρ . Βέ ταχί Φερκενών Άλλαχή κιπή μισιρή
γιετι περελέρινου τερπιελετέ . Βέ ταχί γάηριλαρινήτακι πέλχι σόντε πι-
λήσσην , βέ Ηλίος ταχί κιουτέν άτες οτήμετημη ; Βέ κιού γιέζενέ κα
παττέί ιέτζ πετζέκ γήλ μιταρή γιαγμέρ γιαγμαται ; κήρκ κιεν κήρκ κετζέ
άρετζ τέρματήμη ; Βέ Χαρήβ ταβγρηνά κετέρκεν Ταβγρηγι κιουρέμετημη ; Βέ
ταχί σιμιτιέτεκ τηρίτηρ . Για σών νίτζεν ναμύς Άλλαχά σαπή , βέ τεκ-
μιλετσιζ , βέ άμελετσιζ τέρσην ;

ΑΓΙΟΣ . Νόμοζε τεκμιλετσιζ τετίμ . λάκιν τζήπ άμελετσιζ τέμετημ .

νετξέ έλαμετλίρ ήτξέν , πέλι όνλαρί τεκμήλ κιογλξρήν πατησαχλιγινά
ναήλ έτμίσηρ . Μωϋσή βέ Ηλία ήτξέν χέτξ σοξέν γιόκτερ , ζήρακι όνλαρ
'Αλλαχτάν όλμωσλάρτηρ πνιλαρί πέκ έγίξ πλήρημ σαχί σογιελέρσην .
Λάκιν πξ έλαμετλερτέ χαγίρ άμελήν , βέ κετξημήν τεκμηλί κιορηνμέξ .
χέμον Ίησξς Χραιοξέν φαυροξεντάκι χέρ κινάχ όνένυλαν τελέφ όλινέρ ,
ζήρακι νόμος πξτ περεξλιγί βέ κινναχί ποξμαγιά κατήρ όλματαί , χέσξ-
σάκι χέμον Χραιοξέν παξισή ποξτέ . Λάκιν πέκ έγί πλήρηρσηκι Μωϋσής
τζεμαατήγυλαν χαλκίν χητξμετηνί κερηλεέμετηκι κινάχ έτμεελερ χέμον
βέκατάρκι 'Αλλαχτάν κορκαλάρ βέ έχτηκατλή όλαλάρ . ζήρα ζίκο όλτε-
γξ κηπή χεξέρ έλλαχτά κεντηγίτε καπαχάτ έτμίσηρ . χάτζανκι άτζή
γιορτλαρά κελτηλέρ . τζεμαάτιλαν πηλέ , βέ όρανιν σβγιινξ ήτξμεκ τη-
λερλέρητε . Λάκιν ήτξεμεξλέρητε , ζήρακι άτζίγυτε βέ 'Αλλαχά καχηρλε-
νηρλέρητε , βέ τερλέρητήκι . νέτηρ Ταξυρινήν πηξέ έτήγί κεμλίκκι , πηξή
μητιρτάν τξηκαρτήτα ήτξετξελ τξ πηλέ πελάμαγίζκι ήτξελέμ ; ήμητ πεν-
τά πελλίτηρκι τζεμαάτιλαν πηλέ Μωϋσήτε καχηρληνμήσιρ Ταξυριάκι .
πξ σεπεπτώ Ταξυρί όνά άτατιγί τηαρί κιοξέρμετε . σογιελέκι Ταξυριγί
ότα ίοΦκελεντιρτήτε όλκι ταγτά , βεφάτ όλτεξ βέ κξτε σερρίφξ πάσματαί .
όλκι Μησιρτά Φραωνέν 'Αλλαχή κηπή όλμξξερ . βέ Μησιρή τερελέρηλεν
ζορπλατέ . βέ 'Αλλάχηλαν γιεξ γιεξέ μωσαπέτ έττέ . όνά κεζαλικ
'Ηλίαςτα κατήρ όλματίκι κινάχίλαν τξενκλεσίτ φέτ έτήπτε 'Αλλαχήν
τζεμαατηνή κερταρμαγιά . ζήρα χάτζαν πακτίκι πιτέν χάλκ Βάιαλ πε-
τενά σετξτά έτέρητη , κατήρ όλάματίκι τξεβιρέτε . άρτικ πεττοβαγιά τξε-
βιρτέ , βέ μερχαμετσειξλιγί κενγινήτε πιτέν μαχλεκά τξομάν όλτε . ή-
ωπιτα γιαλβαρίρκι κιογτέν άτέξ ενέτε έλλί πασιγί ταγιφασίγηλαν γιακά
ό σεκιλ όλτε . πεντάν σόγγρα πέρ έλλί πασί ταχά κελτή ταγιφασίγη-
λαν . βέ πίρ κεμλίκ έτμετεν όνλάρτα έβελκιλερ κηλή όγραπηλάρ . όντάν
σογρά ρεξιλέτ κιαχηνλερινή . γιάνι πξτ παπαξλαρινήν τούργιεξ έλλί τα-
νεσινί πογαξλατή . βέ όντάν σογρά όλκαταρ μερχαμετσειξλίγιλεν κιδγ γιε-
ξενξ ταγλατήκι γιαξμξρ γιαξμαγιάκι πιτέν άλέμ άτζλικτάν βέ σεσξξ-

λακτάν καρηλαλάρ . ζήρα τέρκι Άλλάχ χεγιαττέτηρ άγζιμτάν σογιελέ-
μεγίντζες γιαζμερ ένμεσιν τέρ , βέ άζηζέν σοζέ άμέλ όλτς βέ έτς πετζέκ
γήλ κετζίτε τεγγιαγιά γιαζμερ ένμετε βέ κπρακλικτάν τζικάν κπρατς .
πητέν ποζελμαγιά κελτή πέγαταρ νεσνελέρ όλτςκτάν σογρά , κενέ 'Ηλί-
ας χεσσεμέτ έτέριτε . ήμητ όνλαρην νίτζε τέρσηνκι νόμοζεν τεκμιλλερέτηρ
τέρσιν . όνλαρκι πέγαταρ ής έτμισλέρητηρ . άσλατζα τεκμήλ πεήλιτηλερ .
τζένκι χαφιφ ήσαν πελενμεσλάρ νατζάριτήκι κίναχκιάρ όλαιάρ . τεκ-
μήλ κήρητηκιμ όλκι 'Ιησός Χρισόςτερκι κίναχ πογιεντερεγυνα κελ όλμα-
τε , έλλερέ σαρζσός βέ καλπι τεμήζ άσλα πήρ κίναχ έτμετη . όνένκι λι-
σανι χιλλέ σογιελέμετε βέ ήσανλιγίτα μιμηλ βέ τεμήζ καλμίσηρ , χέ-
σσεσάκι μακατςες όλμάγιλαν πητέν άλεμήν κίναχκηνίτα καλτηρητή . βέ έ-
ζαλεριήλιν ζελεμς ποζτέ , βέ άλτανάν μιλλετλερίτε σεγίτανήν έλιντέν κρε-
ταρτέ . βέ Πετέρ Άλλαχηνά τογρέ κίλαβεζζλαντέι , βέ γιερετέ γιατάν έν-
σαν ταπηενίτε κιογλερέ τζικαρτέι . βέ τζέμ έγίλετη τεβσιρητή , βέ πενλαρι
έτώ σίμητ Πετερέ βέ Άλλαχήγιλαν μανέ σατήρ όλεπ , ότρερελάρ .

Ήσέ για Έρδάν τεκμιλλήκ πέτερ . Λάκιν Μωϋσής βέ 'Ηλίας άλεμήν
βέ τζεμαατην βέ σισιλενήν χελασί πήρ σέγι έτμέε κατήρ όλάματηλαρ .
χέμιν πήρ άζήζ πήρ Ράππη 'Ιησός Χρισός πετέρ Άλλαχην ρέζζι σαλτα
νατή έχτησαμηντάκι 'Αμήν . Για έγερ κί τετηγίν έλαμετλέρκι Ταγυρι Μω-
ϋσηνήν βέ 'Ηλιανήν έλήηλιν έτμίσηρ . μακπελλεγυεν ταμαρινά τετάρσην .
Λάκιν όλκι 'Ισραηλίν άλτίγιεζ πίν χαλκι όνλαρκι άγιακλαρή ήσ λάνματαπ
κηζιλ τενιζή κεσιλέρ . βέ όνλαρι κίεντες πελэт κιοκκελεντηρίριτε . βέ κετζέ
άτεξόν τηρεκ κηλαβεζζλάριτε . σανίρμησην κί εντζαμι άζηζλικτέ τεμαμ-
λαντέι . χέσσεσάκι Ταγυρι πέγαταρ έλαμετλερι έγίλεμίσηρ . Λάκιν τεε-
τζέκ σοζέν γιόκτερκι άκιπετελερι έσαν κελτή τεγιά . ζήρακι όλκαταρ πήγυ
χάλκ άλαγι πεναμσελκλαρι ίτζέν κίρκ σενε τζολέ τσσωτηλέρ . ήσέ πεν-
τάν πελλήτηρκι όλκι Ταγυρηνήν έττηγι έλαμετλέρ , Άλλαχά μβτς όλε-
πτα τεγγιατω τέρκι τιάρ όλάν άζηζλερίν τεκμιλλιγίητε . πενλαρι τετη-
γίμκι , γιόχκι Μωϋσή βέ 'Ηλίαςσι Φάσλ έτήπ ιόζερ πελέρεμ . Λάκιν ή-

σπάτ έτέρμ . νετζέ νεσνελερτέ τεκμιλλιγίν μακπελλεγύς εάρτηρ , εέ Μω-
ϋση εέ 'Ηλίαη Ταγρι τεκμιλ έτρίσηρ . Λάκιν κωτή πολς παξησηντιάν
μαμρε έηλετέι . χάτζανκι 'Ιησός Χρισός τζεσετλντή . εέ Θαβώρ ταγιντά
πενίμ 'Εφώτημ νίτζεκι έτς τζηρακλαρινά γιάνε 'Απόσολοσλαριν , Πέτρο-
σεν , εέ 'Ιάκωβοζεν , εέ 'Ιωάνησιν 'Ιόννεριντέ , εέ τζεμαλί κιχνές κιπή όλ-
τέ , εέ λιπασλερήτε νερ κιπή παρλάριτε . Βέ ηςέ Ρέχ Ούλλαχίν κεβε-
τήηλιν Μωϋσήε εέ 'Ηλίαςτα κελίπ πιλεσινέ τερτελάρ , εέ όνλαρτα σαυ-
κλανήριτε . Βέ χάτζανκι Πετερύ κιουγτέν σαατλίκ έτήπ τεήντζεσκι , ηςέ π'έ-
τρε πενίμ σεβκιλή Ουλέρμ πωνς τηνλεέσηνίζκι χέρνεκι σιζε έμο έτέρσε .

ΕΡΒΑΝ . 'Ηλίας σάγ όλμάγιλαν όνς κετηρητή τεήντζεσ σός πέλκι έγιάρ
για Μωϋσή ίόλμυς ήτέι νίτζε κετηρητέι . μακκιένμωτρε κι ηςόαν βεφάτ
όλτεκτιάν σογρα τεκράε τικνυιατά κιουρνέ ;

ΑΓΙΟΣ . 'Ηνσανν όλαντζασί τζανίτηρ . Λάκιν τεή πηρ σέγι τεήλτηρ .
ζήρακι τέν τζανήν έσπαπί κιπήτηρ , εέ νε ζεμάνκι 'Αλλάχ έμρ έτέρσε με-
λαγικί κιοντρεέρ . Βέ τζανί τζερεκ έσπαπτάν τζεζερελέρ γιάνη τντω τζη-
καρίρ 'Αλλάχά βαρατζαγι τακτηρητέ ζήρακι όντακιλερ γιαληνίζ τζάν , εέ
Ρέχτρελαρ . όλκι τζανίτα κετηρηλερ , όρατα Ταγρι νερεγιε έμρ έτέρσε ,
όραγια σακίν έτερλερ , μελεκλερίν κεγιαφετή νίτζεσινέγισε . Μωϋσηνίν τζα-
νήτα ίόγιελεσινέγυητε . Βέ τζέγκι Ταγριά π'ε σεκιλ ήκτιζά εγυιετή Αλ-
λαχλίκ κεβετήηιλιν , εέ γικσεκ τέσι ζαρπήηιλιν τενινήν κισπετηνί κογιε-
μύσρε , Θαβώρ ταγιντακί όλ έλαμετηνί κιουρελέρ . Βέ κενέ καλτηρητέι
έβελκι κιπή γιερινέ κογιετ'ε .

ΕΡΒΑΝ . 'Ημτη για 'Αρχιεπίσκοπε νέ χατζέτκι π'ε μετζατελελέρτε
βακτημιζή ζάγι έτέριζ . έγερ ηςέρσινκι π'ε γιολλε άμέλιλιν 'Ιησζά σετζ-
τά έτεγίμ . σενς πανά τηρι κοσέρ κιουρεγίμ . Βέ πηλέ σογιελεσεγίμ , βέ
άκαπήντζεσ γιενηλητηγίμ ήκράρ έτεγίμτε Χρισιάν όλαγίμ .

"Ημτη χάτζανκι 'Ερβάν π'ε σοζλερή σογιελεγίντζεσ Γιαχζετηλερήν τζέμ-
λεσι π'ε άδασζάν τζαγιερήπ τετηλέρκι . σανά νιάζ έτέριζ , για χοτζά σα-
κινά άλτανίπτα Χρισιάν όλμαγιασην χέμιν καθή τεράσην . ζήρα πηλέρσην

κὶ ἀταλαρημίζῃν Ἀλλαχῆντᾶν γάηρι χάκ Ἀλλάχ γύκτερ .

Ἐρβάντα ὄνλαρὰ τζεβὰπ ἐτήπ τέρκι σὶζ ἀραγιερέ ραφαζηλὸν κετηρήρεσι-
νῆς βὲ νὲ σογιελετηγινιζῆ πηλμέσσηνῆς . ἔγερχι πὲ πενὶ καντηρίσακι , ὃ
καταρ Πεγαμπερλερῆν ζῆκ ἐττηγὴ κερτζεκτὼ πᾶτρε . ἀταλαρημίζῃν Ἀλ-
λαχῆντᾶν γιάτ ὀλαγίμκι ἔγερ τζῆπ σπαχεσίζ ὀνὰ ἡτλιμάτ ἐτμέσσεμ .

ΑΓΙΟΣ . Βὲ Ἀρχιεπίσκοπος Ἐρβανὴν κουλανὲ πακάρκι μεζεκ γιολλὲ
σογιελεμέζ . χέμω κερτζεκτὼ σογιελερ τζεβὰπ ἐτήπ τετήκι . Για
νίτζε κιοσερεγίμ σανὰ ;

ΕΡΒΑΝ . Ἐγερχι τετηγὴν κηπὴ Ἐφώτην κιογτέησε ριτζὰ ἐηλέκι ὠσῆν
ὄνὲ κιορεγίμ σογιελεσεγίμ . Βὲ τετηγὴν χεγιαττέ Ράππη Ἀλάχτηρχι ὄλ
Ἰητῆς Χριστὸς ἀκαπήντζες βαπτίς ὀλαγίμ βὲ ὀνὰ ἡμῶν κετηρεγίμ .

Ἦμη Ἐρβάν πὲ σοζλερὶ χάτζανκι τεήντζες Κιατηπερῆν βὲ Φαρισιλε-
ρῆν πιστενὲ τζαγριζῆ τετιλέρχι . πέλη Ἐφώτη ἐτήβερ σίμηκι ὄνὲ κιορελήμ .
ἔγερχι σοζλερῆν χάκισα , βὲ ἀμέληλάντε ἡσπὰτ ὀλῆρσα ἀκαπήντζες κρε-
καράκ βὲ τητιρεγιερέκ ὀνὰ ἡμῶν ἐτελήμ . Βὲ ἀρτηκ σανὰ βερετζεκ τζεβα-
πιμῆζ κάλμασιν .

Ἦμη . πὲ σοζλερ σογιελενῆρηκων Γιαχτιλερ ἔσελεν πηρὶ πηλερῆνὲ
τερλέρητικι . κερτζεκτὼ πηζε ὄνὲ κιοσερέρσε ὄνὲ κιορεντζες νίτζεν μιὰν ἐτ-
μέγιζ ὀνὰ . κιογιλαρίτα τερλέρητικι πέλη σίμη πηζε κιοσερετζεκτῆρ ὄνὲ
κὶ πᾶγαταρ γήλτηρ ἰὸλμέσσερ κερικλερὶ πηλὲ τζερεμῆσσερ μεζαρτὰ νερετε
κιορενέκι ἐμετλαναλήμ ;

Ἄγιος πακτίκι . ἔγερ κιοσερεμεγίπτε σπαχὲτ ἐτσὲ ναμσελεγὰ βὲ γεινι-
μῆε τρετζεκτῆρχι ἐτμέε κατῆρ ὀλμαρῆς κηπὴ . Λάκιν τζεβὰπ ἐτήπ ὄνλα-
ρὰ τέρκι σιζὲ ὄνὲ κέρτζεκτῶν κιοσερέρσε βὲ ἔγερχι ἡνανμασσηνῆς . Ἠσαΐας
Πεγαμπερῆν τετηγὴ κηπὴ σιζῆ κηλίτζ σογιεντρετζεκτῆρ . ἔγερχι πῶτε κιο-
σερμέσσεμ κιουλανὲζ ἰσετηγὴ γιερέ κετέσσηνῆς .

Βὲ λάκιν . πὲ μεσΦαρετ Ἐρβανὰ βὲ πηλερῆντζες ὀλανλαρὰ μακπὲλ κιο-
ρεντῆ , βὲ Γιαχτιλερ ματεγινλερῆντὲ τερλέριτι . μεχάλτηρχι πηζε κιοσε-
ρέ . ζῆρακι ὄνὲ ἀταλαρημίζ ἰὸλμερτελέρτε μεζαρὰ καταττηλῆρ , βὲ σόγεα

τζηρακλαρή κελτιλέρ μευιτηνή τζαλτηλάε .

"Εμμο ὄλκι ἀζιζλέρ ἀρασιντὰ πιζήμ ἀταμίς Γρηγώτιος κέρτζεκτω πι-
λήριται Ρίπτημηζην πρυγερτζυενέκι . ἔγερκι χαρτάλ τανεσί κατάρ ἐχτη-
γατηνίς Εἶρισα . χέρ τηλετηγινιζήν καπιλή βάρτηρ τεγιάς . γιάληνίς κωτη-
σί ὄτρετζυῶ γιερέ καλή . βέ πατησαχάτα σιπαρίτζ ἐττήκι κωτητὶ ὄτρε-
σέκι χάλκ ταγίλμαγία , βέ ὄλκι Ραχμετλῆ , τιβαντάν πήραζ ἡλερί Εἶρ-
τή . Βέ τηζινὴ γιερέ κογιάπ ἔτζ κερῶετ τοαγιά τρετῆ . βέ σόγρα καλικτή
ἐλλερινὴ κίόγ γιωζενέ καλιτηρτή , βέ τζέμλεσίτε ὄνα πακαρλάριται . βέ τε-
ρυννιτῶ κίόζ γιασίηλαν τέρκι . χέγι γιά ὄλκι ἀζαμετλῆ . βέ κορκυλῆ βέ
κιορῶνμεγικω Πετερὶν Ὑπνη βέ κελαμί . σῶκι ἐπετιετλέρ ὀλμαζτάν , ἡλλετ-
σίς βέ λεκεσίς ὄντάν τοχμῶτσεν . Βέ ὄλκι γιαληνίς λαμεβλῆτ νερτάν για-
ληνίς σαβκλανμίσσην σενὶ κάτιμτω ὀνῶνιλε πηλέ κίόγ μαμμερλαντιρτήν .
βέ τιενγιαγὶ σελάρ ῥεβντέ ἀσμίσσην , βέ σῶκι ἀζήζ Ραχῶνελαν κίογλερὴ
ἐγτήν . Βέ λεγενέ ἐνερ γιαμῆρλεγην πηκίρ Μεριεμὴν ραχμινῆ ὠτήν . σῶκι
Γιαχτιῆτ ἐληνιτῶ κωτινῆ σαγιρτλέρ σετζμισ ἀλμίσσην , σῶκι πᾶς τζηρα-
κλαρινὴν χεζερντὰ τζεπέλι ταπηρτὰ κωτηνὴ τεπτιλ ἐτῆπ σαλτανατηνὴ
κίοσερμῶσσην . σῶκι πεναμῆς Γιαχτηλερὶν ἐρασιντὰ ἀτζαγίπ βέ κορκυλῆ
ἐλαμετλέρ κίοσερμῶσσην , γιά Γεσῆ ἔλ μεσίχ ρετζᾶ ἐτέριμ σαναάκι χέρ
μεκιαντὰ χαζίρ ναζήρσην . βέ νιμετήνιλεν κίελλεγισ τολτρῶρσεν . σῆ καρ-
βαννικτὰ καλάν τζεμαατὴ ἀτζηγιαῖσην . βέ ὄνλαρὴ κβετῆνιλεν νερλαντιρά-
σην . βέ πενλαρὶν κίοζλερινὴ ὠτζῆ βέρκι σεγίτάν κίερ ἐτμίσση , βέ μερχαμε-
τήν τζοκλῶγᾶ ἰτζέν κωτηνὴ πενλαρὰ πεᾶν ἐγίλέκι σενὶ ἰσκιάρῆ κίορελέρ , βέ
σῶκι χᾶκ Ἀλλαχὰ ἡμᾶν ἐτέλέρ . Βέ σενὶ κιοντικρὸν χᾶνκι Πετερῆ βέ ἀζήζ
Ραχῶνᾶ Ἀμὴν . Βέ χᾶτζανκι Χριστιανλάρ Ἀμὴν τεμίσση , βέ πατησαχάτα
ἰριτζαλήγίλαν βέ τζέμλεσινην κίοζλερὶ ὄντᾶγίται . βέ ὄλζεμαν κίεν τερρεσεν-
τάν ἀζίμ ζερζελέ κοπτῆ βέ ἀζίμ σιμσεκλέρ βέ κβετλῆ γηληρημλάρ σα-
κίρηται ὄλκαταρ κορκυλῆρκι . τζέμλεσίτε ἀζίμ μεχκαετλίγιλε ἀνατελεζιά
καρσὴ πακαρλάριτη . βέ ἀκαπίντζες κίόγγιωζενῶν καπελαρὴ ἀτζιλτιλάε .
βέ πίρ παρλᾶκ πῶλῆτ σερίλτὶ κελτή . τᾶκ Ἰεζερλερινέτεκ . βέ ὄνλάρτα-

κορκύγιαν πακαζλάριτε (ὄχ νέγιαμαν ἀτζαήπ βέ κορκέντ? βέ ἀτζαη-
λή μετζεζέττηρκι χέμιν Ράππη Ἰησοῦ Χριστός κιόυ γιζεντῶ κιόυ γιζε-
νέν καπιλαρινὴν γιολαγηντῶν τζηκτῆ , βέ κιοζλερινὴν καρσισιντῶ πηλ-
τὲν ἔξερντέ γιορβερέκ κεναρηνάτακ κελτήκι . γιζῆ ἀρτὴν μετσοίντζες γιζκ-
σεκτέ τρεβρετς σογιελέκι . ἀζή? Ἀρχιεπίσκοποζεν τρετρυγέ γιερὴν ἔξε-
ρινέτεκ κελτή , χέπισινέτε κιορνεβρετς . βέ γάγιετ κιοζέλιτη βέ πασιντῶ
κηρμιζή πηλῆτ κευιμήσιτε , βέ ὄντῶν Ἀλλαχλίκ σελβελερὴ τζηκάρτε .
βέ πηλετὲν ἀλτηντῶ πατηντῶ πὶρ γιλτηρίμ σαυκῆ Βάριτε , βέ ἄσλα τήλι-
νυ τατῆρ ὀλενμάζ τῶτζ κευιμήσιτε . Βέ σελβελερίτε τηκῶ τακίε κιπή
τζηκάρτε , βέ σὸλ ἔλιντέ πῆρ κιαπ τετάρτε , βέ σῶγ ἔλιντέτε κιντηνὴ
τετάρτε . Βέ χάτζανκι Ράππη κελτῆ καρσιλαριντῶ κιορνετῶ τηλέ κελ-
μέζ κορκῆ . βέ ἀζήμ τιτρεμέ τισῶ πατισαχῶ βέ πητὲν ἰριτζαλινῶ βέ πη-
τὲν Χριστιῶν τζεμαατηνῶ βέ ὄκι σορκελῶ σεφατῆν κορκεσεντῶν κίμσε σο-
γιελεμέε κατῆρ ὀλάμαζιτε , χέμιν γιοχαρὶ πακάρτιλαρ . γάγιετ σεβι-
νιλέριτε χεγιρῶν καλιελάριτε , βέ κιοκσολερινὴ τογερλέριτε . Βέ ὄγιανα
πῆ γιανῶ πακῆπ κατζμάκ ἡσερλέριτε ὄλ ζεμῶν ὄλκι Ἀρχιεπίσκοπος ἀζή?
Γρηγόριος ἀζήμ σετάγιλαν Ἐρβανῶ τέρεκι ἡσῆ πέγαταρ μετζατελέ βέ ἡμ-
τιχανλῶρ ἡσῆ πῆ κορκελῶ σῆρ ἰτζῆν ὀλτῆ . ἡσῆ σίμτη κανάσινκι , βέ πιλέ-
σινκι ἄσλα πῆρ σπθετῆζ ἡμῶν ἔτέσινκι πῆρ ἀζή? πῆρ Ράππη Ἰησοῦ Χρι-
σός Πετῆρ Ἀλλαχὴν ῥέζε ἔχτησαριντῶ Ἀμῆν) . Βέ Ἐρβῶν πασινὴ ἄσσα-
γῆ ἔγμῆς σεκῆτ ὀλέρετς . ἡμτη Ράππητῶ Γιαχετιλερῆ ἀβῶζ κελτῆ τε-
τήκι . πενίμ Ἀρχιεπίσκοποζεμεν ἀζήμ ριτζασήγιλαν καρσινιζτῶ κιορνε-
γιορμ . πῶκι ἀταλαρινιζτῶν σαυρῶς ὀλμέσσμ . ἡμτη πῆ ἀβῶζ τεγιελέν-
τζας χέπισῆτε κερκετλάρ . Βέ ῥαχμετῶ Παῦλος Ἀπέστολοζεν ὄγρατη-
γιῶ κιπή πητενέτε γιζῆν ἔσενῆ καπαντηλῶρ , βέ καλκτῆ ἄρ κιοζλερὴ ἀ-
τζήγιτε . Λάκιν ἄσλα κιορμεζλέριτη , βέ ἡμτη νίτζεκι τζέμλε πῆ σεγιλέρ
Ράππην καρσισιντῶ ὀλτέγισα ἄσσαγिताκὶ πηλῆτ γιοχαρὶ καλκτῆ
γιεριντῶ σοκιελέτῶ . Βέ χαλκὴν γιζενῆ κιοκκελντηρτῆ . ἡσῆ πογιελετῶ
Ρεππὶ πηλετὲν ἡτζηντῶ γιορτέκτζες γιαβασῶν πηλῆττα ὠσέλεγιν κατλα-

νὴρ τζηκάρτει . τάκι κιογλερέ κερενέτεκ βέ πατησάχ βέ Χριστιάν τζεμαατή
άζημ ἐμπτλαντιλάε . Βέ τζαγιριολάρτει . Κύρε ἐλέησον . βέ ὄλκι ἡζετλε
Ἀρχιεπίσκοπος γιζζέ κιογιε κάπαντή Ἀλλαχά ῥητζά ἐτέριτη . ἡμτη
πενλαρήν τζεμιση ὄλεπ τεκράρ τηβανά τζεμ ὄλέντζας Ἀρχιεπίσκοποζα
πατησάχ βέ πιτὲν ἰριτζάλ ἀζήμ ἐχτικατ βέ ἰκράμ ἐτερλέριτε , βέ ὄνά
χεγிரάν ὄλερλάρτει , βέ Γιαχρετιλέρτε ζήκρ ἐττηγιμήζ κιοπὴ κιορ καλη-
λάρ , βέ πηρὶ πηρινέ σερὲπ τερλέριτήκι κάρτας πάρι σὺ κιορξέριμασεν . ὅτα
τζεβάπ ἐτέρε τέριτίκι χετζ κιορμὲμ ὄλ ζεμάν Ἐρβανά τετηλέρκι χέγι Βάχ
πιζέ γιὰ χοτζά σίμητι νέ γιαπαλήμ . ὅτα τζεβάπ βερὲπ ὄνλαρὰ τετίκι Χρι-
σιανλαρήν Ἀλλαχινὴ κιορτεγυμεζ ἡτζεν χέμω πῆζμ κιορ ὄλτζε γιόζα
ὄνλαρὰ ὄλτζεμ ; βέ πάζι ἐσιτω Χριστιανλάρ τετηλέρκι χάσα πιζ Χρι-
σιανλάρ νίτζεν κιορ ὄλαλήμ . πιζ ὄνεν χάτζανκι νακλιετέ κελμέζ νιμετηνὴ
κιορξέντζες , ἐβελκιντω ζιγιατέ κιορξεμζ ἀτζηλίρ . χέμω ἡμανσιζ ὄλτεγυ-
μεζτάν , σιζλερ κιορ ὄλτεμεζ , ζήρακι πιτὲν κιορξετλερ Βέ χετζ κιορξε
γιόγυτε ἡμτη Ἐρβανὴν ἐλιντὲν τεττελάρ , βέ κελτὴ Ἀρχιεπίσκοποζα τέρ
κί σερ ἰσάν Ἀλλαχινὴ κιορτέκτε πὲ χαλέ τιεζέκ . ἡμτη κωτινὲ κελινὲ
πογιελέ ἐγιλίκ βερήρσε Πετερηνὴν σαλεχατὴ κωτιντὲ γιόκτερ , βέ ἅγιος
Γρηγοῦτιος ὄνά τέρκι ἰντιχαμλαρὴν Ἀλλαχὶ Ρεππίτηρ , ἡμτικαμλαρὴν Ἀλ-
λαχὴ ἡζχάρ ὄλεντὲ σιζέ κεΦερνεζέ κιορὲ πᾶσεκιλ ὄλμᾶσερ .

ΕΡΒΑΝ . Κεμλιγὲ πετέλ τζενκι κεμλήκ βερήντζες νήτζε καγιρμάτηρ
πᾶκι πηζὴ τεπτήρ ἐτέρε ;

ΑΓΙΟΣ . Τζεράχ πίο κίμσεγιε ἡλάτζ ἐττηγιντὲ , ἔγερ πῆρ τζιερέκ Βη-
τζετ ῥάστ κελήρσε , βέ ἄσλα σαρτζλε κελενμάζ . Βέ σιζτε Ρεππηγι με-
σαακσὴζ κιορξλέρινω κιορξεμεζ , ὄνεν ἰτζεν κιορ ὄλτεμεζ .

ΕΡΒΑΝ . Σωτὲν χέρονε μικταρὴκι κιορτέκ βέ ἐσιττικ . Φάκατ πῆρ σεγὴν
ἐξέκτηρ , χέμω κιορξλεριμὴζ ἀτζηλοσίνα Χριστιάν ὄλαλήμ . Βέ ἔγερ πὲ σε-
γι πιζέ ἐτμέσσω , τηνετ κιορξεντὲ πιζίμ ἰτζεν τζεβάπ βερέσην .

ΑΓΙΟΣ . Ἐγερ ἰζέρσενιζ βαπτίς ἐτεγιμτε κιορξλερινὴζ ἀτζηλοσήν .

ΕΡΒ . Ἐγερ πιζέ βαπτίς ἐτίπτε κιορξλεριμὴζ ἀτζηλμάσσα νέ ὄλατζάκτηρ ;

ΑΓ. Πηρινιζή βαπτίς έτεγιμ' έγερ πακμάσσα όπηρλερηνιζ καγιλ' όλμαγιν.

Ήμτη π'ε σοζ'ε καρ'ε έττιλερ πηρισί βαπτίς όλ'εντζας άκαπήντζες κιοζ-
λερι' άτζηλτή, β'ε άζήμ σστα' τζηκαρτή. τετή χάκ' Αλλάχ' Ίησ'ε Χρισός
τερ' τ'εν' όνά ήμ'αν έτεριμ' π'εν' πακή καλανλαρι' νίτζεκι' έσιττηλερισε, τζ'όκ
γαηρέτων' κελτηλερ βαπτίς όλ'τελ'αρ' άζήζ' βαπτισματα. τζ'έμλεσινην κιοζ-
λερι' άτζηλτή, β'ε Χρισοζ'εν' μοχρεν'ε' άλ'τιλ'αρ', β'ε' Ορθόδοξοσ λάριαν' π'ηρ
όλ'τελ'αρ', β'ε' όλ' κ'εν'τε Χρισοζ'εν' Έκκλήσεσιντε' άζήμ' σεβήντζ' όλ'τε', β'ε
σεγιταν'α' τζ'όκ ζαράρ' όλ'εν'τε'.

Ήμτη Έρβ'αν' π'η'εν' τεβαπιλερ'ήγιλων βαπτίς όλ'τε', β'ε κιοζ'λερι' άτζηλ-
τή. Λάκιν' Έρβ'αν' μεχαλας' Ράππημιζ' Ίησ'ε Χρισοζ'εν' κιορεν'τεγ'εν'ε' χε-
γιράν' όλ'ερετε, β'ε' τέριτίκι' Ράππημιζ' Ίησ'ε Χρισός κιογχερτέτηρεκι, όν'ε
άχμακ' άταλαριμ'ήζ' σαυρός' έγιλετηλερ, καλτηρτιλ'αρ' π'ηζ' άχμακ'λάρισα
τέριζ'κι' μεζαρετά' γιαταν'λάριλαν' πηλέτηρ' τεγιε'. Β'ε' κιοκ'ορεν'ε' τογ'επ' κιοζ'
γιασήγιλαν' τέριτήκι, για' Έφ'ώτημ' β'ε' Ράππημ' Ίησ'ε Χρισ'ε' τηρ'ή' Αλ-
λαχ'ήν' Ύπνη' β'ε' κελαμι', κιαΦηρ'λικ'τέγικ'ων' σ'αν'α' χ'έρνε' μιχ'ταρ'ή' καπα'άτ
έτ'μ'ίσησεμ' πενι' συγχωρ'ής' έτέσημ', β'ε' ραχ'μετ'λε' άζήζ' Γρηγ'ώτιστε' γάγιετ
σεβ'ερ, β'ε' ίκ'ράμ' έτεριτε' β'ε' όνά' μελαγικ' Ουλλ'άχ' κ'ιπ'ή' πακ'άριτε', β'ε' όν-
ταν' άργι'λμακ' ήπεμέζ'ιτε', β'ε' Έλεζ'σα'ν' πατησαχ'ι' Έρβ'αν'ή' π'ε'γαταρ' κια-
μ'ήλ' κιορεν'τζες, β'α'π'τισμασ'ινα' σαγ'τήτζ' τερ'τε', β'ε' ήτ'μ'η'ν'ή' Λέων' τεγιε'
τζαγιρ'τε', β'ε' όνά' π'ηρ' παγιά' βερε'τήκι' Ρωμ'άιοζ'λαρ' Πατρι'κ'ιος' τερ'λεριτε'.
για'ν'η' σεγ'μ'ω' πασ'ή' ταρικ'ην'τε, π'ηρ' χ'ασ'εκ'ίτηρ'. Β'ε' ήμ'τη' σατ'ήρ' όλ'αν' νεσ'νε-
λερ' κ'ετ'ζ'ήν'τζες, Έρβ'αν'ιλαν' πιλε' περ'πην' ήσ'αν' βαπτίς' όλ'τε', β'ε' πατησαχ'
άζήμ' ίκ'ράμ' έτ'τι' όν'λαρά, β'ε' πατησαχ'ήν' έμ'ρήγιλων' σεβ'ινερεκ' σ'ιλαλαρι'να'
β'ε' έβ'λεριν'ε' τιον'τελερ'. ήμ'τη' όλ' σ'ην'ιραρ'ήν' σεχερ'λερ'ην'τε' όλ'αν' Γιαχ'ετ'ή' τζε-
μαατ'ή' π'η'εν' βαπτίς' όλ'τε'. Β'ε' τεκ'ράρ' Αρχ'ιεπίσ'κοπος' πατησαχ'τ'αν' Φερ-
μ'άν' χ'άτ' τζηκαρ'τ'ήκι, Γιαχ'ετ'ιτ'ων' Χρισ'ι'αν' όλαν'λαρ'ή' έβ'ελ'κ'ι' Χρισ'ιαν'λάρι-
ναν' καρ'ισ'ηρ'ή, β'ε' έβ'ελ'κ'ι' άργ'ι' όλ'αν' έβ'λεριν'ή' π'ηρ'ή' π'ηριν'ε' καρ'ισ'ηρ'ητ'ιλάρ'ηκ'ι
άργ'ι'λικ' σ'ετ'ζ'ηλ'ικ' όλ'μαγια' τεγιε', β'ε' τεκ'ράρ' Αρχ'ιεπίσ'κοπος' πατησαχ'ά-
ρ'ιτ'ζ'ά' έτ'η'π' χ'άτ' τζηκαρ'τ'ήκι, όλ'μαγιακ'ι' Χρισ'ι'αν' κ'ιζ'λαρ'ήν' Χρισ'ι'αν' όγ'υλ-

λαρινά βερελέρ, βέ νέτε Γιαχτιλέρ Γιαχτινέ κίς βερέ γιά κίς αλά. χέ-
 μιν έβελκί Χριστιανλάρ κηζινή Γιαχτιτιώ Χριστιάν όλανλαρά βερσίν. Βέ
 Γιαχτιτιέν τιονυλέρτε κίζλαρινή Χριστιάν έβλατλαρινά βερσίν, βέ χέρ κίμ
 κί πατησαχίν χάττη νόμοζνα ασί όλέρσα κάτλ όλσέν, γιά άτετέ άτλη-
 σίν. βέ πέ χάτ τζηκίντζας πηρι πηρινέ όλκαταρ καρισιλάρκι ήκί τζίνς πέρ
 κηπί όλτς, βέ κίεν κίεντέν άζαλτηλάρ πητέν Χριστιανληγά καρισιλάρ, βέ
 πητέν χεπές μεμλεκετή Χριστιάν όλτς πητέν έχτηγάτιλαν, βέ Χρισοζέν
 χέρ Εκκλησειντέ άζίμ σεβίντζ βάριται. Βέ πητέν πέρ τζάχτηλιν πανυ-
 γής ετερλέριται, βέ χέρ γιερτέ άτηλλόγυιται. Βέ πατησαχ άζίς Αρχιεπί-
 σκοποζελαν καγκισίς κεζέριτηλερ, βέ άτλα ισσωμεκτής. ήνσάν σεβιτζή
 Ρέππημιζε σακχρλενίρ ζιγνέτ έτέριτηλερ, νίτζεκι ζικρ έττηγιμήζ έζερέ Άλ-
 λαχίν καργιετήγυλε κεζέριτη, βέ Φακίρ Φακρελερέ βέ όξυζλερέ τελλάρά
 σεκιάτ έτέριται. Βέ τογρβλχκ σαρέριται τζέμλεσινε. Βέ ζελεμς τέφ έτέ-
 ρητι, βέ γιολσός σεραατή ποζάριται, βέ άγαβωντλεριντέν σαχίχ, βέ ή-
 σπατλί τζεβάπ σοράριται, σογιελέκι κίμσεε ζελεμ έτμεγιελερ. Βέ χάν
 σααπηνίν χακί ήπτάλ όλμαγια, βέ σατζεσζά καθέρ έτμέελερ, βέ χέρ
 κίμ Άλλαχίν βέ πατησαχίν νόμοζνα ήταάτ έτμέζσε τζεζασή άτέσιλε,
 βέ κηλίτζηλε βεριλέ. Βέ χέτζ άτζιμακισίς τενίζε άτηλά. ναμύς Ούλλα-
 χά ζελεμ έττικλερέ ήτζέν. Βέ νέ ζινκιντώ έταναλάρ, νέ Φακίρι άτζηγια-
 λάρ. Βέ πεγυλιγέ μαζές χέρ χεσός. Για άταλέτ ίτζέν γιά τζώνκ ίτζέν
 άγιος Γρηγόριοςταν σαάλ όλειά. Βέ άγιος νέ τέρσε όσεκιλ όλειά. Βέ
 άσλα άνθ ενετμάζήτε έμρινή Άλλαχίν έμρι κηπή τετάριται. ήμη πατη-
 σαχλικτά ότζς σενέ γισατή, βέ σόγρα Ρέππηε τεζέμ όλτςκι. άζίς
 Γρηγόριος πατησαχίν ήενγιατάν κιοτζέ τζεβλήμ μεκάπτεμα τεμήσιται.
 Βέ χεπεσίν Κεφρώ σεχεριητέ τέφν όλειντέ. Βέ χαζηραινή άγλή Έρδικο
 αλήτ πατησαχ όλτς. Βέ χέρ Σετζηλιν παπασηνά πωζέριται. Βέ άγιο-
 ζεν έμρενέ κιορέ κητέριται.

Βέ όλκι άζίς άταμίζ Γρηγόριος Χρισοζέν σιερεσενέ πέρ χουτζά γιετέρι-
 ται τακαγιότελαν, βέ Άπόσαλασλαρην πινασινή τεμελλεντηρτέ. βέ σαχ-

Λυγηντά Ἀλλαχὴν σκχερλεγενέ ἀζὴμ ραχμετλέρ ἡτζιρά ἐγιλετή . βέ βε-
 φατηντάν σογράτα ἀζὴμ χεκμετλερέ βέ χελασλιγά ναήλ ὄλεντέ , ζήρα
 πασηταχτάν ἀζ βακίτ σογρά ἅγιος πὲ Φανή τιχνγιαή ποσλατή . βέ τι-
 κωμέζ χεγιατήν πατησαχλιγινή μηράς ἐτιυτή . Δεκέβριοσεν γιγιριμή τοκκ-
 ζεντζέ κιεντέ . Βέ πογιέκ Ἐκκλησιάνην τερεινέ τέφν ὄλεντέ . Βέ ἀζὴζ
 λέψανοζενά βάφιρ Ἐπίσκοποζλαρ , βέ Παπαζλάρ , βέ Διάκοζλαρ , βέ
 Ἀσκιτησλέρ τζέμ ὄλτελάρ . ἡμητη τζὸκ Φιγάν ἐπτιλέρ ὄλκι ἐγις παπανήν
 βέ σαλίχ τζοπανήν μερχαμλεγενά , ζήρακι τζέμλεσινε σαλίχ παπαητε ,
 βέκι χέρνε τιλεενέ γιέζ τιοντερμέζιτε . Βέ Ταγρηνίν βέ ἡνσανήν ἀρασηντά
 μερχαμετλὲ μιντζή ὄλτὲ Ῥέππημιζ Ἰησοῦς Χριστοζεν ναζαριντά σέκχε .
 Βέ χάμτ βέ ἰζέτ βέ σετζτά γιακοίτηρ . σήμητη βέ τάγιμα τεκωμέζ ἐπετ-
 λερὴν ἐπετλερινέτεκ Ἀμήν .

Πιχάμτ ἰλλάχ τεκμὴλ ὄλτὲ .



Η Θ Υ Σ Ι Α
Τ Ο Υ Α Β Ρ Α Α Μ
Α Β Ρ Α Α Μ Η Ν
Κ Ο Υ Ρ Π Α Ν Η

Σατέ 'Ρώμτζα λησανιντά σίχουσλάριλαν γιαζιλίητ βακχΦ
όλκντς πανοσιώτατος βέ λογιώτατος, μαρά ναμιντέ
Ζάκυνθοςτα πελενάν άζήζ Βαλιτελλαχίν ανα-
Φωνήτρια τενηλόν μονασηρινήν ήγέμνοσθ

Μ Α Ξ Ι Μ Ο Σ

'Εφόντιη σαχιπετλήκ ιτζέν . α χ υ ψ ' Σενετε

Πάατε τέρκτζε λισανά τεβοίε όλκντς Κάισεριλη Οικονόμος

Π Α Π Α Α Ν Δ Ρ Ε Α Σ Τ Α Ν

'Εγκερτς Κοσμά όγλς χοτζά 'Ελευθερήν έέγι
ιτιΦακήηλαν . σενετε α ψ π γ ' .



ΣΟΓΙΛΕΣΕΝ ΣΟΥΡΕΤΛΕΡ.

ΑΓΓΕΛΟΣ.

ΑΒΡΑΑΜ.

ΣΑΡΡΑ.

ΙΣΑΑΚ.

ΣΥΜΠΑΝ.

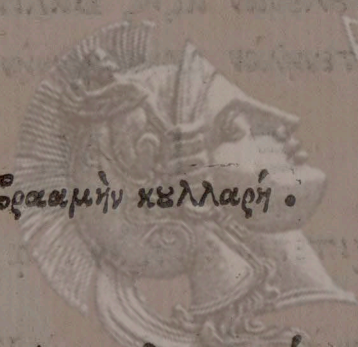
ΣΟΦΕΡ.

ΑΝΤΑ.

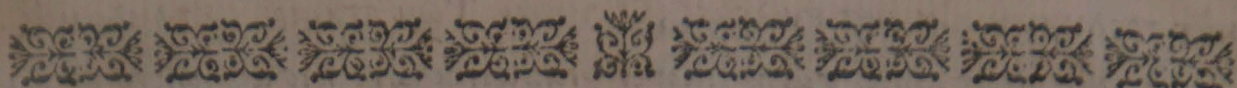
ΤΑΜΑΡ.

} Αβρααμην κελλαρή.

} Σαάρρανη τζαγιρελερή.



AKADHMIKI ENTHRA

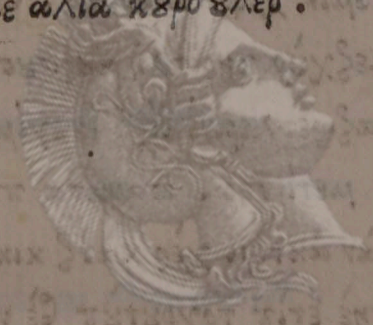


Πανοσιώτατος βέ Λογιώτατος γιαχσή βέ μεσαάκ 'Ηγέμενος .

Μάξιμος μαρά εφώτη χαζρετλερηνίν τζεναπηνέ .

"Ολκι μεζχέρ βέ ναμτάρ βέ άτζαγίπ κήριτ άτασηντά , 'Αβρααμίν τεβα-
ρηχινή γιαζιλμής πάλτάρ βέ σίμτη κητηρίμκι πασμαγιά βερμεσινέ βέ με-
γισανά κητηρμεσινέ , βέ άκαπήντζας έμρ έγιλετήμκι πίκωσερ ζάμπαγια πα-
σιλσή , τζεμιί ταλαπλερην βέ άλημλερην , κεντζλερην βέ ίχτιαρλερην , Λα-
ϊκοςλαρην , βέ 'Ιερωμένουςλαρην μεμΦασατλαρή ίτζέν . κί πρ γεβγή κελαμλάρ
νίτζεσινε μινασίπττηρ πώρ λαήκ κιοϊγέ βακχέφ όλσένκι ραγιντέ βέ ναζαρηντέ
όλσέν , άκίληλαν Φηρασέτηλιν κελάμιλαν βέ χεκμέτηλιν κεμλερην ζεμμην-
τώ βέ τήλ γιαραλαρηντάν έμίν , χίφς έλσέν , βέ πινέ Φικιρλενίρηκιν πανά
μινασήπ κιορηντέκι , όλ μεζχέρ κηριτλή κερσωσενέ λαήκ άτζαγίπ Καθη-
γέμενος Μάξιμος μαρά χαζρετλερινέ άρζ έτεγίμκι , χέμι Ρωμλαρτάν χέ-
μι Φρονκλερτώ σεβκιλή βέ μενίντηρ . πανάτα πογιλέ σακιρλήκ βέ χουσντ-
λάκ κορηντέ . ζήρακι πεντάν άκτέρ χέρ κάτζ κικατπλάρκι βερμίσιτημ νιζά-
μιλιν βέ Φηρασέτηλιν τερπή έτίπ ταγρετάρ βέ νιζαμλιντιρετέ . Βέ πενέν ί-
τζήντε σσπέμ γιόκτες κί μεζχέρ Μάξιμος άναΦωνήτριανήν Καθηγέμενοςσ
πικηρ Βαλιτελλάχ μονασηρινήν έφώτιση πενάτα μεπασιρετ έτετζεκτιρ .
ζήρακι 'Αβρααμίν έμπερ βέ γιορταμλαρή βέ χερακετλερην πρ κισίτε ταχί
πήκωσερ τεκμίλτηρ ζήρα νίτζεκι 'Αβραάμ πής πητэн κεντινί 'Αλλαχά τεσ-
λίμ έτμίσηρ , κεζάκιε πρ ταχί 'Αλλαχά μιχλαντή άλ νίτζεκι 'Αβραάμ κεν-
τή σιλασινήν τιαρινή ποσλατήκι τιβανηντά ίκραρλίκ βερτιγύ 'Αλλαχηνά τα-
πηνσήν κεζάκιε πρ ταχί τεγνιαβή σαφαλαρή πητэн ίνκιάρ έγιλετή , βέ
'Αλλαχην 'Ιερέαση βέ Λιτβεργοςέ τενιλή . 'Αβραάμ 'Αλλαχά πεάτ έτήπ
ταγά τζικτήκι 'Ισαακή κερπάν έγιλεσήν . Βέ Μάξιμος ταχί νέ μικτάρ καν-
σίς κερπανλαρή βέ τιλλή ταπινμακλαρή σερχσσίς σενάο . πάτε σερρίφ κι-
ταπλαρτά μετίχ όλσενάν 'Αβρααμίν κερήπ σεβητζηλιγνή . Μαρανήν ταχί

καρπ τοςλγυγνέ κιμ μετ' εγυλεμεζ; εε χάνκι Ρώμ εσκιαρε μετ' λελαμάζ.
 νακλ' ετερολερ καρπλερ εε σάϊρη τιαρτύν γιαπαντζιλάρ. πիր' άζ βαφίρ' εγιαμ-
 λερτε Βενετικτε κωτη ισλερ' ιτζεν' εγλωτιλερ, εε μαρά τάγιμα γιαρτιμ-
 τζηλαρήιτε. κωτησι' εε ταγισή Γρηγόριος μοχτάτ' ολ' επ' κωτηλερινε' σεγιρ-
 τωλερε' γιανιλιγγλω εε μηλαίμ κάλπιλω καγιρήπ γιαρτιμ' ετερλέριτε.
 νίτζεκι πογιλε' μινασιπηνή' εσιττήμκι π'ε κιτάπ' μαραγια' βακ'εφ' ολ' σ'εν' ζήρα
 κι' Αβρααμτακι' βακι' ολ' αν' νημετλή' χερακετλερ' κωτησιωτε' ταχί' βακίιηρ,
 κωτηνίντε' γιακωλαρινά' καρ'ηπ' τοςλγυγ' ετμεκλερι' ιτζεν' ολ' ετζιλτω' π'ε κι-
 ταπήτα' σιζ' εφύτημιζε' βακ'εφ' ετέρημ, εε νιάζ' ετέρημκι' ρ'ετ' ετμεγιωτ' κα-
 π'ελ' ετέσιη' ζήρα' π'ε' χεταγενην' κωτζεκλγυγνέ' πάκμαγιπ' σ'εανήν' τερενί' καρ-
 γετηνέ' τοντρεσίη' ναζαρινή' β'ε' σανάτα' για' Μάξιμε' π'ε'νά' μ'εκαπελε' Αλ-
 λαχτάν' κερέμ' ολ'ενα' τ'ε'οκ' σαλτανατλάρ' εε' σεφκετλερ' β'ε' ζεβαλοήζ' σ'ενελερ'
 εε' Αρχιερωσώνη' παγιαισή' εε' αλία' κ'ε'ρω'ε'λερ'.



Τζεναπλερινιζε' εμ'ετ'ε'λανγιαζαρημ' γιακην'
 τος'ε'νε'ζ' εε' κ'ε'λε'νε'ζ'

Νικόλαος Σάρρος.



ΑΒΡΑΑΜΗΝ ΚΟΥΡΠΑΝΗ

ΑΓΓΕΛΟΣ

Βραάμ Αβραάμ ογιανήβερ βέ κάλι άγιακ έξερνέ κουλερτώ
 Α' σανά έμής κετηρίορλαρ έσιτέσην . ογιάν ογιάν για Άλλαχίν με
 μίν κελς σίμητι καγικισήζ έγιωγιατζάκ βακίτ τεγίλτηρ ογιάνκι
 βεκιεφ ολάσην μελαϊκλερην τιρεερέκ σετζτά έπτικλερή έφούτη Άλλαχίν
 σωτην ήζετηνή . πς κιενκι κιεντε Άλλάχ σενήν κεντή έλιντώ πέρ λαγίκ βέ
 μισμήλ κερπάν ήζέρ . πάτε κερζλαρτάν βέ τζερεκ νεσνελερτώ κερπάν ι-
 σεμέζ , λάκιν σωτην πής ασήμ κερπάν χαβερλενίσε κερζενέν βέ ογλαγίν πε-
 τελνέ . ολκι σεβήπ τάγιμα οχσατιήν γιάληνιζ ογλάν Ισαακή Άλλαχίν
 σωτην κερπάν ισέρκι . Ισαακίν βιτζετλερηνή κεσίπ κερπάν έτέσην . Βέ τέ-
 ζιε ονς ογιαντηράσην . Βέ περαπέρ αλήπ σανά κοσβετζεγίμ γιετζέ ταγα
 τζικάσην βέ τέζιε τεπρενέσην γαγιρέτιλεν . βέ τεπεγιέ γετησιγίν κηπή τζο-
 τζεγς πογαζλαγίπ άτεσε γιακάσην σάν ολςπ κόρκμαγιασην , τέζιε τζο-
 τζεγς ογιαντιράβερ , βέ πηλενέ κοτςε σανά τετιγίμ κηπή γαγιρέτιλεν έτέσην .
 Άβραάμ ικιντζή χαπέρ κοζέτμεεσην βέ σαρσήπ ογιαλάνμαγιασην ζήρα Άλ-
 λαχά μαλέρμ ολςρ κερέκτηρκι έτζ κιενέτεκ πέ κερπάν τεκμήλ ολά , ζήρα
 Άλλαχτάν βερηλώ έμάρ βέ νζάμ πότερ ήσε έσιττήν σενή γιαρατήπ χάλκ
 έτενήν έμρηή βέ κάλι τζικήβερ πέκι τιτρετιτζή μεγίτατά Φικρινήν τεμαν-
 λαρή βέ καρανικλαρή τέες ολενσζν βέ σενήν τηνταρλικήν κουλερέτεκ τζη-
 κήπ σάΦκλανσίν .

ΑΒΡΑΑΜ

"Εγι βάχ πενή τητερεμέκ τζεττς , άζήμ σερσερμληγίμ βάρτηρ έγιέρμε ο-
 γιανίκμηγιμ κεντιμή πιλέμεμ για μελαχίκ ιέ Φερμάν κετηρτήν άζήμ κερ-
 σετώ έφούτημηζην έμρ έπτηγινή έτά έτμεγε γερισέμεμ για πατησαχλαρή
 πατησαχή νέτηρ κελακλαρημήν έσιττηγί ; νέτηρ πς ίχτιαρλικτά έμρ έπτηγίν

Φερμάν, κοζλερλήμ νάσιλ κερσέν βέ καρίς κισή τιτρεν έλλερήμ νάσιλ έτ-
 σήν, έγι βάχ για νίτζε βεζαάτηλιν ισαχημά κελσήν, χάνκι ασλάν γινρε-
 γήιλιν έβλατιμή πογαζλαγίμ άγιαγίμ τητιντέ ουλάκ κισή σεγριτηντέ νι-
 τζε πακαγίμ, όκός κισή πογυροκων παλήκ κισή τζαπαλάρικων, για όλ-
 κι πενίμηλιν Σάρραγια βερτηγίν ντοβαγί, σιχλετέ βέ πεκτοβαγια τοντε-
 ρεπ έτμεσιν Σάρρα όλ βακήτ χερμιλέ καλήπ έβλάτ έτετζεκ τεγύληται,
 ζηρα καρμάν βέ ταχατσίζ βέ ταπιχάτ κοτερμετιή χαλτέγυται. Βέ νίτζε
 ίχτηαρλιηντά πηρλίκ όλτέμ έμρ έγυλετήν βέ χερμιλέ όλτέ βέ ίλαχί έμρήν-
 λιν ταπιάτ τεπτίλ όλτέ, βέ τίς σεφιλλέρ έμρετλανήρητήκκι άγρηλημίζ χα-
 φ.φλεντή βέ σενίν κερεμήνιλιν γιασάρ τεγί, για σίμτη νέτηρ σεπέπκι με-
 ρατινή τοντρετάν βέ μερχαμετινή κετηρηίντε έξερημίζε γαζεπινή κετηρηίν Για-
 ραππη πενή άτζηάσιν νάζάρ έγυλέσιν κός γιασλαριμά πενή ίχτηαρλικλι-
 ρημτά άτζημακσίς άττά έτμε, έγερκι κενναχίμ ίτζεν άζημετήν ίντιάμ
 ίσέσσε Άβρααμή ίζαλαντήρ έβλατινήν σανά νέ κενναχί βάρτηρ, κοντάρ πανά
 Γιαραππιμ Φεκαρελίκ χασαλίκ ζερρετ βέ γιαβερμς σβ κερπανλικτάν κερ-
 τάρ, τζόκ σερελέρ παγισλατήν πανά ζαπτιμτά τερρελάρ τενγιατά πώ-
 τζηλεγιν πήρ γάγιση ζενκίν ταχί τανημάμ τζέμλε τοβλετλέρ σαφάλαρ κε-
 ρή καλσινλάρ λάκιν πέ ίζετηγίν κερπανή πανά παγσίς έγυλέ. Άλλαχημ
 πητην τοβλετήιλιν Άβρααμή άλ βέ Ισαακή τηρί πρακάσιν σανά χερζμέτ έ-
 γυλετήν. Βέ βητζετιμέ νάζάρ έγυλέτε σεβηντζημί σβεντέρμε νάσιλκι ου-
 λέρμ τιενγιαγια κελίντζε σεβηντήμυται, έγερκι έττηήμ κενναχλαρίμ βάρησα
 πενίμ κενναχλαριμή Ισαάκ έτά έτμεσιν, Άβρααμήν ζεβαλλί χανσσί σανά
 κίμ ίνκίάρ έγυλετήκι πογιλέ κερανλίκ βέ ρεζκιαρλή τερμάν τζοκτέ έξερηνέ,
 γάγερτ τερτιμώτ βαλιτέ έγυόρετα πηλέμεορ γαλεχί γικκλς πίλμεορ πηζε
 τζεβρηλιν κιαζά νέτηρ, όνς περατάν έζαγα έκετεγίμκι άγνάμασιν κί τασ-
 λάρ άλίπ τογυνάπτε κεντινή Φενά όλερμέ όλτέρμεσιν κετεγίμ νιαζά τρεαγίμ
 πενή πηγυραν έφώτημε κί κεντι κάλπην ίτζερελερινή βέ σακλιλαρινή πιλήρ.

ΑΒΡΑΑΜ γιαταγηντάν καλκάρ βέ τίς έσενέ τερρεπ τού έτέρ.

Γιαραππη τζένκι μελαγικινήν τενγιατά πανά κετηρητή πς χαπερην τεπτίλ

ὀλμασί γιόκτες εἰς πωτέν ἰσετήνην κερλιωμέκ ὀλμάζησα μερχαμετήνιλω πε-
 νή ἑσιτέσην εἰς Ἰσαακὴ πωτέ κόγιμα ἀλάσην . Λάκην κωτή παπασί πογαζ-
 λαμαγιά μεράτ ἔτμεγίσην , ὀλμέκ τζεσετήνητς χέπιμητς ταγιανίρητς , εἰς
 πωτέν κατζμασινά ἄσλατζα κατήρ ὀλάμαγίτς , λάκιν ἀτζηλανίς παπα-
 σὴ ἀτζήματαν πογαζλασίν ἔμρ ἔτμεγίσην γιαρατανήμ κί σαχάπ σύσην
 γιανιλήρημ σανά τζόκ κινάχ ἰσλέρημ πηλίρημ κεμλικλεριμή , κινέ σενίν μερ-
 χαμετήν κινάχλαρημί γεγερλέρ . Λάκιν ἔγερκι πῶ ἔμρ κερλιωμέκ ἰμκίαν
 τεγήλισε , πανά γιερέκ εἰς βετζαάτ βερέσην εἰς τζανήμ κατήρ ὀλσένκι Ἰσαα-
 κὴ ἔβλατίμ τεγί τανίμαγιαμ . ζήρα γιερεγίμ ἔρκετ εἰς τζεσετίμ εἰς ἀτζήρ .
 Βε σὺ γιά Ἀλλαχίμ πωτέκί ἔμρ ἔττήν πανάτα κεβέτ εἰς πῶ κιν ὀλμασί
 ἰμκίανσισλαρὶ μινκίλ ἔτεγίμ . κερεγίμκι ὀγλῆ γιανίος ἀγλάμαγιαγίμκι
 ἔμρ ἔττήν κερπανή σανά τεμμήλ κερεγίμ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Ἀβραάμ Ἀβραάμ νέτης πῶ σογιλετικλερήν ; ῥαγιατάμησην , γιά ἔγιεκε-
 σῶς ὀγιανίκησην . γιανιμά κελ πανά τεγίβερκι χάνκι σέγι σενή σικταλά-
 γιορ . σογιλετήν κίμητς κίμικιν σογιλεσιόρσην , πῶ τζηκάν σῆς νερετσνίτηρ ;

Α Β Ρ Α Α Α .

Γιά ἔχλήμ βακατὰ τεγίλῆμ ἀγζήμ σογιλενίος πηζὶ πεγίερν Ἀλλαχά ἰ-
 πατέτ ἔτήγιορμ . σετζλῆ κηπὴ νιάζηλαν σετζτὰ ἔτήορμ . γιαρατανιμά τίς
 τζοκμῆς ῥιτζά ἔτιόρμ . ἦμητς σέν ὀγιανίκ τέρμα τονεπ ἔγιεγιάσην ταχί κε-
 τζῆ ἔρκώτηρ σογικωήπ ῥαχατλανάσην .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Ἰπατετήν βακτι τεγίλ , νέτης πῶ σογιλετικλερήν ; σογιλεγισὴν ἑσκιαρέ ἡσ-
 πατ ἔτιόρκι ἀγλάγιορσην . ἀγναγιορῶμκι τηλίν κερῶ εἰς κοζλερήν πελανμισ-
 λάρ , τονεσεντώ σενὶ τεπτηλλικτὲ πακίόρμ , βακίτ τεγίλκι γιατήπτα ῥα-
 χατλαναγίμ λάκιν ἰσέρημκι γιανινά κελεήμτε πανά τέεσηνκί νέτης σενὶ πῶ
 καταρ ἀγηελαντηεάν ; Γιά Ἀβραάμ γιατάκ εἰς ῥαχατλίκ βακτι τεγίλ ζήρα
 ἀγζηντά γάγερ ἀτζή ζεχίρὶν εἰς ἑτήρ .

ΑΒΡΑΑΜ.

Ατξηνὴν πῖρ ζαρτισὶ πενὶ τογρατὶ σίμητι πῖρ γάληρητι ταχὶ τογραατζάκ .
 Βὲ Φηκηρλενέμεμηκὶ χώνκηση ζιατὲ ὀλά . πηρὴνὲ ταγιαανάμαζιτημ ἰκισινὲ νίτζε
 ταγιααναγίμ; πενὰ ἰκράρ ἐττηγίμ κιπὴ νάσιλ κορνετζέκ κεντηνὲ; Γιάραπ-
 πι , σῶκι πενὰ ἔμο ἐττὴν πῆ κελενάτα γιαρτὴμ ἐγίλέ . ἀγρηληνὴ κερὶ του-
 τὲρ βὲ γαζεπηνὶ τέβρ ἐγίλέ .

ΣΑΡΡΑ

Αβραάμ ταχὰ βακίτ γιόκτερκι κίζλιερηνὶ σακλαγιαόσην . καλπηντεκὶ ἀ-
 γρηλιγὴ κοζλερὴν ἰκράρ ἐτίορ , ἀγὴρ βὲ ἀτζὴ χαπὲρ ἐσιτμεκὴν βάρτηρ τεγίβερ
 κόρμα πανάτα τρυγὲρ , σογιλὲ σάγερ σανα πὴρ τεσελλά βερέμ . ἔγερ κὶ
 ὀγυτὲμ ἰλερὴ βαρμάζησα ὀγυεντὲ σοζλεριμὲ γιμσαγίβερ σερτληνὴ πωσλάτα
 λισανηγὰ ἰζὴν βέρτε πανὰ πεγιάν ἐγίλεσὴν , πενήμ τενίμ σενίν τενίγ βὲ γιρ-
 ρεγίμ σενὴν καλπὴν . σενὴν τερτλερὴν βὲ γιρρεγινὴν ἀτζηλαρίτα πενήμηρ .

ΑΒΡΑΑΜ.

Πωτὴν ὀγρυμεγιὲ χαβὲς ἐττηνὴ χέμη βεκὲφ ὀλατζάκσην χέμη κιορετζέκσην
 γιὰ ζέβαλλη ὀγρατηνὴν βακίτ , λάκιν ὀλμαζτάν ἐβὲλ σανά τεμεσινὲ τακατίμ
 γιόκτερ , ζήρα κογνενὲ βὲ ἐτετζεγινὴ πηλίσημ , ζήρα σανά τετὴμ κιπὴ καρ-
 καταλίκ ἐτετζέκσην . σανά τεμεγιὲ πασλατημητά κέλλε ἀξινὲ τονὲρ λάκην
 πανά ἀχτ ἐγίλέκι κεντηνὴ κηγίπ φενὰ ὀλμὲ κατὴλ ἔτμεμεσινε . Βὲ νέτε
 χερ νέκι τρυγάρσαν ἰντζήνμεγισσην γιρρεγινὴ τὰς ἐτέσηνκι σανά ἀγρὶ βέρμε-
 σσην . Βὲ ὀλ βακίτ καλπημητεκινὴ σανά τεγιεγίμ .

ΣΑΡΡΑ.

Ἐγερ πενὴ σεβέρισω πανάτα πεγιάν ἐγίλέ Σάρραγια σογιλὲ πανάτα κόρ-
 μα σῆ τιτρεμὲμ σαβωσσὲν Ἰσαάκ πέκινε ὀλετζέκτηρ τεετζέγησω ταχὶ πε-
 νὴ μενὲς βὲ σεκὲτ κορετζέκσην .

ΑΒΡΑΑΜ. γιαβασάν τέρκι .

Ζέβαλλη γιανημὰ κελτηγὴν κιπὴ Πεγαμπερλίκ ἐγίλετὴν βὲ ἀγζίμ τέμε-
 τω καλπημητεκινὴ πηλτήν .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Γιαλβαρήοιμ Ἀβραάμ τὶς ἔστειτὲ βὲ σωντὸν κερὲμ τηλέρημκι γιζρεγιμὴ τὰς
 κικὴ ἔτεγιμτε πανὰ σογιλέεσην . πανὰ χέρ νεκι τέρισου σαπήριαν τινγεγιμ .
 ἄσλα καρσὶ κέλμεεγιμ χέρ νεκι πριγερέσαν ὄσεν , ταχὶ πέκι τεετζεγιγν
 χαπερ χέρνε μικτάρ ἀγίρισα βὲ γιζρεγιμὶ ἄλτ ἔς ἔτετζεγισω ταχὰ ζιατὲ
 γιζρεγιμ ταλαπλανίος ὄγορμεσινέκι πηλεγιμ πὲ ἔστμεζὲ κελετζεκ ἀγὴρ
 καζὰ σανὰ γιαλβαρίρημ σκεκὲτ ἐγιλέμε Ἰσαακὴ σεβέρισω πανάτα ἰ-
 κηὰρ ἐγιλέ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Πηλέσινκι γιαοατιτζὴ ἔφωτὴ Ἀλλαχιμὴς χαβερλοντίκι ὄυλεμὸς Ἰσαα-
 κὶ πὶο ἡμκιανσὶς κωντὴν κερπὰν ἔτεγιμ . χέρι πογαζλαγιαγιμ βὲ ἀτεσην
 ἔξερηνὲ πογιαγιμ , βὲ ἰζέρκι κωντὴ ἐλήμιλων τεκμιλ ταμὰμ ἔτεγιμ βὲ πὴρ
 γιζξεκ τὰγ ἔξερηντέ κωντὴν χονσντιλέγεσαν σκεκὲρ λενεγιμ . ἡμτη κεαμιλ-
 τζεσινὲ καλπιντὸν τζησμανὴ ἀτζηγὶ βὲ κασαβετὴ κερὶ κοβάσιν , τζέμλελε-
 ρη πριγεραν Ἀλλαχὴν ἡλτηζαμὶ πέτερ βὲ μεμὴν κελλαρηνὶ πέσεκιλ τανι-
 ατζάκτης . κωντὴν κερμὶλ κικὴ τεσελλά ἐγιλέ ἄσλα σιρακλάνμαγιβερ ,
 λάκιν χέρ νεγιέκι ὄγραρισω Ἀλλαχὰ σκεκὲτ ἐγιλέ . πενίτε σενίτε κωντὴσὴ
 χόκμ ἔτέρ , βὲ ὄυλεμὸς ἰζέρ . πιζιμ ἡσετιμὶς ὄλμασην κωντὴν ἐμρὶ ἔτὰ
 ὄσεν . ἐβλάτ πιζιμ τεγιλτὴς λάκιν κωντὴντὴς . σίμτη κίμ κατὶς ὄλαπη-
 λὴς ἐμρηντὸν τζηκμασινά ;

Σ Α Ρ Ρ Α .

Ἔφ πὲ χαπερέ , ἔφ πὲ σεταγια , ἔφ γιζρεγιγν ὄγιανμασινά , ἔφ , ἀτὲς
 πενὴ γιακτεῖ , ἔφ κοβτενὶν τητρεμεσινὲ , ἔφ γιζρεγιμὲ πιτζακλάρ βὲ κικιτζ-
 λάρ κηρητὴτε τζηγερλεριμτὲ γιζζ γιαραλάρ ἐγιλετηλέρ . χάνκι σαπήριαν
 γιασαγιμτα τζανὶμ τζήκμασιν ἀγξὶς πογιελέ ὄλέμελων ἐελατιμὶ γιτιρεγιμ .
 ἰχτιαρλιγιμτὰ σαγὶρ βὲ ἐμὰ ὄλαγιτιμτα κιοζέμ κιορὲπ βὲ κελακλαριμ ἐσιτ-
 μεγιέγιτε . για ὄυλεμ κοζλεριμ πακαράκ κελακλαριμ ἐσιτερέκ σενὶ γαγιπ
 τεγιμ . χέρ σαὰτ γιζρεγιμὲ πιγγέρ γιαρά ἀλατζάγιμ , νάσηλ . βεκὲφ ὄλα-
 γιμ για νάσιλ σαγὴνμαγιαγιμ , βὲ πὲ ἀτζὶ χαπερὶ κίμ ἀγναταγιμ , για

τξέμελετω αζήμ χακίμ όφκενή τεύς έγυλέ , πξ κίώνκι έμρηντέ μερατηνή τεπ-
τήλ έγυλέ . άταλετήν κηλητζινή κηλιφτά χίφς έγυλέ , αζήμ κερεμλή ραχ-
μετηνή έλινέ αλάσην , πξ κίεν κίεναχλαρημιζή μερχαμετήνιλεν χόκμ έτέσω .
ήχτιαρληγιμιζτά πίρ έβλατημιζ γιασασήν , γιάχοτ κεντησι όλμεζτώ έβέλ
πανά πήρ όλξμ βερέσην . Βέ κερεμίν , έμρη έτμεσση κί τευγιατά πενσξξ κα-
λαγίμ . κββετήμ καγίτ όλεντξ , γιερεγίμ τογραντή , τζανίμ τεβσηρλίωρ
άκιπέτ νεφεσέ κελτή . πανά γιαρτήμ έγυλέγην ταγιαανάμειμ Φίκε έτίπτε
τζανίμ τξιχάορ σενελερήμ τξκωντή , όμρύντε σαβεςξ .

A N T A .

Κέλην κελλάρ γιαρτήμ έγυλέγην , έγυτζέ κληνημιζή κιορξσηνίξκι μεγι-
λωνή τεμέζμησινίξκι σεπεπή νέτηρκι παγιλτξί , βέ σβρετή τεπτήλ όλτξ .
βέ μεγιτλερέ τοντέ . γιαπήσιν κλητηραλίμ πενξ γιαταγινά κιοτξρελίμ .
ζήρα ταχί γιασαγιάμαξ τέξιε πηξή ποσλάρ .

A B R A M .

"Έγι βάχ πύκι κέμ ταλεχλή σεφιλέ , πύκι άγρημίσ ήχτιαρά βέ άτζι-
λανμής πετερε γιανκίν έξερηνέ γιανκίν βέ άτζή έξενέ άτζή , έβελκί ίζα-
λαριμήν έξερηνέ γάγρη ήζαλάρ ταχί τξοκλαντή . Ίσαακί χόκξμ όλτξ
όλμεσινέ , βέ κενέ σίμητ Αβραάμ έχληνίτε γαγίτ έτίορ . Φικιελενίρ τέρι-
τίμκι έγερ πενά τξγιεξέρσαμ κεντηνίτε καγίτ έτέρημ κερταράμαμ τε-
γίξ , κιοζλερίμ κιορμέξ βέ κβλακλαρίμ τξγισμάξ όλάγίτε , πξ σαβασά-
γικω γιερεγίμ τεμήρ όλάγίτη , πξ όλανλαρά κιορξπ άτζηλαρινί τξγισ-
μασάγίτημ , Ραππηέ σκκερλενερεκ τεγινιμή έτά έτέγίτημ , λάκιν τευγια
πτενίτε ίλχάκτηρ κωνί χαβεσινή ίξερ , τετξν κηπή ταγιλσηνλάρ πξκι
χιλλελέ ήητζετλέρ , γιά γιαρατάν χαλικίμ πανά βερτηγήν τξεσέτ σικλε-
τιμητέ σιφαλανάγίτιτε ίσαχίμ βέ Φικιρήμ σανά χεξμέτ έτέγίτε , πτενι-
μήν κίεναχλαρινή βέ άγρηλικλαρινή ραχατλαντηραγίμτα ταχί τξρεπ έγ-
λώμειγίμ , τεγηνιμή έτά έτεγίμ , βέ Άλλάχ πωνίξ νέκι ίζετήσσε , γαγι-
ρέτηλεν βερεγίμ . Γιάραππη χέρ νέκι τετήνισσε κβλεξγ τασρά ίσλέμεσσην .
Γιά έφώτημ σενίμ έμρην βέ Φερμανίν έτά όλσέν . έγυληκλερή βέ σαφα-

καρή σενίν πακσισίν κετηρόε, πιντεκιλερότε σενίν νιμετήν βερτέ, βέ κινέ
νιμετήν κερή ίζέρ.

Α Γ Γ Ε Λ Ο Σ .

Κεντηνί κιοζέτ Άβραάμ σιμηκί ίχτιαρληιντά Άλλαχά χατά έτμευι-
σην Άλλαχίν σανά βερτι έβλάτ ταχά σενίν τεγίλτηρ τεγίλκι, γιαλη-
νίζ έβλάτ χερμάν κεντή επτζετιντε, έβήν μαλλαριν τοβκετλερήν βέ έχλίν.
έζεφιντε έφούτην βάρτηρκι σενί πριζερέρε όλκι κιζλιλερή βέ καλπλερι τα-
νήρ. ήμητη τερρεπ πάκμαγιασην σαχάτ βαβσορε, σάγ πελινέ σέρτ κη-
λιτζή άσήβερ, βέ χαβσολενερεκ κελλαρινά σογιλέ, πιλεγε γιανμίσ άτες
άλάσην όυλανήτα όγιαντήρ, Σάρρα καλκίπ κετηνήν κιορμεκσίζ κητρετη-
νέ κιορε τζάχτ έγιλέ κετίβερ γιολενά.

Α Β Ρ Α Α Μ .

Σόμπαν Σοφέρ μεμήν κελλάρ όγιάνην κάλκην ίκινιζέτε χερμετιμ βάρ-
τηρ κέτζικμεγηπ κελέσνηζ, γαγιρέτηλεν τζάχτ έττηνίζ, ζήρα Άλλάχ
πενί άτζελελωτηρίορ, Φικιοτέ βέ χαβσο όλανή έτά έτμεσινέ.

Κ Ο Υ Λ Λ Α Ρ .

Έφούτημηζ ίκιμήζτε κετέρηζ, λάκιν νέτηρ π' άτζελε έττηγίν βέ σάγιρη
βακιτε έτμετην κασαφελί άδαζηλαν τζαγιρίσην, πιζί χάνκι χερ-
μετ βάρτηρ; για νέτηρ π' μικτάρ άτζελε κι σαπαχά ίκι σαχάτ βά-
ρικω, καλκίτην κεγηνητήν; σενί πογιλέ σαχαττά καλκμίσ κιορμετηκ πήρ
φενά χαπερέ πευζέρκι σενί έβετλωτηρήρ.

Α Β Ρ Α Α Μ .

Γιορμευιτεκί άτζελεμή βέ βεσβεσελερημί βακίτ τεγίλκι σογιλεέρ καλ-
πηιτέ τέτάρημ, χέρ νεκι πριζερέρεσασαμ, σηζλερ όν' έτέσηνίζ, τζόκ άτ-
τεσί γιανατζάκ μικταρή ότενλάρ παυλαγιασίσηνίζ, βέ κατηρά γιεκλετέ-
σηνίζ σάγιρη βιλαγετέ κετετζεγίμ, βέ όρατα Άλλαχημά κερπάν έτετζε-
γίμ, βέ πιλέμτζε όυλεμτά άλατζάγην τζαπικλανήπ χαραρά γιαπισά-
σηνίζ βαραλήμ γιαρατανιμιζά κερπάν έτελήμ.

Ἐφώτημ ἔβελκί κιπή κετελήμ κογιέν σφρασενέ κογιενλαριντάν για κότζ
για κωζέ για ογλάκ κετηρελήμμη σανά;

Α Β Ρ Α Α Μ .

Για ἔμην κβλλαρήμ πῶ κιέν, πῶ κερπαντὰ, νέ κότζ νέ κωζέ βέ νέτε
ογλάκ ικτηζὰ ἔτμεζ. ταβράνιν κτελήμ πῶ πηλίσημ πογαζλαγιατζαγι-
μήζ κωζέ νέρετέτηρ; Φικρίμ πιλήρημ τεγίμ σόλκι κωσκίμ κιλίτζ πητζα-
γιμή κωσανγιμ πῆρ ασλαν γιφρευή βέ τεμιοτῶ ἔλ ἔτινευήμ, βέ ἀτέσ ἀ-
λαγιματα, γιφρευίμ κτεγιμ, πακάρημ σαχάτ σαβασγιορ ἔγλενήμ καλ-
μαγιμ κασαφετλή Σάρρα, καλκήμ καρκασαλήμ βέ καραρτή, βέ τεμάν
ἔτμετῶ, πῶ κιέν πῶ ἔλ κινές τέγμεσιν τεγί ἔσιρκενῶ ἔβλατῆ ὀλτρετζέκ-
τηρ, βέ πῶ πιλωμῆς κιλίτζ κωτῆ πογαζιμτάν ταχὰ κιγιμετλή πῆρ πο-
γαζή κωσετζέκ. Βέ πῶ σᾶγ ἔλημητεκί τεττεγυμ ἀτέσ πῆρ ἀτέσ γιακίπ-
τα, γιφρευίμ κωβρατζακ ἔγλενετζέκ βακίτ τεγίλ πενί σαχάτ ἔβετ-
λωτηρίορ ἔφώτημιν ἔμρῆ βέ τεκαγιωτῆ πενί ἀτζελελωτηρίορ. Βαραγιμ
ογλεμῆ πβλαγιματα τέζιε καλτηραγιμ, ογιανσῆντα πηλέμτζε πῆραζ κετ-
σιν, βέ πῆρ πῶ κιέν ἀτζελέγιλω γιολεμζὰ κτελήμ Ἀλλαχίν μελαγι-
κήλαν πῆρ ἔμρ ἔττινή ἔτελήμ, πῆρ σαματασιζ καλεπεσιζ πῶ κωζμέτ
ὀλσεν ταχὶ σίμη Σάρρα παγικίμ γιατήρικῶ.

Α Ν Τ Α .

Τάμαρ πακάρημ κωτῆν κωτηνέ κελμῆσηρ, παγιλμήσιτε κιοζλερινῆ ἀτζ-
τέι σεγιρτ ἀγαμιζὰ εγί χαπέριλωνκί κωτῆν μεζαρτάν τηριλτέι τεγίς.

Τ Α Μ Α Ρ .

Ἐφώτημ γιφρευίμ ἀτζήμασιν κωτῆν παγικίνήτε, κωτηνέ κελτῆ ταβρα-
νίορ κελίπ σᾶν πβλμασινὰ, λάκιν πακάρημκί ἔρξγιορ, βέ τζοτζέκ κι-
πή ἀγλάγιορ, σαλ ἔτέριζ νέητζην ἀγλάρ; πῆρ σογιλεμῆζ, χέμιν χα-
πέρ τιγνῆρ κωπῆ ογιανὰ πῶ γιανὰ τονῆγιορ, πῆρ χαπέρ κιοζετῆρ κωπῆ κιο-
φενῆρ ἔφώτημ κωτζίμε γιανινὰ κελίβερ τεσελλά ἔτέσιν.

ΑΒΡΑΑΜ.

Τζαγιρέ κετηρή χαπίρ ιτζέν σεβνήριμ σανήρ Σάρρα άγιλή πανά κε-
τέρ έτμεσινε τζοτζυγά πῆ σιρρί πλητηρήπ ισί κεριλεγιεπ πιζε ταχά ζι-
ατέ κιναάχ έττηρετζεκ παγιλμής γιατσαγγεγίτε ινσάν παγιλματάν έλ-
μές, βε τζοτζυγέ άλεπ εζακλανάγιτηκ βε όλ σαχάτ άγιλάγιτε .

ΤΑΜΑΡ.

Κατηνίμ ραχατλανάσιν , κατηνίμ κωτινε κελίβερ , άχ βάχ έτμεκι κετέρ
Φικρηνή τεγισηρ κωτηνή τεβσηρ , κορχεπ άγλάμα καταφετλή σοζλερή
σογιλέμε κωτηνιτῶ κεριλεντήρ .

ΣΑΡΡΑ.

Ποσλάγιν πενή πέκιιν έλμές ολάγιτημ για Άβραάμ , για Ισαάκ ,
νέρεετεκ εζατινήζ , σεβκιλή γιαβρήμ χάνκι γιολλά γιορεγγιορσεν κιοζλερι-
μην νερενέ πωτιτῶ κιμ γιατ έγιλετή ;

ΤΑΜΑΡ.

Κατινίμ καταβετλύμε ογγέν περατάτηρ , εφώτημίζτε εβτέτηρ γιαλη-
νήζ κάλματιν , τζοτζεκ ποσεκτέτηρ χαπερσήζ εγγεγιορ , εφώτημίζτε κι-
λιτζ κωσανμής κωλλαρήιλαν σοίλεσιόρλαρ , βε ισλερινή νιζαμλάγιορλαρ .
λάκιν πήρ κωτηνή ιντζητήρ σεσβεσεσή βάρτηρ κωπή .

ΑΒΡΑΑΜ.

Τζοτζυγέν άτζησι καρηνήν άτζηση πανά περαπέρ σαβασίγιορλαρ , Σάρ-
ρανην καταφετι κιοζ γιασλαρή πενή μέζαρά κογιατζάκ κετήπ όνε πε-
λάγιμ τεσελλά έτεγίμ , σεσλερινή σικεπ έτσην βακίτηρηκι κιτεγίμ .

ΣΑΡΡΑ.

Ταχά τερμανίμ γιόκτσο , κωβέτιμ ζαγιτ όλεντῆ τζηγερλερην τερτλερηνή
πενλαρ κετηρήρ , άγιακ εζρε τεράμαζιμ τσομέ σαρσαλανίρημ , άκλήμ
κάλματήκι γιαλβαρήπ νιάζ έτεγίμ .

ΑΒΡΑΑΜ.

Για πενίμ σεβκιλή έχλήμ οίλσαπή κωπή έγιλέμε , πῆκι ογραγιατζα-
γιμηζή εφώτιμηζ ισεγγιορ . γιακίν κελ πηλεμέ ότσο άγλαγιπ Φηγάν έ-

γίλεμε ζέβαλλη άγλαμακλαρίαν, βέ τογυμελέριλιν νεφιλινμέσσην. πῆ
έττημιζ έβλαπ κιντι κερειμιζ τεγίληται, όνδ γιαρατανιμιζ παγσις έτ-
τη, κινε σίμη όνδ ίσέυιορ. για πενήμ κιζ Σάρραμ άγλαμακλαρήν βακτη
τεήληρ, πέκιεν τεσελλαρήν βέ σαπηρήν κινέτσε.

Σ Α Ρ Ρ Α .

Χέγι νε κορκελις σίρρ, βέ γιανκήν βέ νε τέρτ, χάτζαν όγλέμ πανά τερ-
λέρκι γιανήτ κιελλ όλτέν τεγίς, ώφ για χάγκι βετζαάτηλαν κατή
όλεπ πογαζλαγιατζάκσην πογιλέ κινναχσήζ κοβτεγίτε τιτρέμεετζέκσην,
κιοζλερήν βέ νερέν καρανλικ όλατζακλάρ. όγλάν όγχενγυτέ τζάν βερήπ
μεήτ όλέντζας, χάνκι γιαρέγιλιν βέ σαπήριλαν σεσινή έσιτετζέκσην, χά-
τζανκι κεβτεσι όγχενγυτέ κεζέ κητή σεγρήντζες, βόγι ίταατήν έβλαπή
νέρεε γιολλαρίορσην. σενι χάνκι γερέ τα'έτ έττηλέρ κητίορσην όραγια;
πατάνιλαν βαλιτου' σενή νέζαμιν κιοζετσήν; χάνκι χαυτά, χάνκι βακήτ
χάνκι άγιτά, χάνκι κιντέ; ώφ γιαρεγιμήν γιαπρακλαρή νάσιηλ τιτρέ-
μεσηνλερ, χάτζαν γάγιση πώρ τζατζακτά ήσμην έσιτήρισεμ. όγλέμ ά-
γχιληγινα νάσιηλ ταγιαναγίμ σενηκινά έσιτμεγιπ έλην τεσινά νάσιηλ έ-
σιτεγίμ; όγλέμ για γιανιμτάν νίτζε κητίορσην; πιτέν χέρ τζατζακτάν
κιαιμιλ όλτέντσε, πανά άχτ όλσέν όγλέμκι, νε μιχτάρκι γιασαρίσαμ
πέρ όγλανήν λησανηνι σάιλέτμεγιμ, βέ κιοζλερήμ τάγιμα τοτσαγην έστ-
νέ πακσινλάρ, βέ τάγιμα πέκιενκι χαπερή Φικιορλενεήμ.

Α Β Ρ Α Α Μ .

Σάρρα πανά ταχά ζιατέ γιανκήν, βέ γιαρεγιμέ τέρτ βέρμε, πενή ίχ-
τιαρλικλαρημτά πορτζλε κελ έτμεεσην. ίσαχημι κορκετμακι, τονέπ σπ-
λαχλανήπ κεντημι πογαζλαγιπτα κέμ όλχμέ όλμεέμ. Φικρινή κεντινέ
άλίβερ κινναχλαρήν ηζαμλαντήρ, πέκι τεπικλερήν. Άλλαχά μακπέλ
όλμαζλάρ κημέ καρσι τερέρσηντα σικιζ έτμεγιπ άγλαρσην. Βέ ότε-
ρεπ Άλλαχίν Φερμανλαρηνή τεφτις έτέρσην, έβλατιμιζ βέ κοβτεσι τζα-
νή, βέ χέρ ταεκετλεριμιζ τζέμλεση γιαρατάν Άλλαχίν πιζίμ τεγίληται,
χέμειν νημετινή κιοντερσήντε τιβανιά βαρτημητά, πέκι μερατλαντημιζ

κρηπάν οφκισινή τεύς έγιλεσίν ταχά τρωπ έγλωμεκ ίσεμεμ βαραγίμ
ούλανή ουκαραγίμ, βέ καλκσήν κίτεγίμ.

Σ Α Ρ Ρ Α.

Ταχός αϊ σενή κοτρωτάρμ σεβκιλή γιαβορμ πρ κέμ ταλεχλή, βέ κα-
ρανλίχ ραχίμντε βέ τοκός άγι κιοτρωτάρ, τογρωτρωκτάν σογρ άτς σε-
νέτε μεμελεριμτώ σάτ έμζηρτήν, σένιτην κιοζωμέν νερέ, πακάριτημ πο-
χιώρωτρω άγατζήν ταλή κίπή, βέ άκιλτά έγιλικτέ, βέ νιμεττέ άρταριτην.
Βέ σίμτε τεγηντή πανά χανκί Φεραχλή βερετζέκσην; κιοζέν κρωελτρω-
σε κίπή γιλτηρήςμ κίπη ερήπ καγίπ ολατζάκσην, για πώ σωσίς νίτζε
ταγιανήπ γιασαΐατζαγίμ; ίχτηαρλιμτάν χάνκι σερηνλήήμ, χάνκι κε-
ρεμίμ άλαζάκ; ερ άφει τέ μικτάρ Φεραχλινμήσιτηκ, χίτζαν Άλλάχ
έμρ έττικτέ σενί τογρωρατζαγίμ βακίτ; Άβρααμήν ζεβαλλι χανεσί νέ
μικτάρ σεβιντζλερέ λαϊκ όλτάντρω, ουλάρμ, γερέ τρωπ κιορωντρωγυντέ;
πήρ κιντε σεβιντζλερέ νίτζεσινέ κασαφωτλερέ τεπτήλ τεντλερέ, νήτζεσινέ
σεφαλάρ πωλωτλαρ κίπη ρωζκίαρά ταγιλτιλάρε;

Α Β Ρ Α Α Μ.

Πωνλασή Φωιρωλώμεεζωμ βακίττηρκί έλετζέκ άγλαμακλαρήν νέφι έτ-
μεετζεκ, χέμω Άλλαχά τοκανήρσην, πηζή ναζαρινητάν πωσλαρ έττη-
μήζ κρηπαν ίτζέν, ζήρα τζεμισσή πηλήρ. άχ βάχ έτμελερδή πωσλα,
βέ άτζή κετέρ χέρνεκι πηζέ άρζ όλτχίσα.

Σ Α Ρ Ρ Α.

Κετήβερ χαηρλή έχλήμ τζένκι. Άλλάχ πείλ έσέρ, κέτηνηζ γιολλαρηίς
σάτρωλιν πάλ σερην όλοζέν, κειέσην Άλλάχ σενί άτζησίν τοανή καπάλ
γιλεσίν, πέκικιν ταγτά σανα πηρ τατλή σετά έσιττήρσην, πώντε τετα-
ίμκι όνά νέ τογρωτάρμ, κέτε κιορωτάρμ, λάκην πήρ γιανμής μίμ τετα-
ριτημ έλιμτε σοζεντάρ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Τζόμ άτζηλάνμα τζαπικλακα κρωιτηρήςσην τοτακλαρηνή έπέτε άκιπέτ
σελαμλασμανή ταμαμ άϊασσην, τέζε χαζήρ έγιλε κρωινητάρ τερωσσην.

ἔμμε ἐτὼ Ἀλλάχ κωτησι σενή τεσελλάχ εἴλεσῆν .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Βάχ κιοζεμέν κιορτεγὺς νερ, βάχ τατλή ὁμερῆμ . γιαρατὰν κιοζεμέν
νερνεῖς πανὰ καλμάκ πεϊζέρματι . τζένκι γιανὰν μεμῆμ σοβενετζέκσιν .
Γιὰ πὲ κιγίπ ὀλτρeretζεγίν κιοβτὲ κεζὲ κιπὶ γιατιὸρ βὲ κὲς κιπὶ εὔγιορ . βὲ
παπανὴν κηγιμασιὰ γαγέτηλιν τερτλενίὸρ πακάρμησιν σὲ τατλή . βὲ
ζέσαλλη ἐδλατὴ ταχὴ πῶιλὲ μελῶλ κίορμετήμιτε . ναζάρ εἴλε τζεμα-
λινὰ ναζάλ εἴλε ἀλτζάκ κὸγυλῶ τρετσά . σανὰ νίτζε κιορνεῖσιὸρ πογαζ-
λανατζαγηνὴ κιορῶπ πιλήρ κιπὶ . ὄγλεμ ἀτζαπα ἀτζὴ βακάμη κιορῶρ-
σεν κι ποηλὲ μελῶλ γιατιήρσιν , κιοζελ ὄγλεμ τὲν ἀκσάμ σενὴ πητὲν σε-
βινερέκ γιατιηρήμιτε , ἄσλα πὴρ βακίτ ποηλὲ πὴρ σεβήντζηλιν τερμα-
μίσσητιμ εὔγικὲ σερσερληνὲ πακάρ κηβανήρητιμ , βὲ ἀζὴμ φεράχιλαν
πακμαγιαῖ ἰσαχλανήρητιμ . χάτζαν ὄγλεμ πηλεμέ ὀγναγιαράκ εἴρε-
ταν , γιὰ σίμητι νέτηρ σεπεπήκι πενή ποτλαγιαῖσιν , ἀγριτὰν βὲ τερτὼ
καρानλικτὰ κιορμέζ καλμῆς .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Ἐτμεεσῆν ἀγλαγιαράκ κωτηνὲ πηλτήρμε , ποηλὲ κορκελῶ σιρρίτα εἰ-
κετῶπ ὀλτρέρτεν . ἔτμε ἀγλαμαγὴ τοσλάτα , εἰσέλελαν ὀχσαηαράκ
ὀγιαντήρτε κεγηντηρέσῆν ἀγριλιῆκ σελαμλασμανὴ ἐτέσῆν .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Γιὰ ποηλὲ κορκελῶ σιρρὴ χάνκι γιζῶλιν , βὲ χάνκι κάλπήλιν χάζμ
ἐτήπτε πεὰν ἐτμεεσιὼν κατὴρ ὀλενέρ; ὀγιὰν σεβκιλή , βὲ κηγιμετλή πο-
ιγὼν γιαβέρμ , σενὴ ταβὲτ ἐττικλερὴ σαφαιὰ κητέσῆν , πεσκιλλῶ ἀγι-
ριλικ λιπασλαρινὴ κενέσῆν Πετεριγῆγ τεῆλ ὀλεμβγῶγ ἀρτηνὰ γιορ-
γέσῆν . ἀρζὴμ καλὰν ὄγλεμ ντοὰμ σενὴγῆλιν ὀλσέν . σενὴν ὀλεμῶν ὁμ-
ρενὲν τεκωμεσινὴ κητηρίὸρ , ντοσαμὴν ντοσασὴ γιολτζελεκλαρηντὰ περα-
πὲρ ὀλσέν ἰλερηντὲ βὲ κερηντὲ ἀτζηλὴ κητμεκλερηντέτε πηλὲ ὀλσέν .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Σκεκτλὰν Σάρρα , ἀγλαγιπ σοηλέμε σανὰ γιαίλβαρίσημ περατὰν σα-

Εως κερή κετήβερ πηξέ ηξίν βερέσιν . Βέ τζοτζεγυ άγλαγιαράκ ογυαν-
τήμα , άτζηλανμής σοζλέριλιν ποσλά τερτλινμής σοζλέρή .

Σ Α Ρ Ρ Α . Α

Σεκτλαναγίμ 'Αβραάμ ποσλά πενί ογυαντηραγίμ . Βέ Φακίρή έγι-
τζε κεγυνητηρήπ τοναταγίμ , γερήν άλτηνιά πέκικιν ταγίιν , βέ ταβέτ
βάρτηρ πήρ νεμλεγε ρας κέλμεσιν .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Κετήρ έσπαπλαρινή πανά , ίσεμέμ γιαννιτά ολάσιν . Βέ τζοτζεγυέν τε-
τικ έρηνή εσιτμεεσιν . ζήρα ίμκικιν τεγίλτηρχι , καλκάρικιν άχ έαχ έτ-
μεγίπ ταγιανάσιν , βέ κιδζ γιασλαρήν γερέτεκ τοκχλεμεμέκ . Βέ τζοτζεκ
κισμίλτηρ ακαπήντζες πιλήρ ζέβαλλη ογυενμίσινε καλκική κιωί έτετζεκ
πογαζίνα σαριλήπ σενή κοτζακλαγιατζάκτηρ . Βέ σύτε ακαπήντζας τερ-
τινή πηλτηρήπ ονά πεάν έτετζεκσιν σανά γιαλβαρίσμ κωτήν κερή κιτε-
σίντε πσοκβλλε εσπαπλαρινή πανά βερέσιν .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Πενλάρτηρ ταλεχσιζίν χέρκικιν κεγυνηγυή πσοκβλλέρ κι γάγερ σεβέ-
ριτει κεγυνηρτε κεριτήριτει . πέκικιν πηνλάρ πητέν κανά πελενετζεκλέρ .
Βέ ογύλτα παπασινήν έληντιώ πογαζλανατζάκ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Σάρρα πενί άτζηάσιντα , πξ σοζλέρή ποσλαλάσιν σιμτιλκή σαπηρη-
έλασιντα πέν κεττικτε άγλαηάσιν , λάκην 'Αλλαχίν ίσετηνέ άγλασαν
νε κιαρ έτέρσιν , χέμον τζανιν ζεβαλλη έτέρσιν πηννήτε ζαγιφλάρσιν .
κετίβερ ζήρα βακίτ πενί έβετλαντηρίορ εσέλεν ογυαντηραγίμ . Βέ γιαβας-
τζατ κεγυνητηρεγίμ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Πήρ κισζλή γερέ κιτεγίμτε τοσεκτιώ καλκσίν . σόγρα πίρ σαχάτ κβ-
τζακλαγίμτα άγζινή οπεγίμ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Κερίκω Σάρρα , 'Αλλάχ κινέ καγίριρ κίμ πηλήρ 'Αλλάχ-μεηττιώ τι-

ριλτήρε, βέ ατεσών τηρί τζηκαρήπ πηζε βερίσσε, μελωγκιλέρ ταχί κω-
τηνέ χεζμέτ έτερλέρε. ίλτηζαμηνέ πεάτ έτερλέρ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Ίσαάκ Ίσαάκ ογιάν ουλζέμ ογιάν κάλκ κηνέσην ντοάμ εξεριντέ ολόεν.

Ι Σ Α Α Κ.

Κίμτηρ γιανημτακί πανά σογιλεσ; πενή ουρζέορ, ποσλασίν πενή. ου-
γιεζέμ βάρτηρ σερσεμλενίορσμ κελμίσ πενή ογιαντηρίορ.

Σ Α Ρ Ρ Α.

Βάη Βάη νέτηρ πέκαταρ άτζελέ άκιλλιλάρ τηθανελερέτε τεσελλάχ έτερλέρε.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Ογιάν σεβτηήμ ουλζέμ, σανά τζαυηοάν πένεμ. άτζελέ χεζμετιν Βάο
της όνεν ήτζέν σανά έβετέ βερίριμ.

Ι Σ Α Α Κ.

Ποσλά πενή ογιαντήρμα, τατλή ουγκέ ζιέγιορσμ. κέτζε ζζέντερ κό-
για ραχάτ ολάίμ. έφώτημ σάγ ολάσην πενή σεβέρισω ογιαντήρμα.
ίντζήτμε ποσλά πενή άζατζικ ουγιαήμ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Πακάρημκι σάηρι βακιττώ ζιατέ κωτηνί ζιεκέ σερσεμλεντηρίε, άτζα-
πα ολεμμενέ πηλήπτεμη ταριλίορ. ογιάν ουλζέμ παχτζεγε κίτελήμ.
πέκιεν χεζμετιν γιόκτερ τατήλτηρ.

Ι Σ Α Α Κ.

Γιά τατλι έφώτημ πενή ποσλαάητιν, κινέ οκεμάχ βακτιντά πώ οηανίριτιμ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Σάρρα Βαρίπ ίπατέτ έτέσιν. Βέ Άλλαχημιζά νιάζ. έτέσιν, βέ κετμέ-
μιζτέ γιερενί ταστάν έτέσιν. Βέ κελμεμηζή πεκλεέσιν. Βέ έγερ ολάπ
κί Ίσαάκιλαν περαπέρ κελήρσεκ όλ βακίτ σενή τεσελλάχ έτέήμ.

Σ Α Ρ Ρ Α.

Σιζή νέ ιερέκ οηναμασήγιλαν πεκλεήμ ζηνταντά ζωτζηρετέ ολανλάρ νέ
έμώτλαν τερεβλάρ; κοζετηρλέε ζηντανήν κατζσά κακιλήντζας, τζελλάτ

κρηπ έλληρινι παυλαηπ ατζη ολβμελιν κανα πελενετζεκ . ισε πογιλε
γιωρεκ εζνεκλερηιλιν πακιεν γιολ κοζετετζεημ . πογιλε γιωρεκ κεμασι-
λαν και πωνον κακιλμασινη κοζετετζεημ ολκι ατζη χαπερι ονκι παια τεελεβ

ΑΒΡΑΑΜ.

Κελ ουλβμ ευλωμμεελβμ κιντελημ . πακιεν σαφα ετηπ σεβινεσην .

ΙΣΑΑΚ.

Ακλιμ βε Φικιρημ αυναγιαμαμ νε σεπεπτω πενι κειντιρμεε βακιτεμ
κελμεται . πενι ατλα σεν κειντιρμεεζιτιν χεζμετκιαρλαρα ταρηλητημη
πενη κινλερεκ σεβινερεκ . αιαμ κειντιρριται βε σιμη νετηρ σεσπη α-
ναμ πενη πρακτητα κιορτζεμκι κασαετλενερεκ χαρεμε κιορτη

ΑΒΡΑΑΜ.

Πηζε εσερετζεγη τααμη χαζιραμαγια κελικι γιολα αλαλαμ , ετμεκ
σαραπ βε γεμεκ .

ΙΣΑΑΚ.

Παπαμ τεηβερ πανα , νερεε κελμεκ ισερσηνκι ερχεν τααμ ετελερτε .
κινε τονεπ εβε κελελεμ ;

ΑΒΡΑΑΜ.

Κερπαν ετετζεηζ πια κιοζελ γιωζεκ τεπενην εζεριντε . βε πιαζ γη-
ρακτηρ . ονεν ιτζεν βαλητω κασαφελη κιοπητηρ . ζηρα κεντω τετημκι
τασρατα ευλενιρηζ πακιεν πηζι κιοζετμεσην .

ΙΣΑΑΚ.

Σεν ιλερη πετερημ πεν κερικω βαριρημ . λακιν κιορμεζτεν εβελ αι-
μη κιορετζεημ .

ΣΑΡΡΑ.

Σεβκιλη γιαροιμ εμιαμ βε κιοζεμτε καλανημ ευκωτζεμ . βε ομ-
ρεμ κιντελημ ντοα ετεγίμ .

ΙΣΑΑΚ.

Αναμ πει πα μικταρ οπτεγεν , τζοκ σεσσεε κογιαε κιοζλερηντω α-
κιν γιασλαρ ικι ιρμακ ολειορλαρ , σενι ευζισταν χαγκι κασαφετ ιετ-

τῶν τετραγώνων ἀγλάσσην, βὲ τεπεριτὸν τριγώνια τέκ πενή ἔρικετῶσαν.

Σ Α Ρ Ρ Α .

Ὁυλεμ γιασαηάσσην καταφετλώμε, πῖρ νεσνέμ ἰόκτηρ σεβινερέκ βα-
ράσσην ταγὰ Ἀλλαχὰ σετζιτὰ κιλιάσσην .

Ι Σ Α Α Κ .

Βαλιτέμ σεφαγιά κετήορσμ, σανά ἐλμὰ κετηρέμ . ἀγατζλαρτάν σα-
νά ἐλ ραχγαλή τζηπριλέρ, βὲ ἰάπρακλάρ κετηρέμ . Βὲ ταχί πῖρ κο-
ζελ σεί ρὰς κετέρισε σανά κετηρέμ . Βὲ ἔγερ χοτζάμ πενή σοράρη-
σα, τέεσσηκί σαπάχλην κελίρημ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Πῆ ἀρμετλαρή πανὰ τιεντὸν βερμισλέριτε . Βὲ μαξὲς ὄυλεμ σενίν ἰ-
τζέν σακλάριτημ . σενλαρή κοηνετὰ κογιεβέρκι, σεσατηκτὰ γεέσσην,
πήραζ σηναηάσσην πάλ κικὴ λεζετλήτιρλερ .

Ι Σ Α Α Κ .

Ἄναμ νίτζεν πανὰ κοκὲς κετζιρίσσην, βὲ τέρμαηπ ἀγλάσσην; πινὰ νέ
φενὰ νηετινῆζ βάρτηρ κί πανὰ πεάν ἐτήορσεν; πανὰ ἀτζαῖπ κιορνετίορ
Βὲ ἀζήμ φεσφεσεὲ κηρίορσμ ἄτζαπα ταφα τζικάριμτε ἀσσαγια τινμέζιμειμ

Α Β Ρ Α Α Μ

Κιτελήμ ὄυελτζεγαζήμ ἐγλώμμελημ, κιτελήμ πῆκιν ἐγυτζέ βὲ κιοζέλ
σεηλερί πελαλήμ . Βαλιτὸν καταβετλίτηρ ἀνέν ἰτζέν γιαλασμαγιορ, κιο-
ρέρκι πῖζ κιτίορσζ πενέν ἰτζέν ἀγλάγιορ . ἀντα Τάμαρ καπκίε καπάτη-
νηζ . Βὲ βάρινηζ κατηνηνιζὰ . χέρ βαλιττέν ζιατέ γιανιντὰ σίμητη ἠκτιζανίζ βάρ
τιρ . Γιαλνιζ κάλμασιν ζίρα πῖρ φεσφεσεσὶ βάρτηρκι κεντινὶ γαφει σικαρλάρ .

Τ Α Μ Α Ρ .

Χέρ νέ μικτάρκι ἀκλιμῖζ βὲ κελαμημῖζ γετησίρισε, πῆζτε κατηνημῖζ
ἰτζέν ζαχμετηνὶ τζεκέρ τζαλησίρηζ .

Ι Σ Α Α Κ .

Νέτιρ πετεριμὰτζελέκι κινένε κιορνετῶπ κινένεζ ἰσικλανμαγιά ἐγλώμμεφ ορσζ;

ΑΒΡΑΑΜ.

Ούλαμ Άλλάχ πανά σοηλετήκι, Βαραήμ σαπάχλεν γιτζε ταγχα
 τζηκωήμ σετζτά έτέήμ. σεντε πηλε άλαήμ κιορέσιν πέν νίτζε κερπάν
 έτέήμ, ποντέν τερασίλ άλάτιντα έτήμ κιπή έτέσιν. Βέ νίτζεκι κιορέ-
 σιν κεντινίν ίλτιζαμινά κιορέ κειτόρμ σεβκιλι όσλζμ κισλι σιορλαρνι κιμ πιλιζ

ΙΣΑΑΚ.

Για πετερόμ τεήβερ πανάκι Φικρίνιλον νέτηρ γιαλινήζ κεντηληντέν σοη-
 λενην τζεμαλινά πακάρμκι, τεπτίλ όλμζς, σοηλεσην γιαβας βε κιοζ-
 λερίν πηζέν άγλαμακτάν καπαομίσιρ. σερσεμετλικλεριν άγέρ κιοζλερην
 πζλανμίσ τεήβερ πανά νε κασα έτ γιορενι ζαπέν έηλετή. πιλε γιολτάς
 όλζιορζς περαπέρ κιτήορζς, έγιτζε βε κιοζελ σεηλερή πζλμαγια πιλε κι-
 τήορζς. πόντε μεφερρην κάλπιλον σεβινερέκ κιτέήμ. Βε σανά πακά-
 ρμκι, γάγκετ μεζάλ βε γιαβας κιορμίσ. πάπαμ σανά νιάζ έτέήμ, σε-
 πεπινή πανάτα σοηλεέσιν, άτζή ταζ μεελέμ πανάτα χισσε βερέσιν,
 σενή σικαρλαγιαμ τζοκ άγηληκτάν χαφιφλενηρέήμ, σενήντε τερτήν
 σωντέ άζαλήπ έξιλοήν.

ΑΒΡΑΑΜ.

Πε κιν άζήμ έφώτημε κερπάν έτετζεγιμ, βε τεετζεκλεριμή τζαζζηρ
 Φικρ έτέήμ. πέρατα ίπατέτ βακίτηρ άτζή κιοζ γιασλαρην κερεκ κι
 Ραππι χερ σετζλκιά ραχίμ όλενά. ήμη πε πεχανελερ φεσφεσεε
 κορλαρ πενι πονέν ιτζέν όηλε γιαβας βε σερτέμ κιτήορμ.

ΣΟΦΕΡ.

Σύμπαν Άβρααμ πακάρμκι άζήμ σερσεμετή βάρτηρ, γάηρι βακίτ
 σβάλ έτέμετικ, κινε τζεμαλινή σόλ μικτάρ τζοκέν πακάριζ, σβάλ
 έτμεελέμμή κι Φικρινή τεηβερσιν πηζε, χαλός βε μεμίν κβλλαρή κιπη.
 κερεκτηρκι έφώτημιζην σικλετινή βεκέφ όλαήζ. τζαγέρ κεντινή πιε σεμ-
 τέ Σύμπαν, βε όνά σβάλ είλε. βε Φικρινή χαφιφλενηρ, κεντινή τεσελ-
 λά έηλε πόντε τζοτζέγυλαν γιολτάν τασρά γιορβελήμ. Άβραάμ σανά
 τεετζεκλερην ιτζέν κόρκμασιν. ζήρα πανά ποηλε κιορβεντέ, βε κατηνημ-

τάν εσιτήμ, χάτζαν άγλάρ, βέ τέρητήκι κωξέ γιανημιζτάτηρ κι ταυτά
κωρπάν ολατζάκ πανά ποηλέ εσιτίρ κιτί κιορυντέ Γιαλβαρίμκι βεκάφ ολαίμ

Σ Υ Μ Π Α Ν.

Νέτηρ πέντε τετικλερήν; πέρ νεσνέε πευζέμεγος κι 'Αβραάμ 'Ισαακή
κωρπάν έτετζέκ τεγιά κι πονύ σών πιλήπτε, γαηρισή πήλμεσιν. 'Α-
βραμην κωξος πελενμύς 'Ισαάκ κωτησί ολά, βέ σάηρι κωξέ ιχ-
τιζά έτμεε κιμίν τιλή βαρήπ σοηλεέ, βέ κοβυνέ ινανά.

Σ Ο Φ Ε Ρ.

Γιά κιουλερήν πατισαχή μερχαμέτ έτέσιντε Συμπανά τετήμ γιλάν θ-
λάητη, Σύμπαν γιορξ σαάλ έηλέ νακλ έτήρημ πώτε κωλάκ βωρπ τιγνήμ

Σ Υ Μ Π Α Ν.

Έφώτημ ίντζήνμεεσιν, σανά σαάλ έτετζέμ ίτζέν τζεναπιντέν πέρ κε-
ρέμ νιάζ έτετζέμ καταβετινή λισανίνιδαν τήβερ, πίζε ταχί κετζέτιρ.
τζοτζέκ πέραζ σογικενίπ έγιοσέντε, καλπιντέ ολανή, πίζ κωλλαρινά λισα-
νίν σοηλεσίν πίζτε πιλελίμ. βέ έφερ έμρινέ κεάτ έτμέζοσεκ πίζε κατίλ έηλέεσιν

Α Β Ρ Α Α Μ.

Σύμπαν κωτί κωσαφετιμή ίχτιζά τέληκι σοηλεέμ, βέ ίκράρ έττημτέ
χάλασλίχ γιόκτες. χερ νέκι έτετζέχίσεμ πάτε πισμάν ολμακ' ολμάζ.
λάκιν πέκινν ουλανήν τεγυεννέ σαχιτλέρ ολατζάκσιντζ.

Σ Υ Μ Π Α Ν.

Γιά 'Αλλάχ, πέρ έμίν βέ τερηνή κωλ άγασινήν τερτινή βεκάφ ολ-
μασινά κατίρ' ολμαγιор. πηλήρσινκι κωσαφετιήν γιορσινά τεσελλά πέρ
ιλάτζτηρικι κωβλτεκτά σιφά ολατζάκτηρ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Γιερεχμτέ πέρ χερακέτ βέ λισανημά πέρ γαιρέτ πωλήορεμ. λάκην
σιζέ σοηλεμεγέ πενί χάνκι πελετλάρ κωπατιος, κωξέκ πέκινν κωρεκ
γιάρην, γιάχου πής γάηρι σαχαττέ τεγυελμακ' ίκτιζάτηρ, λάκιν σίμ-
τι σιζέ σοηλεεγίμ. λάκιν 'Ισαάκ ίλερι βαρήπ βισσέν άζημσάν σοη-
λενυλερή εσιτήμεσιν, ουλαμ έγερ ιορβλτένσεσά πέραζ σδ άγατζά σογι-

κνήπ εἰγιάτα ραχατλουάσιν. Βέ εἰπαπηνί ὀρτέϊμ, ζήρα τοπράκ
π. βάκτες πακάσινκι σανά πῖρ εἴτζε σοσέκ ιάπτήμ.

Ι Σ Α Λ Κ.

Ωφ ἄζ γιορβτέμ, λάκιν τζόκ ἰορβτέμ, κοῖτρυέν εἰπάπ ἔξερντέ,
πασιμῆ κοῖαγιμίτε ἄζατζικ εἰγυαγιμ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Πεῖμ χαλῖς κελλαρήμ, βέ ἐβλατλαρήμ σεάλ ἐπτηνηζή σιζέ τεεγιμ.
τζέν μερηνλήγιλου σεάλ ἐτέρσωνζ. πῆ κετζενήν νησφιντά "Αβγελοσταυ
εἰσιπτήμ, πῖρ σετάκι ὀγλεμῖς κιογλερτέ ἰσερλέρ. βέ ἰτζαμινῆ πηλέμεμ,
εἰπετιεττε κίμσεε πογιλέ πῆρ ἀγῖρ κανόνα ἔμρ ὀλμαμῖσερ. Ἄλλάχ ἔμρ
εἰτήπ τετήκι ὀγλενῖς ἐλήλεω πογαζλασῖν. Βέ ἰάκσῖν πανά κερπάν εἰ-
λεσῖν. Βέ πάατε πρντάν κεριλνμῖκ ὀλμάζ. ζήρα Ἄλλαχιμά λαῖκ
κερπάν ὀγλεμῖς ἐτετζεῖμ. σακλή σῖρρήμῆ πηλτινῖς, πανά ταχῖ σεάλ
εἰγυλέμενηζ. ζήρα πανά κερφῖ ἐτμέσσηνηζ. λάκιν πενή ἰντζητιρῖσνηζ.

Σ Υ Μ Π Α Ν.

Σογιλέκι τεπτιλάτ βέ μερχαμῖτ ὀλμάζ. λάκιν τεγυιατά ταχῖ πογιλέ πῖρ
ζαῖ ὀλμαμῖσερ. πασπᾶ ὄ κημῖσεκῆ βαρλιγῆ ὀγλενῖς πογαζλασῖν. βέ πῖρ
σετζσῖς βέ κερβασῖς χέρκιμ ἔσητήρῖσε ἄζῖμ κερπαχατλι ἐτετζεκλέρ σεῖν.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Τετήμκι πονεμῖκ χιόκτες, τζένκι ἐφάντημ ἰσέορ. κερζενῖν βέ ὀγλαγῖν
γερνῖς ὀγλεμῖς ὀγλεμῖς πογαζλαγιατζάγιμ.

Σ Ο Φ Ε Ρ.

Ἐρῶτημ ἐγῖ Φικιρλῶ, νέτηρ πῆ ἐτετζεγῖν πζοτζεγῖς ναχαῖκ γερτῶν κα-
τῆλ εἰγυλέμε, πακάσῖν γυαγνῖς εἰσιμῖσεσιν ἀκλινῆ κουτινῖς ἄλ, ρεγυανῖν
χεγυιαλή, βέ ἰγβασῖ ὀλμυγῖα. Ἄβραῖμ μελαῖκ σετασῖ τεῖλ βακαῖτηρ
βέ βακαῖ ἰγβασῖνῖν χεγυιαλετλερῆ σενηζ ἰντζητῖμῖκ ἰσέρ, νῖτζε ἰμκῖαντηρκι
ἀτήλ χακῖμῖ. Ἄλλάχ πογιλέ μερῶτ ἐτέκι, πῆσεκιλ κερκελῖ σῖρρ ἔλ-
σῖν. ὀλκῖ χιανῖλμαγῖαν χᾶκῖμῖζαν γυαγιλά βέ εἰγυλέ. Ραππῆ σανά
ἐβλατλαρ, βέ τορηνλάρ βερμῖκ ἰτάκ εἰγυλετήκι βερσῖν. γυᾶ σῖμῖτη νῖτζε

μημκύντηρ άχτινή τεησιρσήν, Σάρρα μειβεσής ίχτιάρτει ταπιχατά κιο-
 ρέ χεμιλέ όλεπ, έβλάτ έτέμεζιτη. Βέ τογυράμαζιτη, Ραπιτή όνά ει-
 λογής έτή σένιλν περαπέρ, Ισαακί έκτινήζ ές τογυρτενές. Βέ πιτέν
 ταπιχατ πογιλέ χεκιμετι κιορτεκτέ τιτρετέι. Βέ σίμη άτεσε ίακάσην,
 πογιλέ νεσνέ όλμάζ. Φικριντέμιτηρ Άλλάχ σανά άτατή βακίτ κι Ι-
 σαακήν ζεριετινή γιλτηζλάρ κιτή άρτιρσήν, ές τζέμελεσι όνέ άζήμ πι-
 λήπ όνά σετζτά έγυλεσηνλέρ, πυλατζλάρ τάημα έξερώνε σερινκηκλέρ ά-
 κισηνλάρ. Βέ σίμη Φικρ έτέσηνκι, Άλλάχ όνέ κροπάν ίσερ τεγιάς.
 ίχτιαρλήκ τακατσηζλινηζτά κι σίζε ίκτιζαλήτηρ, πξ Φικριντεκινή κι έ-
 τετζεκσην κερικωτήρ. σογιλέ βακτιντάν σογρά άλεμέ ζέμ όλμαγιάσην.
 ποσλά ές πξ Φικιρλερή κωτιντν κοβέβερ. ίχτιαρληντά ισμινή πογιλέ
 τζηκάρμα. Βέ σανά πür κενάχ όλμαγίαν τζοτζεγυέ κατιλ έγυλέμε,
 σανά τεμεσινλέρκι άτζημακσίζ ές τεραχιμσήζ παπά τέι. πηζημικιέρ
 γιαπαντζηλάρ χέρ κιορέν τζοτζεγά πακίπ χαβεσλενιέρ. ζήρα χέρ τζο-
 τζεκτάν άκιλλή τεταρλάρ όνέ. κοζελ μεσαχάκ φαζιλεττν τοπτολέ.
 τζοκ άσκερην έφώτισι όλατζάκ, για σν όνέ νίτζε κανινά πελείπτε,
 κατηνιμιζή άζήμ τερτλερέ πρακατζάσην. Βέ σενίιλν τάημα μεχαπετ-
 σίζ όλά; Έφώτημ πογιλέ σαβασά κιορμεκ μεράτ έτμεσην. ές κατηνι-
 μιζ Σάρραηλαν σεφέρ άτζμαγίασην έτμεσην κι πür τερτέ μεπτελά ό-
 λεπ, σενί άτζημακσίζ ές τεραχιμσήζ πετέρ τει άτ έτμεσην πξ κετή-
 ήν ταρική τεησίρτε πεντάν Φαρίκ όλάσην.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Σόφερ πξ σογιλετικλερηντέ τζανηνί κιοναχλή έτίρσην. Βέ τετικλερινή
 κωτιν ταχί άγναίπ τανίμαγιορσην. γιανιλιρσην κι τέρσην, βακανήν χε-
 γιαλήτηρ τεγιάς έφώτιμην ίσετιή έμηρλερινή. Βέ πιζέ χέρ νέκι έμρ έτέρι-
 σε κιμ κατίρτηρ καρσλαμασινά; Βέ κιζλή σιρλαρινή πιλμεγέ κιμ κα-
 τη όλαπιλήρ; άλά κερσασεντέ χέρ νέκι έμρ έτέρισε, κορκυλές σεραατι-
 νή ίνσάν πιλμέζ. κεμλικτν έγυλικ ές γαμτν Φεραχλικ τζηκαρήρ. Βέ
 νέκι έμρ έτέρ τέρισε ίνσάν έξικ έτμεμελη. ίσετιή έβλάτ κωτινήν ζατινή

ιςείορ, πύτε άνασίτα έβλάττα κιολελερόηζ. Βε άσλα πύρ γάμ τέμα-
 γιορσμ. λάκιν άζήμ σεβνήριμ κί ιχτιαρλιήμτα, Άλλάχ κινέ πωνή έ-
 σαρκετήτε, πητέν γάηριλαρταν πενή μαχάλ έγυτλετή. ίσετηή πεσκέσ ι-
 τζήν ίσερσηνκι γιάγυλαήμ, τζεσέττηρ βε άτζήρ λάκιν σαπύρ έτηκερσίν.
 Φικρήμ πιλήρ, λάκιν ταχί γέγτηρκι πανά τεραχιμσήζ παπά τεσινλέρ
 ίνσανλαρην άγίζλαρή. Βε πύ Άλλαχίν έμρηνή μερην κιονένκλιν έτά έ-
 τεήμ. Βαλιτεε κέτς κελίρσε κασαΦετλευσίν άγλασίν, κινέ κινλέριλιν
 βακτήιλαν σκκκτλανήρ βε έγυλνήρ. άγλαμακλαρή βε άτζηλαρή άκλιμά
 κοημάμ, ζήρα τάημα Άλλαχικά μακπάλ όλμάκ χαβεσλενίρημ. με-
 μν κελλαρηνή πογιλέ σιναμάκ ίσερ, χερ μεκιαντά χαζήρ όλάν τζενλε-
 λερτώ έσέντερ. χάνκι άκίλ. χάνκι πιλήκ κατήρηρ χεσάπ έτμεκέ όη-
 λέ γιστζε γερισίπτε, Άλλαχίν σιρλαρηνή τεγγιανήν πατησαχινήν πιντώ
 ίσετηνική γιαιληνής κεντίμ ταχί χαβεσλενίρητιμ έτμεε, βε σύ ΣόΦερ τε-
 γιορσεν κί σίμη κερί τονεήμ. Βε κελεντήμ κερπανή έτμεγίμ, πής γά-
 ηρι άκίλ Φικήρ άλάσιν πιντέ κασαΦετ ίόκτερ. Λάκιν έφώτιμην έμ-
 ρηνή τέζιε ταμάμ έτέρημ, τζεσετην άκτανμακλαρηνή κερμέ πραγίρημ,
 τάγμα χακιμιμή Φικρ έτέρημ τάγμα πιλεσινέημ. Βε Συμπάνιλαν
 πέρατα ότρωσην, βε Άλλαχίν έμρηνέ κιορε όγλάνιλαν ταγην πασηνά
 τζηκάρημ. Βε όρατά πογαζλαρήμ κεντί γιανσίν πύ ίπατέτ έτεήμ, έγι
 κάλπιλιν σεβινερέκ τεγινημή έτά έτείμ. Βαραίμ τζοτζεγυε βαρηνή ο-
 γιαντηραήμ, πακάρημκι τεπρενίορ πενί ίσερ κηη τζαπαλάγιορ γιανημά
 κελμεκ ίσερ, κάλι σευκιλήμ τζοκ βακίτκι έγιόρσεν. σζ γιανήκ ό-
 τωλαρή κάλτηρ, κελλαρή πέρατά πρακαλήμ σεήνιλιν πιζ κτελίμ Ράπ-
 πημιζε κερπάν έτελήμκι σεβάπ ταχί ίκιμηζήν όλσέν.

Ι Σ Α Α Κ.

Πετερήμ άτες άλετλερή έλιμτέ πύτε ότρωλαρή κιοτρέςγιορσμ, γιά κερ-
 παν όλατζακ κεζζέ νερετέτηρ;

Α Β Ρ Α Α Μ.

Ο γελτζεγυέμ σέν άσλα ΦεσΦεσε έτμεεσην ταγην έξερηντέ κεζελαρ,

Ἐς ὄυλακλάρ βάρτη, χάνκιστηνὺ ἰσέρισεμ τετάρημ.

Ι Σ Α Α Κ.

Οὕτῃ κινύτηρ τζαλησίση, βέ γιορέρεζ βαλίττηκί ραχάτ' ἐτίπ πηνελέμ.

Α Β Ρ Α Α Μ. ἔσ' ἔλεν τέρεκι.

Ὀυλεμ τζανινὴν σεχρμεσινὴ κιορμὲκ ἔβετλωίωρσεν, Φικρινὴν ἔε ἀκλι-
νὴν καρανλινὴ ἔε τερμανιή, ἔβετλενίρσεν κεττημὴζ γιολεν ἠτζαμινὴ κί
ὄρατὰ πῆρ γάγετ σεκιλοσὴζ μεγίτ ὄλεπ τζαπαλαγιατζάκση.

Βέ πηνὲ ἔσκιαρὲ σογιλετή.

Ἰσὲ Φικριμζτέ ὄλάν ἰπατέτ γερή, πρακίβερ ἄσσαγῆ ὄτενλαρή, χα-
βισλωτηνὴν γερε κελτικὴ γερισήκ.

Ι Σ Α Α Κ.

Νέγιτε γιαβάς σογιλετικλερὴν; νέγιτικὴ ἀγλαῖπ σηνλινίρση;

Α Β Ρ Α Α Μ.

Ὀυλεμ πανά σεάλ ἐττηνὴ σανά τεεγῆμ. Λάκιν ποσλά πενίκι ἔξελ
ντοαμή ἐτέημ Ἀλλαχιμά. Βέ πῆρ σοφρά τονατάημι, ἔσεντέ κερπὴν ἔ-
τεήμ. σὺ πῆρ πῆρ ταραφτά ὄτεράσην τάκι πὺν ἠτζαμλαγιαναάτεκ.

Ι Σ Α Α Κ.

Πακάσημι τακατσὶζ ἔε κειφσὴζσην κινὲ ἔβλάτ γιορελσὲν κί χεζ-
μετηνὲ μετῆτερ πὺν γιαπαγῆμ πετερήμ.

Α Β Ρ Α Α Μ. ἔσ' ἔλεν σογιλέρ.

Ἰχτιαρλημτὰ πηλτεγῆμ μερχαμετλή ὄυλεμ ταγιανατζαγῆμ ἔε ἔγ-
λωτζέμ. τούγῆπ πογιγεγελὴ νεφεσῆμ ραχάτλαντήιτε, χερ κασαβετλερμ-
τέ σενὶ σάγ ἔλήμ πιλτήμιτε σεκρτήριτιν πέν φακιρὴ ραχάτλαντημα-
σινά. σογιλέκι ἀτζιλὴ μεζαρινήτα γιαπίπ χαζιρλάγιορσεν, Γιάραππη
πανά κεβέτ βερέσην πῆκιν τεπρενέημ. ζήρα ἄζιμ σαβασά κηρίορση κί
τζέγυκ ἐτέημ, ἔε ἀγλαῖπ Φιγάν ἐττημτέ, πανά ἠτζήνμεσιν ζήρα ἰσὴν
ττένῆ ἀτζηε ἔε πῶντε ἰζαλενετζέγυμ.

Ι Σ Α Α Κ.

Κεὺλ ἔφῶτη παπάμ γιαπτιγῆμ μεζπέχὶ πεγενήρμισω γιαλινὴζ κεζεσῶ

κερέκτηρκι έσενέ κογιαλήμ . μακαετλόκι πέκιεν κερπάν τεκμίλ όλοσεν
ανάμ πενί ίσέρ, πώτε άναμή άρζελαίρημ γιπαλέμτα κιτελέμ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Ομρέν βέ τζανήμ, όγλέμ σού πέκιεν τερτλή βελιτενέ τουετζεκ τεήλ-
σιν, βέ ζεβαλλή παπανά καλατζακ τεήλσιν .

Ι Σ Α Α Κ .

Πετερήμ νέ σογιλέορσεν; ώφ γικρεγήμ ιζβαλτέ κιοβτέμ έξερημέ γη-
κιλτή βέ χασλαντέ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Όγλεμ χέρ νέ τζεκέμσιν Άλλαχά σικέρ έγιλέ . όλ σαάτ κελτήκι
ίσετην κιζλή σιρρή όγρενέσιν, κετήρ πινα έλλερνή τατλή τατλή όπε-
ίμτε χελαλλαπαλήμ, βακίτ βέ σαχάτ κελτίκι σενή γαγίπ έτετζέμη .
ζήρα κερπάν έτετζέμη, χάς κεζέ σένσιν . κετήρ έλλερνή άγιακλαρινήτε
περαπερ έβλατλικ ιτζρασινή έτείμ παγλαγιαγήμ .

Ι Σ Α Α Κ .

Πάπαμ άλεμέ πήρ κορκιλέ τεμσήλ κιοντερετζέσιν, έγερ πζ γαζε-
πιντω κερι τονεπ Φαρίκ όλμαζισαν άτζημαζιμισιν σόλ μικταρ κηγη-
μετλή ποιετρεγεν έβλατινή πακμαμισιν νίτζε μαζλέμ νίτζε μχτέ; πζ
μχτερ σαφά; πέμχτερ παχτζέ κι πενή τεν έβελή ταβέτ έπτινίτε; πζ
πακτινή κιολέρκι ίρμακ κιπη ακίρολαρ; πέκι κορπέ κιοβτέ κι καμής
κιπή τιτηρέγιωρ; όλ μικταρ τερμανήτα γιόκτερκι σανα τερτινή σογιλεσίν-
τε . πενί έβλατινή πιλέτε μερατινή τεησηρέσιν νερετέτηρ πάπαμ σιχα-
ράκ κετζακλατικλαριν έντελέμ, βέ σεβερék πεσλείπ ποιετρεκλεριν
σαβζεζέμ . Βέ σεβερék όπτεκλερινή νερεε προκαγίμ; τενίμ γιατήτ όθαν-
τιμή νερετε κιορετζέσινηζ, πάπαμ πενή άτεσε γιακμαγιαμή ποιετ-
ρενέζετε κι όγλακ βέ κεζέ κελλεσι κιπή πασιμή κεσέσιν;

Α Β Ρ Α Α Μ .

Όγλεμ τζεμλελερη τετάν όγιλέ έμρ έτίορ, βέ όγιλέ ίσέγορ κι πζ γε-
τέ ταζε βιτζετλεριν άτεσε γιαντινή, όγλεμ πώνκι άτζηλανμίσ παπα-

για ἀφ' ἐγὼ λέχας ἐβλάτημ πενήμ ἐμάρμ τείλ, λάκιν σαχιπιμίζην ἐμρίτηρ.

Ι Σ Α Α Κ.

Πάπαμ κεντὶ ζυριετινὴ ἐσικέ, ἀτζιάτην κογυνεντὴ πογιλέ ΦεσΦεσεὴ
τζικάρ. ἔγερεκὶ πὶρ σακίτ σανά, πὶρ κινάχτα ἐττήμισε σάηρι γαζέπ
χοκέρμ ἐγὼ λέ, ἔτρεκι πογχερέκ γερὴν ἔσεντὲ τζαπαλαγιάμ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Ὁυλεμ πῆ χεζμετὴ ἐφύτμηζ ἔμο ἐτίορ, ἀτζιμὴ κασαφετιμὴ κεντη-
σὶ ταχὶ πιλήρητηρ. Λάκιν κερεμὶ χέρ νέ κινὲ ἔμο ἐτέρσε, κεντινὲ σκερ-
λενελέμ, βὲ σογιλετικλεριμὴζήλων κεντινὴ ἀγιρλαντήρημαγιαλεμ.

Ι Σ Α Α Κ.

Βαλιτέμ πιλήρημηται, κεντινήντε ρίζασήλάνμητηρ, γιὰ νίτζε πενή γιχερ-
γινήν κατλαρινά σοχέπ σακλάματα.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Βαλιτὴν ταχὶ πιλήρηται, μεσΦερετιμὴζιλένητη πῆ Ἀλλαχὴν Φερμανίτηρ,
βὲ πὶρ κιμέσνε τζικάμαζ.

Ι Σ Α Α Κ.

Ὡφ γιὰ πὴν ὄλ ἀτζηλανμὶς ἀναμὴ τανιτήμηται, χάτζαν πανὰ σελα-
μέτ κορσομεσὴ ἐττή, ἀτζαπα κοκωσλερὴ νέ ἐτερλέρηται. νίτζεκι κὴς πο-
γαζλαγιτζηνὴν ἐλιντὲ πογαζηνά κεσκὶν πετζάκ γιανασίντζας, νίτζε τζα-
λάρ ζεβαλλινὴν γιανὶκ γιχεργὶ πανὰ σογιλέρικων ὀγιλέ γιανάρηται. χά-
τζαν σελαμλασίρηται. Βὲ πενὶ Λεζίζ ὀπέρηται, βὲ πενή τοσεκτὲ κετζα-
κλαίπ ὀπέρηται, ἀγζὴ βὲ τοτακλαρὴ ἀτζὴ ζεχίρηται. Βὲ ἐσκιαρὲ τανιτὴμ
κὶ ταπιεττὲν πὶρ ἀγιρλιγὴ βάρηται, βὲ ἐφύτμη σίμητη πὴν κεζὲ ὀλα-
τζάγιματα σὶν ὀλεμὲμ ὀλατζάκσιν. Πάπαμ πενὶ σιχὶ παγλά, βὲ ἐγ-
λὲν φανὰ κιοσχερέμ. Βὲ πενὶ πογαζλάρκων, σανά τοκάνμαην, βὲ σεντὴν
ἀγιρηνλίντζας πογιλέ πὶρ χαλὲ τσεείμ, βὲ τζανιμὴν ἀγιρληνὰ ταϊανα-
ἴμ, βὲ ρίζασίζ κεντιμὶ σετζλὲ πιλεείμ. πῆ Ἰσαακὴν Βιτζετλερινὴν παυ-
λαγιάν ἐλίνιλεν ἐβλατὴν σεντὲν ντοβανὴ ἰσέρ, βὲ καλπιντὴν πανὰ ντοά
ἐγὼ λέ. Βὲ βέρ πανὰ εὐλογοησινὴ, βὲ πὶρ ταραφτάντα κιοζλερὴν ἀγλασὴν

Εὐ τζανὴν πενήμ ἰτζέν ἀτζηλανσὴν .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Ὀυλσμ Ἰσαὰκ γιοτζεβλεκλαριντὰ πογαζλανμαντὰ γιανμαντὰ , βέ
ἀγυριλιηντα ντοαμὴν ντοασὶ ἐξερινὲ ὀλσέν . ἐφώτημιζην Φερμανηνὴ ἰκιμίζ-
τε ἐτὰ ἐτίορξ, βέ ἀγυριλιημιζτὰ κεντὶ γιορτημιτζημιζ ὀλσέν . Βέ κερε-
μιντὺ τζάχτ ἐγίλε, ἰπατετηνίτε ἐτίβερ, βέ πητὲν χαβέσινηλεν πασινή-
τα ἐγέσην, βέ καταφ. τλένμρεσσιν κεντζηινὴ, βέ ὀμρξνὲ γαῖπ ἐττηινὴ . ὀ-
υλσμ νέ μκτλεβλεκ σανά νέ Φεραχλήκ σανά ὀυβλετζεγυσμ χάτζαν βε-
φάτ ὀλξοσέν . νέ σαζιμανλικ σανά νέ μκτλὲ σανά, χάτζανκι τζαν τεσ-
λήμ ἐττηιντὲ, κητίορσεν κὶ ἀζήμ τοβλετλέρ ἀζήμ Φεραχλεκλάρ μηράσ
ἀλμασινά, κιογλερὲ γετισην κητὴ κζωννὲτ κητξσὲ ἀτζηλήπ, Μάρτυ-
ροσλεγυγνά χαλασιμηζὴν χεζερνά βαοίρσιν, ἀκάν κανὴν σερετὶ ὀγυγιτὲ
χέρ παρὴ ἀγιάκ μεφτασινά σερξετὰ κηλάρσιν, ὀρατάκι μελαϊκλέρ σε-
βινὴτ Φεραχλήκ σερρελέρ . ἰζετλερλέρ σκκολερλέρ τιβάν τερξρλαρ βέ
ἐτζαρλάρ . Ἀλλαχὴν Φερμανὴ ὀλαϊτίτα πενίτε κεραπὲρ ἰσεσέιτε, πῶτε
κηλενὲ κητέητημ σενὴν βραχατληινά . λάκιν ἀζήμ νιμετὴ γιάληνιζ σεὶ ἡ-
σετὲ κὶ κωτηνὲ κωπὴν ὀλεπ κηβλ ὀλάσην, ἐτίβερ ὀυλσμ ντοανὴ βέ σό-
γρα πασινή σὲ κητξγὲν ἐξερινὲ γιοτηρὶβερ .

Ι Σ Α Α Κ .

Πάπαμ πενὶ νέρεε τζαγιρὶσσηκὶ, τὶζ ἐσξνὲ κελίμ . χάνκι τξγυνὲ χάν
κὶ σαφαγιά βέ ἰξέρσσηκὶ γαηρετλενεήμ;

Βέ τὶζ ἐσξνὲ κελίπ ντοὰ ἐτέρ .

Γιὰ κιορξνιμέζ βέ ἐξελσὶζ πενὶ καγὶρ, βέ ἀτζηάσσην βέ τζὸκ τεραχιμλή Ἀλ-
λάχ πενὶ τεσελλά ἐγίλε, ἰχτιαρλικλαρηντὰ ἀτταλαρημὰ μερχαμὲτ ἐ-
γίλε πανὰ ὀμξρ βέρ πηλελερινὲ ὀλκίμ, βέ ὀνλαρά γιορτὴμ ἐτέίμ . Βέ
ἔγερ κηξναχκηάρησεκ νιμετηνὲ λαὴκ τείησεκ ταπιετ ὀλξμξνὲ ἰσάαλ ἐ-
γίλε πενὶ τξγυγιατάν ὀλσὴν, βέ πατὰμ κιοζλεριμὶ ἀγζημὶ κηπατσίν .
βέ πὶρ τξξκξρ μεζαρ κηζὶπ τενιμὴ τοπξαγὰ κογισέν . Βέ πογαζημὶ κη-
λίτζ κησὶπτε ὀλξμξμτὲ κησικξλξ τ τρεμὲκ κὶόρμξγημ . πάπαμ τξξνικὶ τε-

πτιλάτ βέ μερχαμέτ γιόκτερ, τζένκι τζέμλεην χακιμή πογιλέ έμρ έτ-
τή σωντώ άγρηλημηζτά πέρ κερέμ τιλέρημ, πογαζιμή άτζημακοίζ κέσ-
μεσην. λάκιν όχσαγιαράκ χέμη γιαέας πογαζλαγιαόσην κι κιός γιασ-
λαριμή κιορέσην γυμλαρμακλαριμή έσιτέσην σών πανά πακίβερ, βέ πώ-
τε σανά πακαήμ έρεκέρμησην, βέ φακιρ Ισαακή έβλατήν πηλίρμησην,
βέ χάτζαν έγγεντέ κογέν κιπή τζαπαλάρικεν κιορέντζες, χαβέσινή μη-
λαϊμλάτ βέ όφκενή κεριλεντήρ, βέ πενή άτζημακοίζ πέρ γαίρη τερτέ
ταχί όγρατμα. πενή άτεσέ γιακίπ κιελ έίλέμε, πών πογαζλαντικτάν
σογρ άτεσέ γιανμαγίμ, πογιλέ έτρεσην, άιάμ έσιτίπτε φενά έλβμέ
όγραμάσην πογαζλανμαμά βέ κατίλ όλμαμά ταγιαιήρ. λάκιν γιανμα-
νήν κιλιτζή βιτζετλερινή τογράρ όλτεζέρ. Βαλιτέμ κελέτε πενή παγλαν-
μής κιορέιτην, βέ σανά τζαγιρήπτα όλέγιορεμ τέσημ σωντώ ίμτάτ τη-
λεερέκ σανά σελαμλασάητημ. σανά σίχ σαριλάητημ, βέ σενή τατλή ό-
πέητημ. άναμ πέρ ταχί τοσεγέ κελμέσσην πενή κεγηρημέε, πενή ά-
τζιαράκ όγιαντηρήπ βέ πενή όχσαγιαόσην κετίορεμ πενή έρικύ καρ κιπή
βέ σοβενέν μίμ κιπή κι ρεζκιάρ τετάρικον έλιντέ σοβεντεζέρ. έμρ έτεν
κωτισή σην έγλεντζέν όλσέν, βέ γιβεγγιγγή σαπηρήν καηασί έγυλεσίν.
Πάπαμ έγερ τζαχίλ κιπή σανά πέρ κερέτ σέτζ έπτίμησε Ισαακά άφ
έγιλέ, ζήρα γιανηντάν κητίρ, βέ πενή άτζιαράκ όπέβερ, βέ πανά ντο-
ανήτα βερέσην σανάσηνκι πέρ βακιττέ πύντε σηνή όγλέντεμ. έλήν νί-
τζε ταγιαιήπτα πογαζιμή κεσετζέκτηρ, βέ νίτζε ταγιανατζάκσην άγρη-
ρηλημά, σωντώ τιλετιγγήμ κερεμή πανά πέκιεν έτέσην, Ισαακή έσιτέσην
πάριμ πέ μερατήμ έτά όλσέν. πών πακαήμ σέν καρσιτά πιτζαγιή
τζικαρίβερ. Βέ γιανιμά γιακίν κελκι έληνί όπεήμ πάπαμ ζαπήν κιοβ-
τέμέ έργανή γαγέτιλων σιχτήρημ, βέ πενή έβελωτίρμε πέρ άζατζικ
έγλενεήμ. πέ έλκι πενή τζόκ τεφά όχσαρίτε. πέ κιένκι έτετζεγινέ ά-
λισμαρίσητε, Φικριντέ τετάρσην, χάτζαν σανά χέρ νε τέρισεμ σενί πέρ
τατλή όπεήμ άναμή πέκιεν σανά άμανέτ έτέρημ σογιλεσηνήζτε κωτη-
νή τεσελλά έτήπ έγλεέσην, τάγίμα πέρ γερτέ όλάσηνιζ. τέσην κι γε-

ρην αλτηνά πητάν σεβνηρέκ κητοραμ . Βέ έβημιζήν ιτζηντέ χέρ νετζι-
εζήμ βάρισα , κομσμεζζέν ουλές Ελισσαιεκέ βερέσινηζ έσπαπλαριμή κια-
χιτλαριμήν γιαζιλμισλαρινή , βέ γιαζηλατζακλαρινή βέ μακλατήμ κε-
τζετζέκ σεπετιμήτε βέρηνηζ . ζήρα γιαστασίμητη . Βέ περαπέρ πογιετζέκ
μειτεπημητέ ονέ χαλίσ τοσέμ πελτέμ . ταγιαντήν μικταρινή ταμάμ έ-
γιλέ ουλενέν γερινέ Ελισσαικί τετάσιν , σανά ταχά τεετζεήμ γιόκτηρ ,
βέ σιπαριτζήμ γιόκτηρ χέμεν γιάληνηζ πητάν κεντιμηζηνκιλερέ βέ τιςλα-
ρά σελάμ έτέρημ . Πετερήμ πενίκι έκτήν πενή νίτζε άτζημάσσην , για
Αλλαχήμ πανά γιαρτίμ έγιλέ , βαλιτέμ για σέν νερέτέσην ;

Α Β Ρ Α Α Μ .

Ουλεμ γεήν τζαγίρμακι πενίτε ολτερέρεσεν σαπηρλί ολάτα άγριγιά
ταγιανάσην , κιοζλερινή άσσαγή γερίν εζερηνέ έγέσην κί έφέντιμηζ , βέ
χαλασιμηζήν έμρηνέ έτελεμ , χαλίσ ουλέςμ παστζηγαζηνέ άζατζικ για-
τηρίβερ . Βέ έττημη κιόρμεεσσην . ισε Άλλαχίμ σανά πιε κερτάν .

Α Γ Γ Ε Λ Ο Σ .

Γιά Αβραάμ πιτζαγινή κερί τουτζέρ κηλιφινά , σενήν νημετήν μελαικ-
λερηνκινή σαβεσέ μητλελέκ σανά Αβραάμ , βέ γιαννισσήζ γακρετινέ .
ζήρα μεμηνλήνηλεω πελένματι σέντζηλεην Αβραάμ άζήμητη ήμανήν , βέ
Άλλαχά χαβεσήν πέκινεν σέν βέ ουλέςμ τατζί κεγηνηνής κηρητήν σαβαστά
άζήμ γεηνλικ ιτζρά έγυλετήν τεγγιανήν τζερεκ χαβεσλερή κωντή άλ-
τατμαγιά ποσλάιματην τζεζήβερ παυλαρινή τζοτζεγυέ ήζατάν κερτάρ ,
ζήρα έτετζεήν κερπανή έφέντιμηζ ταχά ισεμέζ , έμην βέ χαλίσ βέ νημετ-
λή κέλ . Βέ Άλλάχ μεχαπετηντέ τεκμίλ ήμανήν κλεσή . Ράππη σε-
νίν κωντινέ ολάν χεχαπετινη ναζάρ έγυλετή πιλήμ μιπαρέκ ολάσηνηζ ,
σέν βέ έβλατήν βέ κωντή έχλήν . κιογέν γιλτηζλαρή μικταρή βέ άγατζ-
λαρήν γιαπρακλαριή περαπεριντέ έβλατήν σολ μικτάρ έβλατλάρ . Βέ
τορβυλάρ γιαπσήν . Ράππη σενήν πξ μικτάρ ήμανήν ταυιτή , βέ ισετάκι
σαηριλαρινάτε πεάν έγυλεσήν . ζήρα Ραππή σακλή βέ κισλή αλτατά-
μαζ . ζήρα χέρκεσην καλπιή βέ κισληλερινή πιλήρ . Βέ πξ ταχί κί κε-

τζέν κιέν σανά έμρ έγιλετή άνέν ιτζέντρεκι σέν πίο ολάσηνκι σενή πη-
τζέν αλέμ πιλοήν, βέ σεντέν τεμσήλ άλσινλάρ, βέ γιαρατανή ίζετλεση-
λέρ. Βέ Άλλαχά χαβές κιοσρεπ άμελλερινί σενινκιλερέ μισάλ έίλεσηλέρ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Γιά τζέμλελερι πειρεάν κιογλερήν πατισαχή ίνσανλαρίν καλπλερινή,
βέ χαβεςλερινή πιλήρησιν. πανά πέκιεν άζήμ ράχμέτ κιοσρετέν. χέρεν
κι σανά γιανηλητήμισα κερεμίν άφ έτσόν πανά, έγερχι τζοτζεγύ πο-
γαζλαμακτά τζεκινηπ χόφ έττίμησε όλ κινάχ Φικριμήν τεήλ λάκην
ησαυληίντηρ. Βέ έγερ ζέβαλλη βαλιτεσίτε γαμλενή άγλατήμισα, ίνσάν
κιπή άτζητή, σέν άφ έγιλεέσιν όντά. παγλατιγίμ έρκανή τέζιε τζε-
ζέήμ. Βέ όλτρετζεγίμ τζοτζεγύ τατλιτζά όπέίμ. όγλεμ σενί κι τζεζ-
μίσημ βαρά τετζταγιά τρεάσιν. όλκι σανά ντοά έτενέ κογερέ βέ τζέκ
μενβατάρ ολάσην τεγιά. τίς έσενέ τρεπ γερή όπέσιν γιαρατανά νη-
άζ έτέσιν κι έμρ έττίτε πογίλε άζήμ κερπανή τέπτιλ έγιλετή. Βέ
πών πακάρημκι άγατζλαρήν άρασιτά πίο κός τρεπ κιορενέγιορ.
κωτινήν κερεμή σανά πετέλ όνέ πιζε ίσαλ έγιλετή, γιαρατητζημήζ Γά-
γετ ήκτηζαμιζτά όνέ πιζε παγισλατήκι ταγτάν κερπανσίζ ύμεελεμ.
σίμτη κιτέρημ σεβηνερέκ τρεάρημ, βέ σενίν πετελινέ τέζιε όνέ κερπών έτέρημ.

Ι Σ Α Α Κ.

Γιά κβετλερήν μιπαρεκι σενήν έμρήν όλματικτα άγατζτάν πίο γιαπ-
ράκ τρεμέζ. όλκι πενήμ άκλημήν κατιρ όλματι, βέ λισανημήν πεάν
έτμεγέ γετισμέτικλερινή καλπημτέ ναζάρ έτέσινκι γιαζηλμισλαρτηρ.
χέρ νέ μικτάρκι κερεμινέ τεμήσιμτηρ.

Α Β Ρ Α Α Μ.

Ναζάρ έγιλέ όγλεμ κοτζέ άγιακλαρή παγλίτηρ πενέ πέκιεν άλίμ
βέ σενή πενά τεησήμ. σίμτη πογαζλάρημ κι γιανήπ κιελ όλσέν κι τεκ-
μίλ κερπών όλσενά άτζεκι ίκτιζάτηρ. κελ γιανιμά σανά τοά έτεήμ για
όμεμ βέ τζανίμ όγλεμ ίταατιμήν έβλατί τοάμ έζερινέ όλσέν. Βέ
αμήν τοασή έβλατλαρινήν έβλατλαρινά όλσέν, βέ Άλλαχήν κερκεσέ

τάξιμα Φικριντέ ὀλοσέν . Βέ κωντινὴν κερεμί χερ νέκι βερίσισε , βέ νέκι ἔμο
έτέρισε ἄσλα ἔμριντὼ τζηκμαγιασίην . Βέ σεΦαλαρινὴ μαλλαρινὴ τσελε-
τινὴ ἀρτιρσίην . τάξιμα ἐβίλιε μαήλ βέ μεκαρετ βέ ἀλτζάκ κογυλλέ ὀλάσιην

Ι Σ Α Α Κ .

Γιά Βαλιτέμ σενὶ νέ λεζετλή χαπέρ κιοζετίορ , χάτζαν πανὰ σελαμ-
λασίρηται μεήτ ὀλμῶσφτων . Πέτερημ κατιρ ὀλτζυγὲν μικτὰρ ἐβέτηλων βα-
κίτ κετζέγιορ κίμ πιλήρ πητζάκ ἀλήπ κωντινὴ πογαζλατήσα , πῆ χα-
περὸ ὀγιαλαντηρομαγιαλέμκι τόπτολε παύλ σεβηνμέκ βέ σερηνλίκτηρ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Ατζελέηλων κιτελήμ , βέ ἄσλα ἐγλώμεγυιελήμ . λάκιν ἐβελισὶ βαρήπ
κελλαρημιζὴ πελαλήμ τζαήζητηρκι βιτζετλερὴ κασαβετλήιτε Φεραχλαν-
σινλάρ . ὀνλάρτα πώτζηλεην σενὴν ὀλμῶνδ ἀγλαρλάριτη . τέζιε ἀτζελέ-
ηλων πηρισινὴ κιοντερελήμ . Βέ χαπερὸ τέζιε Βαιτενέ γετισηρσίην , βέ ἔ-
ζακτὰν νιτὰ ἐτσίν τεσίγκι . Ἀλλαχὶ νιμέτ βέ σεκέρ . Ἰσαάκ κερτελ-
τῆτα κὸτζ κερπάν πογαζλαντῆ .

Σ Υ Μ Π Α Ν .

Τζαίς τείλιτηρ πογιλέ χατζετσὴς ἐγλενελέμ πέρατα . λάκιν πακαλήμ
σὸλ ἀτζηλὶ γιολὰ κιτωλέρ , νέ ὀλτζελάρ ; βαραλέμ ταγτὰ πελαλήμ .
Ἐφώτιμιζ τετίκι κωντὶ τονενέτεκ ἐγλενελέμ πέρατα , λάκιν τιγνεμέμ .
κιτελήμ ὀλκι ἀτζηλὶ πετερὴ πελαλέμ , ζήρα τζοτζεγὺ πογαζλαήπ κερ-
πάν ἐττικτὼ σογρα κωντινὲ τζὸκ τεσελλά ἐτμέκ κερέκτηρ . ἔγερ γιαλι-
νὴς καλέρσα κωντινὴτε πογαζλάρ πλήρσηγκι πῆ ἀζήμ γιανκινὰ ταβινάμας .

Σ Ο Φ Ε Ρ

Πῆ ὀγυτῆν γαγέτ ἐγίτιρ πεγυντὶμ τέζιε κιτελήμ , λάκιν σεκέρ ὀλ πακα-
λέμ σὸλκι κελωλέρ κελερλέρμη ἀγλαρλάρμη , σῆ ἀβραάμτιρ ὀσσεσιντέν κε-
λέν κίμτιρ ;

Σ Υ Μ Π Α Ν .

Ἰσαάκ τεγίλμιτηρ ποσλάκι σεκῆφ ὀλαγίμ , γιάκογλερὴν πατισαχὴ σα-
νὰ σεκέρ βέ ἴζετ ὀλοσέν , Ἰσαακὴ σαεῖς ἐβλατίγικων κερταρτὴν , σεβίντζ

Ἄβρααμὶν παχτηνά σίμτικι ἰχτιαρλιβντὰ μωμινλιβήλων βὲ ἐβὶ ἀμελλερήλων.

Α Β Ρ Α Α Μ

Νὲ ἐγὶς καρσηλαμάκτιρ γιὰ κελλαοῆμ Ἄλλαχὰ χουσντλανήπ σεκερλε-
νελέμ . κιτέσιν Σύμπαν βαρὰ χαπὲρ σεσλενέσιν . λάκιν τατλὲ σεταῖλαν
σογιλεέσιν κὴ Σάρρα ἐρκὲπ τιτρέμεσιν . βὲ Σάρραη ἐζακτὰν κερέντζες κε-
λέσιν κὴ ἐζακτάηκω πιλσίγκι ὀγλαντζίκ τηρίτηρ βὲ Ἄλλαχὴν ὀτίλ χοκ-
μὲ τεκμίλ ὀλεντζέ .

Σ Υ Μ Π Α Ν .

Πὼ ταχὶ ταρίφ ἰσεμέμ , λάκιν χαῖρ χαπερλερὴ γιοιτὰ τζαυιραράκ
τεεγὶμ κατηνμαί .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Πήζτε τζατηκλαναλήμ καρανλιγὰ κάλμαγιοιλέμ , ἐβὶ σάηρι ταρζὰ
πρακτικ βαραλέμ σάηρι τερλὲ πελαλήμ .

Α Ν Τ Α .

Χάνκι γιοιτὲ χάνκι ὀθαγὴ χάνκι τερεὴ τεταήμτα , βαραῆμ Ἄβρααμὶ
τζοτζέγυγλαν περαπὲρ εωλαῆμ . ἄτζαπα ὀθαλαραμὴ πακαῆμ , γιὰ τε-
ρελερέμη τονεῆμ , γιὰχοτ γιαιτζέ τεπελερέμη ἀραῆμτα πελαῆμ . ἀγισκλα-
ρὴμ καβηλένιν βὲ ἀτζελέ γιορδέσνηζ . Βὲ τιζλερὴμ ἰδλλάνην κὴ βαρὰ
ὀνλαρὴ πελάσινιζ . Σάρρανην τζανίτα τενηῆτε χελακ ὀλμαγιά καλμήσι-
τη , ὀγλενὲν κερπὰν ὀλατζαγὴ ἰτζέν . Βὲ σαπαχταχὶ σαβασέρσα , βὲ
κελτικλερινὴ κιορμέζισε κεντινὴ ὀλμὲς μεῖτ πελερλάρ , κίμητε σόλκιμ
τατλί κιαλέγιορ . Βὲ πενὴ τανίρ κιπὴ πιλζὰτ Συμπανὰ πεγζέορ κὴ
γιαληνίζ τολανίορ γιὰ τελικωτὴ γιὰ πὶρ ἐγὶς χαπὲρ κεντιορ .

Σ Υ Μ Π Α Ν .

"Αντα σενὶ κανκὶ ταλέχ κεντιοτὴ πὲ τζιλκατζέ ἰὸλά , βὲ σερετὴν ἀ-
τζηλί βὲ κασαφεττὼ τοιέ . ἄτζαπα Σάρρα ἐλτζέτε χαπερινήμη κεντιο-
τὴν ; πὼ πὶρ ἐχιλικ κιοτρεγιορμ κὴ πητζέν τοιέ φεραχλίκτηρ , ἐφώ-
τιμηζ τζοτζέγυγλαν Ἄλλαχὰ σετζτὰ κιλτιλάρ . Βὲ πὲ κενκὶ σαβασὴ
τεκμήλ φέτ ἐττηλέρ , βὲ πενὴ ἰλερὴ κιοτρετρελέρι χαπὲρ κιοτρεῆμ .

κὶ σεβντζλέρ τεσελλαλέρ, βὲ γιερὲκ Φεραχλικλαρὴ τόπολότερ.

Α Ν Τ Α .

Γιὰ κέλλεε κατὴρ Ράππη τζέμλε ζατλαρὴν σαχιπὴ . σάκε ὄλοσεν
μερχαμετινὲ βὲ λεζετλή χαπερινὲ, κὶ πενή ἀγξίσταν ἐμπεσέζικεν Σάρ-
ραγια τζοτζεγὴν γιανκινιητὰ τητρεμεσηντὲ Ἀβρααμὰ τεμεγὲ κιτέριτήμκι
ἀκιπέτ νεφεσιντέτη χαλασὶ γιόκτερ τεί πῆ χαπερίκι ἐσιττήμ . Σύμ-
παν κεντινὴ γητίμε, πανὰ εἴτζε τείζερ Ἀβραάμ νε ἐττήκι ἐβλατινὴ
τεκράρ καζαντὴ κελίος .

Σ Υ Μ Π Α Ν .

Βακίτ τείλτη γιόλ ιτζηντὲ σανὰ τεγεήμ, βὲ ἔγερ ἐσιτμέκ ἰσερσεν ὠ-
σεμτὲν γιορρερέκ κελέσην . σενὴ περατὰ πρακίρημ κιτέμεσσω γιολτὰ
ἐγλεν ζήρα ἐγὶ χαπερ εἴτλα ἐγιαλανμάζ ἰσεμέζ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Γιαρτὴμ ἐλέην πανὰ καλκαγίμ ἐμζελαρημτὰν γιαπίσην γιολὰ για-
κὴν ὄτραίμτα γιολὲ κοζετῆμ . Βὲ χερ κιμλερὴ κιερέρσεμ ὄνλαρὰ σεάλ
ἐτεήμ κετζενλερὲ σόλκι κορκελὲ σίρρ ιτζέν, πανὰ πῆρ τεετζέκ πηλιρλέρ-
μη . ζεβαλλὴ Τάμαρ πηλέσηνκι ἰσαχλανίοςεμ πενήμ ιτζέν πῆρ τεσελ-
λὰ χαπερὶ γιορῆγιος . Βὲ ιτζερηλεριμτὲ πῆρ χαφιφλήκ βὲ γιορρευημὴν
τζεβελερηντὲ πῆρ σερὴν ῥεζκιαρλήκ σεζηνίοςεμ .

Τ Α Μ Α Ρ .

Κατηνὴμ τρυγιάρμηση τζεσμενὴν γιανηντὰ σετὰ κιπὴ σεσλενίος, πακάρ-
μησην σερβινὴν γιανηντὰ πῆρ κελμέκ βάρτηρ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Οἴλ πηζίμ κελεμζελάρ σεκὲτ ὄλάσην ἀγναῖμ πηζὲ νέκι σεσλενίος,
τεμῆζ τεμῆζ τρυγιάματημ .

Τ Α Μ Α Ρ .

Κατὴν χοστζὰ καπέλ ἐττήν τζοτζέκ περαπέρ κελίος χαηολὴ χαπέρ
κετηρίοςεμ, σεβντζιλεν Φεραχλήλαιν σεσλενίοςεμ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Ἔφ γινεῖν ὄγναμασί σογιλέκι γιανιμά κελινέτεκ . ἄτζαπα κελ-
μὲς πανὰ νέ χαπέρ κητιρί βερετζέκτηρ .

Σ Υ Μ Π Α Ν .

Κατὴν σανὰ Φεράχ μωτζελεσὴμ εἰάρτηρ . ὄγλὲν τηρίτηρ , ὄμεν βὲ εὐ-
λωντζέν περατὰ γιακίντηρ . ἀγριλὰρ ἰζαλὰρ ἀγλαμακλὰρ βὲ ἀτζηλὰρ
πέκιν πητὲν σεβιντζλέρ , βὲ σερηλικλέρ ὄλτελὰρ . τζαίτζτηρ τζεμιὰτ
ὄλσὲν τζέμι τοσλὰρ ἀκραπαλὰρ . καπὲλ ἔσωνλέρ Ἰσαακὴ κὶ μεζαρ-
τὰν κελίος . Ἰσαὰκ περατὰ γιακίντηρ πέρατάτηρ ἀζήμ σεβιντζλέρ , πὲ-
ρατάτηρ σεβκελὲγ ἀτζήεσ κητζακλαρινή .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Γιὰ νέτηρ κητησὴν χαπέρ ; ὄχ γιὰ νέ τρελὲ χαπερτάσσην ; ὄλκι σάσπ
τὰυ τὲς ὄσὰ ὄλτὲ . Ἄλλαχὰ γιωτζελερτέ σεκκερλὲκ βὲ γερ γινεζντέ
σελαμέτ κὶ Ἀβρααμὰ ραχμέτ βὲ τεραχίμ κιοσερτὲν , κὶ ἰχτηαρλικλα-
ρημτὰ πενίτε ἀτζητιν , βὲ ἀγριλαριμή τεὺς ἔτλιν καλπημίτε σιφὰ ἔτ-
τήν . τεραχιμλή τζὸχ μερχαμετλή ἰσμηνὶ σεκκερλωντηρήριμ . πέκι γερὴν ἔ-
ζερηντέ βὲ κιογλερτέ σενὶν ἔμρην ἔτὰ ὄλσὲν . τερεπ εὐλενέμεγιουεμ βα-
ρὴπ γιὰ ὄγλανή καρσιλαγὴμ , γιὰ ἀκλήμ κητιμτὸν τζικὰρ , ὄφ σεβκι-
λήμ , ὄφ τζανίμ τζικάγιος , ἰτζεριμὲ κηρὺ σεβιντζὲ γινερὴμ ταγιανά-
μαγιος . γιαπησίεσ ἔλλερημτὸν , ζήρα σογικενὴπ τερέρεμ . τὲτὲν πενή
σεβιντζιμτὸν σίμητ τζανήμ τζικάγιος .

Ι Σ Α Α Κ .

Ἄναμ ὄγλὲν πέρατάτηρ πητὲν σεβιντζετὸν τόπτολὲ Ἄλλαχ ὄνὲ γερὶν
ἀλτιντὰν τηριλτή , πανὰ σογιλεμέμησιν ; πανὰ κελμέσμησιν ; ὄχσαμάζ-
μησιν ; πὲν Ἰσαὰκ τείλμιεμ ; ἄναμ πενὶ τανιμάνμη ; κητζωνλέρ σαβσὲ ,
γιαζιλανλὰρ τεκμίλ ὄλτὲ ἀγλαμακλὰρ τὲς ὄλεντὲ , ἔζετλέρ τεκμήλ
ὄλτὲ . πὲ κινκὶ κινετὲ σεβινελήμ . βὲ μεζαρτὰν κελίοςεμ πενὶ τη-
ρὶ κητησὴλέρ .

Σ Α Ρ Ρ Α .

Ουλὲμ κέλικι σαριλαλήμ . Βέ σενή τατλή όπειμ σενί κερταράν ε-
φύτιε βαράμ σκερλενέιμ .

Α Β Ρ Α Α Μ .

Γιά έχλήμ πὲν νέ τέριτημ , κερζέν πογιέκ κασαφεττέ ; Βέ σὺ πηλή-
ρηικι πενί ταζιρλέρ , βέ άγιρλαντηρίριτην . χέρ κιμήν Άλλαχά έμπετέ
βάρ . Βέ ισμινέ έμπετλανήρ κιοζετσήνκι έμρηντιν τασιρά τζέκμασιν , ποσ-
λά σὸλ μικτάρ Φεραχλανμακλαρή , βέ τζόκ σεβινμεκλερίτε βαράσιν ,
σκερ βερέσιν , καλπινήν λιτανήλιν , κιτελίμ πέκιβιν πητάν κερζετέ νιάζ
κιλαλέρμ . Βέ σαπάχλαγιν πὲν τηριλμενίν τατηλινή έτελήμ σετζίτά έτε-
λέρμ Άλλαχά , κορκέγιβλαν τιτρερέκ . πεχριζλέριλιν βέ νιαζλάριλαν κι
ινκισάρ έριτή τρκιντέι . χάνκι άκίλ , χάνκι πιλκι , χάνκι νεφές , πέρ βα-
κιττέ κατήρ όλέρ γετισηρέ κερεή κιπή σκερλεκ βερμεσινέ . νέ τετσυλέρ
νέτε μωμλάρ , νέτε κερσελέρ . πητάν άλεμή σζρασινά κοισά άχ γετιση-
μέζ Άλλαχά , χέρ νέκι βερίσιν καπινήν ιτζερησιντέ . όλσέν , χαβεσινή κο-
ζετέσιν τεγύλκι πεσκεσινή . κιτελίμ έρ άβρετ βέ όγλάν . Βέ σάηλαρι
έφύτιμηζε άζιμ σκερλενμέκ σναλιμ , πέκιβινκι κερτεγυμεζ Φεραχλικ
ιτζέν . τάγιμα σκερ σανά τάγιμα σκερ , έγι γιαρατανίμ , βέ πετε-
ρίμ , όλκι κιογλερήν Ρεππήςί ήζέτ βέ σκερλερ όλσέν , ζήρα άσλα κε-
λίλαν ισεμέζκι . σαβάς έτσίν σκερλερ . Βέ σετζίταλάρ βέ μελαηκλερήν
τεσπιχατλαρι όλσέν . σανά άζηζλερήν ταχί άλκισλαμακλαρή , σώνκι Για-
κλασίλμααν όλκι πετέρ Άλλαχιμά . όλ για πενίμ γιαρατανίμ , βέ
τζέμλελερίτε γιαρατανιμά . πητάν έπετιετλέε όμρεντέ ιζέριζ χαβεσλενή-
ριζ . Βέ Φικιρλενίρηζκι χέρ παρή σενή τεσπιχατλεήπ σκερ έτμεση-
νέ Άμήν .



ΟΚΤΩΜΒΡΙΟΥ ΚΓ.

Τῶ ὁσίῃ Πατρὸς ἡμῶν

ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΤΟΥ ΡΩΜΑΙΟΥ

Εὐλόγησον Πάτερ.

Εὐλογημένοι Χριστιανὰρ, ἕτῃ ἀζήτῃ ἐχτιαροῦσιν ἑαρίτε. ἀτλα-
εὐρεὶ πηρινὴν Σέργιος, βὲ πηρινὴν Ὑγίνος, βὲ πηρινὴν Θεόφιλος,
Ἀσχιπλίς μονασιρωτὰν ἦτε, τιαρπεκιρτώ. ἐγὶ Φικίρηλων με-
σαβαρὰ ἐπιτέρ, βὲ νιγέτ ἐπιτέρκι τενγιανὴν ἕτῃ κελμεῖ, βὲ γιολά
ρέσαν ὀλτελάρ. Βὲ κετῖκλερὴ γιερετὲ πηνλαρὴν τζεκτιγὴ τζεφαλέρ ἕγερ
ἡνσαντάν, ἕγερ τζαναβαρολαρτάν τήλιλων ταπήρ ὀλκνιμάζιτε. πάζη ζε-
μὰν ὀλδρέτκι γιαπὰν ὀτὲ πηλῆπ γιεγιέμεζλέριτε ἄτῃ καλιρλάριτε.
Βὲ τζὸκ κιννέκ γιὸλ κετῖκτικτώ σογρα, πῖρ γιερέ γιετισηλέρ, βὲ ἡσαν
ἡζὶ κιορτελέρ, βὲ ὄλ ἡζὶ σερέρκιν, πῖρ μαγαραγιά βαρτηλάρ. κιορην-
τζε τανιτηλάρ ἀτάμ βαρητιγνη, ζήρα σιληνμῆς σερπυλμῆσσετ. Βὲ
μαγαραγιά κιορτηλέρ ὀτερτελάρκι, λάπητ πηννὲν σααπή κελήρτεγι, πί-
ραζταν σογρα, πῖρ ἐγὶ κιοζέλ κοκὲ κελτὴ πηνλαρὰ. Βὲ πῆ κιοζέλ
κοκτάν σογρα, πῖρ ἡσαν κελτῆ τζῖρ τζιπλάκ. Ἐμμα κεντινὴν τρυῶ
πητὲν κιορτεσσὴν πηρμῆς πῖρ γιερὴ κιορηνμῆζιτε. πῆ ἦτε Ἀλλαχὶν ἀ-
ζήτ. Μακάριος ὄλ Ῥωμῆος. μαγαραγιά κηριντζες τανιτηκί, ἀτάμ
βαρτηγινὴ γιεζὲ κηγιῶ τρεσῆτε ἡπατέτ ἐτέρ, πογιῶκ σέσηλων τζαγιρ-
τῆ τετῆ. Βὲ ἕγερ Ἀλλάχ ταραφιντάσινηζ πανὰ κιορηνν, βὲ ἕγερ σε-
γιταντάνησανηζ, πωντὴν ἕζακ ὄλκν ἀλτζακ βὲ κινναχκερτώ. ὀνλάρτα
τζεβὰτ βερτῆ τετιλέρ, Ἀλλαχὶν κελὲ πιζέ εὐλογῆς ἐγιλέ. ζήρα πῖζ
Χριστιανῆς, σεγιτανὰ λανέτ ἐτρίσηκ, βὲ Χριστοζὰ ἡμὰν ἐτέρηζ τετιλέρ.
ὄβακίτ ἡχτιρ καλκτι, πηνλαρὴν γιανηνὰ κελτὴ, ἡκὶ ἐλίγηλων γιεζεν-
τὴ σατζλαρηνὴ κελὶ ἀπτήτα, πηνλαρὰ εὐλογῆς ἐγιλετέ. Βὲ σατζή

κάρ κινῆ ὀλμῆς, Ἐ τενῆ τοσπαγηνῆν τενῆ κινῆγίτε, ζῆγιατε ἰχτιαρ-
ληγιντάν. κασλαρῆ κιοζλερινῆ ἐνέριτε, Ἐ ἔλλερηνῆν ἀγιακλαρινῆν τηνα-
κλαρῆ πιρῆρ καρισάν ζιγιατέ ἦτε. Βέ πένεν σακκαλῆ ἀγιαγιντάν ἀ-
σαγῆ σφρηνῶρετε, Ἐ πασλατέ πνυλαρὰ σγὰλ ἐτμεγιέ, νερελισινηζ ὄ-
γυλλαρῆμ; Βέ πρραγια νέ ἦτζην κέληνιζ τετή. Ἐ πνυλάρτα καλπλεριν-
τεκινῆ χέπ σογιλετιλέρ. Βέ πῆ ἀζίζ πνυλαρὰ τέрки. ὄγυλλαρ τενγια-
τέ ἰνσάν πνυλνμάζκι Ἀλλαχῆν κβετινέ μκχῆφ ὀλμαγια. πῶ ἠλαγικ-
σῆζ τζαλισῆμκι πνυλαρὰ μκχῆφ ὀλμασινά. ἔμμα πῆρ κετζε πῆρῆ πα-
νά κιορυντῆ τέрки σακηνάσιν σενῆ γιαρατανῆ ἠτζῆτμεγιεσιν, ζῆρα ταχῆ
κατιρ τεγίλσην πνυτάν ἠτζεριέ κετμεγέ. πῶ ὀνά τετήμκι ἠτζην ἔφω-
τιμ; Βέ πανά τετήκι πνυτάν ἠτζερῆ γιγιρῆ μῆλ βαρῆντζα πῆρ τεμῆρ
τεβάρ βάρτηρ, Ἐ ὀντάν ἠτζεριτέ ταχῆ πακκῆρ τεβάρ βάρτηρ. Βέ ὀνλα-
ρῆν ἠτζηντέ πῆρ κίμσε βάρτηρ, ἀγιαγιντάν κιοπεγινέτεκ ἠνσάν, Ἐ κιοκ-
σῆ ἀσλάν, Ἐ πασῆ ἐτζτάρ, Ἐ ἔλλερῆ ἐτζτάρ, Ἐ κωτηνῆν κιοβτεσι πῆρ
κινῆ, Ἐ ἔλλερηντέ ἀτεσῶ κελῆτζ βάρτηρ, ὄλ γιορλερῆ πεκλερλέрки ὀντάν
ἰτεζρηέ κίμσε κέτμεμεσινε. ὀνλάρ πῆρ τζεβαπλαρῆ ἀγιοσταν ἐσιτῆντζεσ,
πέκ κορκετλάρ. ἔμμα ἀκσάμ ἔσῆγίετε. πνυλαρῆ σογιλεσηγι πνυλα-
ρὰ τέрки ὄγυλλαρ πῆρ γερέ σαβῆσεν, ζῆρα ἠκῆ ὄγυλῆμ βάρ ἀκσάμ ἀκσάμ
κεληρλέρ. πέλκι σῆζ γιαπατζῆ ὀλμάγιλαν σῆζ ἠτζῆτμεγιεσιν. Βέ ὀνλάρ-
τα σαβῆσῆ πῆρ γιερέ σαχλαντηλάρ. Βέ πακτιλάρκι, ἠκῆ τανῆ ἀσλάν
τζιολτῶν περῆ κελτηλέρ σεγρητεγιερέκ, ἄγιος Μακάριοσεν ἀγιαγινά τε-
σελέρ, γιεβαρλανηρλάρητε. Βέ ὄλ μισαφνερλέρ κορκελαριντάν, γιεζῆ
κωγιῆ κωσελέρ. Βέ ἄγιος μισαφνερ ἔλλερηνῆ ὀνλαριν ἔζερινῆ κοτῆ τε-
τέ. ὄγυλλαρῆμ τενγιαγια ἠνσάν κελτῆ χέμ πανά μισαφῆρ κελτῆ σα-
κινά ἠτζῆτμεγιεσινιζ. Βέ τιντῆ ὄλ ἀζιζλερέ σοβλετῆ κελτηλέρ, πνυ-
λαρῆ ἠτζῆτμεγιεσιν. Βέ ἀζῆζ ἐχτιάρ ὄλ ἀζῆζ ἐχτιαρλαρὰ τέрки. κέ-
λην ὄγυλλαρῆμ ἀκσάμ ἠπατετηνῆ ὄχεγιαλήμ. Βέ ὀνλάρ κορκεγίεταν
κελῆντζε πνυλαρὰ ἀλνλάρ σεγρητῆς. ὀνλάρ σκινρλάρ πῆρ πῆρ ζα-
ράρ ἐτέρ. Ἐ πνυλάρ βάρτηλάρ ἀζιζλερῆν ἀγιακλαρῆν γιαλαρλάρησει.

έρτεση κιόν πῶ ἀζήξ ἐχτιγιάρε σῶλ ἐτερλέριτή . ἤζετλῆ παπᾶ πῶρα-
για νέ σεκιλ κελτήν; ὅτα πενλαρὰ τέрки . "Ουγλλαρ πῶν Ρώμα βηλα-
ατηντὰ πῶρ τεβλετλῆ ἀταμῆν ὀυλῆγιστεμ παπαμὰ Ἰωάννη τερλέρ ,
πατησᾶχ μισσαπησιόγηται . Βέ ἀταλαρῖν καλκτιλᾶρ πενὶ κιονελοσῶξ ἐ-
βερτηλέρ . τιγῶν ὀλτῆ , πενὶ χάτζαν κελήνελω πῶρ γιερέ κατατατζᾶκ
ζεμανῆ , χάλκ τιγῶν ἐτήπ τζαλίπ τζαγιρῆπ ταβῆλ ζερναλᾶρ χωνκεμέ
ὀλῆρτε . ὀλ χωνκεμενῆν ἀρασιντὰ πενή κίμσε κιόρμεται τζηκτιμ κετ-
τήμ . βαρτήμ πῶρ τέλ καρηνῆν ἐβηνέ γιετή κιόν σακλαντήμ . ὀνλᾶρησα
ἀγλαγιπ πενὶ ἀραρλᾶρηται . πένησε κετζῆ γιαρησιντὰ καλκτιήμ , γιολᾶ
ρέβᾶν ὀλτῆμ . κεττηγῆμ γιολτᾶ , πῶρ ἐχτηαρά ρᾶς κελτήμ , πενὰ τετήμ
πάπα νέρε κετέρσην; ὅτα τετὶ πανά , σενήν νηγιετιν νερτέγισε , πῶτε ὀραγιά
κετέρημ τετῆ . πῶτε ὀνῆνελαν περαπέρ γιολᾶ τρῆξμ . ἔτζ γῆλ ἠτζην-
τῆ περαγιά κελτήμ , ὀνῆνελαν πηλῆ περαγιά κελμεζτιν πῶρ κᾶτζ κιόν
ἐβῆλ γιαττικ ἐγιστεκ . ὀγιανήντζας ὀλ ἐχτηγιάρ γιανημτᾶν ναῆπ ὀλ-
τῆ . πασλατήμ ἀγλαμαγιά , βῆ κασαφετλεμειγῆ , γιαληνῆξ καλτιγῆμ
ἠτζην . Βέ κένε ὀλ σαᾶτ πανά κιορνετῆ τέрки , νέ ἀγλᾶρ κασαφῆτ ἐ-
τέρσην; πῆν "Ἄγγελος Ραφαγίλημ . Βέ σακῆν χετζ κόρμα . ζῆρακι
καρᾶννικτᾶν κερτελτῶν , ἀγιτηνλιγᾶ τζηκτιν , βῆ πῶ σοζλερτιν σογρᾶ κέ-
νε γιανημτᾶν καῆπ ὀλτῆ . Πῶτε κένε γιολᾶ τρῆξμ , πῆς κιορντεν σογ-
ρᾶ περαγιά κελτήμ , πῶ μαγαραγῆ πελτῆμ , βῆ ἠτζηντέ πῶρ ἰὸλμῆς τι-
σῆ ἀσλᾶν πελτῆμ . Βέ ἠκὶ τανῆ γιαβραρῆ μεμεσηντέ ἀγλασιρλᾶρ .
Βέ πενλαρῆ ἀλῆπ ἐβλᾶτ κηπ πεσλετήμ , βῆ ἀναλαρῆνι τοπραγᾶ κιορ-
τῆμ . ἠκὶ γῆλ κετζτικτέν σογρᾶ , πῶρ κιόν κιορντῆξῶν γιετηντζῆ σαατην-
τὰ τησαοὶ τζικτιμ , πῶ ἀσλᾶν γιαβραρῆγηναν ὀτρεῆγιορμ . πακτιήμ
κιορτῆμ , πῶρ ἠντζῆ κιοζῆλ μαχραμᾶ γιετέ γιατῆρ . βῆ ἀκλημτᾶν χεκ-
μετέ καλτήμ . Βέ τετήμ νέρτω κελτῆ πῶ περαγιά; Βέ ἔρτεσι κιόν πῶρ
ἠπεκτιν πῶρ τζῆφ τζοράπ πελτῆμ , χεκμετέ καλτήμ . Βέ πῶ ἠκὶ σε-
γιτω ὀτρεῆ , τολᾶγι γιανημᾶ πακτιήμ κιορτῆμ , Βέ πῶρ τανῆ κιοζῆλ κε-
λήν πῶρ καγιανήν ἐβερηντέ ὀτρεῆρ . Βέ σ.πλῆρ βῆ λιπασλῆρ κεγινημῆς

πογαζηντά, π'εγαταρ χεσαπά κελμέζ αλτ'εν ηντζή β'ε τζεβαχιρλέρινου
τοναμίσ, β'ε κωντισί πέκ τηλπέρ, β'ε πανά τετήμκι. νέρετω κελτήν; Β'ε
νέρετω τοναντήν π'ε σεγυτανήν κισπετηνή; Β'ε 'ολ ατζή αγλαμάκηνου πα-
νά τέρκι, π'ω κωτσ'εζ Ρώμα βηλαατηντά, π'ιρ τεβλετλινήν κηζήγιτημ,
άταλαρήμ ζόρβλαν έβερμεγιέ ιζετηλέρ. Β'ε πενήμ κιογλέμ ηςέμεμέγι-
λιν, κίμσε τ'εγυματαν, κατζήμ. κετζ'ε κινετζ'εζ τζετην όρμανλαρά τε-
ζέμ. σίμτη π'ρατά π'ελαντ'εμ νέρε κετετζεγήμ πηλμέμ. π'ω κινεναχ-
κιαρτ'αν γιγρώμεγιεσιν, ζήρα π'ώτε 'Αλλαχίν γιαρατρασ'ιγιμ. 'εμμα
'ολ σεγυτανίτε 'ολ εσαζλίγγηλιν πενήμιλε σογιελεσ'ιριτε, 'εμμα π'ω πι-
λέμετημ. π'ώτε πανά τετήμ σίμτη νηγιετην νέτηρ; νέρεγιε κετετζεκσιν;
ζήρα π'εν π'ρακμάμκι σ'εν γιανημτά τεράσιν. 'ότα πανά τέρκι. νηγιε-
τήμ π'ε τζολτέ καλ'επ τζανήμ αγλαμασνά. έλγιέ γιαπιζήμ μαγαρα-
για κ'ετηρτήμ. γιετηγήμ ότ'λάρηλιν κονεκλατήμ. 'εμμα γιεμέζιτε, χέ-
μω κιοζλεριντέν γιάς π'ενάρκιπη ακάρτη, τά π'εγατάρκι αγλάριτε, πε-
νήμτε γιζρεγήμ ατζητέ, β'ε ακσ'αμ όλ'εντζα καλκ'ιτημ 'Εσπερινοζ'ε όκ-
τ'εμ, β'ε όκετεκτ'αν σογρα ότ'ερτζ'εμ π'ιράζατζηκ έγυλινμεσινέ. Β'ε πασ-
λατ'ε σεγυτ'αν γιζρεγιμ'ι καρησηρήπ, φενά φεσφεσέ κ'ετηρμεσινέ. κ'ιστζ-
τζεκτέν π'ε γιασά κελήντζεετεκ γιζρεγιμ'ε π'ιρ φενά φικ'ιρ κ'ελμετηητε.
σίμτη β'ε π'εν'ε σεβμεγιέ ηςετήμ π'ιρ όλμασνά κ'ετζακλαγιμ τέρκω,
καλτηρτή πενή γιερε τζαρπητή, β'ε μαγαρατ'αν τζηκ'ιτά έλλερην τζαλ-
μαγιά πασλατ'ε, τζαβηρητή Μακάριε Μακάριε σ'ενή γικ'ιτημ. π'ιρ τα-
χι τέμεκι αγιοζ'εμ τεγιέ. 'ολ βακ'ιτ π'ώτε κ'ινεναχιμ'ι σετζεμ'ε πηλτήμ
'Αλλαχίν ίονεντέ έιτηγιμ, τετήμ 'ημαρτον 'Αλλαχίμ σ'ενήν όνεντέ έτ-
τηγγήμ κ'ινεναχλαρά, β'ε τιοντζ'εμ κωντιμ'ε τζ'οκ κ'ινεναχλαρημ'ι τεφτι'ε έτ-
τήμ π'ετζ'εμ, χ'εμ ασλ'αν γιαβρελαρη π'αντέν κατζητ'ιλάρ, κελμέζ όλ-
τελ'αρ κ'ι'οκ κ'ινένετεκ, χ'εμ πανά μ'εκατ'εμα κ'ιογτέν χ'ας εκμ'εκ κελή-
ριτε, π'ε κ'ινεναχτ'αν ότ'ερ'ε πασλατ'η κ'εφ'εζ κελμεγιέ, άρτηκ νηγιέτ
έτήμκι μαγαραμτ'αν τζηκαγιμ. π'ελκι πενή σεγυτ'αν κ'ενε ηντζημ'ε ό-
γραγιπ 'Αλλαχίν γιζρεντέν κ'ερ'ι τ'εσμεγιμ. καλκ'επ μαγαρατ'αν τζηκ-

τήμ ἡκὶ κ. ἐννέκ γιόλ γιορτέμ. Ράππηνιν μελαγική πανά κιορβντέ τέρ
κί, νέρε κετέρσην Μακάριε; πὼ τετήμ κίναχιμὴν γιρζεντιὸν τζικίπ κε-
τέρημ τετήμ. Ἄγγελος πανά τέρκι. πὴρ ἡτζητμεῖ ταγιανάματηνημ; τῶν
κερέκετ τετῆ. πέν ὀνά τετήμ σέν κίμσην; τετῆ πανά. πέν ἀρχάγγελος
Ραφαήλιμκι, ὄλ σένήμιλιν γιολτάς ὀλῶ πωραγιά κετηρῶν τετῆ. ὄντῶν
σογρα ἰόνεμτὸν καγίπ ὀλῶ. κένε τιοντέμ πῶ μαγαραγιά κελτήμ. Ἄλ-
λαχιμά τίς τζοκτέμ κίρκ κίεν κίρκ κετζε ἄτζ σεσῶς τερτέμ, ἡπατέτ
ἐττήμ παχτήμ κιορτέμ μαγαρανὴν τὸστ κισεσηντέ νῆρ γιανίορτε. πῆρ
ἀτέμτε κιορτέμ κίου ἐσπάπηλαν πορφυρὸ, βῆ πασηντά πὴρ ἀλτεντῶν
σεφᾶν ἡτζήγιλε, βῆ τζεβαχρηλέριλιν τονανμῖς, βῆ ἀτζαγιπλῆ ὀκμαΐ ψάλ
ἐτέρητε, σεσι τζὸκ χάλκ σεσῆ κηπήγιτε ψάλ ἐττηγῆ μάθημαγι τα-
μάμ ἐτήντζε, μαγαρά ἀτζαῖπ κοχελάρηλαν τολτῆ, σαχατίντζεζ ὄλ κιο-
ρβνέν κιορβμτὸν ἀργιλτή κίου γιρζενέ κετήγιόρτε. κιετέρκω σιμσά κερ-
λεμέκ βῆ ζερζελῆ ὀλῶ, βῆ πὼ κορκεμτῶν νεφεσίμ κάλματε πῆς κίεν.
Βῆ ὄλ ζεμᾶν καρτασλᾶρ κίρκ σεκῆς γιασημτᾶ ἡτημ. πῶ σετζεμτῶν
σογρα κίρκ κίεν κετζήντζεζ ἀσλανλᾶρ κελτή, χέμ ἐκμεγίμ ἐβελκή κι-
πῆ χάς βῆ σητζᾶκ κελμεγιῆ πασλατή, βῆ ἀσλανλᾶρ κελτιγηντῶν πιλ-
τήμκι, σετζεμῶν ἄφ ὀλτεγρῶν. ἡεῖ πῶ τζεβαπλαρῆ ἐσηττηνῖς καρτα-
σλᾶρ ταγιανά πηλέρσηνζ πενήμιλιν κάλην, γιόκσα Ἄλλάχ σιζῆ σελα-
μέτ βερσην, κεττηγηνῆς γιερέ. Βῆ ὄντῶν πενλαρῆ πῆραζ γιολᾶ τζηκαρ-
τῆ ἡζέτηλιν κέτην τζᾶν ἐβλατλαρῆμ. πενήμ ἡτζέντα τοβᾶ ἔτην, βῆ ἀσ-
λανλαρῆτα βερτῆ, ἔτζ κίεν κιοντερμεσηνέ. Βῆ ἔτζ κίεν κιοντερμησλέρ
τιομβσλέρ κένε ἐχτηγιαρῆν γιανηνά κελμισλέρ. Βῆ ὄλ καλόγεροσλαρ
πῆρ κατζ κίεν γιορτελέρ, βῆ πῆρ ἡρμαγᾶ ρᾶς κελτηλέρ, γιαττηλᾶρ.
πίραζ ἐγιετλαρ ἐγιέρκω μελαηκλέρ πενλαρῆ καπτηλᾶρ κῆτ σεριφῆ
κιοτρετλέρ. Βῆ ὀγιαντηκλαρηντᾶ πέγαταρ ἔζᾶκ γιολτᾶν ὀραγιά Φευ-
ρίτζε Καρλικλαρηντᾶν τανητηλᾶρτα, Ἄλλαχά σέκερ ἐττηλέρ, χέμω σα-
ατίντζεζ ἡπατέτ ἐττηλέρ, βῆ ὄλ ἀζῆς γιερλερέ ζιαρέτ ἐττηλέρ. ζηγια-
ρέτ ἐττηκτῶ σογρα, τοντελέρ μονασηρλαρινᾶ Καρτηλᾶρ, γιολτᾶ τζεκ-

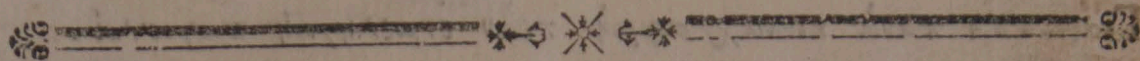
γὴν ἐξερυντὲ πὶρ ἀτάμ ὄτρῶρτε πάγιαγι πὶρ τῆς κινή κιοζὲ καρὰ,
σφρατὴ πὲκ κορχελὲ, πενὲν κιοζὲ τερσινὲ παχάρτι, ὄρτασιντὰν ἀτὲς
τζηκάριτη. βὲ πρηνεντὰν τιστὲν τζηκάριτη. Βὲ τήλι ἀγζηντὰν τισαρή
πὴρ ἀρσὴν σαλλανήριτη. σὰγ ἐλή ὄτῆν κινή, σὸλ ἐλή πὶρ πογιὲκ μερ-
μὲρ τήρεκ κατὰρ, πενὲς τάγιμα μεγιτανὰ ἐζατήρη. τζεχωντεμλήκ ὀ-
λὰν ἀτεμλερὴ ὀνένελαν τετάρτη, ὄλ τζαγὴν ἠτζηνὲ ἀτάρτη. ὄλ τζαγὴν
ἠτζηντὲ ὄλὰν κιοναχκερλὲρ βάγι βάγι τεγὶ τζαγηνριολάρτε. πῆ γιὸλ ὄλ
κορκατζὰκ ἀταμὴν γιανινὰ γιανασηρητῆλὰρ πενὴ, βὲ πογιὲκ ἀβάζηναν
τζαγηνρὴ πενὴ, κιοτρῶν ἀταμλαρὴ τέρ, πενὴμ ἠτζὴν. πῆ πενὴμ πο-
γιὲκ τοζέμτῶρ τεγὶ, πεντὼ γιανὰ ἐλὴν ἐζατήρ, βὲ ἠζέρ πενὴ ἀλή κο-
μασινὰ. Βὲ πὴν κορχτὲμ κεντημὶ κερὶε τζεκτὴμ, πῆ γιὸλ ἠκὴ τανὲ ἀ-
τὲμ κιορηντὲ σάνκι πὶρ κίμσε κιοτρῶτὲ πενλαρή, πενλαρὴ πάγιαγι
μητροπολετλαρὰ πωζετήρητι. Ἀπόσολος Ἀνδρέας βὲ Ἀπόσολος Ἰωάν-
νησε πωζέριτηλερ. πενλαρὴ ὄλ κορκατζὰκ ἀτάμ κιορῆντῶε κορχεσιντὰν
κεντησινὴ σαχλατὴ, βὲ πῆ ἀτεμλερ πενὶ ἀλτηλὰρ κεντηλὲρ ἐβὲλ τε-
τηγιμὴζ καπεντὰν. πῆ καπὴν ἠτζηντὲ πὶρ πογιὲκ κιοζὲλ βηλαὰτ βάρ-
ρηται. ὄ βηλααττὰν τζηκτὴμ, κεντὴκ πὶρ κιοζὲλ ὀβανὴν ἠτζηνὲ κιορτὴκ.
Βὲ ὄλ ὄβατὰ πὶρ κιοζὲλ ἐκίλμῆς ταρλὰ βάρηται. πενλαρὴν ἠτζηντὲν τζη-
κτὴκ, πὶρ κιοζὲλ μαχπὲκ κιοζ, βὲ ὄνὲ πρακτικὴν τεμὰμ ὄλ ὄβατὰ πὶρ
κιοζὲλ τζαγιρλὴν βάρηται. ὄλ τζαγιρὴν κιοζελληγι πῆ τικονγιατὲ πελεν-
μάζ, βὲ τήλιλὰν ταπὴρ ὀλενμάζ. Βὲ πενὲν πὴν τερλὲ λεζετλή κοκ-
σὲ βάρητῆκι ἰὸλεγὲ μεζαρλαρτὰν καλτηριῶρη. πῆ τζαγιρὴν ὄρτασιντὰ
πὴρ ἐχτιγιὰρ ἀτάμ τερῶρτε, χερ κιοζὲλ, χερ μικελλέφ χὰκ Τεά-
λεην πακσιση πῆ ἀτεμὴν ἐξερυντέγιτη. Βὲ πενὲν τζεουρεσιντὲ ἐφατζὴκ
μακσεμλὲρ βάρηται, χεσαψὶς τενηζὴν κερμὲ κατὰρ ὄζεμαν πὲν κορχεγιὲ
πρακτὴμ, βὲ σῶαλ ἐπτὴμ ἀλτζακλήγιλιν ὄλ πενὶ κιοτρῶνλερὲ τετὴμ.
κίμτῆρ πῆ ἠχτιγιὰρ; βὲ νέτηρ ὄνὲν τζεβερεσιντὲ ὄλανλαρὴν χαιτὶ χεσα-
πὰ κελμέζ; ὄλ τετὴ πανὰ πέτῶρ Ἀβραὰμ τετικλερῆκι, ἠτζε ἐσελτὴν
ἐσηπτηκὴν βάρηται, βὲ ὄλ μακσεμλὲρ πῆ τικονγιατὲ τοτὲ ἠσηφὰρὰ κε-

λω ἀτεμλερὴν τζανλαρήτρε . πώτε τέζε βαρτήμ, ζίγιατε ἠχτικιάτηλαν,
προσκυνῆς ἐγυλετήμ . Βὲ ὄντάν σογρὰ ἰνέμτζε κεττηλερ, ὄλ τζαγιονῆν
ὄσατηνὶ τεμάμ ἐττήκ, ἐς κένε πῖρ πογιεκ ὀβὰ πελτέκ . πῆ ὀβανὶν ἠ-
τζῆ τζέμη τολὲ ζεγιτὲν ἀγατζλαρήγυι . ἐς πῆ ἀγατζλαρὴ ἀκλημτάν
χεσάπ ἐττήμ, κιογ γιεζὲ γιλτζιζιντάν ζιγιατέ, ἐς πῆ ἀγατζλερὶν χερ
πρηὴ πῖρ τζατηρὰ πωζέριται . Βὲ χέρπηρ ἀγατζῆν ἀλτηντὰ πῖρ για-
τὰκ βάρηται . χερ πῖρ γιατακτὲ πῖρ ἀτέμ βάρητη, ἐς πενλαρὴν ἀρασιν-
τὰ τζὸκ ἀτέμ τανητήμ, πατησάχ γιανηντὰ ὀλάν ἀγαλαρτάν χέμ σε-
χέρ ἠτζηντὲ ὀλάν ἀτεμλερτὼ τζεγυνὲ τανητήμ, ἐς μονασιρτὰ ὀλάν ρεχ-
πανλαρτάν πῖρ κατζῆνὶ τανητήμ, ἔμμα πενλαρ ἐξελτὼ κετζημισλέρτη,
σόγρα νηγιετ ἐγυλετήμ . πῆ ζεγιτὲν ἀγατζλερὲ κιμήντηρ τεγιε σιβάλ
ἐτσέμ κερέγυιτη πενή κιοτερὼ ἀτεμλερ, πενήμ ἀγζημτάν σοζὲ ἀλτηλάρ
τερλερ πανά σὼ νήτζην Φικιρλενήρσιν πῆ ζεγιτὲν ἀγατζλαριντάν ὀτρὲ;
πενλαρὴ ἠτζῆλη σειφτέ ἐσιττηγῆν γιόχμετερ; χὰκ Τεάλε πεγιερερ
τέρεκι . πενήμ κονακλαρὴμ τζὸκτερ, ἔμμα ἠσεενὲ βερῖσημ, σῶτε ἠζέρσιν
χὰκ Τεάλεγιε γιαλβάρ, σανάτα πεντὰ πῖρ γιέρ βερσῖν . ἐς σόγρα ὄλ
ὄσατάν ἀργιλτήκ, κεττικ πῖρ σεχερὴν ἠτζηνέ . ὄλ σεχερὴν ἐσλεπῆ, ἐς
κιοζελληγῆ ἐς γιαπισὶ πῆ τενγιατέ πελενμάς . ἐς κίμσπετε κατήρ ὀ-
λάμας τευσῖρ ἐτμεσινέ . ἐς πενὲν τζεβρεσιντὲ χεσαρὶν ἐσαντὲ ὄλ μεγα-
τανλῖκ γιέρ βάρηται, χερ πρηιντὲ ὄν ἠκὶ κιγιματλὲ τὰς βάρηται, ἐς κε-
σάκ κηπὶ ὄν ἠκὶ τὰς χέρ πῖρ τεβαρτὰ χεσαρῆναν πηλὲ γιαπιημῖση-
ται, ἐς πῆκ ζίγιατε κιοζελ γιαπισὶ ὀγιλέκι γιλτῆς κηπὶ παρλάρτε για-
πισὶ, ἐς πῆ χεσαρὴν καπελαρὴ τζέμλεσι ἀλτήνηλαν κιεμῶσελεν ἠσ-
λωμῖσηται, ἐς τιοκμέγιται, ἐς πῆ καπιηλαρὴν ἠτζηντὲ ἀτζηλμῖς πῖρ κο-
ζελ σεχέρ ἀλτηντάν, ἐς πῆ καπελαρὴν ἀρασιντὰ ἐξλερ βάρηται ἀλ-
τεντάν χέρ πρηιντὲ πρηέρ ἀλτὲν σκέμλη βάρηται . ἐς ἀλτὲν σαντήκ βάρ-
ηται . πῆ σεχερὴν ἠτζῆ τολὲ νέρετρε, ἐς κωκελὲ μύροζλαρ τήγιλε τα-
πῆρ ὀλενμάς, ἐς τολὲ πακσῖς ἐς πῆ σεχερὴν ἠτζηντὲν κεζτήκ, νέ ἀ-
τέμ κιορτὲκ, νέ κῆς νέ χαγιβάν . νέ πῆ τενγιατέ ὀλάν σεγῖν πῆριν κιορ-

μετικ. βέ σόγρα πῆ σεχηρὴν ἠτζηντέ κιορτέκ ἔτζ τανέ γιαπιλμὶς σα-
ραγιλέρ, κιοζέλ πατησαχλάρ ὄτρεατζάκ σαραγιλάριτη. πῆ σαραγι-
λαρὶν τζεβρεσιντέ πῆρ γιανιντάν ὀπιρ γιανινά βαρὶντζαγιατακ, πῆρ ὄχ
ἀτημὶ βάριτη. Βέ ὄλ σαραγὴν κεναρὶντὰ πῆρ πογιεκ κεμὲρ βάρητη, ὄλ
κεμερὶν ἔζενλεγῆ πῆρ τὰς ἀτημὴ κατάριτη, βέ ὄλ κεμερὴν ἀλτηντὰ,
γιεσίλ μερμερτὼ σφρα βάριτη. Βέ ὄλ σφρα ὄλ κεμερὴν πῆρ ἔτζεν-
τάν ὀπιρ ἔτζενά γιετησήριτη, γιερτὼ γιοκαριγιά πῆρ ἀτάμ πογιε κα-
τάριτη. Βέ σφρα τολῆ ἀτάμητη, βέ ὄλ σφρανὴν ἠτζή χὰκ Ταά-
λεην νερντάν τολέγιετκ, βέ κιοζέλ κοκχλάρ παξισλάρ τολέγιετκ. ὄλ
κεμερὴν ὀρτασιντὰ πῆρ κιοτζτζεζέκ φενέρ ἀσηλήγιτη. ὄλ φενερτέν τζέμ-
λε σφρατὰ ὀλανλάρ σαβκλανήριτη. πῆ κερε καπετάν πακτῆμ κιορ-
τέμ, ἠκὶ τανέ νερλῆ μελαγὶκ κελτηλέρ, σφρατλαρὴ γιλτηριμά πω-
ζερ τζέμλε ἀγιτηνλήγιλα ζεὴν ὀλμωσλάρ, βέ τετηλέρ πενήμιλε γιολ-
τὰς ὄλάν ἠχτιγιαρλαρὰ πῆρ σφρατὰ ὄτρεσάν, βέ πῆ γιολ σφρα-
τὰ γιερ κιοσερτηλέρ. Βέ ὄλκὶ ἔχτηγιαρλάρ πενή κιοτρετλερ, ὄτρετ-
λάρ σφρατὰ, βέ κωτηλέρ κεμερὶν πῆρ ταραφιντὰ ὄτρερελάρ. ὄλ με-
λαγικλέρ τζεριε κιοτηλέρ. Βέ ὄλ γιερ νερεσιαν ζεὴν ὀλμωε εἶν ἠτζηνέ.
πῆν πῆ σφραγι πακάρεκω, χεκμετέ καλτῆμ. Βέ σόγρα ὄλ σφρατὰ
τοσεμ ὄλάν ἀταμλαρτάν τζογάν τανιτῆμ, κοσμικοσλαρτάν βέ πηζῆμ μο-
νασηρτὰ ὄλάν ῥεχπανλαρτάν, βέ πατησαχ τρεφιντάν ὀλανλαρτάν τα-
νιτῆμ. Βέ σόγρα ὄλ μελαγικλέρ τζοκ σααπτάν σογρα κελτιλέρ, ὄλ
ἔχτηγιαρ ἀτεμλερε τζαγιρτηλάρ τετηλέρ. πῆ μησαφηρὶ πεντάν καλτί-
ριν, ζῆρα μονασηρτὰ ὄλάν ὀγελλαρὶ ἠζέγιορλαρ, βέ κωτησιντὼ ὄτρεε,
τζοκ ἀγλάγιορλαρ. καλτῆριν κιοτέρεν ζῆρα πατησαχά μιννέτ ἔτήορλαρ
τάγιμα ὀνλάορλαν πελενμασινά. Βέ λάκιν πενῆ σάγιρ γιολτάν κιοτ-
ρέσινηζ, ὄλ ἔβελκὶ γιολτάν κιοτέρμεσινηζ. ζῆρα ὀνῆν γιερηιέ Τραία-
νὸς μονασηριντάν Ἀθανάσιος μοναχοσῆ κειτηρέσινηζ, βέ ἀκαπῆντζε πενή
ἀλτηλάρ. ὄ ἔχτηγιαρλάρ ὄλ σφρατάν ἀλτηλάρ, κωτηλέρ πενῆ σάγιρ
γιολτάν βέ σόγρα ὄλ γιολῆν ἀρασιντὰ γιετῆ κιὸλ πελτέκ, πενλάρ γιε-

τῆ τρεχυντέμτηρ, πεννὲν ἡτζλερὴ τολὲ τρεζά ἐζήετ βὲ ἡσκωτζέ. ἐβελκι-
νὴν ἡτζή καρυνὴκ, ἡκωτζή ἀτέε, ἐτζεντζέ Φενά λές κηπὴ κοκάρτε, τορ-
τεντζέ, ἡτζή τολὲ κέρτ, πεσηντζιτέ τζόκ Φιγὰν βάρτε, ἀλτηντζή ἀ-
ταμλάρ σαγιὲν ἡτζιντέ καγιὰρ κιορνεμεζλέριτε, γιετιντζή κένε σάγιρ
τάρζ ἐζήετ τολὲ ἡτζή χεσαποσὴ σαγισιζ Φιγὰν ἐτίπ ἀγλαρλάρτε,
βαγι βάγι τεγιὲ γιαρτήμ ἡζερλέρητε. Βὲ οὐτάν σόγρα οὐρατάν ἀλτη-
λάρ κεττιλέρ κάγρη γιερλερτώ κένε ἐβελκὶ τετηγιμὴζ ὄσαγιά κεττήκ,
τζηκτικ βὲ τεκράρ κένε πελτζέκ, ὄλκι τετηγιμὴζ ἡχτηγιαρὴ. Γιάνε χα-
ζρέτη Ἀβρααμὴ πενά σελάμ βερτήμ, βὲ ἐλὴν ὀπτέμ. βὲ πῆ πανά πῆρ
ἀλτὲν κηπάγυλα τολὲ σαράπ βερτή, παλτάν ταχὶ ζυγιατέ τατλήγη-
τε. χέμ ἔτζε τανέ κερὲ πεκσιμέτ βερτή, ἄρτος βερτή πανά πῆρ Φασ-
λασὶν σαράπηναν ἡσλαττήμ γιετήμ, βὲ σαραπίτα ἡτζιτήμ ἄρτοσταν κα-
λάν ἡκὶ Φασλαγι κογινημά κότεμ ὀνλαρὴ ἀρανὶπ ἡζετήριτε ὀπτασί-
γιαρτα. Βὲ πεντάν σόγρα κένε ὄλ ἐτζερεμτάν κιοτρετζελέρ, βὲ κένε
ὄλ τετηγιμὴζ τεβὴ πελτζέμ τζιοκὶν σεφατλή, βὲ σεφατὴ πῆ τεφά κε-
τζηὲ πενζέρ. Βὲ πενὴ κιορέντζε ἐζερεμὲ κωνενήρ, βὲ τησινὴ κητζερατῆρ.
Βὲ τέρ πανά ἀτζηλὶ καζέπιλεν, σὼ σήμιτι πενίμ ἐλιμτώ κητζήν.
λάκιν πιλμὴς ὀλάσιν πεντάν σόγρα κηγιανὶν τερλὲ ζεναατλαρὴν ἐτ-
σέμ, κερὲκ σενὴν ἡτζήν, βὲ σενὴν μονασηρὴν ἡτζήν κηρσηρσάμ κερὲκ, βὲ
σηζέ πῆρ κῆν ραχατλὶκ βέρμεγιμ. Πάκιν κηρτασλάρ πέκαταρ κιορ-
τῆμ. σόγρα μονασηρτὰ πελτεντέμ, πιλμέμ νάσιλ ὀλτεγεμὲ. Βὲ ὄλ
σαάτ Τρηκίανὸς μονασηρῶ ἀτέμ κιοτρετζελέρ, βὲ Ἀθανάσιος μοναχο-
σῆ ἰόλμῆς πελτελάρ. βὲ πῆρ κηρεμητὴν ἐζεριντέ. βὲ κηντὴ κηρκασι κη-
λισινὴν τηταρησιντὰ τερέρτε, βὲ σεάλ ἐττή κητώ ἀτάμ, νὲ ζεμαν ἰόλ-
τὲ τεγι; τετηλέρ ὀνά κηνκὶ κῆν σαάτ τοκχζτὰ πεφάτ ὀλμῆσερ. Βὲ
πηπηλάρ πεννὲν κιορτεγε ὀπτασίγια κερτζέκ, βὲ σαχῆτηρ. Βὲ πεντάν
σογρα ὀρτὰ πῆρ ἅγιος Ἀθανάσιος μονασηρὶ βάρτε, πῆ μονασηρῶτα εὐ-
λογημένους Κοσμηγιά βερτηλέρ, βὲ πῆ ὀπτασίγια κηρτεκτώ σογρα,
ἔτζε σενὲ ταχὶ γιασατέ, ἐγὶ ἀμέλιλεν κητζηντέ κῆν γηζζὲ πατισαχ-

ληγινά μηγιασέρ όλτè τεκμηλιντè . Χέμω Γάππημιζ Ίησῆς Χρισός ,
τζέμλεμηζην κιναχλαρίν άφ έτε Βè òλ σερίφ βè μεπαρέκ τζινέτι
άλεασηνά τζέμλε Χρισιανλαρή μηγιασέρ έγιλέε . σόγρα πέν κιναχκιάρ
πετζαρεγίτε , ώ πρέπει πάσα δοξα τιμή ή προσκύνησις , τῷ Πατρί ,
ή τῷ Υἱῷ , ή τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι , νῦν , ή αἰ , ή εἰς τές αἰῶνας
τῶν αἰῶνων . Ἀμήν .



Κιντῶζ βè κετζενήν γιγνημή τῶστ σαατήν Εὐχισή .

- 1 Γιάραππη πενή έπετηέτ σεμαβή σαλιχετλερηντῶν κερή κόμα .
- 2 Γιάραππη πενή έπετηέτ ισκοντζελερτῶν χελάς έγιλέ .
- 3 Γιάραππη έγερ τζεβάπηναν , έγερ άμέληλων , έγερ Φίκρηων , έγερ
κάλπ νηγιέτηλων κιναάχ έτήμισε άφ έγιλέ .
- 4 Γιάραππη πενή χερ τερλε τερλικτῶν βè τζαχιλλικτῶν , βè ζνετμακ-
λικτῶν , βè τεμπελλικτῶν , βè τῆς ππερκλιγή Φικιρλικτῶν κροτάρ .
- 5 Γιάραππη πενή χέρτερλε ήγσατῶν , βè ρέτ ὀλμασηντῶν κροτάρ .
- 6 Γιάραππη καπλημέ πενήμ νερ τζαβτήε , ὄνέκι ναπάκ ταλακλι-
γίμ καρανήκ έτρε .
- 7 Γιάραππη πῶ ήσῶν κηπή κιναχκιάρμη . σέν Ἀλλάχ κηπή έ-
σιρκέ πενή .
- 8 Γιάραππη πενήμ τζανμηήν ζαφλιγηνά πάκ , βè πενήμ ήμτατιμά
ναζαρηγί έκσῶν έγιλέ . πῶτε σενήν άζίζ ήτμινέ σῆκρ έτεγίμ .
- 9 Γιάραππη Ίησῆς Χρισός κελεγγέν ισμινή ιόμῶρ τεΦτερηνέ κετζήε ,
βè σαληχλή σογγλέκ παγισλά πανά .
- 10 Γιάραππη Ἀλλαχίμ άσλα έγιλήκ έτμετημ χέτζ , άντζα σενήν κε-
ραμετήν τζαρέ έχσῶν έγίλεσίν πανά σήμτητην πασλαχίμ έγιλίγγε .
- 11 Γιάραππη πενήμ καπλημέ σενήν μερχαμετηνί γιαγτήε .
- 12 Γιάραππη γκιογγέν βè γιεσίν Ἀλλαχί χατηργά κετήε . πέν κι-
ναχκιάρ ναπάκ ήκραχλή τζικεφλή κελεγγέ , σενήν άζίζ φαχμε-

τη γυέ κιορέ χάτζαν πατισαχλιγγιγιά κελτηγινγυτέ .

- 13 Γιάραππι πενή τιοπελικ γιολέβιαναν άλ ραχμες , βέ πονή ρέτ έγιλέμε .
- 14 Γιάραππι πενή ήγβακεάρ καζεγιέ τσοβίμε .
- 15 Γιάραππι πανά τογρέ νηέτ βέρ .
- 16 Γιάραππι έχσαν έγιλέ πανά ιόλμες Φιχρην τζικάρμαμ , βέ κίοζ γιατή βέρ , βέ ήντιζάρ γιορταμί παγισλά πανά .
- 17 Γιάραππι πανά κίναχλαριμήν πεάν έτμεληγινή παγισλά .
- 18 Γιάραππι πανά άλτζάκ κιονελλέκ μαζλιμλήκ , βέ ήταατλίκ βέρ .
- 19 Γιάραππι πανά σαπιηρλίκ βέ όφκί ζάπτ όμμαλιγγή μιλαγιμλίκ παγισλά .
- 20 Γιάραππι πανά σαλιχετλιγγήν κιοκιενέ σενήν κορκενέ κιοσέρ πανά .
- 21 Γιάραππι πανά ήλαγικ έγιλέ πενή , τζάνη κιονελτιν τερένι γιερεκ-
τιν , βέ πητέν βητζετιμιτιν μχχαππέτ έτέμ σανά , βέ χέρ σε-
γιτέ σενήν τεμπεχηγγή τζτάμ .
- 22 Γιάραππι κέμ ίσανλαρήν , βέ σεγυτανλαρήν βέ χέρ τερλό ήλλετ-
λερήν , βέ τζέμλε τζαήζ όλμαγίαν νεσνελερήν γιορταμηνταν , βέ
Φωντηντιν χήφζ έγιλέ πενή .
- 23 Γιάραππι έμρηγγέ κιορέ . Γιάραππι πιλτιγγιγγέ κιορέ . Γιάραππι
ήσετηγγιγγέ κιορέ σενήν έμζήν , όσεκιλ όλσέν πανά .
- 24 Γιάραππι χόκιεμ σενήντιηρ τεγγήλτιηρ πενήμ . σελταν μεβλετελ-
λαχην ρητζασήγιλαν , βέ τζέμλε σενήν άζηζλερηγγήν ήριτζά μιν-
νετλερήγινω . ζήρα μιπαρέκσην έπετλερήν έπετλερινέτεκ 'Αμήν .



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

